

tc sistema	04/08/2000	40,7	38,51	-0,0538	0,0002	18	41.514.000	IT
cto	04/08/2000	23	22,59	-0,0178	0,0002	17	47.794.000	Software
eplanet	03/08/2000	80	79,45	-0,0069	-0,0129	1	120.000.000	Telecommunication
Aisofware	01/08/2000	26	24,77	-0,0473	-0,0018	17	22.100.000	Softwaer
inferentia	01/08/2000	46	52,81	0,1480	-0,0018	12	41.400.000	Web services
biosearch italia	31/07/2000	42,5	56,77	0,3358	0,0094	4	160.650.000	Biotechnologies
mariella burani fashion group	21/07/2000	7	6,585	-0,0593	-0,0090	41	70.000.000	Clothing
cairo communication	18/07/2000	65	60,47	-0,0697	-0,0021	5	113.750.000	Communication
Lavorwash	12/07/2000	6,2	5,67	-0,0855	-0,0016	25	33.384.520	Pressure washers
txt	12/07/2000	75	75	0,0000	-0,0016	11	39.765.000	Software
Aeroporto di firenze	11/07/2000	8,1	10,22	0,2617	0,0082	16	24.641.820	Airport
caltagirone editore	07/07/2000	18	15,77	-0,1239	0,0142	1	630.000.000	Publishing
cdc point	06/07/2000	34	30,9	-0,0912	0,0109	14	83.300.000	Informatics
euphon	04/07/2000	58	53,97	-0,0695	0,0009	17	87.580.000	Communication
dada	29/06/2000	33,5	34,32	0,0245	-0,0184	5	111.957.000	Internet service provider
Mondo tv	28/06/2000	64	72,24	0,1288	0,0111	36	51.200.000	Animation production
Ferretti	23/06/2000	2,4657	2,513	0,0192	0,0152	32	133.764.225	Yachts
Meliorbanca	13/06/2000	6,4	6,91	0,0797	0,0138	73	118.400.000	Bank
Art'è	31/05/2000	45	67,19	0,4931	-0,0145	8	46.170.000	Artwork sales
tas	26/05/2000	35	57,17	0,6334	0,0162	18	17.500.000	Software
As Roma	23/05/2000	5,5	5,67	0,0309	0,0102	73	71.500.000	Football team
e.biscom	30/03/2000	160	222,38	0,3899	0,0010	1	1.520.000.000	Telecommunication

The name of the companies and the distribution of the information per years are contained in the Tab. 1. Furthermore, in this table are contained the main characteristics of the firms that decided to go public in the considered period.

The distribution highlights that the most fruitful year has been 2000 with 42 IPOs. From 2008 we find a decline in the number of IPOs probably due to the financial crisis that since 2008 has affected the whole world as a consequence of the crisis of 2007 in the United States.

Based on the data released by the European Observatory on IPO, the first nine months have been characterized a drop in the number and the value of IPOs. In particular, in Europe, 271 IPOs have been realized: 53% less compared to the first nine month of 2007. This drop represents the most significant since Observatory's launch in 2002 and confirms the strong relationship between the trend of the financial market and the decision to go public.

3.1. Descriptive statistic

The underpricing, the main variable of interest, is represented by the difference between the offer price and the closing price on the first day of trading, on the secondary market, expressed in percentage (Bulton et al., 2011). The market return is the variation of the market index on the same day. The age has been determined as the years between the constitution and the listing. With offer price we intend the product between the number of shares and their offer price.

Tab. 2 Descriptive statistics

INITIAL RETURN				
	Percentiles		Smallest	
1%	-.1259048		-.1424332	
5%	-.0911765		-.1259048	
10%	-.581081		-.1238889	
25%	-.011		-.1183333	
50%	.0299545			
			Largest	
75%	.1273913		.4931111	
90%	.24625		.4967742	
95%	.3666667		.5925926	
99%	.5925926		.6334286	
			Obs	142
			Sum of Wgt.	142
			Mean	.0692942
			Std. Dev.	.1403142
			Variance	.0196881
			Skewness	1.58729
			Kurtosis	5.941288

AGE				
	Percentiles	Smallest		
1%	0	0		
5%	1	0		
10%	1	0		
25%	5	1		
50%	16			
		Largest		
75%	29	99		
90%	55	104		
95%	76	143		
99%	143	172		
			Obs	142
			Sum of Wgt.	142
			Mean	23.23239
			Std. Dev.	27.78889
			Variance	772.2222
			Skewness	2.46967
			Kurtosis	10.62947

OFFER SIZE				
	Percentiles	Smallest		
1%	296250	100000		
5%	7875000	296250		
10%	1.53e+07	3380000		
25%	2.94e+07	3600000		
50%	7.74e+07			
		Largest		
75%	1.54e+08	1.52e+09		
90%	3.33e+08	1.92e+09		
95%	6.14e+08	2.07e+09		
99%	2.07e+09	2.26e+09		
			Obs	141
			Sum of Wgt.	141
			Mean	1.69e+08
			Std. Dev.	3.41e+08
			Variance	1.16e+17
			Skewness	4.496036
			Kurtosis	2.447814

MARKET RETURN				
	Percentiles	Smallest		
0,01	-.0250944	-.282107		
0,05	-.0161822	-.0250944		
0,1	-.0130731	-.0236842		
0,25	-.0068428	-.0194738		
0,5	.0002971			
		Largest		
0,75	.0041534	.0161509		
0,9	.0102292	.016521		
0,95	.014235	.0284405		
0,99	.0284405	.0354987		
			Obs	142
			Sum of Wgt.	142
			Mean	-.0024976
			Std. Dev.	.0253553
			Variance	.0006429
			Skewness	-9.501597
			Kurtosis	105.7156

The firms that went public adopting Italian GAAP show an underpricing on average of 5,9%, while firms that decided to go public adopting IFRS show an underpricing on average of 8,23%. These levels of underpricing are lower than those observed by Paleari, Cassa Redondi (2004) that find an underpricing of 15,46% on average from 1991 to 2001.

The underpricing in Italy is, on average, lower than US underpricing based on the date provided by Ritter (2008) that find an underpricing of 22,3% on average from 1990 to 2008.

Firms that decided to go public from adopting Italian GAAP show an average age of 27 years. However, there is and high variability with extreme values (143 and 0) that could alter the mean. The firms that decide to go public adopting IFRS show an average age of 20 years. In this case too there is a high variability with maximum of 172 and minimum of 0 for firms that went public just after the constitution.

We first use a T-Test to compare the average underpricing of firms that went public adopting domestic GAAP with that of those firms that went public adopting IFRS.

Tab. 3 Two sample T-Test with unequal variances

Group	Obs	Mean	Std. Err.	Std. Dev	[95% Conf. Interval]	
0	71	.0593802	.0188512	.158843	.0217827	.0969778
1	70	.0823744	.0139954	.117094	.0544543	.1102945
combined	141	.0707958	.0117619	.1396647	.0475419	.0940497
diff		-.0229942	.0235281	-.0695135	.0235252	

$$\text{diff} = \text{mean}(0) - \text{mean}(1)$$

$$t = -0.9773$$

$$H_a: \text{diff} < 0$$

$$H_a: \text{diff} \neq 0$$

$$H_a: \text{diff} > 0$$

$$\Pr(T < t) = 0.1651$$

$$\Pr(|T| > |t|) = 0.3301$$

$$\Pr(T > t) = 0.8349$$

The T-Test shows that the difference between the means is not significant. This suggests that the IFRS adoption could not have improved the quality and the comparability of the financial statements.

3.2. Regression model

We use a multiple regression model to verify if IFRS adoption decreases underpricing. We use underpricing as dependent variable and age, initial return, offer size, IFRS adoption and industry as independent variable.

We use the market return to neutralize the effects on IPO underpricing of the trend of the market. We consider age and offer size as independent variable because studies found a negative relationship between these variables and IPO underpricing (Beatty and Ritter, 1986; Ritter, 1984). For industry we use a dummy variable equal to 0 for banks and financial institution and equal to 1 otherwise. We decided to use the industry as independent variable to verify if the effects of IFRS adoption have been different for those firms whose financial statements were more influenced by IFRS adoption such as banks and financial institutions.

For IFRS we use a dummy variable equal to 0 for Italian GAAP adopters and 1 otherwise. Results show that the only variable that influence underpricing is the market return.

Tab. 4 Multiple regression model

Source	SS	df	MS	Number of obs =	141
				F(5, 135) =	1.42
Model	.138564541	5	.027712908	Prob > F =	0.2213
Residual	26362419	135	.019527718	R-squared =	0.0499
Total	277480644	140	.019820046	Adj R-squared =	0.0147
				Root MSE =	.13974

INITIALRETURN	Coef.	Std. Err.	t	P> t	[95% Conf. Interval]	
IFRS	.0241381	.0241437	1.00	0.319	-.0236107	.0718869
Industry	.0076838	.0390304	0.20	0.844	-.0695062	.0848739
marketreturn	1102366	.467769	2.36	0.020	.1772626	2027469
Age	-.0003193	.0004283	-0.75	0.457	-.0011664	.0005278
offersize	-2.28e-11	3.48e-11	-0.65	0.514	-9.15e-11	4.60e-11
_cons	.0644032	.0427148	1.51	0.134	-.0200735	.1488799

We verified the normality hypothesis through the normal probability plot, observing that the observations don't move away from the straight line.

We observe that the only variable that seems influence the underpricing is the variation of the market index on the first day of trading. This suggests

that the IFRS adoption does not improve the quality and the comparability of the financial statements, decreasing the information asymmetry.

We run again the analysis considering just the variables of main interest: IFRS and the underpricing.

Tab. 5 Regression model - Undepricing=f(IFRS)

Source	SS	df	MS		
Model	.016736587	1	.016736587	Number of obs =	142
Residual	2.75928289	140	.019709164	F(1, 140) =	0.85
Total	2.77601948	141	.019688081	Prob > F =	0.3584
				R-squared =	0.0060
				Adj R-squared =	-0.0011
				Root MSE =	.14039

INITIALRET~N	Coef.	Std. Err.	t	P> t	[95% Conf. Interval]	
IFRS	.0217151	.0235648	0.92	0.358	-.0248737	.0683039
_cons	.0585895	.016545	3.54	0.001	.0258791	.0912999

Even the latter result shows that the initial return is not influenced by the accounting standards adopted. This confirms our results that the IFRS adoption does not influence IPO underpricing reducing the information asymmetries among the actors involved in the process of listing.

4. Conclusions

With IFRS mandatory adoption, the European Union starts off the most significant change regarding accounting standards.

This analysis investigates the effects of the adoption of IAS/IFRS in an original way. Ours is the first Italian study that investigates the impact of IAS/IFRS on the quality and comparability of the financial statements by analyzing their effects on the underpricing of IPOs.

The result of the analysis shows that IFRS adoption does not seem to decrease IPO underpricing. Given that the literature finds the cause of the underpricing in information asymmetry among investors, our results suggest that IFRS mandatory adoption does not improve the quality and the comparability of the financial statements thus decreasing underpricing.

The adoption of IAS/IFRS could not improve the quality and the comparability of the financial statements because of other variables that could neutralize positive effects of the adoption (Barth et al., 2008). These variables could be the effectiveness of the legal system, the accounting history of the country and implementation credibility (Street and Gray, 2001; Cairns, 1999; Ball et al., 2003; Burgstahler et al., 2006).

About the element that influences the effectiveness of IFRS adoption, the level of enforcement is usually measured by the Rule of Law index constructed by Kaufmann et al. (2007) 8. The Rule of Law index captures perceptions of the extent to which agents have confidence in and abide by the rules of society, and in particular the quality of contract enforcement, property rights, the police, and the courts, as well as the likelihood of crime and violence.

Usually, a firm is classified in the strong (weak) enforcement partition if the rule of law index in its country is greater than or equal to (less than) the sample country median.

Regarding Italy, it shows a rule of Law Index of 0.53; this Index is above the median of the considered sample and, therefore, Italy should be considered as characterized by a weak level of enforcement.

Suh (2012) analyzes the effect of IFRS mandatory adoption on IPO underpricing, considering firms located in different countries. He finds that IPO underpricing is lower for IFRS-using IPOs listed in strong enforcement jurisdictions and that it decreases only when comparable firms are listed themselves in strong enforcement jurisdictions.

Based on the reason mentioned above, IFRS adoption may not have reduced IPO underpricing because Italy is characterized by a weak level of enforcement.

This research suggests to standard setters that the adoption of the new set of standards seems not to have significant effects on the quality and comparability of the financial statements. The change needs to go with the re-thinking of the factors that influence the effective application of a set of standards introduced with the aim of increase the quality and the comparability of financial statements.

⁸ Examples of the use of such index to measure the enforcement are Suh (2012), Ahmed et al. (2010), Hong et al. (2012).

References

- A. S. Ahmed – M. Neel – E. Wang, *Does Mandatory Adoption of IFRS Improve Accounting Quality? Preliminary Evidence* in “Contemporary Accounting Research”, 2012.
- F. Allen – G.R. Faulhaber, *Signalling by Underpricing in the IPO Market* in “Journal of financial Economics”, 23(2), 1989, pp. 303-323.
- C. S. Armstrong – M.E. Barth – A.D. Jagolinzer – E.J. Riedl, *Market reaction to the adoption of IFRS in Europe* in “The accounting review”, 85(1), 2010, pp. 31-61.
- R. Ball, *International Financial Reporting Standards (IFRS): pros and cons for investors*, in “Accounting and Business Research”, 2006, pp 5-27.
- R. Ball - A. Robin - J. Wu, *Incentives versus standards: Properties of accounting income in four East Asian countries* in “Journal of Accounting and Economics” 36, 2003, pp 235–270.
- D. P. Baron, *A model of the demand for investment banking advising and distribution services for new issues* in “The Journal of Finance”, 37(4), 1982, pp 955-976.
- D. P. Baron - B. Holmström, *The investment banking contract for new issues under asymmetric information: Delegation and the incentive problem* in “The Journal of Finance”, 35(5), 1980, pp 1115-1138.
- M. E. Barth – R. Wayne – Landsman – M. H. Lang, *International Accounting Standards and Accounting Quality* in “Journal of Accounting Research”, 46, 2008, pp 467-498.
- R. Beatty - J. Ritter, *Investment banking, reputation, and the underpricing of initial public offerings* in “Journal of Financial Economics”, 15, 1986, pp 213–232.
- D. Byard - Y. Li - Y. Yu, *The effect of mandatory IFRS adoption on financial analysts’ information environment* in “Journal of Accounting Research” 49, 2011, pp 69–96.
- T., Boulton - S. Smart - C. Zutter., *Earnings quality and international IPO underpricing* in “The Accounting Review”, 86, 2011, pp 483–505.
- D. C. Burgstahler – L. Hail – C. Leuz, *The importance of reporting incentives: earnings management in European private and public firms* in “The accounting review”, 81(5), pp 983-1016.

- D. Cairns, *Degrees of compliance* in “Accountancy International”, 2006, 1999, pp 68-69.
- M. Cameran – D. Campa, *La qualità del reddito migliora con l'adozione degli IAS/IFRS? Il caso delle società italiane non quotate*, in “Rivista dei Dottori Commercialisti”, 63(2), 2012, p 275.
- V. Capkun – D. Collins - W. T. Jeanjean, *Does adoption of IAS/IFRS deter earnings management*, Working paper, HEC Paris, University of Iowa and ESSEC Business School, 2011.
- L. Cassia – G. Giudici – S. Paleari – R. Redondi, *IPO underpricing in Italy*, in “Applied Financial Economics”, Volume 14, 2011, pp 179- 194.
- S. Cascino – J. Gassen, *Mandatory IFRS adoption and accounting comparability*, discussion paper, 2011.
- F.D.S. Choi – G. Meek, *International Accounting*, 5th edition, Prentice-Hall.
- H. Daske – G. Gebhard, *International financial reporting standards and experts' perceptions of disclosure quality*, in “ Abacus”, 42(3-4), 2006, pp 461-498.
- H. Daske - L. Hail - C. Leuz - R. Verdi, *Mandatory IFRS reporting around the world: Early evidence on the economic consequences*, in “Journal of Accounting Research”, 46, 2008, pp 1085–1142.
- M. DeFond - X. Hu - M. Hung - S. Li, *The impact of mandatory IFRS adoption on foreign mutual fund ownership: the role of comparability* in “Journal of Accounting and Economics” 51, 2011, pp 240–258.
- A. Dorsman – D. Gounopoulos – D. Wildeboer, *IFRS Adoption and performance of Dutch IPOs*, 2011, Available at SSRN 1769999.
- J. Gassen – T. Sellhorn, *Applying IFRS in Germany: determinants and consequences*, 2006.
- R.G. Ibbotson, *Price performance of common stock new issues* in “Journal of Financial Economics” 3, 1975, pp 235–272.
- M.H. Lang – M.G. Maffet – E.L. Owens, *Earnings Comovement and Accounting Comparability: The Effect of Mandatory IFRS Adoption*, Working paper, University of North Carolina at Chapel Hill and University of Rochester, 2010.
- C. Leuz, - D. Nanda - P. Wysocki, *Earnings management and investor protection: An international comparison*, in “Journal of Financial Economics”, 69, 2003, pp 505–527.
- T. Loughran, J. Ritter - K. Rydqvist, *Initial public offering: international insights* in “Pacific-Basin Finance Journal” 2, 1994, pp 165–199.
- OIC, 2005, *Guida operativa per la transizione ai principi contabili internazionali (IAS/IFRS)*.

- S.A.Otero – E.R. Enríquez, *Analysis of the effect of the IFRS application on the valuation of Spanish initial public offerings*, 2012.
- J.R. Ritter, *The hot issue market of 1980*, in “The Journal of Business” 57, 1984, pp 215–240.
- J. Ritter, *Some Factoids About the 2008 IPO Market*, Working paper, 2008, University of Florida.
- K. Rock, *Why new issues are underpriced* in “Journal of Financial Economics” 15, 1986, pp187–212.
- R. J. Shiller, *Speculative prices and popular models*, in “The Journal of Economic Perspectives”, 4(2), 1990, pp 55-65.
- J. Suh., *The Impact of International Financial Reporting Standards on IPO Underpricing*, 2012.
- D. L. Street – S.J. Gray, *Observance of international accounting standards: Factors explaining non-compliance*, Certified Accountants Educational Trust, 2001.
- I. Tsalavoutas – L. Evans, *Transition to IFRS in Greece: financial statement effects and auditor size*, in “Managerial Auditing Journal”, 25(8), 2010, pp 814-842.
- D. Tweedie, *Prepared statement of Sir David Tweedie*, Chairman of the International Accounting Standards Board before the Economic and Monetary Affairs Committee of the European Parliament, 2006, IASB.
- B. Van Tendeloo – A. Vanstraelen, *Earnings management under German GAAP versus IFRS*, in “European Accounting Review”, vol. 14, no. 1, 2005, pp. 155-180.
- S. Wang - M. Welker, *Timing equity issuance in response to information asymmetry arising from IFRS adoption in Australia and Europe* in “Journal of Accounting Research” 49, 2011, pp 257–307.

Heterogeneity in Information and Information Sharing: a New Notion of Core

Claudia Meo*

Abstract: For an exchange economy E with asymmetric information, a new definition for a blocking mechanism is introduced, based on two elements: the level of heterogeneity in the information initially possessed by traders within the coalition, and the size of the coalition itself. A proof of the existence for the notion of core associated with this blocking mechanism is provided when consumers and commodities are both finite in number and a finite number of states of nature can be distinguished.

Keywords and Phrases: Exchange economies; Asymmetric information; Core; Entropy.

JEL Classification: D.00; D.41; D.50; D.82.

1. Introduction

This paper analyzes exchange economies with asymmetric information when a finite number of traders are involved in the market and a finite number of commodities are traded.

It considers the cooperative solutions side and it focuses, in particular, on the core notion.

Roughly stated, an allocation f belongs to the core if it cannot be blocked, that is no coalition of traders can redistribute its initial resources so as to guarantee each member a level of utility higher than the one provided by f . With asymmetric information among traders, such a framework becomes more complex and the complexity level can assume different degrees.

At a first level, when speaking about allocations, informational constraints have to come at play besides the traditional ones on physical resources; to model them, one has to account for the opportunities of communication inside a coalition which make the information that each trader uses in blocking different in general from his initial information, to be intended as the information that he possesses when he enters the market.

This originates several alternative notions of core; just to mention some of them:

* Department of Economics and Statistics, University of Naples "Federico II", Via Cinthia, 80126 Napoli, Italy. e-mail: claudia.meo@unina.it.

1. the notion of *fine core*, introduced by Wilson [1978], presumes that traders have the opportunity to communicate, i.e. to exchange and pool information in order to refine the information they initially have; a coalition blocks if there is an event which the coalition can commonly discern after the communication has taken place and a feasible allocation which is preferred by every member of the coalition based on his refined information;
2. the notion of *coarse core*, introduced by Wilson as well, is based on the idea that traders within each coalition may use only their common information;
3. the notion of *private core*, introduced by Yannelis [1991], assumes that coalition trading takes place via bargaining, based only upon each coalition member's private information, i.e. without information sharing.

In this note we try to take the complexity a step further just on this point in order to increase the realism of the model. Our intention is to create a link between the process of information sharing by coalitions and some specific characteristics of the coalitions themselves; in this way we aim at reducing the rigidity in the process of information sharing which characterizes all the notions above and most of core notions present in the literature on economies with asymmetric information where the rule to be used by a blocking coalition is fixed a priori and independently of any characteristics of the coalition itself.¹

Precisely, the idea of this paper is to define a new notion of blocking where the information sharing by coalition is regulated by two elements:

- The level of heterogeneity in the information initially possessed by traders within the coalition: we assume that greater the heterogeneity, weaker the tendency to share information. This is grounded on the intuition that agents with superior information are generally not inclined to share their information with those ones with poorer information.
- The size of the coalition: we assume that bigger the coalition, more difficult the communication among its components. This bound is exogenous with respect to the agents themselves and

¹ An exception is the paper by Allen, *Market games*, pp. 465-487, where the notion of information sharing rule is introduced which allows for a great variety of possibility about information pooling inside a coalition.

has a natural interpretation if the transmissions of information is assumed to be costly.

Based on the above, when a coalition forms in order to block a proposed allocation, its members share their initial information if and only if two circumstances realize together: the coalition is not too big in size and the information initially possessed by each individual is not too heterogeneous. In all remaining cases, agents use only their own initial information in the blocking mechanism.

The crucial question, on this account, then becomes how to quantify those not too big and not too heterogeneous by using the primitives of our economic model.

As concerns the not too big, it is easily quantified by the size of coalition S with just a caution: we do not roughly use its cardinality but the number of informational types included in S .² The intuition is that communication among traders with the same information is free and it does not contribute to make the transmission difficult.

On the contrary, we need a little bit more work in order to model the heterogeneity in information inside a coalition. In fact, we first introduce a numerical value which characterizes the information possessed by each agent and enables us to compare the initial information possessed by different agents; to this purpose, we use the concept of entropy as introduced by Shannon (1948). Then, we take the maximum among all the pairwise differences in entropy as a possible index for quantifying the information heterogeneity within a coalition S .

Based on these two elements, we suggest a new cooperative solution concept that we call (α, β) -core, where the first parameter α accounts for the size of the blocking coalition and the second one measures the difference in information inside the blocking coalition. An existence result for this new notion is provided under standard assumptions by following a game theoretical approach *à la* Scarf.

The paper proceeds in the following order. Section 2 presents the economic model that we use in our analysis along with all technical definitions needed to develop it; the third Section starts by cursorily reviewing some basic notions about cooperative games and contains the main result about the existence of the new core notion.

² Since the set Ω of the states of nature is assumed to be finite, only a finite number of measurable partitions (that is, informational types for the economy) exists.

2. General set up

2.1. The economic model

We consider a Radner-type exchange economy E with asymmetric information (see, Radner (1968)) and a finite set N of agents indexed by $i = 1, \dots, n$.

A coalition is a subset of N ; in particular, a coalition is said to be proper if $S \neq N$. We will denote by \mathcal{N} the set of all coalitions.

Although static in nature, the economy E can be thought as extending over two fictitious time periods $\tau = 0, 1$. Consumption takes place at $\tau = 1$ whilst at $\tau = 0$ there is uncertainty over the states of nature and agents make contracts (agreements) that may be contingent on the realized state of nature at period $\tau = 1$: that is, trading is characterized by ex ante contract arrangements.

The exogenous uncertainty is described by a measurable space (Ω, \mathcal{F}) , where Ω is the finite set of possible states of nature with $|\Omega| = k$ and \mathcal{F} denotes the algebra of all the events.

Agents are partially and asymmetrically informed with respect to states of nature. In particular, it is assumed that each trader $i \in N$ is not able to distinguish which state of nature $\omega \in \Omega$ actually occurs but only the elements of a measurable partition Π_i of Ω , which represents his initial information. The interpretation is as follows: trader i cannot distinguish the states of nature which are in the same element of Π_i and, if state ω_0 occurs, he can just observe the element of his partition Π_i that contains such a state.

There is a finite number l of commodities in each state and R_+^l is the consumption set of each trader.

Trader i is characterized by a strictly positive probability measure q_i on Ω , which represents his prior beliefs concerning states of nature, and by a state-contingent cardinal utility function U_i representing his preferences and defined over the consumption set R_+^l :

$$U_i: \Omega \times R_+^l \rightarrow R_+;$$

moreover, each trader $i \in N$ has a state-dependent initial endowment of physical resources given by function $e_i: \Omega \rightarrow R_+^l$ or, equivalently, by a vector $e_i \in (R_+^l)^k$.

Given a partition Π of Ω , a commodity bundle $x: \Omega \rightarrow R_+^l$ is said to be Π -measurable when it is constant on the elements of the partition Π . That is,

$x(\omega) = x(\omega')$ for all states ω and ω' belonging to the same element of the partition Π .

Throughout the rest of the paper, for any $x: \Omega \rightarrow R_+^l$ agent i 's ex-ante expected utility will be denoted by h_i ; it is defined by:

$$h_i(x) = \sum_{\omega \in \Omega} q_i(\omega) U_i(\omega, x(\omega)).$$

Moreover, by denoting $P_i = \{x \in (R_+^l)^k \mid x \text{ is } \Pi_i \text{ - measurable}\}$ as the set of consumption bundles that are compatible with the information structure of agent i , we suppose that the initial endowment $e_i \in (R_+^l)^k$ belongs to P_i .

We state the following assumptions about the model:

1. Every trader ex-ante knows his own characteristics, that is the triple (Π_i, e_i, U_i) , and, moreover, all the partitions Π_j , with $j \in N$.
2. All the common priors coincide, that is:

$$q_1 = \dots = q_n = q$$

For the sequel, it is also worth emphasizing the following points about the way uncertainty and information are modelled.

- Given a coalition S , $\bigvee_{i \in S} \Pi_i$ denotes the maximum information that coalition S can dispose of; this level of information is reached whenever each member of S opts for sharing his initial information with everybody else within the coalition. Formally, this is the coarsest refinement of each partition Π_i , that is:

$$\bigvee_{i \in S} \Pi_i = \left\{ \bigcap_{i \in S} E_i(\omega) : \omega \in \Omega \right\}$$

where $E_i(\omega)$ is the element of the partition Π_i which contains ω .

- In the same light, the maximum information available in the market is given by:

$$\mathcal{J}_{max} = \bigvee_{i=1}^n \Pi_i$$

- As a consequence of Ω being finite, only an integer number, say d , of different partitions of Ω exists; call them $\Pi_1, \Pi_2, \dots, \Pi_d$.

The third point is of particular interest for our purposes; in fact, we can identify a finite number of possible information types in the market which are defined by:

$$N_j = \{i \in N : \Pi_i = \Pi_j\}, j = 1, \dots, d.$$

Without restriction of generality, we assume that $|N_j| > 0$, for every $j \in \{1, \dots, d\}$.

In order to model the position that information sharing by coalitions is more difficult among traders with different information, we focus on the number of the “information types” present in each coalition. That is, given a coalition $S \subseteq N$, we consider the following set:

$$D_S = \{i \in \{1, \dots, d\} : |S \cap N_i| > 0\}$$

which represents the “information types” which are actually present within coalition S .

2.2. The information–theoretic entropy

Given the economic model described above, we introduce a numerical value which characterizes the information possessed by each agent; specifically, our aim is to associate a real number with every agent which measures his initial information and such that it enables us to compare the initial information possessed by different agents.

To reach this purpose, we use the concept of information–theoretic entropy as introduced by Shannon (1948) and we state the following definition.

Definition 2.1 Let us consider a measure space (Ω, \mathcal{F}, q) and let Π be a partition of the set Ω whose general element is A_i . The information–theoretic *entropy* associated with Π , denoted by $H(\Pi)$, is defined by:

$$H(\Pi) = -\sum_{A_i \in \Pi} q(A_i) \log_2(q(A_i))$$

This quantity will be taken as a quantitative index for the initial information possessed by a trader whose information partition is Π .

Based on this index, we fix some further notation:

- The symbol $\Delta_{i,j}$ will denote the difference in the entropy levels for agent i and agent j ; it is defined by:

$$\Delta_{i,j} = |H_i - H_j|$$

It is taken as a measure for the heterogeneity in the information initially possessed by trader i and trader j .

- Given a coalition $S \subseteq N$, the heterogeneity in the initial information among traders in S is denoted by Δ_S and it is measured in the most elementary way as follows:

$$\Delta_S = \max_{i,j \in S} \Delta_{i,j}$$

2.3. A new definition of core

Here we introduce a new concept of core where the blocking mechanism accounts for the information types actually present within each coalition and for the heterogeneity in the information initially possessed by its members.

Some preliminaries are needed.

Let α and β be two exogenous parameters; we assume that the information that trader i can dispose of when joining a proper coalition S , denoted by \mathcal{J}_i^S , is given by:

$$\mathcal{J}_i^S = \begin{cases} \bigvee_{i \in S} \Pi_i, & \text{if } |D_S| < \alpha \text{ and } \Delta_S < \beta \\ \Pi_i, & \text{otherwise} \end{cases}$$

As to the grand coalition N , we give it a special status with respect to the previous rule, accordingly to the fact that N has a special role in the notion of core; in fact, we assume that:

$$\mathcal{J}_i^N = \bigvee_{\{S:i \in S\}} \mathcal{J}_i^S$$

The status of N is special in the following sense: since within the grand coalition N the maximum level of heterogeneity is reached, according to the rule expressed by \mathcal{J}_i^S each member should be able to use just his initial information Π_i .

We impose, on the contrary, that the information of trader i in coalition N is much finer and given by $\bigvee_{\{S:i \in S\}} \mathcal{J}_i^S$: the intuition is that, when taking part of the grand coalition N , each trader can dispose of a maximum amount of information defined as the information he gains by joining all coalitions simultaneously.

It is worth noting that the information gained in the grand coalition N is not symmetric; that is, in general:

$$\mathcal{J}_i^N \neq \mathcal{J}_j^N \text{ for } i, j \in N.$$

Based on the above, the definition of feasible allocations is as follows:

Definition 2.2 A feasible *allocation* for the economy E is a vector $x = (x_i)_{i \in N}$ with $x_i \in (R_+^l)^k$ such that:

1. $\sum_{i \in N} x_i(\omega) = \sum_{i \in N} e_i(\omega)$, $\forall \omega \in \Omega$ (*physical feasibility*);
2. x_i is \mathcal{J}_i^N - measurable, for every $i \in N$ (*informational feasibility*).

The new definition of blocking we introduce sounds as follows:

Definition 2.3 Let us fix $\alpha, \beta \in R$. We will say that a coalition (α, β) – blocks an allocation x if there exists a bundle vector $y = (y_i)_{i \in S}$ such that:

- (i) For every $i \in S$, $y_i(\cdot)$ is \mathcal{J}_i^S – measurable;
- (ii) $\sum_{i \in S} y_i(\omega) = \sum_{i \in S} e_i(\omega)$, $\forall \omega \in \Omega$;
- (iii) $h_{i-} y_{i-} > h_{i-} x_i$, for every $i \in S$.

The (α, β) – core of the economy E , denoted by $C_{\alpha}^{\beta}(E)$, is the set of all feasible allocations which are not (α, β) – blocked by any coalition.

3. The existence result

In order to prove that the (α, β) – core is non–empty, some preliminaries about n-person cooperative games with non-transferable utility are needed (a useful reference is Aliprantis et al. (1990)).

A *cooperative non-transferable utility game* is a pair (N, V) , where $N = \{1, \dots, n\}$ is the set of players and V is a non-empty correspondence $V: \mathcal{N} \rightarrow 2^{R^n}$ which associates each coalition with a non-empty subset of R^n (\mathcal{N} denotes the collection of all the coalitions).

A coalition S is said to *improve upon* a payoff vector $x \in V(N)$ whenever there is a payoff vector $y \in V(S)$ such that $y_i > x_i$ holds for all $i \in S$.

The core of the game (N, V) is defined to be the set of all vectors of $V(N)$ that no coalition can improve upon. More formally, the *core* of the n-person game (N, V) is the following set:

$$\text{Core}(V) = \{\mathbf{x} \in V(N): \text{there do not exist } S \in \mathcal{N} \text{ and } \mathbf{y} \in V(S) \text{ such that } y_i > x_i, \forall i \in S\}$$

A non-empty family \mathcal{B} of \mathcal{N} is said to be *balanced* whenever there exist non-negative scalars $\{\lambda_S: S \in \mathcal{B}\}$ such that

$$\sum_{S \in \mathcal{B}, i \in S} \lambda_S = 1$$

holds for each $i = 1, \dots, n$.

An n -person game (N, V) is said to be *balanced* whenever every balanced family \mathcal{B} of coalitions satisfies:

$$\bigcap_{S \in \mathcal{B}} V(S) \subseteq V(N)$$

Balancedness is a crucial feature for the existence of core allocations as made clear by the following classical result by Scarf.

Theorem 3.1 *If (N, V) is a balanced n -person game such that the following properties hold:*

1. *each $V(S)$ is closed;*
2. *each $V(S)$ is comprehensive from below, i.e. $\mathbf{a} \leq \mathbf{b}$ and $\mathbf{b} \in V(S)$ imply $\mathbf{a} \in V(S)$;*
3. *$\mathbf{a} \in R^n, \mathbf{b} \in V(S)$ and $a_i = b_i, \forall i \in S$ imply $\mathbf{a} \in V(S)$;*
4. *each $V(S)$ is bounded from above in R^S ,*

then the n -person game (N, V) has a non-empty core.

Scarf's theorem is the key tool for proving that the (α, β) -core of the economy E is non-empty, as stated in the next result.

Theorem 3.2 *If the utility functions are continuous and quasi-concave, then the (α, β) -core for the economy E is non-empty.*

Proof.

We associate with the economy E a cooperative game without side payments which accounts for the information sharing rule defined in the previous section. It is defined as follows:

$$V(S) = \{\xi = (\xi_1, \dots, \xi_n) \in R^n: \text{there exists } x = (x_i)_{i \in S} \text{ such that } \sum_{i \in S} x_i = \sum_{i \in S} e_i, x_i \text{ is } \mathcal{J}_i^S \text{ - measurable, } \xi_i \leq h_i(x_i), \forall i \in S\}$$

Properties (1), (2), (3) and (4) are easily verified since they are expressed for a fixed coalition S .

We now prove that the game (N, V) is balanced.

To this aim, let us consider a balanced family C of coalitions with weights $(\lambda_S)_{S \in C}$; we have to show that:

$$\bigcap_{S \in C} V(S) \subseteq V(N)$$

Let $(\xi_1, \dots, \xi_n) \in \bigcap_{S \in C} V(S)$. For every $i \in N$, let us define:

$$C_i^1 = \{S \in C: i \in S, |D_S| < \alpha \text{ and } \Delta_S < \beta\}$$

and

$$C_i^2 = \{S \in C: i \in S, |D_S| \geq \alpha \text{ or } \Delta_S \geq \beta\}$$

Note that for every $i \in N$:

$$\sum_{S \in C_i^1} \lambda_S + \sum_{S \in C_i^2} \lambda_S = 1$$

By definition, it follows that:

$$\forall S \in C_i^1 \exists y^S = (y_i^S)_{i \in S} \text{ such that } \sum_{i \in S} y_i = \sum_{i \in S} e_i, y_i \text{ is } \bigvee_{i \in S} \Pi_i \text{ - measurable, } \xi_i \leq h_i(y_i), \forall i \in S$$

and:

$$\forall S \in C_i^2 \exists z^S = (z_i^S)_{i \in S} \text{ such that } \sum_{i \in S} z_i = \sum_{i \in S} e_i, z_i \text{ is } \Pi_i \text{ - measurable, } \xi_i \leq h_i(z_i), \forall i \in S.$$

For every $i \in N$, let us define:

$$\bar{y}_i = \sum_{S \in C_i^1} \lambda_S y_i^S + \sum_{S \in C_i^2} \lambda_S z_i^S$$

The allocation $\bar{y} = (\bar{y}_1, \dots, \bar{y}_n)$ is informationally feasible for the grand coalition N .

Moreover, by the quasi-concavity we easily get:

$$h_i(\bar{y}_i) = h_i\left(\sum_{S \in C_i^1} \lambda_S y_i^S + \sum_{S \in C_i^2} \lambda_S z_i^S\right) \geq \xi_i$$

And, for every $\omega \in \Omega$:

$$\begin{aligned} \sum_{i \in N} \bar{y}_i(\omega) &= \left[\sum_{i \in N} \sum_{S \in C_i^1} \lambda_S y_i^S(\omega) \right] + \left[\sum_{i \in N} \sum_{S \in C_i^2} \lambda_S z_i^S(\omega) \right] = \\ &= \left[\sum_{S \in C_i^1} \lambda_S \left(\sum_{i \in S} y_i^S(\omega) \right) \right] + \left[\sum_{S \in C_i^2} \lambda_S \left(\sum_{i \in S} z_i^S(\omega) \right) \right] = \\ &= \left[\sum_{S \in C_i^1} \lambda_S \left(\sum_{i \in S} e_i(\omega) \right) \right] + \left[\sum_{S \in C_i^2} \lambda_S \left(\sum_{i \in S} e_i(\omega) \right) \right] = \sum_{i \in N} \left[\sum_{S \in C_i^1} \lambda_S + \right. \\ &\quad \left. \sum_{S \in C_i^2} \lambda_S \right] e_i(\omega) = \sum_{i \in N} e_i(\omega) \end{aligned}$$

This concludes the proof that $(\xi_1, \dots, \xi_n) \in V(N)$ and thus the game is balanced.

From the non-emptiness of $Core(V)$, it follows that there exists (ξ_1, \dots, ξ_n) such that:

there do not exist $S \subseteq N$ and $\eta \in V(S)$ such that $\eta_i > \xi_i, \forall i \in S$.

By considering the allocation $x = (x_1, \dots, x_n)$ associated with ξ , it is easily verified that it belongs to the (α, β) -core for the economy E which hence is non-empty. ■

References

- C.D. Aliprantis, D.J. Brown, O. Burkinshaw, *Existence and optimality of competitive equilibria*, Berlin-Heidelberg, Springer-Verlag, 1990.
- B. Allen, *Market games with asymmetric information: the core*, in «Economic Theory», 29, 2006, pp. 465–487.
- R. Radner, *Competitive equilibrium under uncertainty*, in «Econometrica», 36, 1968, pp. 31–58.
- C.E. Shannon, *A Mathematical Theory of Communication*, in «Bell System Technical Journal», 27, 1948, pp. 379–423.
- R. Wilson, *Information, efficiency, and the core of an economy*, in «Econometrica», 46, 1978, pp. 807–816.
- N.C. Yannelis, *The core of an economy with differential information*, in «Economic Theory», 1, 1991, pp. 183–198.

Grillo's Personal Party. A Case Study of Organizational Leadership*

Annarita Criscitiello**

Abstract: For many years, the organisational approach to the study of political parties, in Italy as well as in many other Western democracies, has predominately concentrated on the analysis of the party's organisation at grass roots level, how it organises its central office and its organisation once elected. Party leadership as a possible organisational resource has often been neglected or ignored. Italy's history during the last 20 years is one of a long process of personalization of political parties. In particular, at the beginning of the 1990s, with Silvio Berlusconi and his party Forza Italia, we witness the develop of a new type of political party, one in which leadership matters. This can be defined as a personal party. This paper will focus on the Movimento 5 Stelle of Beppe Grillo, a political party that obtained significant and unexpected success: 8,500,000 votes (25% of the Italian electorate), in the general elections of February 2013. Analysing the M5S from its origins as a grass roots movement to a party in public office, this paper will seek to define Grillo's leadership. Despite its declared bottom-up organization and 'hyperdemocracy', based on Grillo's blog, the 5 stars movement is in fact a top-down decision making body. The evidence from Grillo's MPs and the party's discipline after a year in parliament, demonstrates that Grillo's party is a personal party and is an example of controversial leadership in public office, the 'arena of powers' where even Silvio Berlusconi failed.

Keywords: personal party, Beppe Grillo, Five Star Movement, party organization, party leadership

1. Introduction

In this article the Five Star Movement (M5S), founded in 2009 by Beppe Grillo, will be analyzed as a party, not as a movement. Indeed the literature on political parties is unanimous in considering the presentation of candidates as the fundamental function of political parties, a function that the M5S has exercised in the last Italian local and national elections.

Looking at its origins, the genesis of this movement, immediately one may ask: how was the M5S created? It was founded in 2009 on the initiative of Beppe Grillo who, relying on his own resources and a blog (that boasted

* Paper presented at the PSA 64th Annual International Conference, 14 – 16 April 2014, Manchester, UK.

** Department of Social Sciences, University of Naples "Federico II", Vico Monte della Pietà 1, 80138 Napoli, Italy; e-mail: claudia.meo@unina.it.

numerous visitors over four years), managed – in partnership with Gianroberto Casaleggio – to ride a growing and pervasive wave of discontentment that was channeled into a new political actor.

A party, and especially one that comes to represent more than 8 million voters, is however, first and foremost, a complex organization. Nowhere in the world can a complex organization survive without clear rules, roles and responsibilities. And writing some rules called ‘non-Statute’ may be just a good marketing gimmick to encourage people to believe that the members are all equal. It actually becomes the pacesetter to the anarchy within the organization or to a monocratic board.

In fact, the M5S moves between these extremes: that of chaos and that of a main party in which the leader, who has no formal role in either the party or in institutions, becomes the one who goes on to discuss with the Head of State, with the head of government and/or could expel a parliamentarian who does not agree with his political lines.

The M5S has (almost) managed to equal the success of Silvio Berlusconi’s party. *Forza Italia*, in fact, was the first Italian party ‘created round the table’, and within only a few months in 1994 – using the majority system for the first time – the most voted Italian party.

In the elections of February 2013, only three years after its first debut election (it ran in the regional elections of 2010, and only in some regions) the M5S obtained a resounding success, reaching 25% of the electorate, with 8.5 million votes. How, therefore, can it not be considered a party?

In this paper we investigate the useful analytical dimensions for ‘unpacking’ the M5S, seen as a complex organization. Leadership is the fundamental resource which shapes all the other aspects.

- A) Why and how is it an organization? This dimension concerns the problem of collective action, or rather, what organizational incentives encourage individuals to become part of a political movement.
- B) How the problem of coordination and institutionalization is dealt with? What is the role of leadership?

2. *Organisation and membership*

Beppe Grillo began his career as an actor, comedian and presenter at the end of the 1970s working for the Italian public television (RAI). During the ’70s and ’80s he participated in a series of successful TV programmes and began to stand out – especially during the so-called ‘*pentapartito*’ (five-party

coalition) phase – for his strong and incisive criticism of the economic and political establishment. In particular, in 1986, a heavy satirical joke against the Socialist Party, in the government at the time, led to his resignation from RAI. From then on he preferred to work first in theatres, then with shows in town squares, with monologues which were always very caustic and critical of the politicians, but also of the economic and financial élites. It was precisely during the years of the crises of the political parties that the object of his shows took the form of a carefully documented denunciation of the political and economic fraud undertaken by these political parties against its citizens. From the beginning of the 1990s Beppe Grillo built a loyal audience, show after show, who followed him on the most pressing issues, from protesting against the political parties and the economic establishment to criticise the tools and fraud of high finance to the detriment of citizens; from environmental and anti-consumerism issues to complaints against political corruption.

This continued for a decade until 2005, when he decided to give his street performances – which were more and more similar to real political rallies – a more established location, that of Web 2.0, by creating the personal blog www.beppegrillo.it, where his political initiatives would then take shape in the form of interaction between politics and citizens (Mosca e Vaccari 2011). The blog became an immediate resounding success. As we will see in the section on fundamental resources of communication, one of the organizational pillars of Beppe Grillo's Movement will be the clever mix between a deep knowledge of the mechanisms and tools of the Web – especially due to his partner and friend Gianroberto Casaleggio – and more than twenty years of experience in theatre, and especially public squares.

In 2007 Grillo and Casaleggio organized the First V-Day, a big event in a public square: the V-Day, which can be translated as the 'Fuck Off Day'. On the 8th September 2007, in the main square of Bologna, 350,000 signatures were collected to propose, with a popular legislative initiative that: a) no Italian citizen who has been found guilty at any one of the three levels of the Italian legal system can stand for Parliament; b) no Italian citizen can be elected to Parliament for more than two terms and c) parliamentary candidates must be voted into office by preference voting.

This event was not only an opportunity to formalize the position of Grillo's followers on their idea of the political class, but civic lists (independent lists of electoral candidates) were also talked about. This event was, at the time, seriously underrated by the media and political scientists who saw it simply as a form of political communication, nothing more than a moment

of protest. It marked, however, for the first time, the transition from the party on the ground to the party in public office, even if only at local level. More precisely Grillo invited citizens who were present at V-Day to appear in local elections in their towns offering himself as a kind of guarantor for some civic lists, awarding them his own personal ‘warranty label’. What he called “the ‘new Renaissance’ would start from the local elections, where various lists of candidates described as ‘Friends of Beppe Grillo’ were put up” (Bordignon and Ceccarini 2013: 5). In fact, in 2008 and then in 2009 these were the first representatives to be elected onto local councils as “Friends of Beppe Grillo”.

Obviously, the transition from the website to the legitimacy of elected positions, although only indirectly, involved, in fact, dressing more appropriately for a party than a movement. And in fact, in October of 2009 the *5 Star Movement* was founded. The only one rule for joining the Movement was: not being a member of any political party. And for anyone with an ambition for political office: the additional requirement of not having a criminal record of any kind.

The five stars of the name and logo represent the five most important policies of the movement. These five themes are: the safeguarding of public water, the environment, the growth of public transport, connectivity and development.

These are issues on which meetups, the first public meetings, were formed. With this simple but immediate programmatic platform since 2010, Grillo’s Movement has scaled all the steps of political representation, arriving at the clamorous success of February 2013.

At the regional elections of 2010, the M5S ran in five regions, collecting about half a million votes, with good results recorded in Emilia Romagna (with 6% of the vote) and 4% in Piedmont.

In the local elections in 2011, there was a first turning point, from the point of view of numbers. The M5S appeared in 75 cities, collecting several successes, such as, for example, nearly 10% of the votes in Bologna. But the real turning point came with the local elections in 2012, especially the first round on the 6th and 7th of May when it came close to 20 per cent and, five months later, in the regional election in Sicily. Overall, there were more than 150 ‘*grillini*’ (supporters of Grillo and the M5S) sitting on local councils and – for the first time – four mayors were elected.

This entrance exactly in the arena of “party in public office” forces the Movement to address its first, real, organizational challenge. Starting with the strength of the bond with its leader. For the first time ever, due to arguments between Grillo and some local leaders over the issue of internal de-

mocracy, the compactness of the movement was undermined. A theme which, as we shall see, runs over and over again.

But it was in the general elections of 24th–25th of February in 2013 that the M5S obtained a very significant and unexpected success: 8.5 million votes (25% of Italian voters while opinion polls predicted about 18-20%).

This is why the starting point here is to consider the M5S not a movement, but a party, and in particular, a new kind of “personal party”. As Angelo Panebianco said, in his seminal book on political parties, «a party is an organization».

Let's look at what the organizational resources which existed during the first phase, starting with the establishment of the web site and the meetups to their first electoral successes of the movement. One of the key organizational resources of the M5S is the Web, in particular Web 2.0 applications: such as the blog and meetup.com (De Rosa 2013). Alongside the blog, *beppegrillo.it*, we must examine local-level organization due to the decision made six months later to activate the meetups. The use of the meetup platform was very important for the Movement. Those who approached the blogs were encouraged to sign up to the platform and to organize themselves independently at local level.

The question of internal democracy is a big issue, which leads us to the leadership issue in the 2000s. More precisely the impact of the Movement with its face ‘in public office’ was important to the management of internal relations. And, in fact, it was an elected member in the local council of Ferrara, who was the first to be expelled from the M5S for having a “different political vision” from that of Grillo. A few months later, an elected councillor in Bologna, in an off-air comment recorded by a television station, argued that there was no democratic debate inside the Movement and was expelled by Grillo. And then it was Federica Salsi's turn. Salsi, another councillor in Bologna, had participated in a television talk show without Grillo's permission. But many MPs during 2013 and the first part of 2014 were also expelled¹.

¹ Senator Marino Mastrangeli was expelled in April 2013, for having participated in a television talk show without permission. Senator Adele Gamaro was expelled in June 2013 after she gave statements to the press which were considered detrimental to the M5S. This expulsion from the M5S forces the exit of a group of MPs which includes Fabiola Atinori, Paola De Pin and Adriano Zaccagnini. Also, in June of 2013, M5S MPs Alessandro Furnari and Vincenza Labriola leave for political dissent on the management of the closure of the Ilva in Taranto, Apulia. On the 26th February 2014 M5S decides to expel senators Orellana, Francesco Campanella, Fabrizio Bocchino and Lorenzo Baptist: for all of them the charges are of having a press office with its own symbol ready. As a result of this expulsion five further senators and two MPs decide to leave the parliamentary group.

The data from the opinion polls conducted by Ilvo Diamanti's research team in 2007, at the time of the first V-Day, offered a very precise profile of the supporters of Grillo's initiatives: young, well-educated, living in medium to large cities, and, naturally, with a higher than average rate of Internet use. From a political point of view, the 'grillini' declared themselves prevalently as having centre-left sympathies, while expressing some difficulty in positioning themselves on the left-right ideological axis, reminiscent of old political categories (Bordignon and Ceccarini 2013).

This profile of supporters remained largely unchanged until 2011. Greater involvement during the election of 2012 meant that the socio-demographic profile of potential voters began to undergo transformations. Biorcio and Natale (2013) divided the membership into 4 types:

- Militants (activist) 25%, enthusiasm and faith for Grillo: the Movement is their home.
- Leftists (lefty) 20%, disappointed by the traditional lefty parties
- Rationals 30%, more recently found, they think in a very constructive manner about changing society and the political system
- "Less worse" (*i meno peggio*) 25%, indifferent, a bit xenophobic, anti-Europeanist and populist.

3. *Organisation and Communication*

In this section, we will examine another very important organizational dimension, that of resources, from public and private funding to the access to communication systems. But also of social legitimacy (non-material resources). How has the M5S addressed the problem of resources?

Here we must consider three mainstays. Firstly, – the most evident and that which is considered the real novelty – is the professional and innovative use of the Web. Before Grillo, the Net had barely been used in politics, little was known and it was not utilized not in a productive manner. The electronic agora has been talked about for twenty years: the myth of the democracy of Ancient Greece that can finally be reborn without borders and limits. In practice, however, the experiences of e-democracy were sealed in some civic laboratory, or in the debates amongst political scientists. The first groundbreaking contribution was when Obama's staff used the Web platform 'Move on', that is to put together a voluntary association of three million of net-citizens, in the service of the presidential campaign of 2008. Activating political participation and funds – both agenda and communication – with a

highly centralized management. Grillo, thanks to Casaleggio, has imported and refined the model by propagating the idea that the Net decides while holding tight to the reins (and then the property!) of the site. The second important channel of communication for Grillo was that used by everybody nowadays, the TV.

So we have a personal media to appeal to the people exactly as it was the case for Berlusconi. The Web for Grillo, the television for Berlusconi. But television provides communication in just one direction, while Grillo emphasized the continuous interaction between citizens, and their active participation and with a stress on social problems. Sharing political discussion through the blog is a feature specific to Beppe Grillo. In the same year he began his partnership with Gianroberto Casaleggio, one of the first people in Italy to understand the power, the political power, in Web-publishing. In 2011 they wrote a book, the (translated) title is «We are into a war. For a new Politics». They talk about war, but there is no violence in the book.

Their (ideological only) war is against political parties: «The Net is Franciscan, anticapitalist: on the Web the ideas and their sharing have much more value than money» (Casaleggio and Grillo, 2011: 8). The neo-pauperist issue is a key element in the discipline and control of the M5S Movement, especially for parliamentary recruitment. In managing a very oversized consensus Grillo and Casaleggio gave a strong message with the aim of removing the process of personal gain. They therefore ask for a sort of Franciscan poverty vote. A way to take MPs far from economic (and personal) power temptations. Grillo becomes the supervisor of his MPs and this role has been better exercised on the Net, where he can punish someone, if he deems it necessary.

With a consequent formal penalty decided via Web, usually with a referendum to legitimize the leader. This is the most unexpected – and disturbing – side of Grillo's personal Movement: he shifted the Web from a synonym for hyper-democratic participation into a hierarchical instrument for controlling membership while, at the same time, strengthening the ideology of Net-citizens as the real decision makers.

Even here Grillo has been able to make wise use of it: he has managed to be visible, and to make headlines, without even appearing (Diamanti, 2013 and 2014) and, in fact, his clever idea of “escaping from television” turned him into the main object of desire within the space of a few weeks: he was highly sought after by all journalists and public and private TV stations! By refusing to appear in person on the small screen, the leader of the M5S achieved a double result. Firstly, he managed to avoid the cross-examination

and rituals of the talk-show, so as not to be identified with old politics. Secondly, he spoke to television audiences via speeches in the various town squares. Keeping the virtual forum together with the real one on one huge screen. Moreover, by denying his presence on TV, he legitimized the same prohibition that he has imposed on all of his 'grillini', of whatever order and level.

We should also consider that this forced estrangement from television is accompanied by an offensive campaign waged against journalists, accused of writing to please the so-called 'caste'. It is no coincidence that the second V-Day organized in Turin after the 2008 elections, was directed against journalists. The dates for that event was the 25th April, the national commemoration of Liberation Day in Italy, attributing a new symbolic value to it: «On 25th April we freed ourselves from Nazi fascism. Sixty-three years later we can free ourselves from the fascism of the news media».

Therefore, the success of Grillo's communication strategy is explained by the wise (and carefully designed) merger of these three channels of communication. Next to the circuit of horizontal communication, peer to peer, typical of Web 2.0, the other M5S channel is top-down. It provides the leader with both site management and also enhances his extraordinary ability to speak in town squares. In this way, he personalizes the relationship between the leader and the voters. With the originality of a merger between indirect communication – that is mediated by the Net – and direct communication with citizens. Beppe Grillo's Tsunami Tour, during the 2013 electoral campaign, was a brilliant move with regards to the traditional parties, now unable to cope with public squares, least of all a concise and decisive tour which Grillo was able to do.

This synthesis between the square and Net represents an important innovation when compared to Berlusconi's model. Even Berlusconi used the town square. But his natural environment right from the beginning has always been in television. His success and his overcoming of various obstacles are closely linked to his control – financial, professional and as master – of television. But he has always underestimated the Net.

Conversely Grillo had a great ability of knowing how to exploit the potential of all three channels: television, Web and public squares.

One of the most significant aspects in this regard is the character and role of its leader. His profile differs both from that of the traditional professional politician and from that of the various figures who, over the last twenty years, have come to Italian politics from professions, associations and institutions (businesspeople, magistrates, union leaders, university professors). In

fact, Grillo comes from the world of show business, he is a comedian with a rather particular background regarding his relationship with politics and television. He is one of the most active figures in giving voice to the anti-political sentiment that is making a deep impact on the orientation of

Italian citizens in the 2010s.

4. *Organisation and parliament*

In this section, we analyse another fundamental organizational dimension. That of strategic action, also known as the competition (Raniolo 2006), looking in particular at the M5S' relationship with the parliamentary institutions.

After an initial phase in which Grillo encouraged voter participation at local level, with the certification of civil lists at the local and regional elections, he finally engaged at the national level. The anti-politics of the M5S, expressed substantially in the anti-party stance was not free from certain forms of anti-parliamentarism. In fact 'grillino' politics is characterized by its positions against the political élite, with harsh, often violent tones. How do we overcome this paradox then? How do we justify their candidature in national elections despite the explicit anti-parliamentarism? Grillo is not the first, nor the last leader, who plays the "anti-politics in power" card (Campus 2010). And he does this by focusing everything criticising the system that establishes the objective, deemed concrete and feasible, changing it completely, subverting it. Meanwhile, changing the selection rules of the political class, with a system of nominations 'from below' like the "parliamentaries" (the 5SM version of the *Primarie*). Assuming enough of a 'classical' anti-parliamentarian approach of asking the impossible, "namely a parliament as a sociological mirror of the country in which all occupations and professions, social classes and ages, and in equal number of men and women are proportionately represented" (Pasquino, 2010: p. 10).

However, first we must return to the definition of a personal party to understand how and why we can apply this category to Beppe Grillo, to then analyze the strategic action that allows this leader to control his parliamentarians.

The rise of personal parties is one of the most relevant political phenomenon in the so-called Italian second republic (Musella 2013). Ilvo Diamanti invited us to consider the useful analysis of Manin on the transformations of representative politics with the advent of what he calls the "democracy of the public". This type of democracy, which began to establish itself during the

last years of the twentieth century, emerges as a result of the crisis of the 'democracy of the parties' that are increasingly losing their role as actors in mediation and the representation of interests and give room for personalization. In other words, the citizens, when deciding who to vote for look a lot more at the leaders than the parties (Bordignon 2013). They move away from collective organizations towards individuals. These transformations, which will also be momentous in Italy, will seriously challenge the dominance of political parties in the state sphere, opening new windows of opportunity for monocratic leadership.

Furthermore, as we have seen, the relationship between parties and territory is often replaced by messages in the media (TV and Internet). Manin speaks of 'audience democracy' precisely because the space of representation coincides with the exchange between the leader and public opinion.

As we know, all this had happened with Silvio Berlusconi, his television and his polls. In that case, his party *Forza Italia* had been created by its leader, an organization at the service of its leader. Berlusconi created and organized his own party to promote and advance his political ambitions. Not just a personalized party then, but a personal party (Calise 2010). In fact, with Grillo, just as it was with Berlusconi, we are not simply facing an outcome of the personalization of politics – common to many other Western democracies – where parties continue to be machines that create their own candidates and their leaders. Berlusconi and Grillo create their own party and provide its values, rules, identity.

Now, after twenty years of the continuous and steady weakening of the link between traditional parties and civil society has increased, as a result, electoral volatility has too. At this stage, «a wave has, therefore, been imposed that sees the 'personalization' and 'individualization' of democracy, patterns of party, government and voting evolve» (Diamanti 2012, p. 32).

Beppe Grillo's Movement has entered in Italian politics during a phase precisely when the communication between parties, institutions and citizens require more immediacy. It has to be instantaneous and direct. Helped in this by the advent of new technologies and the use of professional networks – as we have seen – Grillo creates a movement that will become, in the space of a few years, a personal party. A machine with a very special motor: the personality of its leader and his undisputed control over every major decision. Once again, just as happened with Berlusconi, we should not consider a party which is identified in the person of its leader as lacking in organization. A personal party which must face not only the organizational challenge, but, as we have seen after the important victory of February 2013, must meet the challenge of being 'in public office', in institutions, starting with parlia-

ment. This issue is all the more difficult because it is a political actor born from the anti-politics/policy fracture (Bordignon and Ceccarini 2013) which gathered and emphasized the discomfort of the citizens against the representative institutions. Underlining the populist tension between the pragmatic and the redemptive faces of democracy (Canovan 1999); between the management of ideology and the demand for government (Criscitiello 2010), against the Parliament, that is, where 109 MPs and 54 senators sat for the first time.

Let us now give an interpretation of their behaviour in parliament – during the Letta Government – looking at how the MPs voted in the House on key issues, ranging from the most pressing social issues to those presented in the government's programme, to the dynamics of coalition. All MPs have voted in a compact manner carrying out their role as opposition party in a very clear and readable manner. Let's look closely, for example, at the only times (5 out of 50 key measures voted in the Parliament) where the M5S' MPs gave their vote in favour of a confirmation of what we have said. There are two nonpartisan votes, on very important issues, and with a high symbolic value too. The first, on the amendment of a law, no. 416, which proposed the tightening of the Criminal Code for those who encourage in any way the electoral exchange between the Mafia and the political class. The second is the ratification of the Convention against violence against women. For both, the Five Star MPs voted in favour, joining, in fact all the parliamentarians of the Republic. Then there was a vote in favour of suspension of IMU (the disputed tax on house property) and the refinancing of redundancy payments for workers. This a social policy, inserted in the electoral program of the M5S, that the government is able to propose after a very difficult phase of debate within their own majority. Finally, there were two votes, one of no confidence in the Minister of Justice, Annamaria Cancellieri and the other on an amendment to the new electoral law to reintroduce preferential voting. In both cases, all Members of the M5S voted in favour, exercising in a compact and disciplined manner the role of opposition party, with the Nichi Vendola's left party, SEL.

How can we explain a party discipline that would even make the Soviet Parliament envious? Among other things, in a parliament which now retains very little of the characteristics of its first sixty years (Mastropaolo and Verzichelli 2006), starting with the internal compactness of the parties. The parliament in recent years is an 'atomized' institution where each day the multiplication of parties and small parties that make up the coalitions are registered (Musella 2012). From Di Pietro to Fini, from Casini to Mastella,

from Rutelli to Monti there are numerous leaders who decide to form personal parties. In this way, they contribute to the fragmentation of the parliament, giving rise to many individualistic actors, seeking greater visibility or better positions, both in opposition and in the government majority.

Table 1. The favourable votes by the M5S' Mps during the Letta Government

Bills	Votes against %	Votes for %	Abstentions %	Result
No confidence in the Minister for Justice	72.1	27.4	0.5	Rejected
Tightening of the Criminal Code for electoral exchanges between the Mafia and the political class	0	100	0	Approved
Suspension of IMU and re-financing of redundancy payments	0	95.5	4.5	Approved
EU declaration on violence against women	0	100	0	Approved
Electoral law, part on reintroducing preference voting	73.8	23.5	2.7	rejected

How does Beppe Grillo, therefore, maintain his compact group of MPs from the outside? As an unelected leader? On the one hand using the basic tools of a personal party: the centralization and professionalization of communication. As we have seen, what you communicate and how you communicate is always via the central staff of his blog. And any form of individual initiative both legislative and communicative by the M5S' parliamentarians is denied, with the penalty of expulsion. The MPs, before supporting any legislative initiative must deal with what is called the basis of the Movement. And where there is doubt, because, for example, these issues are not dealt with in the electoral programme, the scrutiny of a referendum has to be passed, directed and controlled, of course, by the M5S website's central staff. In turn, both Grillo and Casaleggio preside over weekly meetings with parliamentarians (both MPs and senators) in hotel rooms in central Rome, outside the halls of Parliament.

And in recent months, during which some MPs were finally allowed to take part in television broadcasts of political information or to answer questions from reporters, it is always a matter of 'spokesman' of the movement, or people who are personally trusted by Grillo and Casaleggio.

5. Conclusion

The M5S seems to be positioned at the junction between different organizational models and different views of democracy (Bordignon and Ceccarini 2013).

The gap that has been created in the M5S between what is and what it claims to be is really impressive. A movement that enhances grassroots democracy, which has a so-called 'non-Statute' and says it has no leader, but only 'megaphones'; no party membership, just citizens.

But it is also a movement that, as soon as one of its parliamentarians expresses a different opinion to that of Grillo, and that has not been preemptively agreed, the leader starts a public condemnation on the Web and, with the backing of the 'Net-citizens' he expels from the Movement all those who try to express a critical opinion.

Bringing to the extreme the characteristics of the personal party, just like Berlusconi, Grillo too is a true master of his party. It is a movement that has gathered a huge consensus in almost no time at all, taking advantage of a huge pool of disillusioned voters, but doing so not in the least bit in a structured way, trusting a leader extremely effective in his use of the media and in the optimistic prediction that the Net could compensate for party organization. It came out of the most personalized party of all, in which the 'spokesman' is in fact much more than a secretary or president. He *is* the party. It is he who catalyzes consent and it is he who makes the internal rules, modifying them as he likes.

Behind longer available ambivalence it is possible to foresee the challenges the Movement will have to address in the near future. Some authors maintain that after the 2013 electoral victor, there were 3 main challenges: the challenge of government, the challenge of opposition, the challenge of organization (Vignati 2013).

As we have tried to explain in these pages, however, the organizational challenge of a personal party, that is, 'How to Organize Leadership' is by far the most important. As Angelo Panebianco wrote, more than thirty years ago, "the bureaucratic mass party is a strong institution. The electoral-professional party is, on the other hand, a weak institution", (1982, p.486). With the latter, the autonomy against the external environment is reduced; the structural coherence of the organization is downsized; stable collective identities are not constructed. Grillo's party is a sort of "electoral-professional Web 2.0" that was created – just like its predecessors – from the cleavage establishment/anti-establishment, fundamental source of conflict in contem-

porary society. And to really innovate politics its force must be derived not from institutionalized organizations but by 'authentically revolutionary' forces as a charismatic leader, (Weber 2004 [1919]). Probably, if Max Weber were still with us today, he would be the least surprised by the electoral success of Beppe Grillo's party.

References

- R. Biorcio - P. Natale *Politica a 5 stelle. Idee, storia e strategie del Movimento di Grillo*, Milano, 2013.
- F. Bordignon, *Il partito del capo. Da Berlusconi a Renzi*. Rimini 2013
- F. Bordignon - L. Ceccarini, *Five Stars and a Cricket. Beppe Grillo Shakes Italian Politics*, «South European Society and Politics» 2013, 4, pp. 1-23.
- M. Calise, *Il partito personale. I due corpi del leader*, Rome-Bari, 2010.
- D. Campus, *Antipolitics in Power. Populist language as a tool for government*, Cresskill, 2010.
- P. Corbetta - E. Gualmini, eds. *Il partito di Grillo*. Bologna, 2013.
- A. Criscitiello, *Populism*, in M. Calise and T.J. Lowi, *Hyperpolitics*, Chicago 2010.
- R. De Rosa, *The Five Stars Movement in the Italian Political Scenario. A Case for Cybercratic Centralism?* «JeDEM» 5(2), pp. 128-140.
- I. Diamanti - F. Bordignon - L. Ceccarini, (eds) *Un salto nel voto. Ritratto politico dell'Italia di oggi*, Roma-Bari, 2013
- B. Manin, *The Principles of Representative Government*. New York, 2007.
- A. Mastropaolo - L. Verzichelli, *Il Parlamento. Le assemblee legislative nelle democrazie contemporanee*, Roma-Bari, 2006.
- F. Musella, *Micro personal Parties. Party Organization in Italy (1994-2013)*, paper presented at the XVII SISP Annual Conference, Florence, 12 - 14 September 2013.
- F. Musella, *Il premier diviso. Italia tra presidenzialismo e parlamentarismo*, Milano, 2012.
- A. Panebianco, *Political Parties: Organization and Power*, Cambridge-New York, 1988.
- G. Pasquino, *Antipolitica*. In: *Le parole della politica*, Bologna, 2010.
- F. Raniolo, *Un'analisi organizzativa dei partiti politici*, in *Partiti e caso italiano*, a cura di L. Morlino - M. Tarchi, Bologna, 2006.
- P. Rosanvallon, *Counter-Democracy: Politics in an Age of Distrust*. Cambridge-New York, 2008.
- C. Vaccari, *La politica on line*, Bologna, 2012.
- R. Vignati, *The Challenge of the Five Star Movement*, in *Technocrats in Office*, a cura di A. Di Virgilio - C. M. Radaelli, New York-Oxford, 2013.
- M. Weber, *La politica come professione*, Torino, 2004.

Il “sentimento di giustizia” dei giovani napoletani. Uno studio empirico nell’ottica teorica delle rappresentazioni sociali

Roberto Fasanelli*, Ida Galli**

Abstract: The purpose of this study is to identify the social representations of justice, circulating among young Neapolitan students, and to verify if they are different from each other, starting from the different social environment of production. We have chosen a qualitative approach using a semi-structured questionnaire consisting of two sections: the first one aimed at identifying the representational structures of justice and the second one useful to reconstruct the content of these representations. Two groups of high school students, belonging to opposite local contexts, both from structural and socio-economical point of view, took part in the study.

The results, discussed from their theoretical, methodological and applicative implications, confirm the presence of interesting differences between the two SRs

Keywords: social representations – sentiment of justice – qualitative approach

1. *Le premesse teoriche e lo scopo della ricerca*

Che la si rappresenti servendosi di simboli – la bilancia per l’equità del giudizio e la spada per la punizione delle violazioni – o di caratteristiche peculiari – la cecità per l’imparzialità/casualità –, la giustizia identifica da sempre un oggetto controverso ed ambivalente di discussione. Da un lato, ci auguriamo che il mondo sia giusto, perché più prevedibile e controllabile, dall’altro ci rendiamo conto che l’ingiustizia è una costante delle relazioni umane.

Comunque la si pensi, la giustizia identifica una delle chiavi principali del comportamento umano, delle relazioni sociali e dell’organizzazione della società, della quale si sono interessate non solo le scienze giuridiche, ma anche la filosofia, la religione, l’economia, la sociologia e, non ultima, la psicologia sociale. Potremmo affermare che ogni società, ogni religione e persino ogni uomo possieda una sua particolare concezione della giustizia e, di conseguenza, dell’ingiustizia.

* Dipartimento di Scienze Sociali, Università degli Studi di Napoli Federico II, Vico Monte della Pietà 1, 80138 Napoli, Italia. E-mail: fasanell@unina.it.

** Dipartimento di Scienze Sociali, Università degli Studi di Napoli Federico II, Vico Monte della Pietà 1, 80138 Napoli, Italia. E-mail: ida.galli@unina.it.

La presente ricerca si propone di comprendere quali siano le rappresentazioni socialmente costruite e condivise della giustizia, circolanti tra i giovani napoletani e se queste presentino delle differenze, in relazione al contesto di produzione. Nello specifico, viene affrontato il tema dei sentimenti e delle immagini della giustizia, per tentare di conoscere le concezioni ‘naif’ di questo fenomeno, proprie degli adolescenti. Secondo i più significativi orientamenti psicosociali, infatti, essi sono attori sociali dotati di specifiche competenze nel formulare giudizi morali e nell’assumere decisioni etiche¹. In particolare, è proprio durante l’adolescenza che i concetti di giustizia ed ingiustizia assumono una valenza operativa molto importante, perché è questo il periodo in cui i valori che vi sottostanno possono indurre a prendere impegni di natura civica².

Secondo Moscovici tra noi e la realtà esiste un filtro, indipendente dagli organi di senso, che ha una natura molto particolare e che rielabora le informazioni e, così facendo, “crea” il mondo in cui viviamo e agiamo. Tale filtro è costituito dalle rappresentazioni che ci guidano, si sovrimpongono alla realtà, ci orientano in essa e che possono essere viste come “pratiche di conoscenza” non soggettiva, ma ambientale, culturale e materiale, dunque sociale³. Esse non solo hanno a che fare con il nostro modo di conoscere, ma strutturano, creano la realtà e orientano socialmente e culturalmente il nostro comportamento, sebbene in maniera non univoca, né tantomeno deterministica⁴. Molteplici studi sperimentali hanno dimostrato che rappresentazioni diverse del medesimo oggetto, possono determinare tipi di comportamenti diversi e che, come ricorda Rouquette, non si agisce conformemente a ciò che si pensa (o a ciò che ci si rappresenta), ma ciò che si pensa indica l’azione possibile⁵. Ulteriori evidenze empiriche hanno messo in luce che un forte e positivo senso di giustizia, è sempre correlato ad un enorme rispetto per le regole, sul quale, com’è noto, si fonda il principio di legalità, che implica sempre l’esercizio di un diritto e l’adempimento di un obbligo, nella maniera e nelle forme stabilite dalla legge. Pertanto, considerando la legalità fondata sulla *compliance* individuale e gruppale con le norme che attribuiscono diritti, ma stabiliscono anche doveri, ci è sembrato interessante inda-

¹ Cf. J. Piaget, *The moral*, 1965; L. Kohlberg, *Moral stages*, 1976; L. Kohlberg, *Essays on moral*, 1984; H. Tarry – N. Emler, *Attitudes*, 2007.

² Cf. E. A. Lind – L. Kray – L. Thompson, *The social*, 1998; G. Mikula, *The experience*, 1986.

³ S. Moscovici, *La psychanalyse*, 1961.

⁴ S. Moscovici, *Why a theory*, 2001.

⁵ M.-L. Rouquette, *Sur la connaissance*, 1994.

gare questo multiforme oggetto di rappresentazione, in una città che registra ancora tassi di criminalità giovanile e di evasione scolastica troppo elevati.

2. *Gli approcci psico-sociali allo studio della giustizia*

La più antica e probabilmente la più importante tassonomia relativa alla giustizia risale ad Aristotele che, nella sua *Etica Nicomachea*, ha introdotto la distinzione tra "giustizia distributiva" e "giustizia retributiva"⁶. La prima, promuove un'equa distribuzione delle risorse comuni. Essa implica la promulgazione di regole, che assegnano i benefici o gli oneri a categorie di persone, applicando tali regole a casi specifici e in conformità con queste norme. Il compito di una teoria della giustizia distributiva è quello di individuare i criteri in base ai quali i benefici e i costi possono essere correttamente assegnati a singoli o gruppi⁷. A partire da questa idea primordiale, nasce la concezione della giustizia come diritto. Da parte sua, la giustizia retributiva (o riparazione) si riferisce alla distribuzione di sanzioni o ricompense, in proporzione al male o al bene che è stato fatto. Essa è più specificamente collegata alle situazioni in cui una persona ha subito un danno da parte di un'altra persona e ne chiede il risarcimento. Questa tipologia di giustizia può essere vista come una sottoclasse della giustizia distributiva, in cui i benefici e gli oneri sono costituiti da premi e punizioni. In questo caso, si parla di giustizia come garanzia dei diritti umani.

Tra i vari sub-ambiti di studio, la psicologia comprende quello della psicologia giuridica, che si è sviluppato soprattutto in materia penale e criminologica. Una prima definizione di questo settore deriva dallo studio della psicologia medico-legale⁸. L'analisi della loro evoluzione, nel corso tempo, mostra uno spostamento dell'interesse scientifico dall'individuo al gruppo e dal concetto di diritto a quello di giustizia⁹. La Psicologia giuridica non concerne soltanto la condotta dell'accusato e delle altre persone implicate nei procedimenti penali, ma muove il suo interesse del singolo al gruppo, dal "comportamento" all'azione. Come ricorda Doise gli psicologi, quando parlano di giustizia, fanno riferimento a "cose strane" come la "fedeltà" e l' "ingiustizia" e, talvolta, arrivano ad occuparsi di idee quali la "dignità" ed il bi-

⁶ Aristotele, *Etica*, cap. V.

⁷ M. Deutsch, *Distributive justice*, 1985.

⁸ G. Gulotta, *Trattato*, 1987.

⁹ A. Mestitz, *The Challenge*, 2000.

sogno di “libertà”¹⁰. Ma, gli psicologi sociali, in quali termini ne parlano? Campbell ha sottolineato l’influenza delle tre dimensioni della giustizia (relazionale, distributiva e comparativa) sull’importanza del ruolo svolto dalla scuola, nel processo di costruzione dell’identità sociale¹¹. Numerosi autori hanno dimostrato che il divario percepito tra l’ideale e l’esperienza pratica di giustizia, all’interno di una classe, influenza diverse dimensioni della vita scolastica degli adolescenti, come la motivazione ad apprendere, il senso di appartenenza al gruppo-classe, i comportamenti violenti all’interno della scuola¹². Berti, Molinari e Speltini, da parte loro, hanno messo in evidenza, sia l’esistenza di differenze tra alunni ed insegnanti in relazione agli ideali di giustizia in aula, sia il ruolo svolto dal sentimento di ingiustizia, sperimentato dagli studenti nelle pratiche didattiche e relazionali¹³. In particolare, una serie di studi psicosociali hanno sottolineato che gli ideali della modernità, che concernono la libertà e l’uguaglianza, conducono gli esperti dello sviluppo a sottostimare l’importanza della giustizia retributiva nelle interazioni quotidiane¹⁴. Le persone hanno bisogno che i membri del loro gruppo sociale rispettino le norme, altrimenti il loro mondo diverrebbe imprevedibile¹⁵. Si deve a Clemence e Doise la formalizzazione di un approccio possibile alle concezioni ordinarie della giustizia, fondato sulla Teoria delle rappresentazioni sociali¹⁶. Una prospettiva che permette, secondo questi Autori, di sviluppare studi sulla giustizia in due direzioni. La prima, riposa sull’ipotesi che il pensiero ordinario in materia di giustizia sia elaborato a partire da nozioni “*savantes*” circolanti nei processi comunicativi interpersonali. Questa dinamica trasforma, oggettiva queste nozioni nei discorsi ordinari, che ne conservano alcune e ne abbandonano altre. Le concezioni ordinarie sono organizzate intorno ad un certo numero di concettualizzazioni chiave e di procedure, la cui configurazione ed il cui significato differiscono notevolmente dalle fonti alle quali esse si riferiscono. L’iscrizione nel senso comune e l’utilizzazione corrente di queste concettualizzazioni chiave, in seguito, danno luogo a molteplici variazioni, che costituiscono l’oggetto del secondo orien-

¹⁰ W. Doise, *Psychologie*, 2007.

¹¹ T. Campbell, *Justice*, 2010.

¹² Cf. N. Resh, *Injustice*, 1999; N. Resh - C. Sabbagh, *Justice*, 2009; C. Sabbagh - N. Resh - M. Mor - P. Vanhuyse, *Spheres*, 2006; R. M. Chory-Assad, *Classroom*, 2002; R. M. Chory-Assad, *Enhancing*, 2007; R. M. Chory-Assad - M. L. Paulsel, *Antisocial*, 2004a; R. M. Chory-Assad - M. L. Paulsel, *Classroom*, 2004b.

¹³ C. Berti - L. Molinari - G. Speltini, *Classroom*, 2010.

¹⁴ Cf. J. Darley - T. Pittman, *The psychology*, 2003; R. Hogan - N. Emler, *Retributive*, 1981.

¹⁵ A. Barreiro, *The Ontogenesis*, 2013.

¹⁶ A. Clémence - W. Doise, *La représentation*, 1995.

tamento analitico, proposto da Clemence e Doise¹⁷. Essi hanno esaminato i processi che consentono di rendere conto delle modulazioni che influenzano il modo di ri-costruire l'“oggetto-justizia”, concentrandosi sulla ripartizione dei diritti. È proprio in questa parte che il ragionamento ordinario appare, allo stesso tempo, come il più ricco ed il più distante dal pensiero scientifico. Partendo dal loro obiettivo, gli Autori riescono a dimostrare che, pur se le persone condividono una conoscenza comune sulla giustizia, esse differiscono per i principi che organizzano questa conoscenza. La trasformazione del pensiero esperto nel pensiero ingenuo e le variazioni che lo accompagnano, non possono essere ridotte ad un ragionamento fallace o ad un'informazione frammentaria, essendo generate dalla necessità di attualizzare il significato delle informazioni, per utilizzarle nei diversi contesti sociali. Le rappresentazioni sociali sono dei saperi sociali che intervengono nella costruzione, nella salvaguardia e nella trasformazione dei rapporti sociali; questi ultimi non devono essere considerati unicamente nella prospettiva dei rapporti di produzione, di potere, o nelle loro forme istituzionali. Al contrario, essi dovrebbero essere concepiti come relazioni simboliche, che permettono agli individui ed ai gruppi di definirsi gli uni in rapporto agli altri. In altri termini, si tratta di regolazioni relativamente stabili, che caratterizzano le relazioni simboliche in generale e, in particolare, quelle collegate alla giustizia. In questo studio proponiamo un'analisi delle concezioni quotidiane della giustizia, secondo la prospettiva di Moscovici, per il quale le rappresentazioni sociali sono saperi particolari, modulati in base alle relazioni sociali simboliche, attualizzate in una specifica situazione¹⁸. «Tuttavia, non c'è bisogno di accentuare la separazione tra queste forme di conoscenza ed altre forme apparentemente più istituzionalizzate, come ad esempio i saperi giuridici; le rappresentazioni sociali intervengono in differenti modi nell'elaborazione del pensiero scientifico e possono confondersi con esso. Pertanto, baseremo la nostra discussione sul presupposto che l'uomo della strada pensi la giustizia a partire dalle teorie scientifiche dei giuristi e dei filosofi, ma seguendo un ragionamento che gli è proprio. L'idea non è quella di distinguere le persone erudite da quelle naive nel campo del diritto, ma piuttosto di rendere conto della trasformazione di un sapere esperto in un sapere ordinario, di un pensiero informativo in un pensiero rappresentativo»¹⁹. Nella sua opera interamente dedicata alle metodologie di studio delle rappresen-

¹⁷ A. Clémence - W. Doise, *ivi*.

¹⁸ S. Moscovici, *Notes*, 1988.

¹⁹ A. Clémence - W. Doise, *La représentation*, p. 372.

zioni sociali, Jean-Claude Abric sottolinea che esse (RS) debbano essere considerate «Insiemi organizzati di informazioni, opinioni, atteggiamenti e credenze, relative ad un dato oggetto. Socialmente prodotte, sono fortemente influenzate dai valori corrispondenti al sistema socio-ideologico ed alla storia del gruppo che le ha veicolate, per il quale esse costituiscono un elemento essenziale della visione del mondo»²⁰. Ancora più interessante della definizione è l'implicazione metodologica che l'autore ne fa derivare. Essendo “insiemi organizzati,” tutte le rappresentazioni hanno due componenti: un contenuto ed una struttura. In quest'ottica, studiare una rappresentazione sociale, significa, prima di tutto, ritrovare gli elementi costitutivi di questa struttura. La conoscenza del contenuto non è sufficiente, è l'organizzazione di questo contenuto che conferisce senso all'intera rappresentazione: due contenuti identici possono corrispondere a due universi simbolici totalmente differenti e, di conseguenza, sottendere due rappresentazioni sociali distinte²¹. Secondo Abric, non tutti gli elementi di una rappresentazione sociale hanno la stessa importanza²². Alcuni sono essenziali, altri meno, altri ancora sono insignificanti. Ciò che importa, qualora si voglia conoscere, comprendere e modificare una rappresentazione, è identificarne l'organizzazione, vale a dire, la gerarchia degli elementi che la costituiscono e le relazioni che essi intrattengono fra loro. Ogni rappresentazione è organizzata attorno ad un nucleo centrale, che costituisce il suo elemento fondamentale, poiché ne determina sia il significato, sia la struttura. Il nucleo centrale è un sottoinsieme della rappresentazione. Un elemento è centrale quando è importante dal punto di vista qualitativo e non quantitativo, quando conferisce senso alla rappresentazione. Intorno al nucleo centrale, si organizzano gli elementi periferici, che costituiscono la maggior parte del contenuto di una rappresentazione, la sua dimensione più accessibile. Questi elementi sono direttamente correlati al nucleo e riflettono le opinioni, le descrizioni, gli stereotipi e le credenze che gli concernono.

²⁰ J.-C. Abric, *Méthodes*, p. 59.

²¹ I. Galli – R. Fasanelli, *Stato*, 2001.

²² J.-C. Abric, *Méthodes*, p. 60.

3. *Le rappresentazioni della giustizia di studenti residenti in differenti contesti socio-economici*

3.1. *L'obiettivo della ricerca*

La finalità dello studio presentato nelle pagine seguenti è quella di conoscere la struttura e il contenuto delle rappresentazioni sociali della giustizia, circolanti tra gli studenti delle scuole secondarie di due quartieri della città di Napoli – Scampia e Chiaja – differenti per le condizioni del contesto urbano-strutturale e socio-economico. A partire dall'idea di Boudon secondo la quale il "sentimento di giustizia" può essere predetto o dedotto a partire dai sistemi strutturali e sovrastrutturali nei quali sono inseriti gli attori sociali²³, due domande hanno orientato l'intero processo di ricerca sono: a) Esiste una rappresentazione sociale della giustizia condivisa da ciascun gruppo di studenti coinvolti nella ricerca? b) Esistono differenze tra le rappresentazioni sociali della giustizia prodotte dagli studenti provenienti dai due quartieri selezionati?

3.2. *I partecipanti alla ricerca*

Si è scelto di utilizzare un campione non probabilistico, "a scelta ragionata", composto da 100 studenti, frequentanti due scuole secondarie situate l'una nel contesto svantaggiato di Scampia (M = 35, F = 15, età media 17.88; dev.st. 1.19), l'altra in quello più agiato di Chiaja (M = 30, F = 20, età media 16.73; dev.st 0.86). Per determinare le differenze tra i due contesti, è stato utilizzato il "Profilo di Comunità della Città di Napoli 2010-2012", pubblicato periodicamente dall'Amministrazione cittadina²⁴. Nella classifica delle dieci Municipalità in cui è suddivisa la Città di Napoli, fondata sul cumulo normalizzato dei problemi sociosanitari ed economici di ciascun quartiere, Chiaja si colloca al primo posto, mentre Scampia occupa la settima posizione (1 minimo di svantaggi - 10 massimo di svantaggi).

4. *La metodologia della ricerca*

4.1. *Le strategie di raccolta dei dati*

Le strategie e le tecniche di raccolta e di analisi dei dati utilizzate in questo studio sono articolate e, sotto certi aspetti, innovative. In particolare, per

²³ R. Boudon, *Sentiments*, p. 113.

²⁴ Comune di Napoli, *Profilo*, 2012.

conoscere la struttura interna della rappresentazione sociale della giustizia, è stata utilizzata la tecnica delle Evocazioni gerarchizzate. A ciascun partecipante è stato chiesto di associare i primi cinque sostantivi che gli venivano in mente a partire dal termine induttore “giustizia” e di classificarli in ordine di importanza²⁵. Il compito di associazione/gerarchizzazione è stato proposto agli stessi partecipanti, chiedendo loro, separatamente, di scrivere anche i primi cinque aggettivi che venivano loro in mente a partire dall’induttore prescelto, al fine di comprendere meglio gli elementi costitutivi della rappresentazione sociale, nei loro aspetti normativi e descrittivi²⁶. Inoltre, nello spirito dell’uso di strumenti originali, meglio adattati alla natura dei dati ed allo scopo di evitare l’ambiguità lessicale che potrebbe derivare da questo tipo di materiali, il compito delle libere associazioni è stato integrato da cinque domande aperte, che spingevano i partecipanti a motivare, per iscritto, la scelta di ogni parola²⁷. Le risposte a queste domande sono state utili per comprendere, attraverso le giustificazioni fornite, il senso di ciascun termine associato e ciò ha rivestito un’importanza fondamentale nell’analisi semantica delle evocazioni. L’intero metodo di evocazione, come qui descritto, permette l’identificazione dei tre differenti processi cognitivi, individuati da Vergès, caratteristici dell’evoluzione delle rappresentazioni sociali²⁸: il “processo di selezione” (allorché gli attori sociali selezionano i principi organizzatori della rappresentazione sociale); il “processo di connotazione” (allorché i partecipanti combinano tra loro gli attributi utilizzati per valutare e qualificare l’oggetto di studio); il “processo di schematizzazione” (allorché gli intervistati chiariscono come questi elementi possono essere aggregati).

4.2. *Le tecniche di analisi dei dati*

Dal punto di vista del trattamento dei dati, si è proceduto, in un primo tempo, ad un’analisi lessicale, in seguito è stata utilizzata la procedura informatica messa a punto da Pierre Vergès²⁹, integrata da un’analisi delle similitudini, realizzata a partire dalla categorizzazione delle libere associazioni³⁰. A partire dalle spiegazioni che ciascun soggetto ha fornito per giustificare le sue evocazioni sulla giustizia, si è proceduto ad una tematizzazione delle

²⁵ P. Vergès, *L’Evocation*, 1992; P. Vergès - M. Bastounis, *Towards*, 2001.

²⁶ P. Moliner, *A two-dimensional*, 1995.

²⁷ R. Fasanelli - I. Galli - D. Sommella, *Professione*, 2005.

²⁸ P. Vergès, *Représentations*, 1995.

²⁹ P. Vergès, *Approche*, 1994b.

³⁰ C. Flament, *L’analyse*, 1962; C. Flament, *L’analyse*, 1981.

produzioni verbali³¹. Per accedere al contenuto della rappresentazione, è stato messo a punto un questionario semi-strutturato³². Attraverso questa tecnica, tra le più largamente utilizzate negli studi sulle rappresentazioni sociali, è stato possibile accedere alle seguenti dimensioni: interazioni relative all'oggetto; definizioni dell'oggetto; percezioni e attribuzioni; aspettative e credenze, fiducia in un'autorità superiore. Tutte le sezioni discorsive del questionario sono state esaminate mediante l'analisi del contenuto, supportata dal software Atlas.ti. Si è scelto di analizzare il "contenuto" e non il "discorso", perché, secondo Vergès³³, il focus di questa analisi non dovrebbe essere limitato alla forma argomentativa delle risposte, ma a comprenderne il contenuto e il senso, nella convinzione che l'analisi della forma del discorso degli attori sociali, attraverso la logica naturale, può – e deve – essere associata all'analisi delle determinanti di contenuto di una rappresentazione. È stata inoltre realizzata un'analisi descrittiva (supportata da SPSS) di tutte le domande chiuse, per verificare l'esistenza di differenze (attraverso il test del Chi-quadrato) tra gli studenti provenienti dai diversi contesti socio-economici sopra definiti.

5. *La discussione dei risultati*

5.1. *Le strutture rappresentazionali*

Evocazioni gerarchizzate

La Tabella 1 presenta i sostantivi e gli aggettivi forniti dal gruppo di studenti provenienti dal contesto agiato di Chiaja. La lettura dei dati sarà integrata dai risultati della analisi tematica del contenuto delle motivazioni addotte da ciascun partecipante, per ciascuna delle parole liberamente associate. Analizzando il quadrante in alto a sinistra, si trova il concetto di uguaglianza, che costituisce il nucleo della rappresentazione di questi adolescenti, elaborata intorno all'idea che "La legge è uguale per tutti" (C_F_53) e che, come ricorda uno studente (C_M_68): "L'obiettivo della giustizia dovrebbe essere quello di ridurre le differenze tra le persone". Per gli studenti di Chiaja, garantire il diritto fondamentale all'uguaglianza, è l'attività principale della giustizia. A questo quadrante appartengono l'aggettivo utopica, utilizzato da quei soggetti che pensano che in Italia la giustizia "non esiste" (C_M_62) e

³¹ L. Bardin, *L'analyse*, 1998.

³² P. Vergès, *L'analyse*, 2001.

³³ P. Vergès, P. *Les représentations*, 1994a.

l'aggettivo corrotta, dal momento che, per qualcuno dei partecipanti, “la giustizia italiana funziona solamente se si elargiscono soldi o favori” (C_M_51).

Tabella 1 - Struttura rappresentazionale contesto agiato.

		<i>I m p o r t a n z a</i>					
		< 2.5			≥ 2.5		
<i>F r e q u e n z a</i>	≥ 9	Uguaglianza	11	1,818	Legge	25	3,043
					Diritto	12	3,083
					Magistrato_giudice	17	4,267
					Tribunale	10	3,700
					Costituzione	9	2,667
	≥ 7	Utopica	8	2,375	Giusta	13	3,538
		Corrotta	7	1,667	Onesta	8	3,875
	< 9	Libertà	8	2,375	Corruzione	7	2,571
		Rispetto	5	1,600	Lealtà	5	2,600
					Legalità	5	2,800
					Stato	5	3,200
	< 7	Equa	6	2,167	Divina	6	4,000
		Imparziale	5	2,400	Incoerente	5	3,600
		Indispensabile	5	1,600	Ingiusta	6	2,500
		Necessaria	7	2,286	Lenta	6	2,500
Uguale		7	2,429				

Nel secondo quadrante, caratterizzato da una frequenza elevata ma da un rango debole in termini di importanza, appaiono i sostantivi collegati alle pratiche sociali. In particolare, qui si trovano termini che si riferiscono ai professionisti che praticano il diritto: avvocati, magistrati e giudici. Il tribunale è concepito come uno scenario, un contesto nel quale si manifesta la giustizia. A proposito degli altri elementi che appartengono a questo quadrante, la giustizia è considerata una “garanzia del rispetto di ogni diritto” (C_M_70). Tra gli aggettivi che caratterizzano il secondo quadrante, se ne

possono trovare due positivi: giusto ed onesto. Il terzo quadrante, come è noto, può essere caratterizzato da elementi che contraddicono quelli del nucleo. In effetti, si può constatare l'esistenza di un sotto-gruppo di partecipanti, che condividono una visione positiva della giustizia, fondata sulla "garanzia della libertà" (C_F_78) e sul rispetto. In questo senso, la giustizia "dovrebbe consentire a tutti i cittadini la libertà di esprimere i propri diritti" (C_M_54). Questi concetti identificano una visione idealistica della giustizia, sottolineando il contrasto, all'interno dei punti di vista dei partecipanti, tra una visione ideal-tipica ed una visione concreta dell'oggetto della rappresentazione. Relativamente all'analisi degli aggettivi presenti in questo quadrante, è possibile confermare l'esistenza di un sottogruppo di studenti di Chiaja, che condividono una visione positiva della giustizia, espressa dagli aggettivi equa, imparziale ed uguale. Inoltre, secondo questi studenti, la giustizia è anche "essenziale per vivere meglio" (C_F_78) e "necessaria in uno stato evoluto" (C_F_90). Nel quarto quadrante, infine, quello che ospita la seconda periferia del nucleo, si trova la corruzione, a dimostrazione del fatto che la giustizia è intesa, da alcuni studenti, come "corruzione del sistema giudiziario" (C_M_63) ed altri elementi relativi a comportamenti che gli individui dovrebbero adottare: la lealtà "Si deve essere leali con tutti" (C_F_100) e la legalità, considerata come il "punto di partenza e l'obiettivo della giustizia" (C_F_94). In questo quadrante, si trovano anche riferimenti alla sfera istituzionale, come lo Stato, "che deve garantire la giustizia" (C_M_72). Le evocazioni che caratterizzano questo quadrante esprimono un senso di sfiducia nella giustizia, infatti, vi si trovano aggettivi quali: incoerente, ingiusta, lenta, ma anche divina "l'unica giustizia vera e giusta" (C_M_52).

Nella Tabella 2, si trovano i sostantivi e gli aggettivi forniti dal gruppo di studenti residenti nell'area svantaggiata di Scampia. Anche in questo caso, i dati saranno arricchiti dalle categorie "in vivo", provenienti dalle ragioni adottate da ciascun rispondente, per ognuna delle evocazioni fornite. Il nucleo della rappresentazione sociale della giustizia di questi studenti, si focalizza su un suo aspetto problematico: la giustizia è definita come qualcosa che "necessita" di rispetto e "deve essere rispettata" (S_M_10). Tuttavia, la sua caratteristica principale è l'(in)uguaglianza, poiché, per molti degli intervistati di questo quartiere, "dovremmo essere tutti uguali davanti alla legge" (S_M_16), eppure la giustizia "non è uguale per tutti" (S_F_33). L'uso del condizionale, molto frequente tra gli intervistati di Scampia, fa pensare che la giustizia – per questi giovani – non è coerente con i propri obiettivi. Gli studenti del quartiere sottoprivilegiato, condividono una visione problematica della giustizia, poiché la identificano con l'applicazione diseguale della

legge nei confronti dei cittadini. La totalità degli elementi che appartengono a questo quadrante, inoltre, lascia supporre, nella rappresentazione della giustizia, l'esistenza di una componente attitudinale negativa, spiegata dagli aggettivi corrotta, falsa e ingiusta.

Tabella 2 - Struttura rappresentazionale contesto svantaggiato.

		<i>I m p o r t a n z a</i>					
		< 2.5			≥ 2.5		
<i>F r e q u e n z a</i>	≥ 9	Rispetto	11	1,600	Legge	14	2,641
		Uguaglianza	14	1,818	Mafia_camorra	10	2,800
	> 7	Corrotta	16	2,250	Costosa	8	4,625
		Falsa	8	2,250	Incoerente	10	3,100
		Ingiusta	14	2,214	Lenta	16	3,188
	< 9	Diritto	8	2,125	Corruzione	7	2,571
		Ingiustizia	7	2,429	Difesa	6	3,000
					Dovere	8	2,500
		Tribunale	5	3,800			
		Legalità	5	4,000			
		Ordine	5	3,600			
		Polizia	7	3,429			
		Politica	8	3,000			
≤ 7	Giusta	7	2,143	Inefficace	5	2,400	
	Imparziale	5	2,000	Rigida	5	4,400	
				Assente	6	2,500	
				Inesistente	5	2,800	
				Utile	5	4,000	
				Equa	6	3,167	

Nel secondo quadrante, si collocano i termini legge, poiché questi partecipanti considerano la giustizia come “l’esistenza e l’applicazione delle leggi” (S_F_48) e mafia, perché “coabitiamo con le organizzazioni criminali” (S_H_12) e, purtroppo, “la giustizia italiana ci impone questa situazione senza combatterla” (S_H_16), forse perché “la mafia è riuscita a infiltrarsi anche nel sistema giudiziario” (S_F_28). In questo quadrante, caratterizzato da una forte salienza (frequenza), ma da bassa significatività in termini di importanza (rango), si trovano gli aggettivi costosa, incoerente e lenta. Nel terzo quadrante il lemma diritto, identifica la giustizia come “diritto da garantire a tutti i cittadini” (S_F_32). Evocando l’ingiustizia, inoltre, gli studenti di Scampia hanno voluto intendere che “spesso, la giustizia non condanna i colpevoli” (S_M_25). Nell’ultimo quadrante, si collocano i sostantivi corruzione, perché “è ovunque” (S_M_11); difesa perché “la giustizia dovrebbe essere la nostra arma di difesa” (S_M_17); dovere ad indicare che, per gli studenti di Scampia, la giustizia è “un diritto che deve essere rispettato” (S_F_34). I ragazzi e le ragazze residenti in questo territorio, inoltre, associano alla giustizia termini quali collaboratore di giustizia, tribunale, legalità, perché “senza la legalità, non ci può essere giustizia” (S_M_23); ordine, perché “la giustizia deve mantenere l’ordine” (S_F_34) e polizia, che “deve assicurare e far rispettare la giustizia nel nostro Paese” (S_F_26). Con il termine politica, questo gruppo di intervistati vuole intendere che la giustizia “dipende dalla politica”, ma “i politici sono corrotti” (S_M_17) e “non pensano che ai loro interessi” (S_M_8). Per quanto riguarda gli elementi valutativi della struttura della RS della giustizia, questo quadrante è caratterizzato dalla presenza di elementi quali inefficace, rigida, assente e inesistente, ad indicare che “la giustizia è qualcosa che in Italia non esiste” (S_M_21). In questo stesso quadrante, si trovano anche aggettivi caratterizzati da un senso positivo, come utile ed equa. Ciononostante, la maggioranza degli intervistati provenienti dal contesto svantaggiato di Scampia, condividono la stessa considerazione, molto negativa, della giustizia.

Analisi delle similitudini

Dopo essere stato sottoposto ad un processo di categorizzazione semantica, il corpus dei dati lessicali, provenienti dall’analisi delle evocazioni gerarchizzate, è stato trattato con l’analisi delle similitudini. Questa tecnica, come sottolineano Vergès e Bouriche³⁴, presenta il vantaggio di mostrare più chia-

³⁴ P. Vergès – B. Bouriche, *L’analyse*, 2006.

ramente la struttura organizzativa degli elementi salienti di una rappresentazione. L'analisi consiste nell'elaborare una matrice di similitudine, sulla base di uno specifico indice, selezionato a partire dalla natura della relazione tra le variabili considerate: nel nostro caso, l'indice di co-occorrenza. L'output di questa analisi è un grafo, in cui gli elementi significativi della rappresentazione si presentano con differenti tipi di legami (più o meno marcati), sulla base dei valori-soglia selezionati, che esprimono i rapporti (e la loro resistenza) tra gli elementi strutturanti e la loro rete di interconnessioni. I grafi finali sono stati elaborati utilizzando la logica delle soglie, piuttosto che quella dell'*arbre maximum*, allo scopo di ottenere informazioni più dettagliate sugli elementi delle reti associative. La prima figura (Figura 1), concerne il grafo di similitudine degli studenti provenienti dall'ambiente privilegiato di Chiaja e mostra la centralità della legge nell'organizzazione interna della loro rappresentazione della giustizia. Per questi soggetti, infatti, "non c'è giustizia senza legge" (C_M_66-69) poiché "a partire dalla legge la giustizia funziona" (C_M_55); in altre parole, "le leggi servono a garantire la giustizia" (C_M_71). Come si può osservare, la legge presenta la più forte relazione di co-occorrenza (.13) con la categoria delle valutazioni positive, nella quale si trovano tutti gli apprezzamenti generici, forniti dagli intervistati, quali bella, buona, meravigliosa, felice, ecc. Inoltre, è possibile constatare una connessione molto forte con qualificazioni più specifiche della legge, quali equa (.12) ed indispensabile (.11). Una visione molto idealizzata della legge, che si oppone, per gli studenti di Chiaja, a quella più tristemente reale della sua ineguale applicazione nel nostro Paese (.9-.9-.7-.7). Se è vero che, come ricorda Flament « il funzionamento del nucleo può essere compreso unicamente in una continua dialettica con la periferia »³⁵, quest'ultimo elemento, apparso nell'analisi lessicale sotto una forma astratta e simbolica, qui diviene più concreto e contestualizzato.

Passando alla configurazione del campo semantico degli studenti di Scampia, va sottolineato che, rispetto all'altro sottocampione, questa RS presenta una netta differenza di strutturazione interna, alla medesima soglia di similitudine (.6). In effetti, mentre tra i dati relativi ai partecipanti del quartiere ricco della città di Napoli si osservano sette categorie, fortemente interconnesse (indice di co-occorrenza ≥ 9), in quelli propri agli studenti del milieu più sfavorito, se ne enumerano solo due. Il più elevato numero di relazioni tra gli item, denota la circolazione di una rappresentazione più strutturata

³⁵ C. Flament, *Aspect*, p. 85.

tra i giovani che vivono in un contesto che si distingue per abbondanza ed eccellenza di strutture e servizi. Per gli studenti di Scampia, il grafo (Figura 2) restituisce un campo rappresentazionale decisamente meno correlato e, dunque, meno strutturato. Tale risultato conferma l'importanza dell'ancoraggio sociale nel processo di strutturazione di una rappresentazione: ad un contesto dis-aggregato e dis-aggregante, corrisponde una concezione della realtà più frammentata. L'analisi delle similitudini dei soggetti appartenenti a questo gruppo mostra che la coppia più interessante è quella delle categorie semantiche che raggruppano tutti i riferimenti alla corruzione e alle valutazioni genericamente negative della giustizia (.10). Per gli intervistati del contesto svantaggiato, "i giudici sono corrotti" (S_M_14) e, in generale, "coloro che lavorano nella giustizia permettono agli altri di corromperli" (S_F_39), poiché la giustizia "favorisce solo i potenti" (S_F_50). Questa coppia di categorie si correla alla legge (.8), perché per gli studenti di Scampia "abbiamo bisogno di regole affinché ci sia giustizia" (S_M_25) e "dovremmo rispettare le leggi" (S_F_44), ma, contrariamente ai risultati ottenuti a Chiaja, qui la legge è considerata essenzialmente lenta (.7). Separata dalla struttura descritta finora, si trova una configurazione satellite, che gravita intorno alla mafia, la quale, secondo questi giovani che vivono quotidianamente 'in contatto' (anche se solo visivo) con le attività delle organizzazioni criminali, contribuisce a rendere la giustizia incoerente (.7), inesistente (.8) e falsa (.7). Nel suo illuminante saggio « Justice: What's the Right Thing to Do? », Sandel³⁶ vede la giustizia «inevitabilmente giudicante» ed afferma che essa non si riferisce solo al modo in cui distribuire le cose, ma soprattutto «about the right way to value things». D'accordo con l'autore, si può affermare che la rappresentazione sociale della giustizia degli studenti di Scampia è fortemente contraddistinta in senso valutativo. Riferendosi, in modo strumentale (in questo studio, è stato adottato un approccio diverso da quello proposto dall'autore) al continuum valutazioni-descrizioni identificato da Moliner³⁷, in effetti si potrebbe dire che la rappresentazione descritta fin qui, sia totalmente opposta a quella elaborata dagli studenti di Chiaja, che hanno costruito la loro teoria naif della giustizia in una forma decisamente descrittiva.

³⁶ M. Sandel, *Justice*, p. 261.

³⁷ P. Moliner, *A two-dimensional*, 1995.

Figura 1

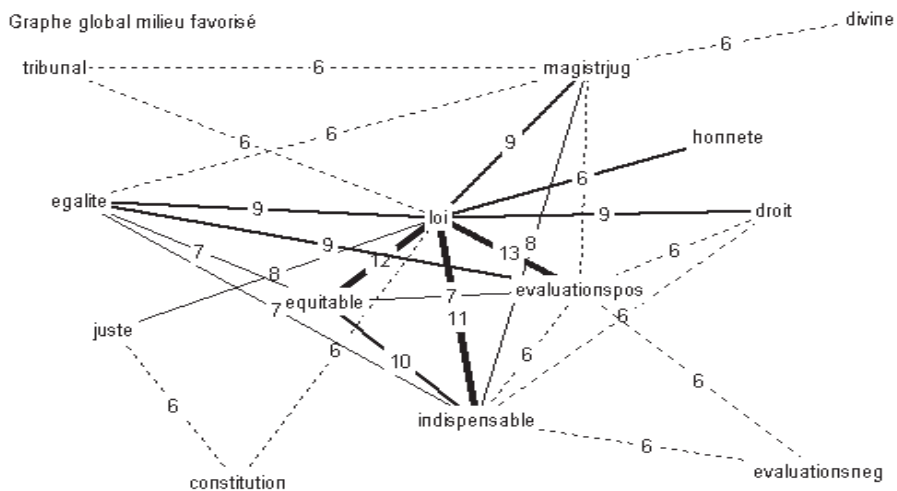


Figura 2

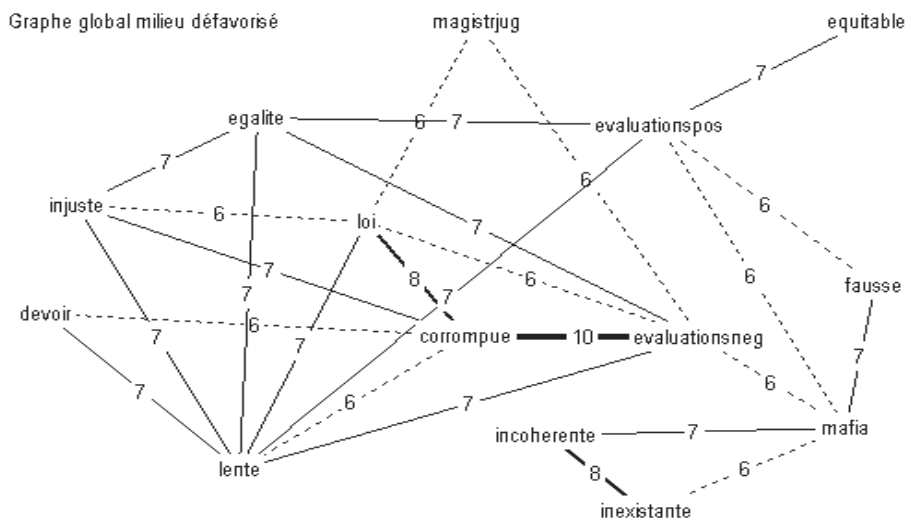
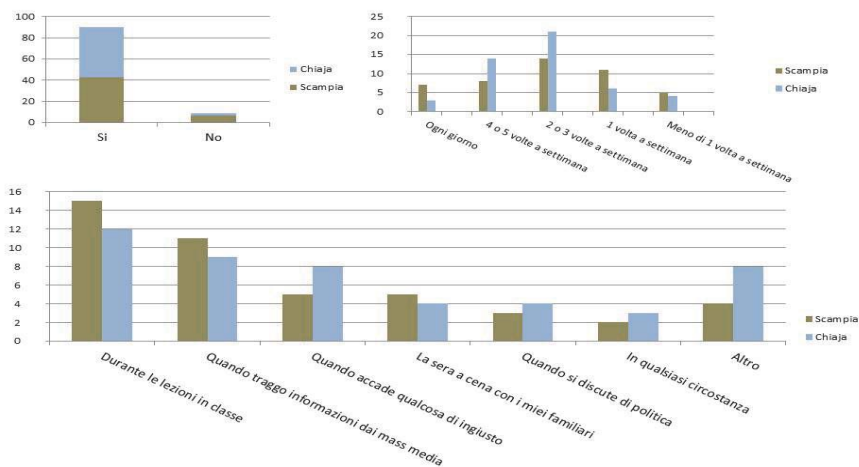


Figura 3 - Interazioni legate all’oggetto-giustizia



5.2. I contenuti rappresentazionali

Interazioni collegate all’oggetto-giustizia

Come è possibile osservare nella seguente Figura 3, il tema della giustizia è un argomento di discussione tra i giovani intervistati, indipendentemente dal contesto a cui appartengono. Il 90,9% degli studenti coinvolti nella ricerca, afferma, in effetti, di parlarne spesso (86% degli studenti di Scampia e 95,9% degli intervistati di Chiaja). In particolare, il 79,3% degli studenti di Chiaja ed il 64,5% degli studenti di Scampia affermano di discutere di questo tema dalle due o tre volte a settimana ad ogni giorno, quando si trovano a scuola (25,0% Chiaja, 33,3% Scampia), sulla base delle informazioni ottenute dai mass-media (18,8% Chiaja, 24,4% Scampia). Come confermato dai test di contingenza condotti su questi dati, non esistono differenze significative tra i due gruppi, relativamente alla quantità ed alla qualità delle interazioni collegate all’oggetto-giustizia.

Definizioni dell’oggetto-giustizia

Per quanto concerne le definizioni dell’oggetto presentate nella Figura 4, si può costatare che, per la maggior parte degli studenti di Scampia, la giustizia rappresenta “il rispetto delle regole/leggi”, anche se “in Italia non esiste”, mentre il gruppo di studenti di Chiaja riconosce la giustizia come “la

base di una società civile”. È interessante notare che il 10% degli studenti Scampia, descrivono la giustizia come qualcosa che “serve a far pagare gli errori a coloro che li hanno commessi”. Nessuno studente di Chiaja fa ricorso a questa concezione “retributiva” che non sembra penetrare i loro universi consensuali.

Ugualmente interessante il fatto che, per l’8% degli studenti di Chiaja, la giustizia è un valore, “un valore che tutti devono avere”, mentre gli intervistati di Scampia la considerano “un diritto che deve essere garantito a tutti” (10%).

Percezioni ed attribuzioni relative all’oggetto-giustizia

Le risposte riassunte nella Figura 5, testimoniano una concezione negativa della giustizia, condivisa da entrambi i gruppi di studenti coinvolti nella ricerca. Per la maggior parte degli intervistati (il 36,0% degli studenti di Scampia, il 36,7% degli studenti di Chiaja), la situazione della giustizia italiana è grave o molto grave, mentre per circa il 24% dei due gruppi, la situazione è molto grave. In considerazione delle ragioni per le quali lo stato della giustizia in Italia è percepito in modo così drammatico, si può notare che la percentuale più alta di risposte, indipendentemente dal contesto di riferimento (Chiaja 20,0%, Scampia 16,0%), è stata classificata nella categoria “Non è rispettata da nessuno, neppure da chi ci governa”. L’idea della totale assenza di rispetto per la giustizia è fortemente coerente con la configurazione del nucleo rappresentazionale di questi studenti, che conta, tra i propri elementi costitutivi, il “rispetto che noi tutti dovremmo avere per la legge”. La disparità di trattamento, per gli studenti intervistati, rappresenta un’altra delle ragioni fondamentali della condizione deplorabile del sistema giudiziario italiano, come ricorda, tra gli altri, il soggetto 46: “Non c’è uguaglianza tra gli individui e di conseguenza, la giustizia non è uguale per tutti”. Anche in questo caso, esiste una forte coerenza con i dati del nucleo centrale. A proposito dei responsabili della situazione attuale della giustizia italiana, gli studenti coinvolti nello studio sembrano essere totalmente d’accordo: essi sostanzialmente appartengono alla categoria “Il governo e la classe politica” (Chiaja 50,0%, Scampia 68 0%).

Aspettative e credenze relative all’oggetto-giustizia

Sulla base dei risultati fin qui descritti, non è sorprendente che le aspettative future degli intervistati (Figura 6), relativamente all’evoluzione dello ‘scenario giustizia’ in Italia, siano estremamente negative. Infatti, il 40% de-

gli studenti di Chiaja ed il 48% di quelli di Scampia, stimano che la situazione si aggraverà. Di contro, è allo stesso tempo toccante e rassicurante che la maggioranza degli studenti (41,9% Chiaja, 33,3% Scampia) ritenga che la soluzione alla preoccupante situazione della giustizia italiana debba provenire dai cittadini stessi, come mostrato dalle rivendicazioni del soggetto 23 "Ciascuno deve cercare di comportarsi il più correttamente possibile e fare qualcosa per la società" e del soggetto 68 "Si dovrebbe cambiare la mentalità dei nostri concittadini". Il 12% degli studenti, ciononostante, mostra di avere una visione molto pessimista, anche per quanto riguarda le possibili soluzioni per la situazione in cui versa la giustizia italiana, dichiarando che "non c'è soluzione a questa situazione", "il sistema non cambierà mai" ed "è troppo difficile far prendere coscienza a tutti", o peggio, "nessuno dà importanza alla giustizia".

Fiducia in un'autorità superiore (Unione Europea)

Alla domanda «Credi che l'UE possa svolgere un ruolo nella gestione della situazione della giustizia in Italia?» (Figura 7), si può notare che quasi la metà degli intervistati ha risposto affermativamente: in particolare, il 60% degli studenti di Chiaja ed il 49% degli studenti di Scampia. In entrambi i gruppi, non esiste unità di vedute rispetto all'eventuale ruolo dell'UE nella difficile situazione della giustizia italiana. Tra i favorevoli (26,7% Chiaja, 50,0% Scampia), prevalgono risposte come «L'UE dovrebbe intervenire con leggi e regolamenti, per rimediare alla situazione della giustizia in Italia» o, «L'UE potrebbe aiutarci ad uscire da questa situazione, imponendosi fortemente». Comunque, tra i non-favorevoli, il tema più comune sembra essere «È un problema che concerne lo Stato italiano» e non sono rari coloro che pensano che «Questo è un nostro problema, non vedo come UE ci possa aiutare», oppure «Qualunque intervento sarebbe inutile».

Figura 4 - Definizioni dell'oggetto-giustizia

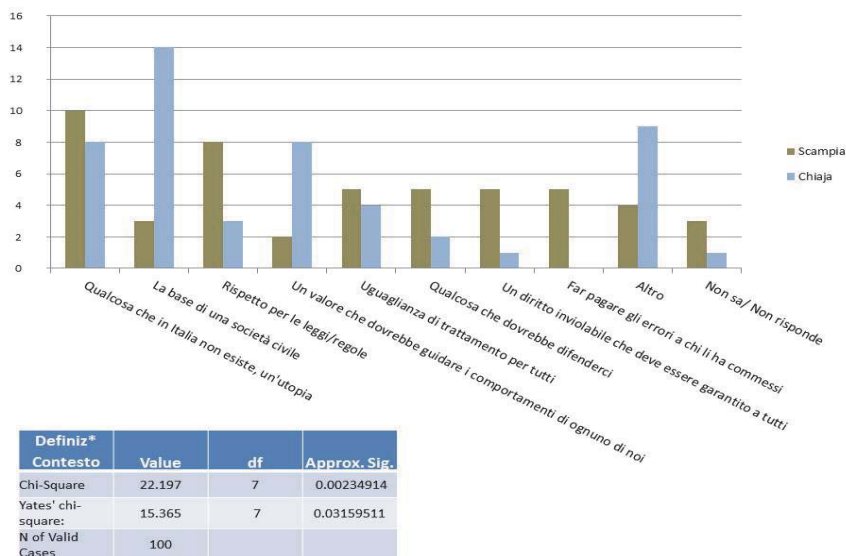


Figura 5 - Percezioni ed attribuzioni relative all'oggetto-giustizia

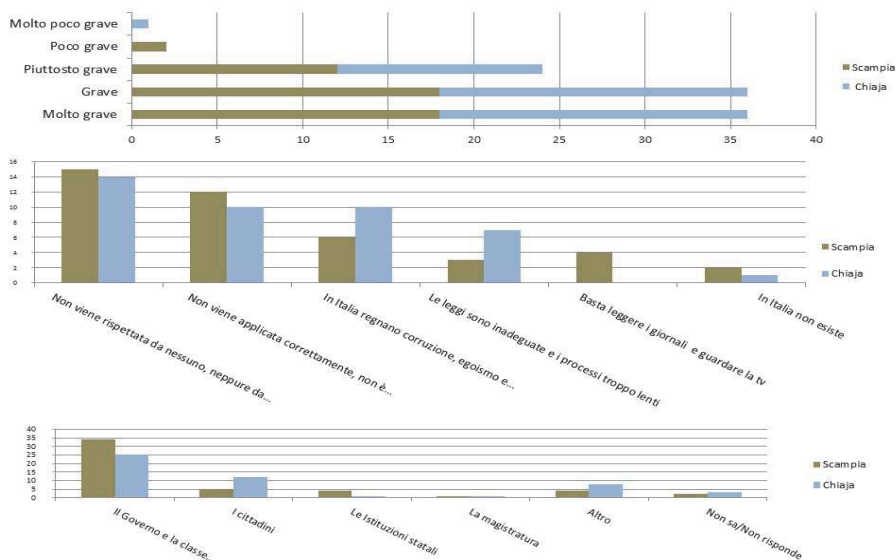


Figura 6 - Aspettative e credenze relative all'oggetto-justizia

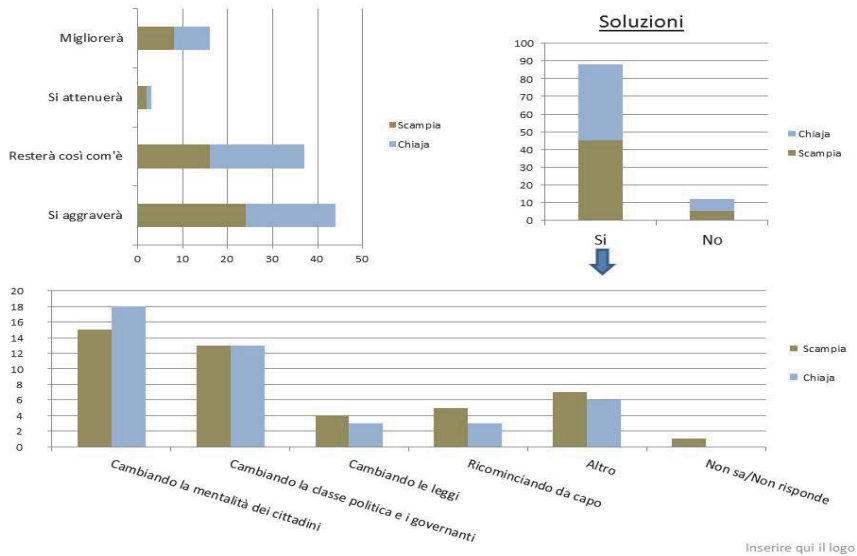
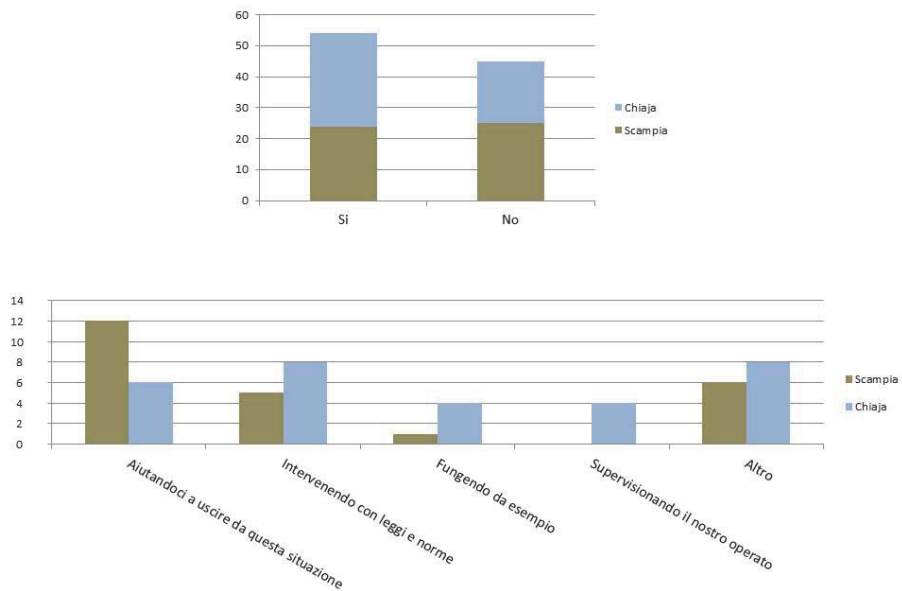


Figura 7 – Fiducia in un'autorità superiore (Unione Europea)



6. Conclusioni

Ritornando alle domande che ci siamo posti all'inizio del lavoro, si può affermare che esiste una rappresentazione sociale della giustizia, condivisa da ciascun gruppo di studenti coinvolti nella ricerca ed esistono anche differenze tra le rappresentazioni sociali della giustizia, prodotte dagli studenti appartenenti ai due differenti contesti sociali identificati per lo studio. Poiché l'obiettivo della ricerca era quello di mettere in evidenza l'effetto delle differenze socio-economiche del contesto sulla strutturazione della rappresentazione sociale della giustizia, sono stati scelti gruppi di partecipanti che si distinguessero per la loro appartenenza a due *milieu* totalmente differenti. Nel linguaggio di senso comune dei napoletani (e non solo³⁸) il “salotto della città”, rappresentato da Chiaja, si oppone al “Bronx” associato a Scampia. Nella pratica della vita quotidiana, la scuola degli studenti del quartiere Chiaja è ospitata da un edificio storico situato in un ambiente urbano caratterizzato dalle abitazioni più prestigiose della città e dalle più importanti boutique griffate; al contrario, l'edificio scolastico degli intervistati di Scampia è una sorta di bunker, con porte blindate e telecamere di videosorveglianza a circuito chiuso (per difendersi dagli attacchi provenienti dall'esterno), collocato in un il paesaggio spettrale, scenario del più grande piazza di spaccio europea.

È interessante sottolineare, innanzitutto, che, invitati a riflettere sulla giustizia, tutti gli studenti hanno fatto riferimento ai grandi temi delle istituzioni preposte alla giustizia e quasi mai a tutto ciò che concerne la loro vita quotidiana, in altri termini, i sistemi di norme e prescrizioni che caratterizzano l'interazione con i loro genitori, i loro insegnanti e, perché no, i loro coetanei. Un altro dato importante riguarda l'uso del condizionale in tutte le risposte dei partecipanti. Ciò induce a concludere che gli studenti coinvolti nella ricerca hanno una visione astratta della giustizia, che “dovrebbe” essere uguale per tutti, giusta, equa, rassicurante (dovrebbe garantire il buon funzionamento della vita quotidiana), ma che, in realtà, è assolutamente parziale, corrotta, incoerente e falsa, evidenziando la dinamica tra referenti “ideali e reali” dell'oggetto, mirabilmente analizzata da Javier Uribe Patino, Maria Teresa Acosta Avila³⁹ e colleghi⁴⁰.

³⁸ , Cf. C. Gatinois, *Italie*, 2013.

³⁹ Cf. F. J. Uribe Patino - M. T. Acosta Avila, *Los referentes*, 1992.

⁴⁰ Cf. F. J. Uribe Patino - M. T. Acosta Avila - A. V. Zempoaltecatl - R. E. Sánchez Mayorga, *Démocratie*, 2009.

Pur considerando tragica la situazione della giustizia, i giovani intervistati credono che possa esistere una soluzione. In primo luogo, un cambiamento di mentalità dei cittadini che, attraverso i loro comportamenti, possono modificare le cose: «Ognuno di noi deve cercare di agire il più correttamente possibile e fare qualcosa di buono per la società». I risultati mostrano chiaramente che gli studenti coinvolti, qualunque sia il contesto territoriale e sociale nel quale sono cresciuti e vivono, condividono lo stesso orientamento attitudinale, estremamente negativo, nei confronti della giustizia. Tuttavia, è nella struttura interna della rappresentazione e in particolare tra i suoi aspetti descrittivo-definitori, che opera brutalmente l'influenza del contesto di vita dei partecipanti⁴¹. Nell'epistemologia interazionale delle rappresentazioni sociali, come ricorda Ivana Markova, ispirandosi a Kurt Lewin⁴². «Benché il termine 'contesto' sia spesso inteso in psicologia sociale come uno sfondo, uno scenario statico, davanti al quale si svolgono le attività, il termine 'campo' si riferisce ad un processo dinamico di interazione. Il campo implica delle forze (ad esempio l'attrazione, il desiderio di comunicare, l'interesse per un particolare campo, la repulsione, l'attenzione, le intenzioni e così via) esistenti tra i comunicanti (Ego - Alter) da e per l'oggetto di studio»⁴³.

Secondo l'Autrice, il campo si riferisce ad una versione dell'interdipendenza Ego-Alter-Object. Gli elementi che interagiscono tra loro si definiscono complementariamente, che si tratti di istituzioni in relazione con l'ambiente, di istituzioni in relazione con i gruppi, di un gruppo in relazione ad un altro gruppo, ecc. All'interno del campo, le parti esercitano una mutua influenza e generano congiuntamente un oggetto, cioè nuovi modelli di conoscenza, credenze e immagini. In accordo con le indicazioni metodologiche della Markova, in questo studio è stata esaminata la rappresentazione sociale della giustizia in maniera interdipendente con il contesto che l'ha generata, in ossequio alla prospettiva ternaria sopra menzionata che, accanto a Soggetto e Oggetto (gli studenti e la loro rappresentazione della Giustizia), tiene conto ugualmente di un Alter sociale, al quale ciascun gruppo di partecipanti è necessariamente legato. In questo modo è stato possibile identificare due differenti rappresentazioni sociali. L'una, propria degli studenti di Chiaja, nella quale la giustizia è considerata come il "Garante dei diritti", vale a dire, come qualcosa di indispensabile che, attraverso un'equa utilizza-

⁴¹ Cf. S. Moscovici, *Editoriale*, 1986; J. Van Prooijen - K. Van Den Bos - H. A. M. Wilke, *Procedural*, 2002; J. Van Prooijen - K. Van den Bos - H. A. M. Wilke, *Group*, 2004.

⁴² Cf. K. Lewin, *The dynamic*, 1935; K. Lewin, *Principles*, 1936; K. Lewin, *Resolving*, 1948.

⁴³ I. Markova, *Epistemologia*, p. 53.

zione della legge, assicurata dalla magistratura, può garantire una riduzione delle disuguaglianze sociali. L'altra, elaborata e circolante tra gli studenti di Scampia, è focalizzata sulla corruzione, che rende le manifestazioni concrete della giustizia, il sistema legge-magistratura, qualcosa di incoerente, o peggio inesistente, perché troppo pervaso dalle organizzazioni criminali. Si è scelto di etichettare questa rappresentazione "Diritto da garantire".

In accordo con le tesi di Doise, nella vita quotidiana il pensiero non funziona solo sulla base di strutture astratte e meccanismi cognitivi, ma anche sulla base di una sorta di sistema di meta-regolazione, che controlla, verifica e sorveglia la 'produzione' del sistema cognitivo⁴⁴. Lo studio delle rappresentazioni sociali, pertanto, deve analizzare gli aggiustamenti effettuati dal meta-sistema sociale (normativo) sul sistema cognitivo. In questa prospettiva, l'Autore definisce le rappresentazioni sociali come principi organizzatori dei processi simbolici (prese di posizione), correlate ad un insieme di relazioni sociali; tali posizionamenti si producono e avvengono attraverso la comunicazione e concernono gli oggetti della conoscenza, che sono di grande importanza nelle relazioni tra gli attori. I principi organizzatori costituiscono la cerniera tra le dinamiche sociali ed i processi cognitivi⁴⁵.

Stando all' «approccio genetico»⁴⁶, da questo quadro generale derivano le tre traiettorie metodologiche, essenziali per lo studio delle rappresentazioni sociali, oramai ben note a tutti i ricercatori impegnati in questo campo di indagine. Ad ogni modo, anche se per questo lavoro si è scelto una *demarche* tecnica poco ortodossa rispetto a quella ginevrina, indubabilmente si è potuto efficacemente osservare l'ancoraggio sociale "in azione". In particolare, si è visto come le differenti appartenenze sociali hanno modulato la rappresentazione della giustizia e come la mancanza di fiducia nell'apparato giudiziario – che potrebbe spingere a sovrapporre le rappresentazioni prodotte da ciascun gruppo di studenti – a Scampia ha abbandonato il genere semi-epidittico, per assumere quello realistico della denuncia sociale. Un dato particolarmente preoccupante, per un quartiere che fa registrare il più alto tasso cittadino di delinquenza giovanile. Infatti, come hanno mostrato sperimentalmente Tyler⁴⁷, così come Sacconi e colleghi⁴⁸, un forte e positivo senso della giustizia è sempre legato al rispetto delle regole. In futuro, pertanto, i

⁴⁴ W. Doise, *Les représentations*, 1985.

⁴⁵ W. Doise, *Les représentations*, 1990.

⁴⁶ I. Galli, *La teoria*, pp. 87-89.

⁴⁷ T. R. Tyler, *Why people*, 1990;

⁴⁸ L. Sacconi - M. Faillo, *Conformity*, 2010; L. Sacconi - M. Faillo - S. Ottone, *Contractarian*, 2011.

giovani coinvolti nello studio, potrebbero presentare una scarsa *compliance* nei confronti delle regole e delle leggi? Come scriveva Boudon: «Questions of social justice can in no way be resolved a priori»⁴⁹. La risposta al nostro interrogativo, dunque, potrà scaturire unicamente da studi futuri, di tipo sperimentale.

⁴⁹ R. Boudon, *Sentiments*, p. 133.

Bibliografia

- J.-C. Abric, *Méthodes d'étude des représentations sociales*, a cura di Ramonville, 2003.
- Aristotele, *Etica nicomachea*, a cura di C. Mazzarelli, Milano, 2000.
- L. Bardin, *L'analyse de contenu*, Paris, 1998.
- A. Barreiro, *The Ontogenesis of Social Representation of Justice: Personal Conceptualization and Social Constraints*, in «Papers on Social Representations», 22, 2013, pp. 13.1-13.26.
- C. Berti - L. Molinari - G. Speltini, *Classroom justice and psychological engagement: students' and teachers' representations*, in «Social Psychology of Education», 13, 4, 2010, pp. 541-556.
- R. Boudon, *Sentiments of justice*, in «Social Justice Research», 5, 2, 1992, pp. 113-135.
- T. Campbell, *Justice*, Houndmills-Basingstoke, 2010.
- R. M. Chory-Assad, *Classroom justice: Perceptions of fairness as a predictor of student motivation, learning, and aggression*, in «Communication Quarterly», 50, 1, 2002, pp. 58-77.
- R. M. Chory-Assad, *Enhancing student perceptions of fairness: The relationship between instructor credibility and classroom justice*, in «Communication Education», 56, 1, 2007, pp. 89-105.
- R. M. Chory-Assad - M. L. Paulsel, *Antisocial classroom communication: Instructor influence and interactional justice as predictors of student aggression*, in «Communication Quarterly», 52, 2, 2004a, pp. 98-114.
- R. M. Chory-Assad - M. L. Paulsel, *Classroom justice: Student aggression and resistance as reactions to perceived unfairness*, in «Communication Education», 53, 3, 2004b, pp. 253-273.
- A. Clémence - W. Doise, *La représentation sociale de la justice : une approche des droits dans la pensée ordinaire*, in «L'Année Sociologique», 45, 1995, pp. 371-400.
- Comune di Napoli, *Profilo di comunità della Città di Napoli 2010-2012*, Napoli, 2012.
- J. Darley - T. Pittman, *The psychology of compensatory and retributive justice*, in «Personality and Social Psychology Review», 7, 4, 2003, pp. 324-336.

- M. Deutsch, *Distributive justice: A social psychological perspective*, New Haven, 1985.
- W. Doise, *Les représentations sociales: définition d'un concept*, in «Connexions», 45, 1985, pp. 243-253.
- W. Doise, *Les représentations sociales*, in *Traité de psychologie cognitive. Tome 3: Cognition, représentation, communication*, a cura di R. Ghiglione - C. Bonnet - J.-F. Richard, Paris, 1990, pp. 113-174.
- W. Doise, *Psychologie sociale et normes de justice*, in «Bulletin de psychologie», 491, 5, 2007, pp. 389-396.
- R. Fasanelli - I. Galli - D. Sommella, *Professione caregiver. L'impatto dei Centri Diurni sulle pratiche di assistenza e sulle rappresentazioni sociali della malattia di Alzheimer*, Napoli, 2005.
- A. Fiore, *Scampia, il falso mito dell'urbanizzazione felice e il sogno (vero) di una serata al cinema*, in «Corriere del Mezzogiorno», 09/07, 2013. Scaricato il 23 luglio 2013, da <http://corrieredelmezzogiorno.corriere.it/napoli/notizie/cronaca/2013/9-luglio-2013/scampia-falso-mito-urbanizzazione-felice-sogno-vero-una-serata-cinema-2222067320708.shtml>
- C. Flament, *L'analyse de similitude*, in «Cahiers du Centre de Recherche Opérationnelle», 4, 1962, pp. 63-97.
- C. Flament, *L'analyse de similitude: une technique pour les recherches sur les R.S.*, in «Cahiers de Psychologie Cognitive», 1, 1981, pp. 375-396.
- C. Flament, *Aspect périphériques des représentations sociales*, in *Structures et transformations des représentations sociales*, a cura di C. Guimelli, Neuchâtel, 1994, pp. 85-118.
- I. Galli, *La teoria delle Rappresentazioni sociali*, Bologna, 2006.
- I. Galli - R. Fasanelli, *Stato e Democrazia: i saperi consensuali*, in *Dalla prima alla seconda repubblica: studio dell'evoluzione delle rappresentazioni sociali dello Stato italiano e della Democrazia*, a cura di I. Galli, Napoli, 2001, pp. 59-185.
- C. Gatinois, *Italie: Scampia, «Bronx du Vésuve», rongé par la crise et la Camorra*, in «Le Monde», 25/02, 2013. Scaricato il 10 marzo 2013, da http://www.lemonde.fr/elections-italiennes/article/2013/02/25/scampia-bronx-du-vesuve-ronge-par-la-crise-et-la-camorra_1838303_1824859.html.
- G. Gulotta, *Trattato di psicologia giudiziaria nel sistema penale*. Milano, 1987.
- R. Hogan - N. Emler, *Retributive justice*, in *The justice motive in social behavior*, a cura di M. J. Lerner - S. Lerner, New York, 1981, pp. 125-144.
- L. Kohlberg, *Moral stages and moralization: The cognitive-developmental approach*, in *Moral development and behavior: Theory, research, and social issues*, a cura di T. Lickona, New York, 1976, pp. 31-53.

- L. Kohlberg, *Essays on moral development: Vol. II. The psychology of moral development*, San Francisco, 1984.
- K. Lewin, *The dynamic theory of personality: selected papers*, New York, 1935.
- K. Lewin, *Principles of topological psychology*, New York, 1936.
- K. Lewin, *Resolving social conflicts, selected papers on group dynamics [1935-1946]*, New York, 1948.
- E. A. Lind - L. Kray - L. Thompson, *The social construction of injustice: Fairness judgments in response to own and others' unfair treatment by authorities*, in «Organizational Behavior and Human Decision Processes», 75, 1, 1998, pp. 1-22.
- I. Markova, *Epistemologia delle rappresentazioni sociali. Implicazioni per la ricerca empirica*, in *Cinquant'anni di rappresentazioni sociali. Bilanci e prospettive di una teoria in continuo divenire*, a cura di I. Galli, Milano, 2012, pp. 45-58.
- A. Mestitz, *The Challenge of Change for Judicial Systems*, in *Managing Juvenile Criminal Justice in Italy*, a cura di M. Fabri - P. Langbroek, Amsterdam, 2000, pp. 221-234.
- G. Mikula, *The experience of injustice. Towards a better understanding of its phenomenology*, in *Justice in social relations*, a cura di H. W. Bierhoff - R. L. Cohen - J. Greenberg, New York, 1986, pp. 103-123.
- P. Moliner, *A two-dimensional model of social representations*, in «European Journal of Social Psychology», 25, 1995, pp. 27-40.
- S. Moscovici, *La psychanalyse, son image et son public*, Paris, 1961.
- S. Moscovici, *Editoriale*, in «Psicologia e Società», 1, 1986, pp. 3-4.
- S. Moscovici, *Notes towards a description of Social Representations*, in «European Journal of Social Psychology», 18, 1988, pp. 211-250.
- S. Moscovici, *Why a theory of social representations?*, in *Representations of the Social: Bridging Theoretical Traditions*, a cura di K. Deaux, G. Philogène, Oxford, 2001, pp. 8-35.
- J. Piaget, *The moral judgment of the child (1932)*, London, 1965.
- N. Resh, *Injustice in schools: Perception of deprivation and classroom composition*, in «Social Psychology in Education», 3, 1999, pp. 103-126.
- N. Resh - C. Sabbagh, *Justice in teaching*, in *International handbook on teachers and teaching*, a cura di L. Saha - G. Sadownik, Heidelberg, 2009, pp. 669-682.
- M.-L. Rouquette, *Sur la connaissance des masses. Essai de psychologie politique*, Grenoble, 1994.

- C. Sabbagh - N. Resh - M. Mor - P. Vanhuyse, *Spheres of justice within schools: Reflections and evidence on the distribution of educational goods*, in «Social Psychology of Education», 9, 2, 2006, pp. 97-118.
- L. Sacconi - M. Faillo, *Conformity, reciprocity and the sense of justice. How social contract-based preferences and beliefs explain norm compliance: the experimental evidence*, in «Constitutional Political Economy», 21, 2, 2010, pp. 171-201.
- L. Sacconi - M. Faillo - S. Ottone, *Contractarian compliance and the 'sense of justice': a behavioral conformity model and its experimental support*, in «Analyse & Kritik», 1, 2011, pp. 273-310.
- M. Sandel, *Justice: What's the Right Thing to Do?*, New York, 2009.
- H. Tarry - N. Emler, *Attitudes, values and moral reasoning as predictors of delinquency*, in «British Journal of Developmental Psychology», 25, 2, 2007, pp. 169-183.
- T. R. Tyler, *Why people obey the law: Procedural justice, legitimacy and compliance*, New Haven, 1990.
- F. J. Uribe Patino - M. T. Acosta Avila, *Los referentes ocultos de la democracia*, in «Fundamentos y Crónicas de la Psicología Social», 5, 8/9, 1992, pp. 43-50.
- F. J. Uribe Patino - M. T. Acosta Avila - A. V. Zempoaltecatl - R. E. Sánchez Mayorga, *Démocratie et implication*, in «Psihologia socială», 24, 2009, pp. 29-41.
- J. Van Prooijen - K. Van Den Bos - H. A. M. Wilke, *Procedural justice and status: Status salience as antecedent of procedural fairness effects*, in «Journal of Personality and Social Psychology», 83, 6, 2002, pp. 1353-1361.
- J. Van Prooijen - K. Van den Bos - H. A. M. Wilke, *Group belongingness and procedural justice: Social inclusion and exclusion by peers affects the psychology of voice*, in «Journal of Personality and Social Psychology», 87, 1, 2004, pp. 66-79.
- P. Vergès, *L' Evocation de l'argent: Une méthode pour la définition du noyau central d'une représentation*, in «Bulletin de psychologie», 45, 405, 1992, pp. 203-209.
- P. Vergès, *Les représentations sociales de l'économie: une forme de connaissance*, in *Les représentations sociales*, a cura di D. Jodelet, Paris, 1994a, p. 387-405.
- P. Vergès, *Approche du noyau central: propriétés quantitatives et structurales*, in *Structures et transformations des représentations sociales*, a cura di C. Guimelli, Lausanne, 1994b, pp. 233-253.

- P. Vergès, *Représentations sociales partagées, périphériques, indifférentes, d'une minorité: méthodes d'approche*, in «Les Cahiers Internationaux de Psychologie Sociale», 28, 1995, pp. 77-95.
- P. Vergès, *L'analyse des représentations sociales par questionnaires*, in «Revue française de sociologie», 42, 3, 2001, pp. 537-561.
- P. Vergès - M. Bastounis, *Towards the Investigation of Social Representations of the Economy: Research Methods and Techniques*, in *Everyday Representations of the Economy*, a cura di C. Roland-Lévy - E. Kirchler - E. Penz - C. Gray, Wien, 2001, pp. 19-48.
- P. Vergès - B. Bouriche, *L'analyse des données par les graphes de similitude*, in «Sciences humaines», 2006. Scaricato il 3 luglio 2011, da http://www.scienceshumaines.com/methodes-quantitatives-pour-les-sciences-sociales_fr_15151.html.

Storia e cultura

Per un umanesimo giuridico: le “ragioni” dei diritto nel “mondo umano” della storia

Pier Francesco Savona*

Abstract: The aim of this essay is to show how theories of legal positivism prevailing between '800 and '900 led to consider law as a fact described by a value-free science methodologically separated from social practice, that instead, with its moral and political values, is the constant source of the law. A critical theory of law that wants to investigate the legal reason in the human world of history should instead investigate the links between the principles of legal science with their logical function in connection with human ideas that characterize and lead societies in a particular community and historical time, the values and the socio-political needs that drive the process of legalization of social reality implemented and supervised by the legal science, in order to guarantee certainty and stability of institutions. The horizon within which lies this theory of legal reason, then, is a concrete and real legal humanism.

Keywords: Principles of legal science; Human ideas; social practices; legal humanism.

1. *Le origini umanistiche del diritto: la grande “rimozione”*

È convinzione di chi scrive che la dimensione del ‘giuridico’ e della ‘giuridicità’, nell’emersione della consapevolezza tutta moderna della sua ‘autonomia’ da altre sfere del sapere, abiti comunque una zona intermedia tra ragione teoretica e ragione pratica – o, com’è stato di recente osservato, di opportuna mediazione tra il ‘simbolico’ e l’‘empirico’ nelle vicende umane¹ – sì da condividere di entrambe alcuni aspetti essenziali, tali da escluderne la riducibilità all’una o all’altra delle due dimensioni epistemologiche e costitutive dell’‘umano’, ma al contrario da favorirne l’apertura al dialogo, la necessaria interconnessione e sinanco la permeabilità all’imponderabile della ‘situazione concreta’ e all’irrazionalità della storia, che da sempre sembra sfuggire alla presa in carico della comprensibilità del mondo da parte del vivente umano.

Ecco perché dopo oltre un secolo e mezzo di trionfo in età giuspositivista della ragione logico-deduttiva come ambito ‘artificiale’ esaustivo del

* Dipartimento di Giurisprudenza, Università degli Studi di Napoli Federico II, Corso Umberto I, 80138 Napoli, Italia. E-mail: pierfrancesco.savona@unina.it.

¹ È questa la tesi di fondo del bel saggio di A. Supiot, *Homo juridicus. Saggio sulla funzione antropologica del diritto*, Milano, 2006.

‘giuridico’ e del diritto come “assiomatica sociale”, la riavvenuta ascrizione del diritto ai confini della ‘ragion pratica’, recuperando il nesso tra normatività e ambito vitale dei soggetti, è una indubbia conquista importante – nel secondo Novecento – ad opera di importanti correnti teoriche, sia gius-filosofiche che sociologiche, che hanno finito col ritematizzare la connessione inaggirabile tra diritto, morale e politica che il positivismo aveva con forza neutralizzato e quasi ‘rimosso’ dalla scena dell’agire giuridico.

Appare allora in tutta la sua complessità la ‘ragione giuridica’, con le sue determinazioni e i suoi principi, quando sia indagata nei suoi nessi strutturali con il mondo storico della prassi, e quando si consideri la stessa scienza giuridica, con le sue astrazioni e tipizzazioni, come ‘condizione di possibilità’ di sviluppo di una ‘prassi’ che – per rivelarsi autenticamente ‘umana’ – deve diventare ‘giuridica’. Si può finalmente constatare – e decenni di studi di ermeneutica e di filosofia pratica non sembrano passati invano – come l’esperienza giuridica nel suo inestricabile ‘originare’ e ‘originarsi’ dai ‘principi’ della scienza come dai ‘fatti umani’ della storia, si innesti nel tessuto sociale proprio a ‘mediare’ tra le esigenze e gli interessi universalizzabili quali ‘idee’ formatrici del mondo umano della storia e l’orizzonte concreto della contingenza e della fatticità del reale.

In tal modo, sfumando il sogno di Leibniz che voleva il diritto essere solo ‘verità di ragione’ e non ‘verità di fatto’, la ragione giuridica si scopre dentro la storia, anche se poi si astraie da essa per rendere ‘intemporalì’ i valori in essa sottesi.

Ma occorre a questo punto fare un passo indietro, per capire come e sino a che punto quel ‘sogno’ di Leibniz di un diritto ‘assiomatizzato’ abbia trionfato nell’apogeo della modernità ‘tutta spiegata’.

La concezione del diritto moderno – erede del positivismo giuridico e della “grande divisione” tra ‘fatti’ e ‘valori’ derivante dalla “legge di Hume” – che intende le leggi e il sistema giuridico come vettori e strutture funzionali che consentono al soggetto di conoscere, attraverso la norma positiva, quale sia il sistema di valori etico-politici condivisi dalla collettività, valori resi per l’appunto neutrali e “intemporalì” dalla funzione ‘conservativa’ e ‘immunizzante’ del sistema giuridico – che lascia aperta al singolo la ‘possibilità giuridica’ di agire secondo lo schema ‘lecito/illecito’² – ha l’innegabile pregio di far

² Sul punto, cfr. N. Luhmann, *Stato di diritto e sistema sociale*, Napoli, 1990; Id., *La differenziazione del diritto*, Bologna, 1990; sulle concezioni del diritto derivanti dal “positivismo giuridico”, restano classiche le ‘letture’ di N. Bobbio, *Giusnaturalismo e positivismo giuridico*, Milano, 1972; Id., *Il positivismo giuridico. Lezioni di filosofia del diritto*, Torino, 1979; U. Scarpelli, *Cos’è il positivismo giuridico*, Milano, 1966, Napoli, 1997 (ristampa); G. Capo-

emergere il ruolo svolto a partire dalla modernità da ogni ordinamento normativo (figlio di una scienza giuridica neutrale) nel porre in relazione la vita di ciascun soggetto che agisce, con il proprio tempo e con lo spazio in cui agisce (la *comunità* in cui vive), contribuendo così a renderlo consapevole della 'regione-mondo' in cui si trova a vivere e a 'storicizzare' gli atti della sua esistenza, senza che peraltro un *ethos* intrusivo della comunità o un'ideologia e una politica altrettanto pervasive determinino in modo sostanzialistico la sua personalità, e ciò appunto grazie alla mediazione e alla terzietà della 'forma' giuridica che veicola il formarsi delle volontà dei singoli, intersecandole con la volontà ordinamentale, dopo averle spogliate d'ogni motivo psicologico o valutazione finalistica e averle rese componibili nella loro pura funzionalità di 'oggettivo scopo razionale' dell'agire sociale³.

Tuttavia, una tale concezione ha anche due pericolosi e innegabili difetti: quello di 'occultare' l'origine *storica* del diritto come esperienza di libertà, gradualmente stratificatesi nei processi di giuridificazione emersi nel corso della civiltà (sia pure con le fratture e le cesure imposte alla tradizione dalla modernità post-illuministica) e quello di svalutare o 'rimuovere' l'origine *ideale* (intesa come 'principio originante') del diritto come esperienza costitutiva dell'agire intersoggettivo, della volontà comune dell'instaurarsi della relazione tra mondi-di-vita soggettivi e l'orizzonte 'storico' del loro costituirsi, che è alla base di ogni fenomenologia rigorosa della prassi e dell'agire giuridico dei singoli individui.

Nel primo caso – hegelianamente, l'origine come "risultato" – ciò che viene in rilievo è il valore 'oggettivo' del diritto come ordinamento giuridico autonomo dagli altri sistemi sociali, nella sua duplice funzione storica emersa nel corso dei secoli delle società occidentali di "razionalizzazione del potere"⁴, ossia di graduale configurazione dello Stato moderno come Stato di di-

grassi, *Il problema della scienza del diritto*, Milano, 1962; G. Tarello, *Storia della cultura giuridica moderna. Assolutismo e codificazione del diritto*, Bologna, 1976; più di recente, sul tema della conoscenza del diritto positivo e della scienza giuridica come "sistema", cfr. V. Villa, *Conoscenza giuridica e concetto di diritto positivo. Lezioni di filosofia del diritto*, Torino, 1993; M. Barcellona, *Diritto, sistema e senso. Lineamenti di una teoria*, Torino, 1996.

³ Il riferimento obbligato per la sociologia giuridica e la storia istituzionale è la magistrale opera di M. Weber, *Economia e società. Sociologia del diritto* (1922), Milano, 1995, vol. III; di recente, sul tema della "medietà" della forma giuridica, che vanta ormai una letteratura sterminata, basti ricordare N. Luhmann, *La differenziazione del diritto*, cit.; Id., *Sistema giuridico e dogmatica giuridica*, Bologna, 1978; Id., *Sistemi sociali*, Bologna, 1990; nonché gli infaticabili e approfonditi lavori di J. Habermas, *Teoria dell'agire comunicativo*, Bologna, 2 voll., 1987; Id., *Morale, diritto, politica*, Torino, 1992; Id., *Fatti e norme. Contributi a una teoria discorsiva del diritto e della democrazia*, Milano, 1996; sul punto, cfr. A. Abignente, *Legittimazione, discorso, diritto. Il proceduralismo di J. Habermas*, Napoli 2003.

⁴ Ancora sul tema cfr. M. Weber, *Economia e società. Sociologia del diritto*, op. cit.; anche sullo Stato moderno, la letteratura filosofica e sociologica è pressoché sterminata; basti qui citare, per sintesi ed efficacia, oltre alla lettura

ritto – passaggio dallo Stato assolutistico di legittimazione tradizionale allo Stato come forma istituzionale di legittimazione razionale, cui è attribuito il ‘monopolio della forza fisica legittima’ in un dato territorio – e al contempo di progressiva emancipazione dell’individuo dal potere della comunità, che riconquista la propria sovranità e la capacità di formare la propria vita senza ingerenza alcuna da parte delle tradizioni religiosi o culturali e dell’ideologia politica dello Stato, nel pieno e reciproco rispetto delle altrui posizioni di libertà.

Si capisce in tal modo come il diritto come ordinamento giuridico venga ad esplicare il ruolo insostituibile di termine ‘medio’, strumentale e neutrale, ma anche autonomo e avvalorante – quasi di ‘cinghia di trasmissione’ – tra i valori che si formano all’interno di una comunità dagli atti dei suoi singoli componenti (la *morale*), e l’esercizio di quelle funzioni pubbliche pur necessarie alla vita stessa della comunità (la *politica*)⁵.

Una tale concezione del diritto può dirsi “formale” solo se ed in quanto il diritto sia davvero autonoma “*forma-di-vita*”, trasmettitore di valori dalla morale alla politica e viceversa (delimitando per ciascuna di esse il campo e la portata che le è propria), ma anche portatore di un valore autonomo, che è poi quello della assoluta necessità di ogni forma di vita di essere posta in relazione con le altre.

Nel secondo caso – l’origine come “fondamento” – spostando l’angolo visuale da un’ottica obiettivistica ad una soggettivistica, si può scorgere il ‘principio’ del diritto radicato nell’attività e nell’esperienza di ciascun individuo, che agendo si pone in relazione con gli altri soggetti e si accorge dell’inanità del proprio sforzo esistenziale senza quella relazione (al di fuori di essa o contro di essa), e si rende consapevole che la sua azione e la sua uma-

‘classica’ di E. Cassirer, *Il mito dello Stato*, Milano, 1971, e, per le dottrine giuridico-politiche, gli insuperati saggi di G. Solari, *La formazione storica e filosofica dello Stato moderno*, Napoli, 1992 (ristampa), e di A. Passerin D’Entrèves, *La dottrina dello Stato. Elementi di analisi e interpretazione*, Torino, 1967, nonché, per la sociologia, l’opera suggestiva di N. Elias, *Potere e civiltà. Il processo di civilizzazione*, vol. II, Bologna, 1983, è opportuno ricordare anche, sul piano storico-filosofico, gli importanti studi di J.H. Shennan, *Le origini dello Stato moderno in Europa*, Bologna, 1991, e di M. Oakeshott, *La condotta umana*, Bologna, 1985, oltre al volume collettaneo a cura di C. Tilly, AA.VV., *La formazione degli stati nazionali nell’Europa occidentale*, Bologna, 1984; infine, per la dottrina italiana, cfr. anche N. Bobbio, *Stato, governo, società. Per una teoria generale della politica*, Torino, 1985; G. Poggi, *La vicenda dello stato moderno. Profilo sociologico*, Bologna, 1978; N. Matteucci, *Lo Stato moderno. Lessico e percorsi*, Bologna, 1993; M. Fioravanti, *Stato e Costituzione. Materiali per una storia delle dottrine costituzionali*, Torino, 1993; A. Catania, *Lo Stato moderno. Sovranità e giuridicità*, Torino, 1996; da ultimo, P.P. Portinaro, *Stato*, Bologna, 1999.

⁵ Cfr. J. Habermas, *Morale, diritto, politica*, op. cit.; Id., *Fatti e norme. Contributi a una teoria discorsiva del diritto e della democrazia*, cit.; nonché, sul tema, cfr. A. Abignente, *Legittimazione, discorso, diritto*, cit., in part. pp. 37 ss.

nità si arricchiscono – anzi sono – in quella relazione (tra soggetto e vita, tra soggetto e soggetto).

Viene qui in evidenza una visione fenomenologica del diritto come ‘attività’ e come ‘esperienza’ che aiuta a scorgere nell’atto giuridico lo sforzo e il compimento di un processo esistenziale volto a salvare l’originalità e la particolarità del proprio agire individuale che, per realizzarsi come obbiettiva ed autonoma “forma-di-vita”, deve da un lato non disperdersi nella inesauribile trama dei fini della vita, e dall’altro non piegare a sé ma accogliere (in un reciproco arricchimento) le diversità di posizioni e forme di vita esterne ed ‘estrane’ che egli incontra sul suo cammino e che gli impongano di modificarlo⁶.

Occorre dunque battere altra strada da quella meramente e rigidamente positivista se si vuole indagare appieno la ‘ragione giuridica’ nella sua autonomia sistemica ma anche nella sua capacità di valorizzazione dei ‘fatti’ umani e dell’agire intersoggettivo, in una fenomenologia della *prassi* che sappia co-

⁶ Sul diritto come “attività” e come “esperienza”, il dibattito nella filosofia giuridica italiana, aperto dalle interpretazioni “neidealistiche” di Croce e Gentile nella prima metà del ‘900, è poi proseguito con i fondamentali contributi della filosofia dell’ “esperienza giuridica” di Giuseppe Capograssi (1889-1956), i cui lavori tra gli anni ‘30 e ‘50 sul “problema” della scienza del diritto e sull’esperienza etica come “esperienza comune” che “salva” l’azione nella sua comunicabilità intersoggettiva, proprio attraverso il dispiegarsi e l’articolarsi dell’ “imperativo giuridico” (*‘age quod agis’*) e dell’ “imperativo morale”, hanno fortemente influenzato le correnti “anti-formalistiche” e “anti-normativistiche” del pensiero filosofico-giuridico, ma anche quelle esistenzialistiche o personalistiche nel campo della filosofia morale; sul punto, per una sintesi efficace, l’importante e suggestiva prolusione di P. Piovani, *L’intuizione del diritto come attività*, in RIFD, XXXIII (1956), pp. 582-601, poi in *La filosofia del diritto come scienza filosofica*, Milano, 1963; sugli influssi della filosofia giuridica crociana, dopo l’importante contributo di A. De Gennaro, *Crocianesimo e cultura giuridica italiana*, Milano, 1974, si veda, da ultimo, con ampia bibliografia, B. Troncarelli, *Diritto e Filosofia della pratica in Benedetto Croce 1900-1952*, Milano, 1995. L’opera completa degli scritti di G. Capograssi è riunita nelle fondamentali *Opere* (7 voll.), Milano, 1959 e Milano, 1990; sull’autore, la letteratura critica è ormai vastissima; per una visione d’insieme delle problematiche suscitate dal filosofo di Sulmona negli ambiti della filosofia giuridica e morale, vedasi il volume collettaneo a cura di P. Piovani, AA.VV., *La filosofia dell’esperienza comune di G. Capograssi*, Napoli, 1976, e anche gli importanti contributi riuniti negli Atti, a cura di F. Mercadante, di AA.VV., *Due convegni su Giuseppe Capograssi (Roma-Sulmona 1986)*, Milano, 1990; da ultimo, con sintesi e chiarezza espositiva, cfr. E. Opocher, *Giuseppe Capograssi filosofo del nostro tempo*, Milano, 1991; cfr. anche G. Acocella, *L’etica sociale di Giuseppe Capograssi*, Napoli, 1992; infine, sul confronto tra l’idealismo crociano e le tematiche capograssiane, tra il diritto come “attività” e il diritto come “esperienza”, si veda l’importante monografia di G. Zaccaria, *Esperienza giuridica, dialettica e storia in Giuseppe Capograssi*, Padova, 1976, nonché i rilevanti studi di F. Tessitore compresi in Id., *Crisi e trasformazioni dello Stato*, Napoli, 1963 e in F. Tessitore, *Dimensioni dello storicismo*, Napoli, 1970; da ultimo, cfr. G. Marino, *La Filosofia del diritto a Napoli nel Novecento. Prime ricerche*, Napoli 2003; mi si consenta anche di rinviare al mio modesto contributo sulla formazione ‘crociana’ del ‘giovane’ Capograssi, in P.F. Savona, *Le fonti della filosofia gius-politica di G. Capograssi: dall’idealismo di Croce al ‘problema’ di V.E. Orlando*, compreso in AA.VV., *Filosofia e filosofia del diritto a Napoli nelle sue fonti europee*, Napoli, 1999, a cura di G. Capozzi.

gliere il nesso tra ‘principi’ della scienza giuridica e le ‘idee umane’ che avvalorano e costituiscono il ‘*proprium*’ dell’umana esperienza⁷.

2. Diritto e ‘*mondi vitali*’

Ciò che qui si viene delineando è il tentativo di ‘comprendere’ (nel senso di esplicitare le ‘condizioni di possibilità’ della nostra comprensione ‘naturale’)⁸, quale ruolo abbia il *diritto* – indagato nelle sue strutture epistemiche e nelle sue funzioni deontico-valutative – nella costituzione della prassi umana; più precisamente se esso si configuri come una *Lebensform* assai peculiare (nell’accezione neoaristotelica di “forma-di-vita storica”, di cui dialogano Bubner e Habermas, ma anche in quella di “gioco linguistico” dell’ultimo Wittgenstein)⁹, l’unica autorizzata a ‘disporre’ delle altre “forme-di-vita” e a parlare i loro linguaggi, ma anche l’unica a consentirne, sinanco costrin-

⁷ Sui principi della scienza giuridica ed il loro nesso con le “idee umane” della storia, il riferimento va a G. Capograssi, *Il problema della scienza del diritto* (1937), in *Opere*, vol. II, Milano, 1959, e Id., *Introduzione alla vita etica* (1953), in *Opere*, vol. III, Milano, 1959, nonché agli scritti postumi su *L’esperienza in concreto*, raccolti in G. Capograssi, *Opere*, vol. III, Milano, 1959.

⁸ Sul punto, il problema della “comprensione” ‘storica’ o ‘naturale’ di un’attività umana o di un singolo ambito ‘regionale’ sia pure complesso qual è il diritto coinvolge la questione assai discussa e problematica in filosofia (da Cartesio in poi) del soggetto conoscente e della sua relazione con il mondo; anche qui, la letteratura è vastissima; per sintesi, cfr. per la filosofia moderna, i fondamentali studi di E. Cassirer, *La filosofia dell’illuminismo*, Firenze, 1992 (ristampa), nonché Id., *Conoscenza, concetto, cultura*, Firenze, 1998, e Id., *Sulla logica delle scienze della cultura*, Firenze, 1979, nonché i saggi di E. Troeltsch, *L’essenza del mondo moderno*, Napoli, 1977, l’opera fondamentale di E. Bloch, *Soggetto-Oggetto. Commento a Hegel*, Bologna, 1975, e l’importante studio di K. Löwith, *Dio, uomo e mondo da Cartesio a Nietzsche*, Napoli, 1966; per i successivi sviluppi teoretici, il dibattito si svolge all’incrocio tra storicismo, fenomenologia ed ermeneutica: per tutti, cfr. H.G. Gadamer, *Il problema della coscienza storica*, Napoli, 1969, e Id. *Il movimento fenomenologico*, Roma-Bari, 1994, e il fondamentale *Verità e metodo*, Milano, 1983, nonché E. Husserl, *Meditazioni cartesiane*, Milano, 1994, e Id., *La crisi delle scienze europee e la fenomenologia trascendentale*, Milano, 1987; per un’efficace e densa sintesi storica, cfr. M. Ferraris, *Storia dell’ermeneutica*, Milano, 1992; dal punto di vista teoretico, importanti i contributi di K.R. Popper, *La conoscenza e il problema corpo-mente*, Bologna, 1996, e Id., *I due problemi fondamentali della teoria della conoscenza*, Milano, 1997, nonché G.H. von Wright, *Spiegazione e comprensione*, Bologna, 1988, e M. Riedel, *Comprendere o spiegare? Teoria e storia delle scienze ermeneutiche*, Napoli, 1989; da ultimo, il rilevante studio di M. Foucault, *L’archeologia del sapere*, Milano, 1996.

⁹ Sul concetto di “forma di vita”, il riferimento è al dibattito interno alla corrente tedesca di “riabilitazione della filosofia pratica”, e in particolare a R. Bubner, *Razionalità, forma di vita e storia*, in AA.VV., *Etiche in dialogo. Tesi sulla razionalità pratica*, Genova, 1990, e alla risposta polemica di J. Habermas, *Che cosa rende «razionale» una forma di vita?*, in Id., *Teoria della morale*, Roma-Bari, 1994; in generale, per il concetto habermasiano più ‘esteso’ di “mondo-di-vita”, cfr. l’opera maggiore di J. Habermas, *Teoria dell’agire comunicativo*, 2 voll., op. cit.; sull’utilizzo del concetto medesimo di “forma-di-vita”, come “gioco linguistico”, nell’ultimo Wittgenstein, si veda in part., con ampia bibliografia wittgensteiniana, l’importante lavoro di A.G. Conte, *Filosofia del linguaggio normativo*, vol. II, *Studi 1982-1994*, Torino, 1995.

gerne, la comunicazione, sì da assumere il suo duplice volto di mera ‘potenza’ e di autentico accrescimento dell’umano.

Occorre quindi interrogarsi se il *diritto*, nella sua accezione di ‘sapere autonomo’ e di “ragione giuridica”¹⁰, non possa considerarsi categorialmente come “trascendentale situato”¹¹, o “*a priori* storico”¹², che si articola in strutture teoretico-descrittive e in funzioni deontologiche quali “condizioni di possibilità” di sviluppo della *praxis*¹³. Da sempre infatti, o meglio dal suo primo nascere in età tardo-antica (negli ultimi secoli precedenti l’era cristiana), e dal suo progressivo sviluppo e distacco dagli altri saperi della civiltà ellenistico-romana, la categoria del “*giuridico*” apporta nell’orizzonte storico-culturale una novità fondamentale: essa sembra consentire l’articolazione della storicità dell’“esserci” a partire dalla storicità originaria di una formazione umana (e delle sue forze storico-materiali), che viene assunta al suo interno come estensione virtuale delle condizioni di possibilità ‘esistentive’ dei fruitori del linguaggio giuridico.

2.1. *La sospensione categoriale della temporalità e la costitutività della prassi*

In tal modo, la storia come “origine” e “risultato” (le oggettivazioni del volere e della vita tanto care ad Hegel e allo storicismo), viene ad essere “presupposta” (nella parabola del pensiero moderno da Kant a Kelsen), o

¹⁰ Sulla “ragione giuridica” nella scienza e nella filosofia del diritto, cfr. G. Capozzi, *Temporalità e norma nella critica della ragione giuridica*, Napoli 1996; si veda anche M. Barcellona, *Diritto, sistema e senso*, op.cit., e, dal punto di vista storico-giuridico, i fondamentali contributi di F. Wieacker, *Storia del diritto privato moderno*, 2 voll., Milano, 1980, e di K. Larenz, *Storia del metodo nella scienza giuridica*, Milano, 1966; per la dottrina italiana, cfr. gli importanti studi di A. Falzea, *Introduzione alle scienze giuridiche. Il concetto del diritto*, Milano, 1988, e di P. Cappellini, *Systema Iuris*, 2 voll., Milano, 1984-85, nonché, per la scienza del diritto privato, i lavori di P. Grossi, raccolti in Id., *Assolutismo giuridico e diritto privato*, Milano, 1998, e per il diritto pubblico, i rilevanti studi di M. Fioravanti, *La scienza del diritto pubblico*, 2 voll., Milano, 2001 e infine, sulla soglia tra la filosofia giuridica e la teoria generale del diritto penale, l’importante opera di L. Ferrajoli, *Diritto e Ragione. Teoria del garantismo penale*, Roma-Bari, 1998 e, soprattutto, la magistrale opera Id., *Principia iuris. Teoria del diritto e della democrazia*, 3 voll., Roma-Bari 2007.

¹¹ Sul concetto di “trascendentale situato”, cfr. gli importanti lavori di A. Heller, *Etica generale*, Bologna, 1994, e Id., *Filosofia morale*, Bologna, 1997.

¹² Sul concetto di “*a priori* storico”, il riferimento è a E. Husserl, *La crisi delle scienze europee e la fenomenologia trascendentale*, op. cit. e a M. Foucault, *L’archeologia del sapere*, op. cit.; sul concetto di “*a priori* storico-materiale”, invece, il riferimento obbligato è l’opera fondamentale di M. Scheler, *Il formalismo nell’etica e l’etica materiale dei valori* (1927), Milano, 1996; per il concetto di “*a priori* oggettivo”, si veda G. Capozzi, *Filosofia, scienza e «praxis» del diritto*, Napoli 1996; e, per una interpretazione neo-kantiana, H.J. Sandkuhler, *La razionalità della filosofia e delle scienze nella filosofia classica europea*, Napoli, 1994.

¹³ Sul concetto di “determinazioni eidetiche quali condizioni di possibilità” della scienza e della *praxis* del diritto, cfr. G. Capozzi, *Filosofia, scienza e «praxis» del diritto*, op. cit.

meglio “sospesa”, “messa tra parentesi”¹⁴, per consentire la massima estensione al maggior numero di destinatari dei ‘risultati’ rappresi nel ‘nucleo di senso’ storico, sia pure ‘depotenziati’, ossia assunti non nel loro contenuto sostanziale e pragmatico-veritativo, ma nella loro efficacia ‘virtuale’ appunto di “condizioni di possibilità”. – È questa l’opera formidabile di “neutralizzazione” effettuata dalle “astrazioni” della scienza giuridica, prima fra tutte quella, fondamentale, della ‘personalità giuridica’ e del ‘soggetto di diritto’; basti pensare alla estensione della *civitas* nel diritto romano tardo-antico, ai *peregrini* e alle popolazioni via via annesse all’Impero¹⁵.

Ora la peculiarità ‘ontica’ del *diritto* come *scienza* è che con tale ‘sospensione’, che consente la spontaneità del formarsi delle singole “vitalità” dell’“esserci”, la “storicità” viene però rimessa in gioco e ‘ri-veicolata’ proprio nelle formazioni di senso prodotte dall’agire spontaneo dei singoli nell’incrociarsi tra loro e con le “posizioni” dell’ordinamento giuridico nel suo complesso.

Sin dal suo sorgere così, la scienza giuridica nelle sue forme della *jurisdictio* e della *juris-prudentia* (sia pure ancora frammentata e non eretta a sapere ‘sistemico’), assume una caratteristica fondamentale: nel suo statuto di “dottrina”, epistemico-descrittiva, essa si pone come forma logica (astorica e intemporale) di attività (ossia dell’esplicarsi e del connettersi di volontà), laddove nel suo consolidarsi di pratiche applicative e interpretative di quella dottrina, ossia nelle sue funzioni deontico-valutative, essa sembra voler ancorare l’inesauribilità di situazioni della *praxis* (il *novum* della storia) a quel “fondamento” logico, riportandole a “posizioni” già esistenti dell’ordinamento, o creandone delle nuove in armonia col sistema.

¹⁴ Sul concetto di “sospensione” o “messa tra parentesi”, propria del metodo husserliano, cfr. H.G. Gadamer, *Il movimento fenomenologico*, op. cit.; cfr. anche F.W. von Herrmann, *Il concetto di fenomenologia in Heidegger e Husserl*, Genova, 1997, e il saggio di S. Catucci, *La filosofia critica di Husserl*, Milano, 1995, nonché M. Ferraris, *Storia dell’ermeneutica*, op.cit.; sull’utilizzo della “sospensione speciale” del giudizio, per gli ambiti “regionali” del sapere e le “ontologie regionali”, da parte del giurista e filosofo Gerhart Husserl, figlio del grande fenomenologo tedesco, e autore dell’importante studio su *Diritto e Tempo*, cfr. G. Capozzi, *Filosofia, scienza e «praxis» del diritto*, op. cit.

¹⁵ Per il concetto di “cittadinanza” nell’antico diritto romano, si veda l’importante lavoro di G. Crifò, *Civis. La cittadinanza tra antico e moderno*, Roma-Bari, 2000; cfr. inoltre, per una visione generale del problema storico, e dell’efficacia dei dispositivi tecnico-giuridici di quell’epoca antica, cfr. A. Guarino, *Diritto Privato Romano*, Napoli, 1981, e M. Bretone, *Storia del diritto romano*, Roma-Bari, 1992, nonché il prezioso strumento di ricerca di R. OrNSTANO, *Introduzione allo studio del diritto romano*, Bologna, 1987, e quello di P. Catalano, *Diritto e Persone. Studi su origine e attualità del sistema romano*, Torino, 1990.

- Verrebbe quasi da dire in termini heideggeriani che è il *diritto* con le sue 'categorie' e le sue 'tipizzazioni' a scandire il ritmo e la "temporalità" delle 'epoche' dell'"esserci"¹⁶.

Ma a questo punto è il caso di chiedersi in via preliminare: riesce quest'opera di 'ancoraggio' e di 'fondamento' della "giuridicità", nella sua funzione "conservativa" dell'intero sistema vitale dell'"esserci"?¹⁷

Riesce il diritto a 'situare' entro un orizzonte spazio-temporale autonomo e parallelo alla vita storica (le categorie logiche e deontologiche del linguaggio giuridico) la *praxis* dell'uomo, trasfigurandola dall'interno, con le sue coordinate?

Può questa *Lebensform* peculiare riuscire a disporre degli altri linguaggi della *prassi*, fino a quando essa stessa non disponga di un linguaggio unificato e di uno statuto autonomo con strutture e funzioni proprie? E come può far questo se non è la *prassi* stessa a legittimare il formarsi di un tale statuto e a richiedere che esso imponga il suo linguaggio e le sue 'regole' all'intero orizzonte del suo costituirsi, sino ad autorizzare il diritto stesso a farsi carico dell'uso delle altre "forme" linguistiche per 'verificarne' il senso e la portata?

Sono tutte domande che non hanno soluzione definitiva, ma innanzitutto *storia*, avendo come unico 'ancoraggio' lo strutturarsi dell' "esperienza comune" dell'uomo¹⁸, nei suoi tentativi ideali, progettuali e anche tecnico-pragmatici elaborati appunto nella storia e attraverso la storia per rispondere ad essi.

Così, avere consapevolezza storica dell'emergere dell' "esperienza giuridica" come sapere 'pragmatico-descrittivo' autonomo dell'antico mondo romano, divenuto poi consapevole di sé come scienza e come "ragione giu-

¹⁶ Sul tema, a partire dall'opera di M. Heidegger, *Essere e Tempo* (1927), Milano, 1976, e dalla fenomenologia giuridica di G. Husserl, delineata nel saggio Id., *Diritto e Tempo*, Milano, 1998, il problema della 'temporalizzazione' della temporalità effettuata dal diritto e dalla scienza giuridica, con le sue astrazioni 'neutralizzanti' e 'intemporalità', è affrontato dal pensiero critico della "ragione giuridica", in part. cfr. G. Capozzi, *Temporalità e norma nella critica della ragione giuridica*, op. cit.

¹⁷ Sulla funzione "conservativa" operata dal diritto in relazione agli altri sistemi sociali, cfr. N. Luhmann, *La differenziazione del diritto*, op. cit.; Id., *Sistema giuridico e dogmatica giuridica*, op. cit.; Id., *Sistemi sociali*, op. cit.; nonché G. Teubner, *Il diritto come sistema autopoietico*, Milano, 1996 e Id., *Diritto policontesturale: prospettive giuridiche della pluralizzazione dei mondi sociali*, Napoli, 1999; in senso critico, sulle prospettive luhmanniane, cfr. gli importanti lavori di B. Romano, cfr. *Filosofia e diritto dopo Luhmann*, Roma, 1996, e Id., *Critica della ragione procedurale*, Roma, 1995; sul tema, anche M. Barcellona, *Diritto, sistema e senso*, op. cit.

¹⁸ Il riferimento allo strutturarsi dell'esperienza umana come esperienza storica è in G. Capograssi, *L'esperienza giuridica nella storia*, in *Opere*, vol. III, Milano, 1959, e Id., *Incompiutezza dell'esperienza giuridica*, in *Opere*, vol. III, Milano, 1959.

ridica” nel corso dell’epoca moderna della civiltà occidentale (mentre esperienze giuridiche di altri popoli anche preesistenti a quello romano non si traducevano in scienza), è un primo passo per comprendere il “valore” dell’“idea” del *diritto* nella storia europea, quale diverso ruolo abbiano avuto il suo statuto e le sue pratiche, e il differente “senso” attribuito nel volgere dei secoli da altri “linguaggi” – quello religioso innanzitutto, ma anche quello filosofico e politico – a quelle che pur possono considerarsi “strutture invarianti” (e dunque *a priori*) del suo “sapere” e del suo “operare” (astrazioni, tipizzazioni, schemi di qualificazione, etc.)¹⁹.

2.2. La complessità della “ragione giuridica”

Ma la risposta storica non è sufficiente, se non si torna all’ “origine” di quelle domande iniziali, appunto al loro “originarsi” stesso dal “problema” del diritto e della sua “scienza”²⁰, e quindi all’orizzonte “critico” e “filosofico” entro il quale la “ragione giuridica” si iscrive si potrebbe dire quasi ‘*naturaliter*’ o per ‘vocazione’ – *Ex legislatione philosophia* è il perenne monito di Vico!

È il porsi stesso del *diritto* che instaura la connessione logica dell’umano nelle sue forme vitali, ma al tempo stesso, essendone garanzia e “limite”, pone le premesse per il suo superamento, per il costituirsi della *praxis* entro nuove ‘forme’, o in nuove “posizioni” delle forme precedenti.

È la perenne tensione tra ‘forma’ e ‘contenuto’ che rende peculiare la storia giuridica dell’Occidente; ma quand’è che questa tensione produce cesure e scissioni violente, come le rivoluzioni, vere “catastrofi storiche” ricorrenti nei secoli²¹, o i totalitarismi emersi nel secolo appena trascorso, quando sembrava che lo “Stato di diritto” fosse una conquista ormai acquisita almeno nella cultura europea e occidentale?

¹⁹ Sulle strutture invarianti della scienza giuridica, cfr. G. Capozzi, *Temporalità e norma nella critica della ragione giuridica*, op. cit.; in termini analoghi, ma con sensi divergenti, si esprime lo stesso Capograssi, quando ricerca le “strutture permanenti” dell’esperienza giuridica, rinvenendole nel rigenerarsi delle “idee umane” nel farsi storico del mondo proprio dell’uomo, in G. Capograssi, *Il problema della scienza del diritto* (1937), in *Opere*, vol. II, Milano 1959, pp. 539 ss. Per talune riflessioni critiche, rinvio a P.F. Savona, *L’esperienza del diritto tra ragion pratica e ragione giuridica*, in V. Omaggio (a cura di), *Diritto in trasformazione. Questioni di filosofia giuridica*, Napoli 2005, pp. 223 ss.

²⁰ Cfr. G. Capograssi, *Il problema della scienza del diritto*, op. cit.

²¹ Sul punto, cfr. la fondamentale opera di H.J. Berman, *Diritto e rivoluzione. Le origini della tradizione giuridica occidentale*, Bologna 1998.

Quand'è che l'opera di 'sutura' e di 'connessione' (logica e deontologica) del diritto con le altre "forme-di-vita" riesce e 'tiene', e quando invece fallisce?

Anche queste sono domande 'filosofiche', se per 'filosofia' si voglia intendere semplicemente (e al di là di ogni intendimento 'veritativo') l'esplicitarsi delle "condizioni di possibilità" che un sapere ha di strutturarsi come "forma vitale" dell'umano, con la funzione, nello specifico del "sapere giuridico", di "connessione logica" ma anche di "incremento" della connessione vitale con le altre "forme-di-vita".

Così, interrogato filosoficamente, nelle linee di una fenomenologia dell'"esperienza giuridica" dell'individuo "comune"²² o in quelle recenti di una "critica" o "teoria pura" della "ragione giuridica"²³, il *diritto* anzitutto trova il proprio 'fondamento', prima ancora che nel suo 'costituirsi' come scienza, nella prassi umana che è prassi storico-sociale; è la *prassi* che ha in sé il germe della 'giuridicità', è nel 'fare' e nelle azioni dei singoli soggetti che va ricercata la volontà di comunicazione e di "riconoscimento" nella relazione, autentica fonte di ogni rapporto giuridico, come di ogni "posizione" di interessi e situazioni giuridiche soggettive.

Non si dà dunque *diritto* solo nella "stasi" delle forme giuridiche della *praxis*, spesso latenti e "disindividuate", ma anche nelle dinamiche relazionali dei soggetti, nella "positività" come nel "movimento" del 'farsi' *giuridico* della prassi stessa.

D'altra parte, la funzione "positiva" della scienza giuridica sta proprio nell'articolare tale 'movimento', mediante l'uso di categorie strutturali (tipo, schema) che si pongono come veri "trascendentali" costitutivi (in senso kantiano) dell'esperienza giuridica, autentici "connettori" logici delle modalità di esplicarsi del volere e del fare, la cui operatività è però subordinata innanzitutto al costituirsi di organismi autonomi della scienza stessa, volti all'applicazione e all'interpretazione di quei modelli "logici", ed è poi condizionata dalle diverse finalità dei 'voleri' da ordinare e da "connettere": a seconda cioè, che quei 'voleri' abbiano ad oggetto fini individuali di connessione (proprietà contratto obbligazioni: ed è l'ordine logico che sembra quasi "astorico" del *diritto privato*) oppure abbiano come oggetto la "volontà ordinamentale" stessa (la "costituzione" dell'ordinamento e quindi il *diritto pub-*

²² Cfr. G. Capograssi, *Analisi dell'esperienza comune* (1930), in *Opere*, vol. II, Milano, 1959, e Id., *Studi sull'esperienza giuridica* (1932), in *Opere*, vol. II, Milano, 1959.

²³ Cfr. nota 10.

blico), che è soggetta assai più delle prime al continuo movimento e ai fragili equilibri della storia²⁴.

Dunque, trascendentalità e storia, fenomenologia e dialettica appaiono strumenti insostituibili per comprendere appieno la complessità della “ragione giuridica”.

3. *Processi vitali della prassi e scienza del diritto*

Il processo che qui si descrive è duplice: da un lato, potrebbe dirsi *a parte objecti*, il diritto come “volontà ordinamentale” ha la funzione di consentire la relazione e l’incremento dei processi vitali della *prassi*, come processi “connettivi” delle “idee umane” e delle forme-di-vita da esse originantesi, laddove, *a parte subjecti*, come “principio formativo” di esperienza che ‘muove’ e motiva il soggetto agente nell’instaurarsi della relazione sociale, funge proprio da *primum originans* delle stesse idee e forme vitali: il “pensare umanamente”, come ricorda Capograssi interpretando Vico²⁵, sorge proprio dall’affacciarsi dell’ “idea” del *pudore* nella relazione intersoggettiva (per cui nel “risultato” oggettivato dell’azione comunicata vi è un *quid pluris* che non appare nelle intenzioni dei singoli agenti e nei loro fini particolari). È quindi la *moderazione* delle utilità e delle passioni che sorge solo nella e attraverso la relazione con l’altro (il *pudor*, nel linguaggio vichiano), la vera origine (principio e fondamento) della “giuridicità”, come categoria e presupposto logico-ideale e ad un tempo normativo del costituirsi dell’ esperienza umana²⁶, la quale è storia delle idee e delle lotte per il soddisfacimento di bisogni e interessi sempre nuovi e sempre inappagati, ma è anche storia del consolidarsi e dello stratificarsi di saperi e di pratiche istituzionali, volte a garantire e a far durare nel tempo gli interessi condivisi e oggettivati, vale a dire di volta in volta “giuridificati”.

²⁴ Sul punto, cfr. l’importante lavoro di F. Tessitore, *Crisi e trasformazioni dello Stato*, op. cit.; nonché il contributo di E. Forsthoff, *Stato di diritto in trasformazione*, Milano, 1973. Sulle diverse modalità di esplicazione delle “volontà” nel diritto privato e nel diritto pubblico, vedasi inoltre l’interessante saggio, dal taglio quasi ‘sociologico’, di G. Capograssi, *La nuova democrazia diretta* (1922), in *Opere*, vol. I, Milano, 1959.

²⁵ Sul punto, cfr. G. Capograssi, *Il problema della scienza del diritto*, op. cit; cfr. anche Id., *L’attualità di Vico* (1943), in *Opere*, vol. IV, Milano, 1959.

²⁶ Sul tema del ‘*pudor*’ come “idea umana” che segna la ‘nascita’ del “giuridico” nell’esperienza umana, cfr. G. Capograssi, *Saggio sullo Stato* (1918), in *Opere*, vol. I, Milano, 1959, e Id., *Riflessioni sull’ autorità e la sua crisi* (1921), in *Opere*, vol. I, Milano, 1959, nonché il saggio *L’attualità di Vico*, op. cit.; sul punto, mi sia consentito di rinviare al mio saggio P.F. Savona, *In limine juris. La genesi extra ordinem della giuridicità e il sentimento del diritto*, Napoli 2005, pp. 62 ss.

Solo il diritto, dunque, nel suo intero assetto istituzionale – come scienza e come ordinamento – via via emerso nel corso dei secoli, può riuscire ad estendere ad una molteplicità virtuale di soggetti, i ‘risultati’ di elaborazioni ideali e di pratiche culturali secolari dell’Occidente (nessuna esclusa: arte religione filosofia politica scienze naturali e storico-sociali), che altrimenti resterebbero confinate entro i loro orizzonti ‘tematici’, e destinate all’interesse ristretto solo di chi sia coinvolto e ‘motivato’ da quel principio ideale e da quella concreta esigenza o ‘vocazione’.

E solo il diritto – come scienza e come ordinamento – può porsi come principio di “coesione logica” che dà certezza e ordine normativo a tutti gli altri principi ideali e a tutti gli altri bisogni e interessi dell’umana esperienza, affinché ciascuno non cerchi di sopraffare l’altro, (ma possa – ‘mediato’ dalla forma giuridica – con l’altro convivere), così come a tale principio e a tale ordine normativo va ancorata ogni forma di vitalità della prassi, ogni ‘visione soggettiva’ del mondo, affinché non si assolutizzi ma sia resa ‘compossibile’ con le altre forme e possa essere condivisa da tutti i soggetti dell’ordinamento, in quanto ad un tempo – secondo la nota formula – soggetti ‘di diritto’ e soggetti ‘al diritto’²⁷.

Lo strutturarsi dell’azione umana come azione “giuridica” è la necessaria ‘condizione di possibilità’ di comunicare il fine particolare implicito nell’azione con gli altri fini, gli altri interessi già oggettivati – o in attesa di oggettivazione – pur se contrastanti o confliggenti, e ciò proprio attraverso l’opera preventiva di “mediazione” dal ‘fattuale’ al ‘normativo-ideale’, effettuata dalle strutture dell’ordinamento e dai ‘dispositivi’ della scienza giuridica.

3.1. *Strutture e dispositivi della scienza del diritto*

Il diritto come scienza e come ordinamento normativo, dunque, non fa che potenziare, con i suoi dispositivi, l’efficacia e le modalità dell’articolarsi e del connettersi delle volontà particolari nelle diverse relazioni (tra soggetto e soggetto, tra soggetto e ordinamento), con il ‘porre’ e lo stabilire normativamente le posizioni giuridiche soggettive, in modo che diventino da mere pretese o aspettative ‘fattuali’ d’interesse, veri e propri “poteri giuridici” for-

²⁷ L’antinomia e la duplicità del termine “soggetto”, sin dall’etimo greco di “sostrato” come ciò che “sta sotto”, e dunque permane al variare del tempo e delle circostanze esteriori ma è anche condizionato dalla relazione con l’“obiectum”, è rilevata da S. Cotta, *Soggetto Umano. Soggetto Giuridico*, Milano, 1997; sullo stesso solco, in filosofia teoretica, i lavori di S. Natoli, *Soggetto e fondamento*, Milano, 1996, di D. Sparti, *Soggetti al tempo*, Milano, 1996, e di C. Castoriadis, *L’enigma del soggetto. L’immaginario e le Istituzioni*, Bari, 1998.

malmente ‘qualificati’ in armonia con le altre qualificazioni del sistema giuridico, e posti in relazione deontologica con la “necessità giuridica” – l’obbligo come “dover essere del comportamento” – che risulta essere il “nucleo di senso” dell’intero ordinamento²⁸.

Ma quali sono questi dispositivi e quando emergono dal seno della scienza giuridica?

In realtà, come si accennava prima, essi compaiono sin dal primo sorgere dell’antica giurisprudenza romana, venendo a costituire delle vere e proprie “invarianti” strutturali e funzionali del sapere dogmatico e istituzionale della *scientia juris*, così come delle pratiche operative e casistiche della *juris-dictio* e della *juris-prudentia*: astrazioni, tipizzazioni, schemi di qualificazione e funtori della valutazione giuridica, obblighi e soggezioni, poteri, facoltà, diritti personali e reali, tutele e potestà, azioni e diritto processuale accompagnano *ab origine* la nascita del sapere giuridico romano. Semmai ciò che manca in quell’epoca è la percezione che quel sapere aveva di sé come scienza, autonoma forse in parte nel metodo ma non nei suoi procedimenti costitutivi e conoscitivi, per la commistione e la dipendenza da altri saperi tradizionali, in specie quello teologico-sacerdotale o quello filosofico-sapienziale. E soprattutto manca la capacità della ‘casistica’ giurisprudenziale di incidere sull’intero orizzonte della *praxis* ordinamentale, per cui l’efficacia di quei ‘dispositivi’, compresi quelli valutativi e sanzionatori, era limitata ai singoli ‘casi’ da risolvere, ad essa sottoposti, potendo modificare così solo le singole ‘porzioni’ di esperienza, giuridica e processuale, in essi implicate.

Nulla a che vedere con la capacità impositiva ed effettuale della scienza giuridica moderna – quale si andrà dispiegandosi dopo le grandi codificazioni del XVIII e XIX secolo – nella sopraggiunta coscienza di vero e organico *sistema juris*, sia pure nelle partizioni autonome ma correlate di scienza legislativa, dogmatico-giuridica e giurisprudenziale. Solo allora essa acquisisce dignità di “sistema”, con la consapevolezza di essere *ratio essendi et cognoscendi* pressoché esclusiva del diritto stesso, avendo conquistato non solo una metodica propria ma anche un’epistemologia e una costitutività operativa – il tanto auspicato “ceto dei giuristi” – del tutto autonoma e indipendente (o quasi) da altri rami del sapere e dall’ideologia politica vigente.

Solo allora il diritto come scienza e come ordinamento normativo riesce a configurarsi quale vera e propria “condizione di possibilità”, ideale e norma-

²⁸Sul punto, esemplare la dottrina di H. Kelsen, *Lineamenti di dottrina pura del diritto*, a cura di R. Treves, Torino 1952. Ma anche, sul versante della teoria generale di stampo analitico anglo-americana, cfr. W.N. Hohfeld, *Concetti giuridici fondamentali*, a cura di M.G. Losano, Torino 1969.

tiva, concreta e virtuale ad un tempo, di sviluppo della *praxis* dell'intero sistema, dell'intera società, dell'intero orizzonte di esperienza ad esso correlato e da esso 'regolato'.

4. I principi "regolativi" della scienza giuridica

A questo punto si può esplicitare appieno la fondamentale funzione "connettiva" dell'ordinamento giuridico, che dà unità alle diverse forme dell'esperienza umana proprio garantendole nella loro mobilità, nel loro vitale sviluppo. Quest'opera di "connessione", come si diceva, viene compiuta dal diritto come scienza e come ordinamento attraverso l'utilizzo degli "schemi di qualificazione", che nella loro modalità categoriale, presuppongono la coerenza logica del loro esplicitarsi – la "necessità" del tipo normativo: il "riconoscimento" del fatto come "giuridicamente rilevante" e quindi la costruzione della "fattispecie" – articolandone poi le dinamiche "possibilità" empirico-fattuali, sulla base di quel fondamento logico che di volta in volta viene convertito in "criterio di valutazione" e dunque diviene funtore deontologico e assiologico delle singole azioni – l'adeguamento e riconduzione del fatto concreto alla fattispecie prevista dalla norma – e infine la sua trasformazione "costitutiva" come fatto connesso e ricondotto all'unità "ideale" e all'ordine normativo dell'intero ordinamento.

È questo l'ambito proprio della "mediazione" giuridica, attivata dal "verificarsi concreto di un fatto", umano o naturale, e operata dal sistema giuridico tra il fondamento logico di "necessità" ideal-normativa dell'intero ordinamento e le conseguenze deontologiche e valutative dedotte da quel fondamento²⁹.

Ecco perché allo strutturarsi dell'azione e della esperienza come esperienza "giuridica" sono necessari l'opera e l'intervento della scienza, proprio per i suoi processi "mediativi" attuati dal suo porsi come "ragione giuridica", tanto come sapere "dogmatico" quanto come *praxis* istituzionale e ordinamentale. È la funzione e l'opera della scienza giuridica, con le sue astrazioni e tipizzazioni, e con l'utilizzo degli schemi trascendentali che consentono al "poter fare" di articolarsi in una gamma di "posizioni" dell'agire tra loro implicantesi e relazionantesi nell'ordine logico delle norme, che fa lo strutturarsi e l'istituzionalizzarsi di una *praxis* come "ordinamento giuridico".

²⁹ Sul punto, cfr. G. Capograssi, *Il problema della scienza del diritto*, op. cit., pp. 538 ss.

Ebbene, a questo punto è possibile individuare ed enucleare dall'interno stesso di questo coerente organismo logico e deontologico del *diritto* come istituzione e ordinamento, come scienza e come pratica applicativa ed ermeneutica dello stesso, alcuni *principi "regolativi"* (in senso kantiano), che "orientano" l'intera esperienza giuridica ordinata dalla scienza.

Tali principi – definiti "regolativi" proprio perché esplicativi e organizzativi dei fini 'intrinseci' di un determinato sapere scientifico – operano come efficaci funtori teoretico-pratici della "ragione giuridica", chiarendo e delimitando ruolo e funzioni della scienza giuridica nel suo complesso. Essi sono:

- i. il principio di *personalità del volere*, che si distingue "ontologicamente" in principio dell' "attenzione" o "consapevolezza di ciò che si sta facendo", e in principio dell' "adeguamento" del volere alle circostanze obiettive del reale, e si esplica, deontologicamente, nel principio di "imputazione" o di "responsabilità" delle azioni;
- ii. il principio di "*riconoscimento*" *dell'agire umano intersoggettivo* e delle forme di vita che lo implicano, che si attua attraverso le qualificazioni giuridiche dei 'fatti umani' e la conversione dell' 'indifferente giuridico' nel 'giuridicamente rilevante';
- iii. il principio di *uniformità dell'agire*, realizzato attraverso l'azzeramento di 'storicità' operato dagli schemi trascendentali, che consente l'eguale posizione di partenza di ciascun agire individuale, e dunque l'eguaglianza di condizioni 'formali' di possibilità e 'materiali' di esplicazione delle personalità soggettive;
- iv. il principio di "*controversialità*" o di "*situazionismo giuridico*", vale a dire di adeguamento delle nuove possibilità e forme di vita alle posizioni istituzionali e ordinamentali della scienza, e che si distingue dal "relativismo etico" perché salda la contingenza storica delle esperienze di vita al fondamento logico-ideale e normativo della *praxis* come "esperienza giuridica";
- v. il principio, infine, di "*incremento della connessione vitale*", poiché ogni forma di vita posta attraverso il diritto in relazione con le altre, subisce quell'arricchimento, quel *surplus* di 'valorazione', che ne amplia l'efficacia e la portata di umanità.

5. Le “*idee umane*” della prassi come limiti ai ‘dispositivi’ della scienza

Chi segua dall’interno, con metodo fenomenologico, lo svolgersi dell’esperienza umana individuale come “esperienza comune” – come fa con acutezza e originalità Giuseppe Capograssi³⁰ – ne coglie subito lo ‘sdoppiarsi’ dal suo interno come azione del soggetto e come vita già formata, in un’articolazione che vede da un lato il “fare” della soggettività, per l’appunto i “modi” del suo costituirsi, dall’altro posizioni e determinazioni oggettive (o già oggettivate), tra cui le vitalità degli altri soggetti, le strutturazioni del senso (i saperi e le pratiche culturali), e le ‘realità’ o istituzioni giuridiche³¹.

Va da sé che lo stesso *diritto* è colto nel suo sorgere dalla *prassi* stessa, e le “posizioni” dell’esperienza giuridica (esteriorità dell’azione, contratto, proprietà, famiglia, Stato) altro non sono che ‘modalità categoriali’ del costituirsi e del formarsi dell’azione umana come azione giuridica, attraverso l’impulso e la connessione di quelli che la tradizione kantiano-husserliana definiva “presupposti logici” del “senso comune” o della “normalità”, considerati appunto “*a priori*” ‘oggettivi’ o ‘storici’ della vita sociale degli uomini, ma che Capograssi preferisce considerare piuttosto come impulsi e motivazioni “alogiche” della spontaneità irriflessa dell’azione e della vita: le “*idee umane*”, perché costitutive del mondo umano della vita e della storia, principi di azione e di esperienza, che già Vico intravedeva nel *pudore* o *libertà*, nell’*immortalità dell’anima* e nella *divina Provvidenza*, e che il fenomenologo dell’“esperienza comune” ama definire come bisogni, interessi, fini che “costituiscono le direzioni costanti dell’azione”, idee, valori e interessi per cui “la vita vale la pena di essere vissuta”, corrispondenti ciascuna ad una naturale ‘vocazione’ o ‘passione’ umana avvertita da ciascun individuo come prevalente sulle altre, come “segrete potenti preferenze dell’individuo”, impulsi irresistibili all’azione, tali per cui “ogni azione al suo principio è veramente la sorella del sogno”³². Si tratta di “esigenze costitutive” dell’animo umano – ma il riferimento è proprio all’individuo empirico, contingente, corporeo – che rispecchiano altrettante “mancanze”, o “bisogni da soddisfare”, che spingono l’uomo “a tutta un’attività per soddisfarli. La quale atti-

³⁰ Cfr. G. Capograssi, *Analisi dell’esperienza comune*, op. cit., pp. 8 ss.

³¹ Cfr. G. Capograssi, *Analisi dell’esperienza comune*, op. cit., pp. 15 ss.; Id., *Studi sull’esperienza giuridica*, op. cit., pp. 279 ss.

³² Cfr. G. Capograssi, *Introduzione alla vita etica* (1953), in *Opere* vol. III, Milano 1959, pp. 9 ss.

vità è quella con la quale il soggetto crea appunto in tutte le sue forme il mondo dell'esperienza"³³.

Ora, precisa Capograssi, la caratteristica di questi bisogni è appunto questa, "che essi sono inerenti alla vita stessa, alla costituzione stessa della vita umana in quanto tale. (...) Sono perciò bisogni essenzialmente subiettivi, fanno parte della subiettività stessa dell'uomo; ma fanno parte della obiettività stessa della vita umana, della sua struttura intrinseca, della natura imprensindibile della vita in quanto umana"³⁴.

Dunque, vi è, secondo il profondo fenomenologo dell'esperienza giuridica, soggettività e oggettività di tali "idee umane", implicate nelle più intime profondità della coscienza emozionale del soggetto, come nei processi "strutturali" della vita stessa, anche se permane sempre lo "scarto" tra il soggetto e l'azione, tra il fine "particolare" dell'azione stessa e il suo risultato "oggettivo", per cui da un lato "il soggetto non adegua l'azione", dall'altro l'esigenza individuale "resta sempre inappagata"³⁵.

Tali "idee", potenti motori dell'azione e formatrici del mondo umano, sono quindi 'generatrici' di storia e si autotrascendono all'interno dello strutturarsi stesso dei processi vitali dell'umana esperienza, così come esse sono da sempre 'nella' storia, perché inglobate e consolidate nelle formazioni storico-culturali della *prassi*.

Ma esse possono anche essere indebitamente compresse o isterilite, o risultare semplicemente "latenti" o "disindividuate" nei 'contenitori' istituzionali della *praxis*, quando una ideologia della tecnica e della politica del diritto che voglia assolutizzare se stessa, riesca a piegare il "rovesciamento" della *praxis* secondo piani e interessi intenzionali volti a spegnere l'originaria spontaneità irriflessa dell'azione e delle 'vocazioni' della vita umana³⁶.

³³ Cfr. G. Capograssi, *L'esperienza in concreto*, in *Opere* vol. III, Milano 1959, op. cit., pp. 182.

³⁴ Cfr. G. Capograssi, *L'esperienza in concreto*, op. cit., p.183.

³⁵ Cfr. G. Capograssi, *Analisi dell'esperienza comune*, op. cit., pp. 82 ss.; Id., *L'esperienza in concreto*, op. cit., pp. 183 ss.

³⁶ Cfr. G. Capograssi, «*Prassi che rovescia*» o «*Prassi che si rovescia*»? (1933), in *Opere*, vol. IV, Milano, 1959, pp. 89 ss.; sul punto, la rilevante interpretazione delle "idee umane" come "limiti di rovesciabilità volontaria della prassi", effettuata da P. Piovani, in «*Prassi che rovescia*» o «*Prassi che si rovescia*»?», in "Rivista di Studi Salernitani", II, (1969), pp. 4 ss. Per uno spunto critico, sul concetto di rovesciabilità della prassi e le teorie della "rivolta" in A. Camus, rinvio al mio contributo P.F. Savona, *La logica dell'assurdo di Albert Camus e la filosofia dell'esperienza giuridica di Giuseppe Capograssi: la 'rivolta' della prassi e i suoi limiti*, in F. Casucci (a cura di), *Diritto di parola. Saggi di diritto e letteratura*, Napoli 2009, pp. 403 ss.

6. I 'sentieri interrotti' dell'umanesimo giuridico: l'idea umana del diritto come anelito incompiuto alla relazione e condivisione dell'umana esperienza

Torniamo dunque alla domanda originaria. Se infatti, come si diceva, il *diritto* come "volontà ordinamentale" ha la funzione di consentire i processi connettivi delle "idee umane" e delle "forme-di-vita" da esse originantesi, e il diritto come *scienza* e come *ordinamento* – eretto a 'sistema' – non fa che potenziare, con i suoi 'dispositivi' (schematismi e tipizzazioni), l'efficacia e le modalità dell'articolarsi e del connettersi di quelle idee e forme vitali, può porsi esso come "*principio fondamentale*" – *Grundlage* – di "coesione logica" che dà certezza e ordine normativo a tutti gli altri principi, cui va ancorata quindi ogni forma di vitalità della *praxis* come ogni idea o visione soggettiva del mondo?

Se con Heidegger abbiamo imparato che ogni "fondamento" nasconde in sé la possibilità (o la 'necessità') della propria infondatezza³⁷, dobbiamo allora 'pensare' che il *diritto* può "fondare" solo se reso consapevole della propria (possibile) infondatezza, o meglio della propria "incompiutezza" – vale a dire di un principio e di un "fondamento" che è sempre da compiersi e mai compiuto – al pari del resto di ogni attività o forma pratica umana, e dunque solo se supportato dal ruolo e dalla funzione 'critica' dell'interrogazione filosofica.

"*Incompiutezza dell'esperienza giuridica*" è probabilmente l'ultimo saggio scritto da Giuseppe Capograssi, il cui fine era appunto questo: di ricordare al *diritto* come 'scienza' di non 'assolutizzarsi' come "forma-di-vita" avente potere sulla vita, altrimenti il rischio quanto mai concreto è quello di vanificare (pericolosamente) l'intero suo compito di tutelare proprio l'origine ideale delle forme di vita dell'umana esperienza, che pur esso – come '*pudor*', principio di azione e di esperienza – ha contribuito a far nascere³⁸.

Una filosofia 'critica' del *diritto* e della "ragione giuridica" deve appunto far assumere al *diritto* stesso la consapevolezza (e i limiti) del suo ruolo e della sua portata, e il fatto imprescindibile che *principi* "regolativi" della scienza e *idee* "costitutive" del mondo umano sono tra loro complementari, quali aspetti inseparabili dello stesso processo connettivo storico-umano, di

³⁷ Sul punto, cfr. M. Heidegger, *Principi metafisici della logica* (1978), Genova, 1990, e Id., *Concetti fondamentali* (1981), Genova, 1996; nonché, l'opera che è alla base delle precedenti citate, M. Heidegger, *Il principio di ragione* (1957), Milano, 1991.

³⁸ Cfr. G. Capograssi, *Incompiutezza dell'esperienza giuridica* (Scritti postumi), in *Opere* vol. III, Milano 1959, pp. 297 ss.

aspettative ideali e pretese reali, bisogni e interessi soddisfatti o da soddisfare, esigenze oggettivate ma sempre inappagate, mondi-di-vita e forme vitali dell'umana esperienza che vanno fra loro 'relazionate' e mai 'assolutizzate'³⁹.

Nella sua fenomenologia dell'esperienza comune, Capograssi dunque denuncia il rischio continuo nella vita dell'uomo di quella assolutizzazione della polarità soggettiva (l'esistenza individuale) come di quella oggettiva (la vita della storia), e crede che l'esperienza giuridica possa riuscire nella sua opera di mediazione tra soggetto e mondo umano, ancorando la prassi dell'uomo a tre dati fondamentali:

1. l'assoluta spontaneità dell'agire individuale, che non ha condizioni (condizionate) assolute ma solo relative alla situazione esperienziale ed esistenziale, e che ogni individuo può tentare di modificare nel suo sviluppo sempre che e nei limiti in cui la prassi stessa (una prassi istituzionale e ordinamentale) gli consenta di articolare le "possibilità del fare", del suo agire;
2. l'individuo, non ha posizioni e situazioni "assolute" di "certezza del proprio agire", ma può ancorare alle posizioni dell'esperienza giuridica, la realtà del farsi della sua personalità, in perenne sviluppo e compimento: è la ragione per cui la libertà, dignità, responsabilità e diritto sono per l'individuo continui punti di approdo, continue conquiste e richieste di adempimento costante, e per questo egli ha bisogno di tutte le forme di vita dell'intera esperienza "comune";
3. la radicale indisponibilità della storia, quella "incertezza" e provvisorietà dell'agire dell'uomo, che ricordava anche la Arendt, e che nella visione cristiana di Capograssi si traduce nell'ordine "provvidenziale", quell'orizzonte di fede e di speranza che viene in soccorso dell'individuo quando egli si trova solo, assolutamente solo, di fronte al mistero della morte, della finitudine e della dissipazione della vita, cui la storia o la natura ineluttabilmente conducono.

Sono il nucleo di quelle tre "idee umane" definite da Vico, come "immortalità dell'anima, il pudore e la Provvidenza", che potremmo ora riformulare e 'ridefinire' *a parte subjecti* come la 'disponibilità' nel "riconoscersi" nella relazione con l'altro e per l'altro – il '*pudor*' o "*libertà*" che si attua come '*moderamen*' delle passioni e delle utilità nella relazione (nella formula

³⁹ Cfr. G. Capograssi, *Incompiutezza dell'esperienza giuridica*, op. cit.

vichiana) – l'“ulteriorità” nel “rappresentarsi” (il “superare sé stessi” o “diventare ciò che si è”) – l'immortalità dell'anima – e la ‘convertibilità’ del ‘novum’ della storia nel “rinnovarsi” dell'animo e della personalità.

Tali “idee umane”, ad un tempo storiche e metastoriche, se si esplicano attraverso il formarsi dell'esperienza giuridica e si potenziano attraverso i “principi regolativi” della scienza del diritto, devono però poter essere continuamente tutelate e riconosciute dal diritto stesso nella loro “intangibilità” ideale, unico presupposto irrinunciabile per il “farsi umano” della *prassi*, incompiuto anelito alla condivisione dell'umana esperienza del mondo.

Bibliografia

- A. Abignente, *Legittimazione, discorso, diritto. Il proceduralismo di J. Habermas*, Napoli 2003;
- G. Acocella, *L'etica sociale di Giuseppe Capograssi*, Napoli, 1992;
- M. Barcellona, *Diritto, sistema e senso. Lineamenti di una teoria*, Torino, 1996;
- H.J. Berman, *Diritto e rivoluzione. Le origini della tradizione giuridica occidentale*, Bologna 1998;
- E. Bloch, *Soggetto-Oggetto. Commento a Hegel*, Bologna, 1975;
- N. Bobbio, *Giusnaturalismo e positivismo giuridico*, Milano, 1972;
- N. Bobbio, *Il positivismo giuridico. Lezioni di filosofia del diritto*, Torino, 1979;
- N. Bobbio, *Stato, governo, società. Per una teoria generale della politica*, Torino, 1985;
- M. Bretone, *Storia del diritto romano*, Roma-Bari, 1992;
- R. Bubner, *Razionalità, forma di vita e storia*, in T. Bartolomei Vasconcelos e M. Calloni (a cura di), *Etiche in dialogo. Tesi sulla razionalità pratica*, Genova, 1990, pp. 162 ss.;
- G. Capograssi, *Saggio sullo Stato* (1918), in *Opere*, vol. I, Milano, 1959;
- G. Capograssi, *Riflessioni sull'autorità e la sua crisi* (1921), in *Opere*, vol. I., Milano, 1959;
- G. Capograssi, *La nuova democrazia diretta* (1922), in *Opere*, vol. I, Milano, 1959;
- G. Capograssi, *Analisi dell'esperienza comune* (1930), in *Opere*, vol. II, Milano, 1959;
- G. Capograssi, *Studi sull'esperienza giuridica* (1932), in *Opere*, vol. II, Milano, 1959;
- G. Capograssi, «Prassi che rovescia» o «Prassi che si rovescia»? (1933), in *Opere*, vol. IV, Milano, 1959;
- G. Capograssi, *L'attualità di Vico* (1943), in *Opere*, vol. IV, Milano, 1959;
- G. Capograssi, *Introduzione alla vita etica* (1953), in *Opere*, vol. III, Milano, 1959;
- G. Capograssi, *L'esperienza giuridica nella storia*, in *Opere*, vol. III, Milano, 1959;

- G. Capograssi, *Incompiutezza dell'esperienza giuridica*, in *Opere*, vol. III, Milano, 1959;
- G. Capograssi, *L'esperienza in concreto* (scritti postumi), in *Opere*, vol. III, Milano, 1959;
- G. Capograssi, *Il problema della scienza del diritto* (1937), Milano, 1962;
- G. Capozzi, *Filosofia, scienza e «praxis» del diritto*, Napoli 1996;
- G. Capozzi, *Temporalità e norma nella critica della ragione giuridica*, Napoli 1996;
- P. Cappelletti, *Systema Iuris*, 2 voll., Milano, 1984-85;
- E. Cassirer, *Il mito dello Stato*, Milano, 1971;
- E. Cassirer, *Sulla logica delle scienze della cultura*, Firenze, 1979;
- E. Cassirer, *La filosofia dell'illuminismo*, Firenze, 1992;
- E. Cassirer, *Conoscenza, concetto, cultura*, Firenze, 1998;
- C. Castoriadis, *L'enigma del soggetto. L'immaginario e le Istituzioni*, Bari, 1998;
- P. Catalano, *Diritto e Persone. Studi su origine e attualità del sistema romano*, Torino, 1990;
- A. Catania, *Lo Stato moderno. Sovranità e giuridicità*, Torino, 1996;
- S. Catucci, *La filosofia critica di Husserl*, Milano, 1995;
- A.G. Conte, *Filosofia del linguaggio normativo*, vol. II, *Studi 1982-1994*, Torino, 1995;
- S. Cotta, *Soggetto Umano. Soggetto Giuridico*, Milano, 1997;
- G. Crifò, *Civis. La cittadinanza tra antico e moderno*, Roma-Bari, 2000;
- A. De Gennaro, *Crocianesimo e cultura giuridica italiana*, Milano, 1974;
- N. Elias, *Potere e civiltà. Il processo di civilizzazione*, vol. II, Bologna, 1983;
- A. Falzea, *Introduzione alle scienze giuridiche. Il concetto del diritto*, Milano, 1988;
- L. Ferrajoli, *Diritto e Ragione. Teoria del garantismo penale*, Roma-Bari, 1998;
- L. Ferrajoli, *Principia iuris. Teoria del diritto e della democrazia*, 3 voll., Roma-Bari 2007;
- M. Ferraris, *Storia dell'ermeneutica*, Milano, 1992;
- M. Fioravanti, *Stato e Costituzione. Materiali per una storia delle dottrine costituzionali*, Torino, 1993;
- M. Fioravanti, *La scienza del diritto pubblico*, 2 voll., Milano, 2001;
- E. Forsthoff, *Stato di diritto in trasformazione*, Milano, 1973;
- M. Foucault, *L'archeologia del sapere*, Milano, 1996;
- H.G. Gadamer, *Il problema della coscienza storica*, Napoli, 1969;
- H.G. Gadamer, *Verità e metodo* (1960), Milano, 1983;

- H.G. Gadamer, *Il movimento fenomenologico*, Roma-Bari, 1994;
P. Grossi, *Assolutismo giuridico e diritto privato*, Milano, 1998;
A. Guarino, *Diritto Privato Romano*, Napoli, 1981;
J. Habermas, *Teoria dell'agire comunicativo*, Bologna, 2 voll., 1987;
J. Habermas, *Morale, diritto, politica*, Torino, 1992;
J. Habermas, *Teoria della morale*, Roma-Bari, 1994;
J. Habermas, *Fatti e norme. Contributi a una teoria discorsiva del diritto e della democrazia*, Milano, 1996;
M. Heidegger, *Essere e Tempo* (1927), Milano, 1976;
M. Heidegger, *Il principio di ragione* (1957), Milano, 1991;
M. Heidegger, *Principi metafisici della logica* (1978), Genova, 1990;
M. Heidegger, *Concetti fondamentali* (1981), Genova, 1996;
A. Heller, *Etica generale*, Bologna, 1994;
A. Heller, *Filosofia morale*, Bologna, 1997;
W.N. Hohfeld, *Concetti giuridici fondamentali*, a cura di M.G. Losano, Torino 1969;
E. Husserl, *La crisi delle scienze europee e la fenomenologia trascendentale*, Milano, 1987;
E. Husserl, *Meditazioni cartesiane*, Milano, 1994;
G. Husserl, *Diritto e Tempo*, Milano, 1998;
H. Kelsen, *Lineamenti di dottrina pura del diritto*, a cura di R. Treves, Torino 1952;
K. Larenz, *Storia del metodo nella scienza giuridica*, Milano, 1966;
K. Löwith, *Dio, uomo e mondo da Cartesio a Nietzsche*, Napoli, 1966;
N. Luhmann, *Sistema giuridico e dogmatica giuridica*, Bologna, 1978;
N. Luhmann, *Stato di diritto e sistema sociale*, Napoli, 1990;
N. Luhmann, *La differenziazione del diritto*, Bologna, 1990;
N. Luhmann, *Sistemi sociali*, Bologna, 1990;
G. Marino, *La Filosofia del diritto a Napoli nel Novecento. Prime ricerche*, Napoli 2003;
N. Matteucci, *Lo Stato moderno. Lessico e percorsi*, Bologna, 1993;
F. Mercadante (a cura di), *Due convegni su Giuseppe Capograssi (Roma-Sulmona 1986)*, Milano, 1990;
S. Natoli, *Soggetto e fondamento*, Milano, 1996;
M. Oakeshott, *La condotta umana*, Bologna, 1985;
E. Opocher, *Giuseppe Capograssi filosofo del nostro tempo*, Milano, 1991;
R. Orestano, *Introduzione allo studio del diritto romano*, Bologna, 1987;

- A. Passerin D'Entrèves, *La dottrina dello Stato. Elementi di analisi e interpretazione*, Torino, 1967;
- P. Piovani, *L'intuizione del diritto come attività*, in RIFD, XXXIII (1956), pp. 582-601;
- P. Piovani, *La filosofia del diritto come scienza filosofica*, Milano, 1963;
- P. Piovani, in «*Prassi che rovescia*» o «*Prassi che si rovescia*»? in "Rivista di Studi Salernitani", II, (1969), pp. 4 ss.;
- P. Piovani (a cura di), *La filosofia dell'esperienza comune di G. Capograssi*, Napoli, 1976;
- G. Poggi, *La vicenda dello stato moderno. Profilo sociologico*, Bologna, 1978;
- K.R. Popper, *La conoscenza e il problema corpo-mente*, Bologna, 1996;
- K.R. Popper, *I due problemi fondamentali della teoria della conoscenza*, Milano, 1997;
- P.P. Portinaro, *Stato*, Bologna, 1999;
- M. Riedel, *Comprendere o spiegare? Teoria e storia delle scienze ermeneutiche*, Napoli, 1989;
- B. Romano, *Critica della ragione procedurale*, Roma, 1995;
- B. Romano, *Filosofia e diritto dopo Luhmann*, Roma, 1996;
- H.J. Sandkuhler, *La razionalità della filosofia e delle scienze nella filosofia classica europea*, Napoli, 1994;
- P.F. Savona, *Le fonti della filosofia gius-politica di G. Capograssi: dall'idealismo di Croce al 'problema' di V.E. Orlando*, in G. Capozzi (a cura di), *Filosofia e filosofia del diritto a Napoli nelle sue fonti europee*, Napoli, 1999, pp. 383 ss.;
- P.F. Savona, *L'esperienza del diritto tra ragion pratica e ragione giuridica*, in V. Omaggio (a cura di), *Diritto in trasformazione. Questioni di filosofia giuridica*, Napoli 2005, pp. 223 ss.;
- P.F. Savona, *In limine juris. La genesi extra ordinem della giuridicità e il sentimento del diritto*, Napoli 2005;
- P.F. Savona, *La logica dell'assurdo di Albert Camus e la filosofia dell'esperienza giuridica di Giuseppe Capograssi: la 'rivolta' della prassi e i suoi limiti*, in F. Casucci (a cura di), *Diritto di parola. Saggi di diritto e letteratura*, Napoli 2009, pp. 403 ss.;
- U. Scarpelli, *Cos'è il positivismo giuridico* (1966), Napoli, 1997;
- M. Scheler, *Il formalismo nell'etica e l'etica materiale dei valori* (1927), Milano, 1996;
- J.H. Shennan, *Le origini dello Stato moderno in Europa*, Bologna, 1991;
- G. Solari, *La formazione storica e filosofica dello Stato moderno* (1962), Napoli, 1992;

- D. Sparti, *Soggetti al tempo*, Milano, 1996;
- A. Supiot, *Homo juridicus. Saggio sulla funzione antropologica del diritto moderno*, Milano, 2006;
- G. Tarello, *Storia della cultura giuridica moderna. Assolutismo e codificazione del diritto*, Bologna, 1976;
- F. Tessitore, *Crisi e trasformazioni dello Stato*, Napoli, 1963;
- F. Tessitore, *Dimensioni dello storicismo*, Napoli, 1970;
- G. Teubner, *Il diritto come sistema autopoietico*, Milano, 1996;
- G. Teubner, *Diritto policontesturale: prospettive giuridiche della pluralizzazione dei mondi sociali*, Napoli, 1999;
- C. Tilly (a cura di), *La formazione degli stati nazionali nell'Europa occidentale*, Bologna, 1984;
- E. Troeltsch, *L'essenza del mondo moderno*, Napoli, 1977;
- B. Troncarelli, *Diritto e Filosofia della pratica in Benedetto Croce 1900-1952*, Milano, 1995;
- V. Villa, *Conoscenza giuridica e concetto di diritto positivo. Lezioni di filosofia del diritto*, Torino, 1993;
- F.W. von Herrmann, *Il concetto di fenomenologia in Heidegger e Husserl*, Genova, 1997;
- G.H. von Wright, *Spiegazione e comprensione*, Bologna, 1988;
- M. Weber, *Economia e società. Sociologia del diritto (1922)*, vol. III, Milano, 1995;
- F. Wieacker, *Storia del diritto privato moderno*, 2 voll., Milano, 1980;
- G. Zaccaria, *Esperienza giuridica, dialettica e storia in Giuseppe Capograssi*, Padova, 1976.

Gerardo Vossio e la Vita di Efrem Siro di Simeone Metafraste

Cobaltina Morrone*

Abstract: Gerardus Vossius Borchlonus era venuto a Roma nel 1580 e si era voluto dedicare allo studio di ciò che univa le chiese di Oriente e Occidente. Ciò era finalizzato, oltre che ad altro, innanzitutto al tentativo di superare le divergenze fra ortodossi e cattolici. In quest'ottica nacque dunque il lavoro su Efrem anche se già egli si era occupato di san Bernardo e si proponeva di occuparsi poi di san Gregorio Taumaturgo e di papa Leone Magno. In questa breve nota, come si evince dal titolo, si prende in considerazione soprattutto la vita di Efrem Siro di Simeone Metafraste.

Keywords: Efrem; Classical Studies; Cultural History

Il prevosto di Tongres (Tongeren) nel Limburgo belga, Gerardus Vossius Borchlonius, cioè di Borchloon, oggi Borgloon, capitale della contea di Looz, che faceva parte della diocesi di Liegi, era solo omonimo della dinastia dei Vos, gli umanisti che nel Cinquecento e nel Seicento, da Gerhard Johann ai suoi figli, Dionysius, Isaac – il più famoso di tutti – e Gerhard, si dedicarono agli studi classici fra Germania, Olanda e Inghilterra occupando posti di prestigio nelle università e nelle biblioteche. Il suo cognome era Voskens, era di origine tedesca, figlio di Guglielmo e Giovanna Voskens, *honestis ac catholicis parentibus ex legitimo matrimonio*, come ci tiene a ricordare lui stesso¹. Nato nel 1547, a venticinque anni era venuto a Roma, dove nel 1580 aveva pubblicato, con traduzione latina e note, alcune opere di Giovanni Crisostomo; l'anno successivo un'opera sulla carità attribuita a Teodoreto di Cirra; si era quindi dedicato allo studio di ciò che univa le chiese di oriente e di occidente, nel tentativo di contribuire al superamento della separazione fra ortodossi e cattolici e nel nome dei tentativi fatti, ai tempi di Federico II, da Gregorio IX. Mentre portava a compimento il lavoro su Efrem, si occupò anche di opere di san Bernardo, e si proponeva di lavorare su san Gregorio Taumaturgo e su papa Leone Magno.

* Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Napoli Federico II, Via Porta di Massa 1, 80133 Napoli, Italia. E-mail: cobaltinaantoniettamar.morrone@unina.it.

¹ Le notizie sulla sua vita sono state inserite dallo stesso Vossio verso la fine (p. 620, nella seconda edizione: *Sancti Patris Ephraem Syri scriptoris ecclesiae antiquissimi et dignissimi Opera omnia*, 1619) del terzo e ultimo tomo della sua edizione delle opere di Efrem.

I tre tomi dei *Sancti Patris Ephraem Syri scriptoris ecclesiae antiquissimi et dignissimi Opera omnia* videro la luce nell'arco di otto anni per la tipografia vaticana: del 1589 è il primo, che contiene la dedica a papa Sisto V, un indirizzo al lettore, la traduzione latina, con note, della vita di Efrem scritta da Gregorio di Nissa, un'altra vita anonima, sempre in traduzione e con note, la traduzione della *Synkrisis* fra san Basilio e Efrem composta da sant'Anfilochio vescovo di Icona, una serie di *Testimonia* latini e greci (questi in traduzione) su Efrem, da Basilio a Girolamo, da Palladio a Teodoreto, da Sozomeno a Simeone Metafraste, da Anastasio Sinaita a Giorgio Cedreno, da Prodromo a Niceforo Callisto Xantopulo, fino all'abate e umanista tedesco Giovanni Tritemio, vissuto fra Quattrocento e Cinquecento. Seguono quattordici epigrammi greci e latini composti da vari autori in onore del volume, e per quindicesimo, ma con maggiore evidenza, un *Ephraem de seipso* in undici distici elegiaci, che si apre con un altisonante *Emersi tandem e tenebris auctore Gerardo / Vossio, hic in lucem me tibi Roma dedit*. Dopo questa sorta di avantesto, sono riportate ottantotto brevi operette di Efrem o a lui attribuite, per lo più seguite da un apparato di varianti e di note, e per ottantanovesima una raccolta che comprende una ventina di *Aliae eiusdem ad Deum praecationes variae, eaeque perutiles ac dignae quae ab omnibus crebro legantur atque recitentur*.

Il secondo tomo è del 1593, *ex typographia Vaticana*, e comprende anch'esso una dedica al nuovo pontefice, Clemente VIII, succeduto a Sisto V, morto il 27 agosto 1590, dopo tre brevissimi pontificati che si susseguirono in poco più di un anno: Urbano VII Castagna, eletto il 15 settembre dopo otto giorni di conclave e morto dopo soli dodici giorni², il 27; Gregorio XIV Sfondrati, dopo un conclave che durò due mesi, dal 6 ottobre al 5 dicembre³, che aveva troppi incapaci e disonesti nipoti e a dispetto dei suoi 53 anni era in cattive condizioni di salute, e morì prima di completare l'anno di pontificato, nella notte fra il 15 e il 16 ottobre 1591; Innocenzo IX Facchinetti, eletto il 29 ottobre dopo un conclave breve, di soli due giorni, e destinato a ri-

² Urbano VII era stato eletto dopo un difficile scontro fra tre fazioni di cardinali, quello spagnolo, quello gregoriano, dei cardinali nominati dal predecessore di Sisto V, Gregorio XIII, al quale apparteneva anche il Castagna, e quello sistino. «Il nuovo papa, che aveva un'ottima salute, fin dalla prima notte di pontificato contrasse la famosa febbre romana: egli avrebbe voluto trasferirsi in un luogo più fresco, ma gli si fece osservare che la rigida etichetta vaticana vietava al pontefice di mostrarsi in pubblico per le vie di Roma, prima della cerimonia dell'incoronazione» (Marcora, *Storia dei papi*, p. 119). Contro la 'famosa febbre romana' sembra assai efficace il ricorso a santa Marta.

³ Come si può intuire dalla durata, il conclave fu molto combattuto e con numerosi colpi di scena: il 12 ottobre sembrava che il cardinal Colonna fosse stato eletto, ma non era così; in un'altra votazione al cardinale Paleotto mancarono solo tre voti per l'elezione (Marcora, *op. cit.*, p. 122).

manere in carica per due mesi, fino al 30 dicembre⁴. Dopo quattro funerali di papi in sedici mesi il nuovo conclave, che si aprì il 10 gennaio 1592, elesse il 30 il cardinale Aldobrandini, che sarebbe rimasto in carica per tredici anni. Dopo la dedica viene, come nel primo tomo, un indirizzo *Ad pium lectorem et candidum*, quindi la vita di Simeone Metafraste che dà il titolo a questa nota, una ventina di *Variae ac celebres Sententiae pietate et doctrina plenae ex S. P. Ephraem Syri operibus eiusque vita selectae et in collationibus SS. antiquorum Patrum Graecorum repertae*, sempre Gerardo Vossio Interprete et Scholiaste, precedute da un titolo che ne indica sinteticamente il contenuto. Di seguito a queste, come prima opera di Efrem tradotta dal Vossio per questo tomo, c'è la breve *Narratio ad Monachos de sua conversione*, ma la vera apertura è, per l'eccezionalità del testo, il lungo *Canticum spiritale S. Patris Ephraem Syri in laudem et amorem doctrinae ac sapientiae Ad Iuventutem Christianam. Ex Chaldaeo ac Syriaco recens traductum et in hanc formam modulationemque Rhythmicam Latine redactum, per Doctorem Gerardum Vossium*, quarantotto coppie di versetti costruiti sul modello di quelli biblici e articolati per *cola* e *commata*, che ci dimostrano la competenza del Vossio non solo nel campo del greco, e ovviamente del latino, ma anche di altre lingue usate dall'antico cristianesimo orientale. Nel secondo tomo sono contenute opere di maggiori dimensioni, ma solo perché, come nell'ultimo titolo del primo libro, comprendono e riuniscono più componimenti di genere analogo, come le quattro *Adhortationes*, precedute da un prologo, i dieci *Capita de Virtute* col relativo prologo, i dodici dell'*Attendi tibi ipsi* preceduti dal prologo e seguiti da un *Sermo paraeneticus*, le cinquanta *Paraeneses* col loro prologo, cento *Narrationes et Apophthegmata*⁵, diciannove *Capita paraenetica Abbatis Ammonis* e in conclusione *Apophthegmata aliquot salutaria, atque enarrationes Sanctorum et Antiquorum Patrum*; a queste raccolte si aggiungono sei operette di minori dimensioni, analoghe a quelle che compongono il primo tomo; nella seconda edizione, che raccoglie in un solo voluminoso *in folio* i tre tomi⁶, sono anche aggiunte, intercalandole tra le opere minori collocate fra le cento *Narrationes et Apophthegmata* e i diciannove *Capita paraenetica Abbatis Ammonis*, due nuovi scritti che non com-

⁴ Come l'immediato predecessore collocò immediatamente suoi nipoti nei principali posti di potere ecclesiastico e militare; gli fu fatale il giro a piedi delle Sette Chiese di Roma, perché la sua età piuttosto avanzata non resse al freddo dicembrino (Marcora, *op. cit.*, p. 129).

⁵ Così, secondo la grafia usuale allora e non solo allora, è il titolo dell'opera; oggi i "puristi" preferirebbero forse un *apophthegmata*, che per il Vossio sarebbe stato solo un brutto errore.

⁶ *Sancti Patris Ephraem Syri scriptoris ecclesiae antiquissimi et dignissimi Opera omnia*, 1619; al centro del *recto* dell'ultimo foglio, successivo a quello con il *finis* dell'*Index rerum et Verborum*, si legge nuovamente Antverpiae, typis Ioannis Keerberghii, anno M. DC. XIX.

paiono nella prima, un *de Monachis, ac de Turture* che prende spunto dall'esegesi basiliana del salmo 54, e un *de Agone, sive luctamine spiritali*.

Il terzo tomo, infine, è del 1597, sempre *ex typographia Vaticana*; in mancanza di un nuovo papa a cui dedicarlo, per non ripetersi e per non operare una triste *climax* discendente, la dedica è, coraggiosamente, *Deo optimo maximo*, ed è più che altro una *gratiarum actio* per essere riuscito a completare il lavoro; segue un'*Apostrophe* ad Efrem, che prende il posto dell'indirizzo al lettore, e ben si combina con la dedica del primo tomo, tutta giocata sul racconto fatto a papa Sisto di avere a casa un ospite straniero, che gli era stato inviato proprio dal pontefice stesso, e di intrattenere con lui simpatici discorsi religiosi e morali; dopo un'intera pagina così imbastita, ecco la rivelazione:

Sed quisnam homo ille sit peregrinus, fortasse tecum ambiges? Cuius etsi memoriam nondum Sanctitati T. excidisse credam, quod non ita multum interfluxerit temporis, quo illum mihi commendasti ac tradidisti, tamen ut clarius rem exprimam ... quis is sit, enarrabo: Ephraem hic est Syrus ...

La lunga convivenza autorizzava ampiamente l'*Apostrophe*, che si conclude con la preghiera di difendere la chiesa da tutte le insidie degli infedeli e degli eretici e di dare all'Europa finalmente un po' di pace. Seguono una trentina⁷ fra sermoni, lamentazioni e operette, con qualche prologo e un paio di opere in versi, rese però in prosa latina, poi il *Testamentum Sancti Ephraem* conclude il *corpus* delle opere di quel santo tradotte dal Vossio. Per completare il tomo, vengono però aggiunti, *coronidis loco*, l'inedito discorso *contra haereticos* di Giovanni Crisostomo, sempre nella traduzione del Vossio, nonché *subscriptions* ed epigrammi che aveva trovato nei manoscritti contenenti le opere di Efrem che aveva avuto modo di consultare, con i testi greci e le trazioni latine. Infine, dopo la nota autobiografica di cui si è già detto⁸, vengono gli indici, quello dei luoghi delle Scritture, quello dei *Proverbia* e quello *Rerum et verborum atque sententiarum magis memorabilium*.

Vossio aveva trovato la Vita di Efrem attribuita a Simeone Metafraste in due manoscritti greci del Vaticano, segnati con i numeri 586 e 794; essendo interessato più alla figura del santo che a quella dell'agiografo, omette negli *scholia* e in qualsiasi altra sede di fornire notizie sull'autore della Vita, o di affrontare il problema dell'autenticità dell'attribuzione, che comunque si

⁷ Anche nel terzo tomo la seconda edizione opera delle aggiunte: un *De Universali Resurrectione etc.*, collocato dopo la *Confessio Ephraem, et sui ipsius reprehensio*, e più avanti un *In Sanctum Heliam Prophetam*.

⁸ Cf. sopra nota 1.

pone perché al Metafraste, noto anche come Simeone il Logoteta o Maestro Simeone, sono state attribuite molte opere non sue, a partire dalla cronaca universale ora più comunemente nota come dello PseudoSimeone⁹. Nato all'inizio del X secolo, attraversa i regni di Leone VI, Costantino VII Porfirogenito, Romano I Lecapeno, Romano II, Niceforo II Foca, Giovanni Zimisce, e Basilio II Bulgaroctono, fino alla morte negli ultimi anni del secolo, dopo una lunga esistenza che lo ha visto ricoprire importanti cariche amministrative, da quella di protosegretario e quella di componente del Consiglio del re, di maestro e di logoteta, fino alla scelta della vita monastica; dopo la morte venne onorato come santo. La sua principale attività fu la revisione e rielaborazione delle vite dei santi e degli atti dei martiri, e comprende come lavoro di maggiore impegno il famoso Menologio con quasi 150 vite suddivise in dieci volumi¹⁰, compilato intorno al 985 per Basilio II e conservato nella Biblioteca Vaticana (Vat. gr. 1613); accanto a questo tipo di testi, si occupò di storiografia: oltre la cronaca dello PseudoSimeone gli è stata attribuita un'altra cronaca, che giunge fino al 948, e che per altri è da assegnare a Leone Grammatico e potrebbe anche essere successiva alla morte di Simeone, ma potrebbe fondarsi su una sua rielaborazione di precedenti opere cronachistiche. Suoi sono anche alcuni discorsi, lettere, epitomi di canoni, componimenti in versi di argomento religioso o edificante; fra queste è incerta l'attribuzione di un *threnos* per la morte di Costantino VII.

La Vita di Efrem parte da quella di Gregorio di Nissa che Vossio aveva tradotto e collocato ad apertura del primo tomo, ma la riduce sensibilmente e la rielabora profondamente. Mentre Gregorio prepone agli aspetti più propriamente biografici un lungo ed elegante preambolo con evidenti finalità retoriche, ed è comunque molto più interessato alla vita spirituale del santo, alla sua cultura e a suoi scritti che ai *Realien*, Simeone molto concretamente parte subito dal luogo di nascita, Edessa di Siria, fra Carre e Samosata, e dai genitori, di cui si dice che furono entrambi cristiani. Segue l'infanzia e l'età giovanile, su cui Simeone è necessariamente assai generico, limitandosi ad elencare, per attribuirli al giovane Efrem, tutti i *topoi* sulla gioventù ideale, che disprezza i giochi dei coetanei per leggere la Bibbia, digiuna, veglia, e quando dorme lo fa sulla nuda terra, è gentile, comprensiva, rinuncia a qualunque ricchezza, è umile ma pronta a regalare agli altri il tesoro del suo sa-

⁹ Cf. Bekker, *Theophanes continuatus – Ioannes Cameniata, Symeon Magister, Georgius Monachus*, 1838.

¹⁰ D'Aiuto, *Un ramo italogreco nella tradizione manoscritta del «Menologio Imperiale»?*, 2004 (p. 149 nota 10, con bibliografia) e soprattutto ID., *El «Menologio de Basilio II» come libro: un estudio paleográfico y codicológico*, 2008. Molte delle opere di Simeone sono tuttora reperibili solo nella *Patrologia Graeca* del Migne (voll. 114-116), anche se per qualche testo sono disponibili edizioni più recenti e più aggiornate sul piano del metodo; vari suoi scritti sono tuttora inediti.

pere attraverso l'insegnamento. Nella nota, però, Vossio segnala che il Metafraste, e prima di lui Gregorio di Nissa, da cui deriva questa descrizione dell'età più giovanile di Efrem, sono in contraddizione con la *Narratio ad monachos de sua conversione*¹¹, dove Efrem dichiara anzi di essere stato, da giovane, una vera peste¹²: avrebbe torturato e fatto morire una vacca incinta, unico patrimonio di una famiglia estremamente povera, e l'avrebbe abbandonata in pasto ai lupi, e poi avrebbe rivolto improperi al povero che gli chiedeva se per caso avesse visto la sua vacca. Tempo dopo sarebbe stato processato per un furto di pecore che non aveva commesso, e sarebbe stato messo in carcere, dove erano detenuti anche un accusato di omicidio, in realtà innocente, e un presunto adultero, anche lui incolpevole di quello che allora era un grave reato. Una notte un angelo gli spiegò che i due espiavano così precedenti peccati, e gli disse di interrogarli: lo fece, e il primo ammise di non aver salvato, tempo prima, un uomo gettato in un fiume, che avrebbe facilmente potuto aiutare, il secondo di aver reso falsa testimonianza in un processo per una successione ereditaria. Così Efrem capì che stava pagando non il furto delle pecore, ma l'uccisione della vacca.

Portato alla tortura con i due compagni di prigionia, i due, pur fra atroci tormenti, continuarono a negare di essere colpevoli dei reati per cui erano processati, e furono perciò assolti; Efrem, terrorizzato, assistette alla scena fra l'irrisione del pubblico, ma non fu torturato e fu rimesso in carcere. Lì fu raggiunto da altri tre arrestati: l'uomo che aveva gettato nel fiume lo sventurato non salvato da uno dei due precedenti incarcerato e i due che avevano corrotto l'altro perché rendesse falsa testimonianza; torna l'angelo, che gli racconta tutto, e l'invita a parlare anche con loro, cosa che Efrem fa, e mentre i tre ammettono le loro colpe Efrem ammette di essere sì innocente, ma giustamente punito per l'altro crimine di cui era macchiato. Portati di nuovo tutti alla tortura, dopo atroci e lunghissime sofferenze i due colpevoli di corruzione del testimonia confessano: viene loro tagliata la mano destra e sono portati alla forca; con il medesimo trattamento confessa anche l'assassino, e a lui sono tagliate tutte e due le mani, prima dell'esecuzione capitale. Quando è il turno di Efrem, ed è già stato legato per essere frustato, come anticipazione della tortura più pesante, l'assistente del giudice gli segnala che è già ora di pranzo, hanno lavorato abbastanza e non è il caso di guastarsi ulte-

¹¹ Si tratta di un racconto verbale che sarebbe stato raccolto e trasposto per iscritto dai monaci dopo la morte di Efrem, la cui traduzione, con un importante apparato di scoli ad opera del traduttore, è inserita nel secondo tomo alle pp. 216-220 della seconda edizione.

¹² *Quando adhuc puer essem, incompositis moribus exstiti ... multum cum essem instabilis, ac dissolutus per peccata mea:* pp. 216, II B e 217, II D.

riormente l'appetito; il giudice è d'accordo, ed Efrem è riportato in carcere, e qui riceve la terza visita dell'angelo, che dichiara la propria contentezza per l'avvenuto pentimento e la conversione, e preannuncia il felice esito della vicenda. Il giudice, infatti, viene trasferito, e ne arriva un altro, carissimo amico del padre di Efrem; quando convoca l'imputato per l'inquisizione e il processo lo riconosce, e pur salvando in qualche modo le forme lo lascia andare senza ulteriori particolari afflizioni¹³

Con un salto al momento terminale della vita si racconta poi il momento del trapasso e si riportano le ultime parole del santo¹⁴, che può dichiarare di non aver mai violato i comandamenti (non solo veterotestamentali) che impongono di non pronunciare mai empicamente il nome di Dio e di non entrare mai in conflitto con il prossimo¹⁵; si sottolinea poi – per l'evidente connessione col momento del trapasso – al principale interesse del santo, quella per il giudizio finale e per il terrore che durante tutta la vita deve affliggere tutti i credenti, «come se fossero già condannati, e perciò piangessero in maniera assai miserevole». Questo dramma dell'esistenza lo ossessionava anche con continue visioni, che gli imponevano di tenersi lontano da tutto ciò che appartiene alla vita quotidiana e ai suoi tumulti, da cui la scelta eremitica, temperata però da saltuari rientri nel contesto sociale, quando una voce gli imponeva di tornare ad Edessa, per venerare le reliquie lì conservate e per cercare un uomo dotto, saggio e animato da fervida fede con cui intraprendere un dialogo sulle cose dell'anima.

Anche lui, dunque, come il vecchio Diogene – ma questo Simeone ovviamente non lo dice – si metteva alla ricerca dell'uomo, ma gli capitò anche, per volontà divina, che anziché un uomo incontrasse una donna, una peccatrice; anzi due¹⁶. A questo punto si innesta il racconto di uno degli aneddoti

¹³ *Advenit alius iudex, qui erat familiariter versatus in domo meorum parentum ... Videns autem me iudex, agnovit: verumtamen ex legum rigore ulterius inquisivit. Et iam cognoscens quod falso accusatus detinerer, iussit me dimitti* (p. 219, I C-D). Il povero proprietario della vacca probabilmente non gradì, ma era giusto così, e comunque Efrem si fece subito monaco e trascorse il resto della sua vita ad espriare.

¹⁴ Le parole sono desunte, probabilmente attraverso Gregorio, dal *Testamentum* di Efrem, riportato alla fine delle opere, nel terzo tomo (pp. 598-605, a cui fanno seguito, fino a p. 609, gli *scholia* e le *variae lectiones*).

¹⁵ L'intensa attività contro le eresie e gli eretici richiedeva a questo proposito una certa prudenza, e perciò il Metafraste precisa che Efrem dichiarò di non aver mai mandato maledizioni e di non essere mai entrato in conflitto con nessuno dei veri cristiani (*cum nullo omnino contendi ex fidelibus*, nella traduzione del Vossio), con una precisazione che ovviamente sottintende che *adversus hostem aeterna auctoritas esto*.

¹⁶ Nell'ordine degli incontri, nella tipologia dei particolari e in qualche dettaglio della risposta della prima peccatrice, Simeone è più vicino alla Vita anonima che nel primo tomo segue immediatamente la vita di Gregorio (p. 9, II C – 10, I B): in Gregorio e in alcuni testimoni della vita anonima la donna non dice che Efrem dovrebbe guardare a terra, ma che guardando lei in realtà sta guardando il fango. Le due versioni sono molto diverse: quella di Gregorio nella traduzione del Vossio è coerente con la misoginia di molte di queste opere, quella di Simeone con il dettato evangelico. All'argomento è dedicata una nota nel commento alla Vita anonima, p. 10, II D-E. Quanto alla Vita

più noti delle vite di Efrem, la conversione della meretrice: il topos evangelico aveva interessato anche il Nisseno, che però fa prima riferimento ad un altro caso più dettagliato, quello di una prostituta inviatagli dal criminale omicida Belial, ma senza particolare successo, perché non solo Efrem non cadde nel peccato, ma convertì la donna e ne fece la prima e più accesa nemica di Belial, e solo più avanti parla della prima fra le due meretrici ricordate da Simeone. Questa è capace di insegnare qualcosa al santo: lo incontra per strada, e lo guarda fisso in faccia. Anche Efrem la guarda negli occhi, e rimangono così per un po' senza abbassare lo sguardo, poi Efrem le chiede: «Non ti vergogni a guardarmi così?» e lei lo mette a posto: «Sei tu che devi vergognarti: io sono una tua costola, e a te debbo guardare, tu dovresti tenere gli occhi verso terra, perché sei stato fatto dal fango!», sicché Efrem deve ammettere che Dio trova sempre il modo di insegnare qualcosa, anche nei momenti e nelle forme più incredibili. Dell'altra meretrice abbiamo invece la conversione: comincia ad infastidire il monaco, chiedendogli la benedizione, poi gli domanda se ha bisogno di qualcosa, ma siccome lui non risponde come lei vorrebbe gli dice esplicitamente che vorrebbe avere con lui un rapporto sessuale. Efrem capisce che è il momento di intervenire, e risponde di sì, ma sceglierà lui dove questo succederà; la donna gli chiede dove, e lui risponde: «Al centro della città, nella strada». La donna stupita, obietta: «Ma ci vedranno tutti», e dà così modo ad Efrem di avviare la conversione: «Come puoi vergognarti di essere vista dagli uomini, e non temi Dio che ti vede sempre e in ogni luogo?», a cui segue un lungo discorso, che convince la donna non solo a desistere dalla sua intenzione, ma anche ad abbandonare la sua attività e a chiudersi in un monastero.

L'altra vicenda che per Simeone merita, giustamente, uno spazio particolare è l'incontro con Basilio, e le considerazioni di questo sulla santità di Efrem. Di qui prende lo spunto il racconto delle visioni e delle profezie sul suo ruolo nella diffusione del cristianesimo, attraverso l'esempio dato con la sua esistenza e la parola che in maniera tanto convincente indica e suggerisce la via della salvezza. Delle sue capacità di oratore e di scrittore si dà esempio con qualche citazione, mentre per la vita edificante si ricordano le preghiere continue, intervallate dal pianto, le notti insonni, le fatiche fisiche a cui si sottoponeva, la consuetudine di riposare sulla nuda terra, le privazioni, la volontaria povertà, per cui non ebbe mai una borsa, un bastone, una

anonima, cioè da rilevare che questa addirittura duplica la vicenda della conversione della meretrice (p. 10, I D-E), portando a tre questi incontri di Efrem.

sacca, e tantomeno oro o argento¹⁷, l'umiltà per cui mangiava cenere al posto del pane, la modestia, per cui non sopportava di essere lodato, e quando accadeva non poteva fare a meno di arrossire, guardare a terra, rimanere in assoluto silenzio e cominciare a sudare; aiutava i poveri non con propri averi, che non c'erano, ma convincendo i ricchi a fare elemosine.

Simeone aggiunge poi, sempre da Gregorio¹⁸, l'aneddoto dell'eretico Apollinare, che Efrem detestava particolarmente. Apollinare aveva illustrato le sue tesi in due volumi, che aveva affidato ad una sua discepola e fedele; Efrem, fingendo di essere anche lui un seguace di quella setta, convince la donna a prestargli per un po' di tempo i due volumi, e una volta avutigli incolla fra loro tutte le pagine. Li restituisce quindi alla donna, che li rimette da parte senza accorgersi di quanto era avvenuto; Efrem intanto fa convocare Apollinare ad un pubblico dibattito in cui si possano discutere le sue tesi, e lo sventurato si presenta con quei due volumi per dimostrare la validità delle argomentazioni in essi contenute. Quando tocca a lui parlare, cerca di aprire il primo per leggerne alcune affermazioni, ma i fogli non si staccano assolutamente, in nessuna parte del libro; passa allora all'altro volume, ma con lo stesso risultato, perde la testa e infuriato se ne va via umiliato e in preda a una tale alterazione che ne muore all'improvviso¹⁹.

*Sed iam mihi ad finem tendit de S: Ephraem narratio*²⁰, e la fine non può essere che la morte di Efrem, segnata dallo stesso miracolo che compare in Gregorio, a cui però Simeone aggiunge un paio di particolari tutt'altro che irrilevanti. La parte comune ai due agiografi è questa: in punto di morte, Efrem vietò di seppellirlo con vesti eleganti e lussuose, e ordinò che, se qualcuno avesse predisposto un simile apparato, lo donasse immediatamente ai poveri. Un suo ricchissimo seguace aveva preparato una veste bellissima, e decise di non donarla in elemosina; mal gliene incorse: posseduto immediatamente da un diavolo cominciò a rotolarsi per terra gridando, torcendosi le mani, strabuzzando gli occhi e perdendo saliva dalla bocca. Efrem capì subito che cosa stesse succedendo, e interrogò il malcapitato su quale potesse essere il suo peccato; ricevuta la confessione e la promessa di rimediare, con la sola preghiera e l'imposizione delle mani risanò il poveretto, che immedia-

¹⁷ Il precetto della povertà è consolidato attraverso le citazioni evangeliche di Matteo 10, 9 «Non prendete né oro, né argento, né moneta nelle vostre cinture; né bisaccia da viaggio, né due tuniche, né calzari né bastone» e Luca 9, 3: «Non prendete niente per il viaggio, né bastone, né bisaccia, né pane, né denaro, né abbiate due tuniche».

¹⁸ Nel primo tomo, p. 5, II E – 6, I E.

¹⁹ *Ad magnam mentis reductus inopiam, prae pudore et animi aegritudine caligans, et vertigine laborans, et eo casu veluti eversus exilit e consessu, ut qui se non posset amplius continere: et tandem male perit, fructum suorum laborum et librorum mortem colligans* (p. 212, I B).

²⁰ P. 212, I D.

tamente eseguì la volontà del santo per quanto riguardava la veste, consentendogli così finalmente di salire al cielo. A questo racconto, che è in Gregorio²¹, Simeone aggiunge di proprio due notazioni che gli sembravano necessarie per evitare lo scandalo di un allievo e fedele di Efrem che trasgredisse fino a questo punto la volontà del maestro, sminuendo la sua capacità di scegliere e perfezionare – per quanto possibile – gli uomini. La prima è che l'impossessamento diabolico non avvenne dopo che il ricco avesse fatto qualcosa contro la decisione di Efrem, come nascondere la veste, negato di averla mai fatta preparare o simili, ma solo perché aveva pensato di farlo, un peccato di intenzione, insomma, non di commissione, che rimane certo un peccato, ma insomma in qualche modo più scusabile²²; la seconda che il poverino aveva perfino immaginato di cavarsela donando ai poveri una somma identica a quella che era stata necessaria alla preparazione della veste²³, una soluzione perfino magari di buon senso, perché ai poveri sicuramente sarebbero stati più utili dei soldi che quel vestito di lusso, ma che non teneva conto della volontà del maestro, e soprattutto della sua esigenza di essere sepolto da povero, esattamente come aveva voluto vivere.

²¹ P. 5, II C-E. Il racconto relativo alla veste con cui seppellirlo manca invece del tutto nella *Vita anonima*.

²² *Cum sic itaque affectus constituisset, inoboedientiae protinus luit poenae, a malo arreptus daemone, et cogitationis solum, non actionis, pendens supplicium* (p. 212, I E – II A).

²³ *Unus autem ex eis, qui erat illustrior, et vehementior, cum pretiosam et sumptuosam vestem parasset, qua post mortem corpus illius tegetet, et deinde audisset mandatum, aegre tulit, ut qui a suo excidisset proposito, et ideo differebat eam quoque dare pauperibus, melius esse iudicans tantum auri illis pendere, quanti vestis aestimaretur* (p. 212, I D-E).

Bibliografia

- I. Bekker, *Theophanes continuatus, Ioannes Cameniata, Symeon Magister, Georgius Monachus*, Bonnae, 1838, (Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae).
- F. D'Aiuto, *Un ramo italogreco nella tradizione manoscritta del «Menologio Imperiale»?» Riflessioni in margine a testimoni ambrosiani*, in *Nuove ricerche sui manoscritti greci dell'Ambrosiana : atti del Convegno, Milano, 5-6 giugno 2003*, a cura di C.M. Mazzucchi - C. Pasini, Milano, 2004, pp. 145-178.
- F. D'Aiuto, *El «Menologio de Basilio II» como libro: un estudio paleográfico y codicológico*, in *El «Menologio de Basilio II», Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. gr. 1613. Libro de estudios con ocasión de la edición facsímil*, dirigido por F. D'Aiuto, Città del Vaticano-Atenas-Madrid, 2008, pp. 91-130.
- C. Marcora, *Storia dei papi*, vol. IV, *Da Pio V a Pio VI*, Milano, 1966.
- Operum omnium sancti Ephraem Syri patris et scriptoris Ecclesiae ... quotquot in insignioribus Italiae bibliothecis praecipue Romanis, graecè inueniri potuerunt ... Interprete & scholiaste R.D. doct. Gerardo Vossio Borchlonio Germ.*, Romae, 1589-1598.
- Sancti Patris Ephraem Syri scriptoris Ecclesiae antiquissimi et dignissimi Opera omnia : quotquot in insignioribus Italiae bibliothecis, praecipue Romanis, Graece inveniri potuerunt, in tres tomos digesta*, Antverpiae, 1619.

Ludovico Dolce traduttore di Zonara

Cobaltina Morrone*

Abstract: Si affrontano qui alcuni aspetti dell'opera di Ludovico Dolce, tra i pochi autori dell'epoca che esposero con coraggio le proprie idee. Dolce, oltre alla composizione di opere proprie, si occupò di saggi di critica d'arte, monografie su svariati temi di attualità, di traduzioni. Proprio tra queste ultime la più fortunata fu quella di Zonara, apparsa per la prima volta nel 1564 e che già Hieronymus Wolf aveva proposto in latino affinché fosse a disposizione anche di chi non conoscesse il greco. Dolce, pur non essendo stato il primo volgarizzatore in italiano, la ripropose per le cure di Ferentilli, e nel 1571 questa nuova edizione divenne punto di riferimento sia per la sua maggiore attendibilità sia per le interessanti informazioni che lo stesso Ferentilli vi aveva aggiunto.

Keywords: Zonara; Cultural Studies; Interculturality

Il piemontese Gabriel Giolito de' Ferrari è uno degli editori a cui più deve la cultura italiana del Cinquecento: insieme con Aldo e gli altri Manuzio e con una ristretta schiera di altri imprenditori culturali fra il 1540 e il 1578 esercitò nella più accogliente Venezia il mestiere di famiglia dei Giolito, avviato da Bernardino, detto Stagnino, e proseguito dal padre di Gabriel, Giovanni. I suoi libri furono pubblicati sotto l'insegna della fenice e col motto *Semper eadem – De la mia morte eterna vita i' vivo*, e contengono spesso opere impegnative, a volte addirittura pericolose per la modernità delle idee; per garantire continuità e qualità della sua produzione organizzava e dava sbocco al lavoro di quegli «scrittori al servizio dei tipografi» di cui parla il Bonora¹. Per lui lavoravano infatti figure prestigiose come Ludovico Domenichi, il traduttore di Plinio il Vecchio, che rese più comodamente accessibile la *Storia naturale* con una versione che fu ristampata quale opera di riferimento per i testi in lingua italiana ancora nella *Biblioteca degli scrittori latini* di Giuseppe Antonelli²: Domenichi andò poi incontro ad un processo dell'Inquisizione per aver tradotto un testo di Calvino che si concluse con una condanna all'ergastolo, anche se riuscì ad essere scarcerato dopo pochi anni, non sopravvisse a lungo alla drammatica esperienza. Fra tanti altri c'erano anche Girolamo Ruscelli, autore del fortunato *Rimario* a lungo ri-

* Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Napoli Federico II, Via Porta di Massa 1, 80133 Napoli, Italia. E-mail: cobaltinaantoniettamar.morrone@unina.it.

¹ Bonora, *Niccolò Franco. Scrittori al servizio dei tipografi*: è il sedicesimo capitolo della lunga sezione *Il Classicismo dal Bembo al Guarini*, curata appunto dal Bonora.

² Venezia, 1844.

stampato a partire dalla veneziana del 1559³, fino alla revisione, sempre veneziana, a cura di Simone Occhi⁴ e alle altre molteplici riprese; Dionigi Atanagi, noto soprattutto per la revisione dell'*Amadigi* di Bernardo Tasso; e perfino Francesco Sansovino, il più prolifico fra questi poligrafhi, autore fra l'altro di un *Dell'avvocato* e di un *Del segretario* che godono ancora di una certa fortuna⁵.

Fra questi scrittori e traduttori, dei quali si è ampiamente occupato Salvatore Bonghi⁶, e che meritano comunque di non essere dimenticati per il coraggio che dimostravano esponendosi a pesantissimi rischi pur di sostenere e propagandare le loro idee, c'era anche Ludovico Dolce. Su lui, e in generale su tutto questo gruppo di scrittori, va sempre riletto l'efficacissimo (come sempre) giudizio formulato da Francesco De Sanctis⁷, che superava il distruttivo "abborracciatore" del Tiraboschi, e apriva in qualche modo la strada all' "operaio della letteratura" di Dionisotti⁸:

Di grandi uomini è pieno quel secolo, se si dee stare a' giudizi de' contemporanei. Francesco Arsilli nella sua elegia *De poëtis urbanis* ti dà la lista di cento poeti latini nella sola corte di Leone decimo, e lo stesso Ariosto celebra nomi oggi dimenticati. Bernardo Tasso, il Rucellai, l'Alamanni, il Giovio, lo Scaligero, il Muzio, il Doni, il Dolce, il Franco e altri infiniti furono tenuti cime d'uomini, che oggi nessuno più legge. Pure ne' più, anche ne' mediocrissimi, era viva la fede nella loro arte e lo studio di rendersi perfetti. Venale era il Giovio, e ossequioso cortigiano era Bernardo Tasso; ma, quando prendevano la penna, c'era qualche cosa nel loro animo che li nobilitava, ed era lo studio della perfezione, il prendere sul serio il loro mestiere. Quest'era la sola forza, la sola virtù rimasta intatta.

Dolce alterna la scrittura di opere letterarie proprie – fra le quali spiccano in particolare quelle teatrali – ai saggi di critica d'arte⁹, alle monografie su

³ Appresso Gio. Battista et Melchior Sessa fratelli; il rimario fa parte del manuale *Del modo di comporre in versi nella lingua italiana...*

⁴ Venezia 1770, appresso Simone Occhi, con una prefazione del curatore-editore.

⁵ Bonora (cit., p. 436) ricorda un'edizione del 1942, curata a Firenze da Piero Calamandrei, in cui sono sottolineati in particolare i tratti di satira contro i principali difetti degli avvocati.

⁶ Bonghi, *Annali di Gabriel Giolito de Ferrari da Trino di Monferrato*. Sulle traduzioni dei classici nel Cinquecento sempre fondamentale rimane l'articolo di Remigio Sabbadini in «Atene e Roma», 3, 1900, pp. 201-217; il tentativo di far nascere un'edizione nazionale di queste traduzioni a cura del Ministero del Beni culturali non sembra aver avuto ancora pieno successo.

⁷ De Sanctis, *Storia della letteratura italiana* I, p. 394 nell'edizione curata da Alfredo Parente per Laterza di Bari, 1962.

⁸ Dionisotti, *Geografia e storia della letteratura italiana*, p. 112.

⁹ Per il *Dialogo della pittura*, intitolato nel 1557 all'amico e conterraneo Pietro Aretino scomparso l'anno prima, non sono mancate le attenzioni di illustri storici e critici dell'arte, da Paola Barocchi, che ne ha curato un'edizione nel primo volume dei suoi *Trattati d'arte del Cinquecento*, a Longhi; Bonora (cit., p. 592) dubita però che essi abbiano veramente colto il senso della sua operazione: «della sua preparazione letteraria il Dolce non si valeva per

svariati temi di attualità (l'amore, la questione della lingua e così via) alle traduzioni, a commenti sui classici della letteratura italiana, alla curatela di antologie e a ristampe riviste ed emendate di opere di grande successo editoriale¹⁰. Fra le sue traduzioni si segnalano quelle degli storici bizantini, anche per la minore notorietà dei testi tradotti rispetto alle opere teatrali e agli altri classici a cui si dedicò¹¹. Anche più duratura è la fortuna della traduzione di Zonara, tuttora utilizzabile; apparsa per la prima volta nel 1564, la *Storia* era ricavata dalla traduzione latina di Hieronymus Wolf pubblicata nel *Corpus* del 1557¹², che con questa versione l'aveva messa a disposizione anche di chi non conoscesse il greco. Dolce non era il primo volgarizzatore italiano dell'opera, perché già nel 1560 Marco Emilio Fiorentino l'aveva riproposta, sempre a Venezia, ma per lo stampatore Lodovico degli Avanzi, come tradotta dal greco¹³; la nuova traduzione però, anche per merito di Giolito, soppiantò la precedente ed ebbe presto una seconda edizione, tre anni dopo la scomparsa del traduttore, per le cure di Agostino Ferentilli, un altro degli «scrittori al servizio del tipografo» Giolito.

Questa nuova edizione del 1571 (1572²) divenne subito di riferimento per la sua maggiore attendibilità e per le informazioni che Ferentilli aveva aggiunto¹⁴. L'opera è divisa in tre parti, tutte datata al 1572, nella ristampa, e tutte precedute da raffinatissimi frontespizi come quelli che di solito abbelliscono le edizioni di Giolito. Sotto un piccolo frontone col motto «SEMPER EADEM» e la fenice tra le fiamme che sovrasta una sfera tripartita, con le i-

inesperienza della pittura o per la tendenza ad illustrare le opere pittoriche in senso letterario – tendenza che pure ebbe, ma che gli storici dell'arte hanno sottolineato con troppa sufficienza, come del resto sogliono fare con i letterati che si occupano della critica delle arti. Egli era persuaso che per giudicare di pittura occorre avere sensibilità di cultura prima che possedere conoscenze tecniche specifiche, e questa affermazione è degna di nota».

¹⁰ L'attività del Dolce, oltre che nei citati *Annali di Gabriel Giolito de Ferrari* del Bonghi, è sistematicamente esposta e ripercorsa con interessanti informazioni biografiche da Cicogna, *Memoria intorno la vita e gli scritti di Messer Ludovico Dolce letterato veneziano del sec. XVI*.

¹¹ La traduzione di Niceta è stata letta e utilizzata per secoli, prima di essere sostituita da quella di Meschini Pontani per la Valla (Milano, 1994-1999); su Dolce traduttore di Niceta v. Maisano, *L'incontro della cultura occidentale con l'opera storica di Niceta Coniata*.

¹² *Byzantinae historiae corpus*, Basileae 1557; cf. Pertusi, *Bisanzio e i Turchi nella cultura del Rinascimento e del Barocco*, p. 49.

¹³ *Historia di Giovanni Zonara...*

¹⁴ Il volume è così descritto nei cataloghi in rete di libri di antiquariato in vendita: «Giolito di Ferrari, Venetia, 1572. Tre parti in un volume in 8°, pagg. (9), 259, (9), 291, (9), 261 con decine di capilettera decorati e 4 belle vignette xilografiche finemente incise nel testo, tutte raccolte nelle prime 43 pagine. Legatura in piena pergamena floscia coeva, con titolo calligrafico e 4 nervi al dorso. Opera storica non comune ... è divisa in 3 parti: "Dell'Historie degl' Imperatori Greci" - "Historie romane cominciando dal principio della città di Roma fino a Costantino Cloro Imperadore e padre del Gran Costantino" - "De' fatti di tutti gli Imperadori Orientali cominciando da Costantino il Grande fino ad Alesso Commeno". Nel 1570 era apparsa una sorta di 'preedizione' che sostituiva il frontespizio e le dediche di quella del 1564, in pagine non numerate, ma lasciava inalterata la traduzione del Dolce, v. Haym, *Biblioteca italiana*, p. 28.

niziali dell'editore, GGF, sistemate con le due G nella parte superiore, a sua volta suddivisa in due parti da un mezzo meridiano, e la F al di sotto di un parallelo che separa i due emisferi. Segue il lungo titolo con i sottotitoli: «LA PRIMA PARTE / DELL'HISTORIE DI / GIOVANNI ZONARA, / CONSIGLIERE SVPREMO, / & Capitano dell'imperial guardia di Costantinopoli, / NELLA QUALE, COMINCIANDOSI DAL PRIN- / cipio della creation del mondo, & discorrendosi per tutte l'histoire de gli / Hebrei, si uien fino alla destruttion di Gierusalem. / TRADOTTA DA M. LODOVICO DOLCE, / ET NVOVAMENTE RISTAMPATA, / & riscontrata co' testi Greci, & migliorata da / M. AGOSTINO FERENTILLI. / CON VNA COPIOSA TAVOLA DI / tutte le materie & casi notabili, che si contengono nella presente opera. / E QVESTA E' LA PRIMA PARTE / dell'histoire de gl'Imperatori Greci. / CON PRIVILEGI.».

Occupata così più di mezza pagina, a riempire il resto c'è, per sei centimetri e mezzo, lo stemma dell'editore, inquadrato nel nastro in cui corre il verso «DE LA MIA MORTE ETERNA VITA I VIVO», preceduto e seguito da una foglia attaccata al rametto; al centro, in formato più grande che nel frontone e con qualche piccola differenza nel disegno, il globo tripartito con le tre lettere iniziali, sovrastato dal rogo con le fiamme e dalla fenice; ai lati del rogo un altro più breve nastro reca il motto «SEMPER EADEM». Il globo è posato su un'iscrizione, che ha ai lati due satiri seduti che reggono le estremità del nastro più lungo; sotto due festoni si legge, su due righe, precisamente così: «IN VINETIA APPRESSO GABRIEL / GIOLITO DI FERRARII», con la prima I di formato maggiore rispetto a tutte le altre lettere; sotto, al centro, un fregio fra due rametti, sotto i quali sono collocati altri due piccoli fregi. A chiudere la pagina, anch'essa inquadrata fra due rami, è collocata, con cifre molto spaziate, la data, «MDLXXII.».

Il volume si apre con due dediche: la prima, inquadrata tra un'altra fenice sul rogo, con festoni, mascheroni, putti, nastro con il motto e un tripode ornato con mascheroni, è rivolta «ALL'ILLUSTRE / ET MAGNANIMO / SIGNORE, / IL SIGNOR AGNOLO / ALBERTONI.» e firmata, sotto il tripode, «AGOSTINO FERENTILLI.». Aperta da un elegante capolettera quadrato di grosse dimensioni, con quattro centimetri di lato, raffigurante il sacrificio di Ifigenia (e non a caso la lettera inserita è una I), la dedica è scritta tutta in caratteri corsivi assai ariosi e non fa in alcun modo cenno al Dolce, anzi Ferentilli sembra rivendicare a sé tutto il merito del lavoro:

essendomi lungo tempo affaticato intorno all'uniuersale historia de' Principi Greci, & hauendone parte ridotta nella nostra uolgar lingua, & parte ancho riscontrata co' testi

Greci, & quasi al tutto ristaurata, & ridotta à più fedele, & più sincera lettione; uolendola hora manifestare al mondo; deuo appoggiarla ad alcuno degno Caualiere, dal quale riceuendo l'opera maggior chiarezza di quella c'harà potuto acquistare dalle uigilie mie
...¹⁵;

e poco più avanti:

alche [cioè 'al che', ovvero all'obbligo di dimostrare la propria gratitudine all'Albertoni] non ueggo di potere altrimenti sodisfare, che con l'interna diuotione, & co'l pronto uolere dell'animo mio: del quale, dono al mondo un picciol saggio con questa semplice lettera dedicatoria, c' hora le mando, offerendole alcune mie fatiche fatte intorno alla prima parte dell'historia di Giouanni Zonara¹⁶.

Nelle ultime due righe l'indirizzo di dedica ad Agnolo Albertoni¹⁷ è dato «Di Vinetia ai XVI. di Gennaio. M D LXX»; l'altro, per Girolamo Goddi¹⁸, è invece del giorno prima, come risulta dalla sua ultima linea, «Di Vinetia ai XV. di Gennaio. M D LXX». Il testo della dedica è in carattere tondo di corpo minore, ma anche in questo caso la pagina si apre con un margine superiore ornato, non con la fenice stavolta, ma con un motivo architettonico con due mascheroni ai lati e una testa al centro, e con dei festoni, che viene richiamato da un altro analogo fregio posto, come nel caso precedente, a separare il nome del destinatario da quello del dedicante: «ALL'ILLVSTRE / ET MAGNANIMO / SIGNORE, / IL SIGNOR GIROLAMO / GODDI / CAVALIERE / VICENTINO.»¹⁹ e poi «AGOSTINO FERENTILLI.». Pure questo testo ha inizio con un elegante capolettera ornato di quattro centimetri per quattro, che rappresenta Laocoonte e i figli avvolti dai due serpenti (e la lettera stavolta è una L); non mancano, come è ovvio, le frasi di occasione, e le dichiarazioni di paternità dell'opera:

Intorno à questo Historico hauendomi io non poco affaticato, acciò che in questa nostra lingua fusse ueduto (come in altri ho fatto) espurgato da molti errori: & hauendolo ri-

¹⁵ La numerazione delle pagine ha inizio con il testo di Zonara; tutto ciò che precede è in pagine non numerate; il passo qui citato è nella seconda pagina della prima dedica.

¹⁶ Questo altro passo si legge nella terza pagina della prima dedica.

¹⁷ Su di lui le uniche notizie certe che sono riuscite a reperire sono quelle che vengono appunto da questa dedica, ma non è da escludere che nelle tante antologie e sillogi di testi pubblicate in quegli anni possa prima o poi trovarsi qualcosa di suo.

¹⁸ Quella dei Goddi o Godi era una importante famiglia vicentina, che si imparentò con quella dei Capra, che ritroveremo più avanti; curarono molto il loro patrimonio edilizio, e un Gerolamo Godi fece costruire per il figlio Antonio la villa ora nota come Godi Malinverni dal Palladio, del quale è il primo capolavoro architettonico realizzata; i lavori terminarono nel 1542.

¹⁹ Nella quarta riga l'ultima lettera, la "O" finale di «GIROLAMO», è di misura più grande rispetto alle altre del medesimo rigo, e allineata in alto, sicché sporge al di sotto delle altre.

scontrato co' testi Greci, & migliorato in molti capi; douendolo mandare nuouamente in luce ...²⁰.

C'è però più attenzione ai contenuti, perché l'indirizzo si apre con delle considerazioni sulla storiografia e sulla sua importanza, e sul primato delle storie generali su quelle di tipo monografico, e soprattutto c'è un tentativo di inquadrare Zonara fra gli «storici Greci moderni», una tipologia che da un lato si inserisce nella lunga e prestigiosa tradizione della storiografia greca e romana, dall'altro può vantare il merito dell'attualità, dell'essere portatrice di una mentalità che non è più quella di un passato ormai troppo remoto:

Questa dirò io, esser la presente historia di Giouanni Zonara, dotto & illustre scrittore: il quale cominciando dal principio del mondo, descrisse sotto breui, ma chiare Epitome, in un uolume i fatti di tutte le nationi fino a' tempi nostri, che furon sotto Michel Paleologo Imperador di Costantinopoli ... Ora hauendo io ridotto anche questo in una particolar collana d'historici Greci moderni, dalla quale è il primo anello, & autore; per questo, come di anello principale di questa degna concatenazione, a V. S. ne faccio libero dono²¹.

Nelle ultime righe è menzionato Ostilio Amatelli²², incaricato di consegnare al Goddi la copia dell'opera, e di accompagnarla con parole che confermino la devozione del Ferentilli per il destinatario del volume.

A quale Michele Paleologo intendesse riferirsi il Ferentilli non è peraltro chiarissimo: Zonara, come è noto, pone fine alla sua opera con il 1118, alla fine del regno di Alessio I Comneno detto Bambacorace, più o meno in coincidenza con il suo ritiro nel monastero di Santa Gliceria, dove trascorse gli ultimi decenni della sua vita dedicandosi agli studi sui canoni, sui sinodi e sui Padri della chiesa e alla compilazione della sua *Epitomé historiôn*, assai utilizzata dai suoi successori, e in particolare, sempre nel XII secolo, da Manasse per la sua *Synopsis historica* e da Michele Glica per la *Biblos chroniké*, che non a caso si ferma anch'essa al 1118, con la fine del regno di Alessio I. I due Paleologi, Michele VIII e Michele IX, sono comunque da un lato successivi alla morte dello scrittore, perché l'ottavo regnò a Costantinopoli dal 1261 al 1282 e il nono a partire dal 1294 e fino al 1320; dall'altro sono però

²⁰ Questo passo compare nella seconda e ultima pagina della seconda dedica.

²¹ Alle pp. 1-2 n.n. della dedica; su questa collana degli storici v. Favaliér, *Penser un nouveau produit éditorial: Tommaso Porcacchi, Gabriel Giolito de' Ferrari et leur 'Collana historica'*.

²² Poeta, che ritornerà anche in un'altra dedica; di lui rimangono alcune rime ora anche in rete, ad esempio quella alla p. 108 di *Il Tempio della Divina Signora Donna Geronima Colonna d' Aragona*, Padova 1564. Suo è anche uno scambio di versi con Diomede Borghesi di Siena (*Secondo libro delle rime*, parte prima, Padova 1567).

anche tanto più antichi della fine dell'impero, e ancor più dei tempi in cui Ferentilli scriveva, e questo fa pensare o che non avesse ben chiaro il contenuto dell'opera di Zonara, e che quindi il suo impegno di revisore non sia stato così intenso e puntuale come voleva far credere, o piuttosto che volesse presentare come più "moderna" di quanto fosse in realtà la storia di Zonara, per magnificarne col suo interlocutore una presunta 'utilità' a fini politici e diplomatici.

Dopo le due premesse viene la "copiosa tavola" elogiata nel frontespizio, che in realtà è contenuta in sole nove pagine non numerate ed è intitolata, tra due fregi rappresentanti bassorilievi, «TAVOLA DELLE COSE / DEGNE DI MEMORIA, / CONTENUTE NELLA PRIMA PARTE.». Ordinata alfabeticamente ma solo per l'iniziale, in essa sono riportate solo alcune delle tantissime, e utilissime, annotazioni marginali che illustrano gli argomenti trattati nelle varie pagine; la figura che accompagna la lettera A iniziale di «Abradate vā a Ciro» (ma poi vengono «Abia» e «Abimelech Tiranno e micidiale de' fratelli») rappresenta il sacrificio di Isacco da parte di Abramo, con l'arcangelo che giunge a interromperlo; a conclusione di quest'indice ritorna il motivo architettonico del secondo fregio collocato all'inizio della seconda dedica, sovrastato dall'explicit «IL FINE DELLA TAVOLA DELLA PRIMA PARTE DELL'HISTORIE DI GIO· ZONARA.». Nell'ultima pagina non numerata una sorta di *manchette* editoriale, con capolettera, indirizzata «AI LETTORI.» illustra i vantaggi che si potranno ricavare dalla lettura dei tre volumi, per le tante notizie che essi contengono e per le massime e le sentenze di cui sono ricchi, e formula le scuse per gli eventuali errori di stampa che potranno essere sfuggiti ai correttori, anch'essi uomini e perciò fallibili.

Questa prima parte, oltre il consueto capolettera, presenta nel testo anche quattro belle xilografie inquadrature tra fregi sui due lati, di otto centimetri di larghezza per cinque e sette millimetri di altezza, con la creazione di Adamo a pagina 7, la sepoltura di Giacobbe a p. 22, Mosé che doma la ribellione di Cora a p. 31, Ruth che raccoglie la biada nel campo di Booz a p. 43. A p. 240 il testo si conclude con una disposizione delle ultime diciotto righe a doppio colofone, mentre a p. 241 un nuovo titolo inquadrato tra fregi, «HISTORIA DELLA GVERRA / DE' GIVDEI.», e un capolettera con Dafne inseguita da Apollo («Da qui adunque nacque la rubellion de' Giudei») segnano, con la spedizione di Vespasiano, un netto stacco nella periodizzazione, che dimostra la centralità del popolo ebraico nella narrazione, e l'importanza di Flavio Giuseppe tra le fonti, anche se è evidente la sproporzione quantitativa perché questa seconda sezione termina dopo meno di 20 pagine, con l'explicit di p. 259 e il registro dei quaderni inquadrato tra due fregi.

Il frontespizio della seconda parte ripropone quello della prima, con una modificazione nel fregio superiore, che qui è quello sovrastante la prima dedica della prima parte, e nell'indicazione del contenuto, alle linee 6-8: «NELLA QVALE SI TRATTANO L'HISTORIE / Romane, cominciando dal principio della città di Roma, Fino à Costantino / Cloro Imperadore, & padre del gran Costantino.». La dedica è più antica di un mese rispetto a quelle che aprono la prima parte delle *Storie*, perché risale al 5 dicembre 1569, ed è piuttosto un breve panegirico della famiglia a cui appartiene il destinatario, in sei pagine non numerate composte nello stesso carattere corsivo impiegato per la prima dedica della prima parte. In apertura, oltre i due consueti fregi – il superiore più grande, che è identico a quello della seconda dedica della prima parte, e il minore che divide il nome dell'onorato da quello del dedicante, simile ma non uguale a quello della prima dedica – compare l'indirizzo «ALL'ILLVSTRE / ET MAGNANIMO / SIGNORE, / IL S. PIETRO PAOLO MIGNANELLI / CAVALIERE ROMANO.», e dopo il fregio «AGOSTINO FERENTILLI.».

Dalle considerazioni sull'utilità della storia, che pone sotto gli occhi dei lettori le qualità dei grandi personaggi – Licurgo, Aristide, Pericle, Cimone, Alessandro Magno, Focione, Filopemene fra i Greci, e fra i Romani Numa Pompilio, Fabio Massimo, Scipione Africano, Giulio Cesare, i due Catoni – si passa al problema se e entro quali limiti si possa insegnare la virtù, concludendo che non ci sono molte speranze se non si discende da una famiglia come si deve, «Onde è molto da essere biasimata come falsa la calunnia di quei Sofisti, che diceuano non giouar punto alla succession dell'huomo la nobiltà de' suoi maggiori: ma, che tanto importaua l'esser nato di origine Greca, quanto Barbara»²³. *His fretus*, Ferentilli si dedica a «discorrere alcuna cosa dello splendore della nobilissima casa MIGNANELLI, da cui V. S. trahe l'origine; ella è stata sempre fiorita di Valorosissimi huomini, & principi ecclesiastici»²⁴. In particolare si ricordano i genitori del cavaliere, Fabio Mignanelle Antonina Capodiferro: questa aveva come massimo merito quello di essere la sorella di Girolamo, Datario di Paolo III Farnese (1534-1549), fatto cardinale da Giulio III (1550-1555) e da lui inviato per impegnative legazioni in Portogallo (insieme con il Lippomano di cui si parlerà più avanti) e in Francia e messo a capo di importanti uffici dello stato pontificio²⁵. Ben

²³ Così si legge nella seconda pagina non numerata della dedica, e analoghe considerazioni proseguono anche nella seguente.

²⁴ Sia questa sia le due successive citazioni si trovano nella terza pagina non numerata della dedica.

²⁵ Girolamo Capodiferro nacque nel 1502 a Roma dal nobile napoletano Alfonso de' Recanati e da Bernardina Capodiferro, della quale volle assumere il cognome, più prestigioso di quello paterno. Fu nominato vescovo di Nizza il 6 febbraio 1542; papa Paolo III lo creò cardinale nel 1544; morì a Roma nel 1559. Fece costruire palazzo Spada a

più ampia è, nella dedica, la trattazione delle vicende relative alla vita del padre di Pietro Paolo, Fabio²⁶, che già in gioventù si distingueva «come gentil'huomo di singular gouerno, giudicio, dottrina. & bontà», e, appena rimasto vedovo, per «la felice riuocatione al cielo della S. Antonina sua Madre», si dedicò alla carriera ecclesiastica, che fu rapida e fortunata, dal momento che fu Vescovo di Grosseto e infine, per volontà di Giulio III anche lui cardinale nel 1551. Però Fabio morì nel 1557 a sessant'anni, ancora in età non troppo avanzata, privando il mondo di un possibile futuro papa Mignanelli²⁷. Accanto agli antenati, c'è posto anche per il figlio di Pietro Paolo, che nel nome ricorda il prozio Girolamo²⁸, che lo aveva fatto erede del suo palazzo romano e perciò meritava ampiamente questo segno di devozione.

Da questa serie di *laudationes* si distacca l'ultima parte della lettera, che comprende un breve elenco di scrittori che già si sono impegnati nell'elogio di Pietro Paolo Mignanelli, cioè Giovanni Lippomano e Valerio Mazzolano²⁹; incapace di misurarsi con loro, Ferentilli non ha proprie opere da dedicare, e si presenta con quello che può, la curatela di un volume di altri, e tradotto da terzi. Così finalmente compare il nome del Dolce, con i giusti riconoscimenti al suo lavoro:

Io son ricorso à quel degno mezo, c'ha piaciuto alla Maestà del Signore Dio mandarmi inanzi, ch'è di dedicare à V.S. la seconda parte delle historie di Giovanni Zonara diligentissimo Scrittore Greco, tradotte già dalla felice memoria del Signor Lodouico Dolce, et da me con ogni diligenza reuiste, & confrontate co' testi Greci, & in molte parti migliorate, & ridotte sotto l'ordine della Collana historica, inuentione del prudentissimo Signor Gabriele Giolito per giouare, & dilettere al mondo³⁰.

Dopo altre dieci pagine non numerate dedicate alla Tavola, che contiene l'indice delle cose notevoli costruito allo stesso modo di quello che precede la prima parte, cioè applicando un ordinamento alfabetico limitato alla prima lettera, con la prima pagina numerata ha inizio il testo vero e proprio,

Roma, ora sede del Consiglio di Stato, e lo lasciò in eredità al nipote Mignanelli. Si veda la voce a lui relativa nel *Dizionario Biografico degli Italiani*, 18 (1975).

²⁶ Su di lui si veda il lungo articolo di M. Gotor nel *Dizionario Biografico degli Italiani*, 74 (2010), con ricchissima bibliografia.

²⁷ «Se da immatura morte non fusse stato preuenuto; senza dubbio alcuno sarebbe ascaso à quel grado di dignità, di cui non habbiamo in terra il maggiore, ne il più uicino al Signore Dio», p. 4 n.n. della dedica.

²⁸ Girolamo Mignanelli vendette nel 1632 al cardinale Spada, da cui prende ora il nome l'edificio, il palazzo ereditato dal padre e dal prozio Capodiferro

²⁹ Il Lippomano (1515-1573?), veneziano, ebbe varie esperienze nel governo di Venezia e fu autore di un cronaca relativa agli anni 1551-1558; su di lui si può utilmente leggere la voce curata da G. Gullino per il *Dizionario Biografico degli Italiani*, 65 (2005); nulla sono invece riuscita a trovare sul Mazzolano.

³⁰ Alla p. 5 n.n. della dedica.

senza illustrazioni ma con tre piccoli capilettera quadrati che misurano all'incirca due centimetri per lato, e compaiono dopo due medi, di tre centimetri per tre, quindi a loro volta minori rispetto a quello di quattro per quattro che apre la dedica, nella sezione relativa alla monarchia. A p. 114, come era avvenuto alla p. 240 della prima parte, un doppio colofone seguito da fregio segna la fine di una sezione, in coincidenza con la vittoria di Roma nella seconda guerra punica, e a p. 115 un titolo tra fregi, «GVERRA DI MACEDONIA / FATTA CONTRA IL RE FILIPPO.» e un capolettera grande indicano l'inizio di una sezione nuova, che si conclude a p. 139, dove – senza colofoni o fregi – un nuovo titolo al centro della pagina, «PRINCIPIO DELLA HISTORIA / DE GLI IMPERADORI.» e un nuovo capolettera grande segnano un ulteriore passaggio collocato all'altezza della morte di Cinna, con l'inizio dell'ascesa di Pompeo. A partire da Cesare, la storia è divisa secondo gli imperatori, senza cambiamento di pagina ma con titoli in maiuscolo corsivo («VITA DI G. GIVLIO CESARE DITTATORE.», p. 146; «VITA DI GAIO OTTAVIO», p. 158, etc.) e con capilettera di misura media dedicati a giochi, spettacoli ed esercizi ginnici.

Questo ordinamento prevede poche eccezioni: a p. 200, dove, all'interno della vita di Ottaviano Augusto, compaiono un titolo su tre righe di maiuscole e un capolettera per ricordare «QVANDO GESV' CHRISTO / NOSTRO Signore PRESE / CARNE HVMANA.»; alle pp. 207, 222, 242, 259, 273, 274 dove i testi relativi alle vite di Tiberio, Traiano, Adriano, Settimio Severo, Decio, Treboniano Gallo e Volusiano terminavano nella parte bassa della pagina, lasciando poco spazio per un titolo e un capolettera, ma non così in basso da suggerire di limitarsi a lasciare vuota l'ultima parte, come alle pp. 213, 220, 223, 229 (e altrove nella terza parte), e viene perciò inserito un colofone, semplice o doppio. A p. 291, con l'explicit e il registro, si chiude la seconda parte, e la p. 292, a differenza della p. 260 della prima parte, rimasta bianca, è riempita da una grande xilografia della fenice collocata dinanzi al nastro col motto *semper eadem* e sopra il rogo sovrastante il globo con le lettere GGF, con gli occhi fissi in un sole antropomorfo che la guarda dall'alto a sinistra.

La terza parte si apre con un frontespizio assolutamente identico a quello della seconda, se non per la descrizione di ciò che è contenuto della narrazione storica, che stavolta è così indicato, alle ll. 6-8: «NELLA QVALE SI DESCRIVONO / i fatti di tutti gl'Imperadori Orientali, cominciando da / Costantino il grande, fino ad Alessio Conneno.». La dedica è ancora precedente rispetto a quella della seconda parte – e quindi a maggior ragione rispetto alle due della prima –, ed è datata al 25 novembre del 1569; nel con-

sueto carattere corsivo, occupa cinque carte non numerate, si apre con il capolettera grande con la L già incontrato nella dedica al Goddi, ed è sovrastata da un nuovo fregio con due angeli e mascheroni; nuovo anche, almeno per le dediche, è l'altro fregio minore che divide il nome del Ferentilli da quello del destinatario: «ALL'ILLVSTRE / ET ECCELLENTE / SIGNORE, / IL S. CONTE GIVLIO CAPRA. / DOTTORE, ET CAVALIERE.». Più distaccata, ma non meno elogiativa delle altre, sembra che se ne possa dedurre che Ferentilli non conoscesse di persona il conte, visto che nomina due intermediari ai quali deve le notizie sulla generosità del Capra³¹, grande benefattore per i suoi consigli sempre assennati e per la sua disponibilità a donare del suo ai bisognosi: si tratta del «nobilissimo & honoratissimo S. VINCENTIO SARACINELLI» e del già ricordato «gentile, & uirtuoso S. OSTILIO AMATELLI»³². L'altro nome che compare nella dedica è quello del padre di Giulio Capra, Giovanni Battista, di cui però ci si limita a dire che era «prestantissimo», e che da lui il conte ha ereditato la sua grande prudenza.

Questa è la dedica in cui più spazio è lasciato al Dolce e alla sua impresa; Ferentilli, dopo aver detto che è suo destino ambire a grandi imprese, ma senza particolari successi, e di essersi impegnato soprattutto del campo delle leggi e della storia³³, chiarisce i suoi rapporti di lavoro col Dolce e i limiti del suo contributo:

Per questo rispetto ho io confrontato altre uolte co' testi Greci quella parte delle tradotti fatte dal S. Lodouico Dolce, all'histoire di Niceta, & di Niceforo, & per questo ancho mi sono hora affaticato di fare il medesimo al presente historico Giouanni Zonara, la cui historia è seguitata continuatamente da' detti Niceta & Niceforo. In che non intendendo io di fare alcun pregiudicio al detto S. Dolce, ma solo di mostrar ch'egli hebbe essemplari imperfetti; onde in molti luoghi scorsero molti errori, ho in tal maniera ultimamente affaticatomi intorno alla presente opera; che non mediocre utile spero hauerne recato à coloro, che in questa nostra lingua leggono uolentieri l'histoire³⁴.

³¹ Al conte Giulio Capra Francesco Sansovino dedicò la sua edizione di Plutarco nella traduzione di Ludovico Domenichi uscita a Venezia nel 1570, e nello stesso anno, sempre a Venezia, Giovanni Mario Verdizotti quella delle *Cento fauole morali de i più illustri antichi, & moderni autori greci, & latini*. Ci è anche pervenuta una lettera a lui indirizzata dal Palladio.

³² Per l'Amatelli si veda sopra alla nota 22; di un Vincentio Saracinelli di Orvieto si parla, verso la metà del Cinquecento, nelle *Lettere* di Bernardo Cappello, *tratte dagli originali che sono nell'archivio governativo di Parma*, Bologna 1870, recentemente messe in rete dall'Università di Toronto.

³³ «Ma se in alcuna cosa mai mi sono affaticato uolentieri, oltre la mia consueta profession delle leggi; in questa dell'histoire massimamente m'affatico per procurare che gli studiosi habbiano l'histoire ben corrette, non solo per quel che appartiene à gli errori delle stampe, ma anchora per quel che appartiene alla purità dello stile, & alla fedeltà della tradottione», alla p. 4 n.n. della dedica.

³⁴ Alle pp. 4-5 n.n. della dedica.

La Tavola degli argomenti notevoli è, per la terza parte, di sole otto pagine non numerate, e il testo è, come per la seconda, suddiviso per imperatori, con titoli e capilettera medi; così dopo Costantino il grande vengono l'«IMPERIO DI COSTANTINO, E DI / COSTANZO, E DI COSTANTE.», poi l'«IMPERIO DI GIVLIANO APOSTATA, / OVERO PAMBATA.». A p. 45, dove solo poche righe sono dedicate all'impero di Leone II e a quello di Zenone, si succedono nella stessa pagina tre capilettera quadrati, scelti di misura diversa, il primo con lati di un centimetro e mezzo, il secondo, come i precedenti piccoli, di due centimetri, il terzo, per Basilisco, medio, di tre centimetri, al pari di tutti gli altri che adornano questa parte come la precedente. Alle pp. 60, 71, 85, 86, 99, 195, 222 dove i testi relativi a Giustiniano I, a Tiberio II, al secondo periodo di impero di Giustiniano II Rinotmeto, a Filippico Bardane, a Costantino Copronimo, a Costantino IX (il fratello di Basilio II, che alcuni indicano come Costantino VIII), a Teodora terminano nella seconda metà della pagina, le linee vengono disposte a colofone come negli analoghi casi della seconda parte. A p. 91 il regno di Leone III Isaurico è diviso in due parti da un nuovo titolo, «*LA CAGIONE, CHE MOSSE /LEONE A HERESIA.*», e da un capolettera; analogamente la vita di Michele il Balbo è divisa in due parti, una che ha inizio a p. 115 col semplice titolo «*DI MICHELE BALBO.*» e con il capolettera, relativa agli anni precedenti l'assunzione dell'impero, e l'altra a p. 117, col titolo completo «*IMPERIO DI MICHELE BALBO AMORREO.*» e con un nuovo capoverso. A p. 261, col registro, termina anche l'ultima parte, e la p. 262 reca la medesima immagine della fenice che conclude la seconda parte.

Che Zonara possa ancora interessare gli studiosi moderni è ampiamente dimostrato dai lavori che a lui hanno dedicato soprattutto gli studiosi della tarda antichità³⁵; che l'attenzione a lui dedicata nella seconda metà del XVI secolo sia difficilmente ripetibile è probabilmente altrettanto vero, e questo ci costringe a guardare con grandissimo rispetto tutti gli “operai della letteratura” che dispiegarono il loro impegno intorno alle grandi personalità del Rinascimento, ispirato e corroborato dalla cultura greca e bizantina affluita nell'Europa occidentale dopo la caduta di Costantinopoli.

³⁵ Si veda, in particolare *The History of Zonaras*.

Bibliografia

- S. Bongi, *Annali di Gabriel Giolito de Ferrari da Trino di Monferrato*, Roma, 1890-1897.
- E. Bonora, *Niccolò Franco. Scrittori al servizio dei tipografi*, in *Storia della letteratura italiana IV – Il Cinquecento*, diretta da E. Cecchi e N. Sapegno, Milano, 1966.
- E.A. Cicogna, *Memoria intorno la vita e gli scritti di Messer Ludovico Dolce letterato veneziano del sec. XVI*, Venezia 1862 (Memorie dell'Istituto Veneto di scienze, lettere e arti, X).
- F. De Sanctis, *Storia della letteratura italiana I*, Bari, 1962.
- Del modo di comporre in versi nella lingua italiana, trattato di Girolamo Ruscelli, nuouamente mandato in luce. Nel quale va compreso vn pieno & ordinatissimo Rimario, con la dichiarazione, con le regole, et col giudicio per saper conueneuolmente usare ò schifar le uoci nell'esser loro, così nelle prose, come ne i uersi*, in Venetia : appresso Gio. Battista et Melchior Sessa fratelli, 1559.
- Della storia naturale di C. Plinio Secondo libri XXXVII, traduzione di M. Lodovico Domenichi emendata per la prima volta secondo il testo latino con l'aggiunta di un nuovo indice generale*, Venezia, 1844.
- N.F. Haym, *Biblioteca italiana o sia Notizia de' libri rari italiani divisa in quattro parti cioè istoria, poesia, prose, arti e scienze*, Milano, 1771-1773.
- Historia di Giovanni Zonara, primo consigliere, et capitano della guardia imperiale di Costantinopoli, diuisa in tre parti. Nella prima si tratta delle cose de gli Hebrei dal principio del mondo insino alla ruina di Gierusalem: nella seconda dell'origine de' romani insino all'imperio del gran Costantino: nella terza de' fatti di tutti gl'imperadori dal gran Costantino insino alla morte di Alesso Comneno. ... Nuouamente tradotta dal greco, per Marco Emilio fiorentino. Con le sue tauole copiosissime*, Vinegia, Lodovico degli Avanzi, 1560.
- C. Dionisotti, *Geografia e storia della letteratura italiana*, Torino, 1984.
- S. Favali, *Penser un nouveau produit éditorial: Tommaso Porcacchi, Gabriel Giolito de' Ferrari et leur 'Collana historica'*, in «Réforme, Humanisme, Renaissance», 74, 2012, pp.161-183. Tr. it.: Id., *Pensare un nuovo prodotto*

editoriale: Tommaso Porcacchi, Gabriel Giolito de' Ferrari e la loro «*Col-lana historica*», in «Line@editoriale», 4, 2012, 20-36.

- Il rimario del signor Girolamo Ruscelli colla dichiarazione, colle regole, e col giudizio, per saper convenevolmente usare, o schifare le voci nell'esser loro così nelle prose, come ne' versi: premessovi il trattato del modo di comporre in versi nella lingua italiana del medesimo autore*, Venezia : Appresso Simone Occhi, 1770.
- R. Maisano, *L'incontro della cultura occidentale con l'opera storica di Niceta Coniata*, in *Medioevo romanzo e orientale : testi e prospettive storiografiche*, Soveria Mannelli 1992, pp. 19-39.
- Niceta Coniata, *Grandezza e catastrofe di Bisanzio : narrazione cronologica*, Milano, 1994-1999 (Scrittori greci e latini).
- A. Pertusi, *Bisanzio e i Turchi nella cultura del Rinascimento e del Barocco*, Milano, 2004.
- G. Ruscelli, *Del modo di comporre in versi nella lingua italiana, trattato di Girolamo Ruscelli, nuouamente mandato in luce. Nel quale va compreso vn pieno & ordinatissimo Rimario, con la dichiarazione, con le regole, et col giudizio per saper conuenuevolmente usare ò schifar le uoci nell'esser loro, così nelle prose, come ne i uersi*, In Venetia , appresso Gio. Battista et Melchior Sessa fratelli, 1559.
- G. Ruscelli, *Il rimario del signor Girolamo Ruscelli colla dichiarazione, colle regole, e col giudizio, per saper convenevolmente usare, o schifare le voci nell'esser loro così nelle prose, come ne' versi: premessovi il trattato del modo di comporre in versi nella lingua italiana del medesimo autore*, Venezia, appresso Simone Occhi, 1770.
- R. Sabbadini, *Del tradurre i classici in Italia*, in «Atene e Roma», 3, 1900, pp. 201-217.
- O. Sammarco, *Il Tempio della Divina Signora Donna Geronima Colonna d'Aragona*, Padova, 1564.
- F. Sansovino, *L'avvocato e il segretario*, a cura di Piero Calamandrei, Firenze, 1942.
- G.M. Verdizotti, *Cento fauole morali de i piu illustri antichi, & moderni autori greci, & latini*, in Venetia : appresso Giordano Zileti, 1570.
- Vite di Plutarco Cheroneo sommo filosofo de gli huomini illustri greci et romani co loro paragoni. Tradotte da m. Lodouico Domenichi et ridotte alla loro vera lettura, & racconcie secondo i buoni testi latini in piu di mille luoghi da m. Francesco Sansouino*, in Venetia : appresso Iacopo Sansouino il giouane, 1570.
- Zonaras Ioannes, *The History of Zonaras: From Alexander Severus to the Death of Theodosius the Great*, London 2008.

Un capitolo della fortuna di Trifiodoro: l'edizione fiorentina di Angelo Maria Bandini

Cobaltina Morrone*

Abstract: Il contributo si incentra sulla figura di Trifiodoro del quale, a parte le poche incerte notizie riportate negli studi di Enrico Livrea o nella Suda, non si sa quasi nulla. Tuttavia proprio a Trifiodoro dedica parte dei suoi studi Angelo Maria Bandini: in realtà egli si occupava più di letteratura, scriveva opere in latino, traduceva Orazio, studiava Persio e affrontava i problemi familiari conseguenti ai pessimi rapporti con la moglie. Volle tuttavia dedicarsi anche alla stesura di un'edizione che portasse alla conoscenza di Trifiodoro e della sua opera servendosi di fonti importanti. L'opera fu dedicata al Metastasio di cui fu intimo amico nel momento del suo maggior fulgore.

Keywords: Trifiodoro; Intercultural Studies; Translations

Gli studi su Trifiodoro debbono molto alla teubneriana di Enrico Livrea¹, che ha rinnovato l'interesse per lo scrittore e soprattutto anticipando la sua datazione rispetto a quella tradizionale al V secolo d.C., che discende dalle affinità che si riscontrano fra la sua opera e quelle di Nonno e di Colluto². Per il resto il poco che ne sappiamo viene dalla Suda³, che ci dice della sua patria, la stessa di Nonno, cioè Panopoli in Egitto, della sua professione di grammatico e della sua attività di poeta, mentre Esichio ricorda una sua opera non pervenuta. Del resto sulla sua datazione l'incertezza è stata a lungo grande, se Lilio Gregorio Giraldi lo colloca addirittura ai tempi dei Tolemei. Per la maggior parte degli studiosi del Settecento, l'epoca di cui qui ci si occupa, era però certamente tardo, perché «Tryphiodorum Coluthi aequalem e carminis similitudine plerique coniciunt»⁴, come dice il Bandini, pur senza prendere posizione in prima persona in una questione così complessa.

Angelo Maria Bandini nel 1765 era alle soglie dei quarant'anni e aveva già una bella carriera alle spalle: aveva studiato dai gesuiti, e aveva cominciato presto a dare buona prova di sé con lavori sempre più impegnativi: a vent'anni o poco più contava già una decina di pubblicazioni in italiano o in latino, in volumi e periodici, su argomenti di antiquaria, di erudizione, di let-

* Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Napoli Federico II, Via Porta di Massa 1, 80133 Napoli, Italia. E-mail: cobaltinaantoniettamar.morrone@unina.it.

¹ Triphiodorus, *Ilii excidium*, 1982.

² L'anticipazione al III secolo deriva dalla scoperta di un papiro, il P.Oxy. XLI 2946, contenente una sezione dell'*Ilii excidium*: il papiro sembra vada datato al massimo al IV secolo.

³ T 111-112.

⁴ Così si apre, a p. 7, l'indirizzo ai lettori nell'edizione di cui qui si discute, e di cui più avanti saranno fornite tutte le indicazioni bibliografiche.

teratura o in forma di esercitazioni epidittiche⁵, coronati dai due tomi dello *Specimen literaturae Florentinae saec. XV in quo dum Christophori Landini gesta enarrantur virorum ea aetate doctissimorum in Literariam rempublicam merita, status Gymnasii Florentini a Landino instaurati et Acta Academiae Platonicae a Magno Cosma excitatae recensentur et illustrantur*, Florentiae, Rigacci, 1747-51⁶.

Nel 1747 aveva abbandonato gli studi universitari, ai quali attendeva a Pisa, per recarsi a Vienna in qualità di segretario del vescovo di Volterra, Joseph Du Mesnil, reduce da una brutta vicenda di delazioni calunniose che gli aveva suggerito di allontanarsi dalla sede, comunque già poco frequentata⁷; dopo un breve permanenza lasciò Vienna e si trasferì a Roma presso il futuro cardinale Gregorio Salviati, presso cui già lavorava suo fratello, Giuseppe Bandini, che si occupava di lui fin dalla morte del padre, avvenuta quando Angelo aveva solo dieci anni. A Roma aveva conosciuto un certo successo nel mondo degli studiosi pubblicando nel 1750 il volume *Dell'obelisco di Cesare Augusto, scavato dalle rovine del Campo Marzio*, sul reperto che ora fa bella mostra di sé nella piazza di Montecitorio, poi da lui tradotto in latino e ristampato l'anno successivo, ma soprattutto aveva deciso il proprio futuro avviandosi alla carriera ecclesiastica.

Tornato a Firenze, conclude i suoi studi Pisani e nel 1752 trova impiego come bibliotecario della appena aperta Marucelliana. Nel 1756, alla morte di Anton Maria Biscioni ne prese il posto, alla Laurenziana, assumendo anche le altre cariche che erano state detenute dal bibliotecario suo predecessore, e fu ordinato sacerdote. La disponibilità di accedere a preziosi manoscritti, della Marucelliana come della Laurenziana, stimolarono la sua attività di editore, accanto a quella, per cui è più noto, di curatore dei manoscritti stessi e di autore di cataloghi; soprattutto nel decennio fra il 1760 e il 1770 si affollano *anecdota* e altri testi di autori greci, greco-cristiani e bizantini, da Callimaco a Nicandro, da Giovanni Crisostomo a Gregorio di Nazianzo, da Basilio Magno a Callisto Niceforo Xantopulo. Particolarmente fecondo è il 1765, quando vedono la luce, tutti e tre a Firenze, *Typis Caesareis*, il *De Herone et Leandro* di Museo, il *Raptus Helenae* di Colluto e il Trifiodoro, corredati della traduzione italiana che ne era stata fatta da Anton Maria Salvini ed era conservata in un manoscritto della Marucelliana.

⁵ Si veda l'ampia voce curata da Mario Rosa per il *Dizionario Biografico degli Italiani*, ma soprattutto Pintaudi, *Un erudito del Settecento: Angelo Maria Bandini*.

⁶ Su quest'impresa sono sempre fondamentali le pagine di Perosa, *Una fonte secentesca dello Specimen del Bandini in un codice della Biblioteca Marucelliana*.

⁷ Si veda B. Tanucci, *Epistolario*, II, 1746-1752, p. 307.

Salvini, deceduto a settantasei anni nel 1729, era stato professore di greco nello studio fiorentino; accademico della Crusca, cultore degli studi di lingue antiche e moderne (oltre il greco e il latino conosceva bene il francese, lo spagnolo, l'inglese e l'ebraico), traduttore di classici e di testi moderni, di opere in prosa e in versi di carattere religioso⁸. Nell'indirizzo ai lettori il Bandini ricorda che la traduzione italiana, inserita a piè di pagina nella sua edizione, è tratta dalle carte del grecista, depositate nella Marucelliana: «Italicam versionem subiecimus ab Antonio Maria Salvini, viro celeberrimo diligentissime elaboratam, a nobis ex palantibus eius Chartis erutam, quae in Publica Marucellorum Bibliotheca cum reliquis eius scriptis religiosissime custodiuntur»⁹.

L'elegante frontespizio, a caratteri di due colori (nero e rosso, qui indicato con il grassetto) riporta:

ΤΡΥΦΙΟΔΩΡΟΥ ΑΙΓΥΠΤΙΟΥ
ΤΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΥ
ΙΛΙΟΥ ΑΛΩΣΙΣ
TRYPHIODORI AEGIPTII
GRAMMATICI
EXCIDIVM TROIAE
GRAECE ET LATINE
ACCEDIT
INTERPRETATIO ITALICA
ANT. MAR. SALVINI
NVNC PRIMVM EDITA
EX AVTOGRAPHO BIBLIOTH. MARVCELL.
Recensuit, Varias Mediceorum Codicum Lectiones,
& Selectas Anotationes Adiecit
ANG. MAR. BANDINIUS I. V. D.
LAVRENTIANAE BIBLIOTH.
REG. PRAEFECTVS.

F L O R E N T I A E
C I D. D. CC. LXV

TYPIS CAESAREIS.

⁸ Per informazioni sul Salvini si consultino in particolare Cordaro, *Anton Maria Salvini. Saggio critico biografico e Paoli, Anton Maria Salvini (1653-1729). Il ritratto di un letterato nella Firenze di fine Seicento.*

⁹ La notizia è riportata alla p. 9 dell'edizione; la punteggiatura e l'uso delle maiuscole sono quelli della stampa.

Il libro si apre con la dedica, AMPLISSIMO ATQ. EXCELLENTISS. DOMINO / ALOYSIO COMITI CANALI / POTENTISS. SARDINIAE REGIS / APVD CAESAREM LEGATO / VIRO NOBILISSIMO ET CLARISSIMO / AD GLORIAM MAIORVM SVORVM AEQVANDAM / SVPERANDAMQ. OMNIVM VIRTVTVM EXEMPLIS /EXCVLTO ATQ. ORNATO. / ANG. MAR. BANDINIVS / PERENNEM FELICITATEM. Ambasciatore di Carlo Emanuele III alla corte di Vienna, Luigi Girolamo Malabaila conte di Canale non gode di grande apprezzamento presso gli storici e i biografi, «probo, retto, ricco di senso del dovere, ma sostanzialmente incapace di cogliere la realtà del suo secolo pregna di fermenti»; «pur riconoscendo al C. l'attenuante di esser cresciuto alla chiusa corte sabauda, tuttavia stupisce il suo ostinato misoneismo quando si pensi che per quarant'anni era vissuto in una città quale la Vienna del '700, dove soggiornavano intellettuali, politici, artisti tra i più aperti (egli stesso ebbe contatti con Vittorio Alfieri, Pietro Verri, Giuseppe Gorani), e dove giungevano i libri più spregiudicati, ch'egli leggeva con interesse e metodicamente rifiutava»; «L'azione politica del C. fu esigua: i quarant'anni del suo soggiorno viennese trascorsero in gran parte quieti sotto il dominio di Maria Teresa, da lui venerata»¹⁰; aveva iniziato all'Aia la sua carriera diplomatica nel 1733, a ventinove anni, e lì rimase per tre anni occupandosi di clima e di cerimoniale senza cogliere i fermenti che la presenza di tanti esuli politici concentrava nell'Olanda di quegli anni; la sua scrupolosità fu però premiata col trasferimento alla corte imperiale di Vienna nel 1736, dove rimase fino alla morte, rifiutando anche di tornare a Torino.

Intimo amico di Metastasio, che fu presente al momento della sua morte, si occupava in realtà più di letteratura che di diplomazia, scriveva opere in latino, traduceva Orazio e studiava Persio, affrontava i problemi familiari che gli venivano dai suoi pessimi rapporti con la moglie, ricchissima e molto più importante di lui, e della quale lasciò uno sgradevole ritratto in cui le attribuisce un animo «bavard et méchant», anche se ne ebbe undici figli; occupò il posto di ambasciatore dal 1737 al 1740 e dal 1752 alla morte nel 1773. Quando Bandini gli dedica il Trifiodoro stava attraversando il suo momento di maggior fulgore, ma che dimostrò la sua sostanziale incapacità di comprendere gli avvenimenti e di intervenire in maniera efficace, perché nel 1764 il re di Polonia, Stanislao Poniatowski, asceso al trono per iniziativa della Russia, aveva bisogno di essere riconosciuto dagli altri stati, e per intervenire sul re di Sardegna e su Maria Teresa inviò suo fratello Andrea dal

¹⁰ Piazza Ruata, Canale, Luigi Girolamo Malabaila conte di.

conte Canale per affidargli la missione. Il risultato fu che Torino si disinteressò completamente della questione, mentre l'impero operò una sostanziosa annessione di territori polacchi¹¹.

Non sappiamo se Bandini abbia conosciuto il conte già a Vienna, nei mesi che trascorse lì quando era segretario del Du Mesnil; certamente ebbe modo di frequentarlo a Firenze, nel 1763, in un suo breve, ma non brevissimo, soggiorno fiorentino durante il viaggio in Italia che coincideva con un rientro a Torino per consultazioni con Carlo Emanuele¹². In quell'occasione il colto diplomatico aveva voluto tra l'altro visitare la Laurenziana, era stato colpito dal gran numero di manoscritti antichi, soprattutto, ovviamente, greci e latini, e aveva approfittato dei servigi del bibliotecario Bandini per poter esaminare i più interessanti e avere spiegazioni e informazioni. Il Canale aveva dimostrato di apprezzare soprattutto gli studi greci dell'erudito fiorentino, «Laetus igitur vere faustusque mihi fuit dies ille, quo Tu, Comes doctissime, atque integerrime, me quoque, nec una quidem vice, illic invisere, ac atudia mea, meosque in libraria Graecorum antiquitate tractanda conatus mirifice commendare non es dedignatus», e gli aveva dimostrato un'amicizia consolidata da lunghe conversazioni sulla letteratura greca e su quella latina, che avevano molto gratificato il Bandini, e lo incoraggiarono alla dedica da cui sperava di poter ricevere una generosa intercessione presso le principali corti d'Europa. La dedica si conclude infatti con la dichiarazione che una copia del peraltro effettivamente assai gradevole, avrebbe dunque fatto bella mostra di sé nella prestigiosa biblioteca del conte, e con le scuse preventive se l'audacia con cui l'inviava fosse risultata poco gradita al destinatario: «Quod si quid audacter feci, animo lubens remitte, & mea studia, ea, qua polles apud Principes Viros auctoritate fove, ac tuere».

Alla dedica, che occupa le pagine da 3 a 6, fa seguito una breve premessa, sotto il titolo *LECTORIBVS BENEVOLIS / ANG. MAR. BANDINIVS*, che va dalla p. 7 alla p. 10, in corsivo. L'inquadramento storico è ricavato dalla breve notizia nel terzo dialogo *De poetarum historia* del Giraldis a cui si è già fatto riferimento a proposito della cronologia: «Fuit & Tryphiodorus Aegyptius, grammaticus & poeta, qui scripsit urbis Troianae excidium, quae Halosis inscribitur, quae cum diu in tenebris latuisset, nuper est ab Aldo

¹¹ Ferrero, *La diplomazia piemontese nel primo smembramento della Polonia*, p. 54. Ma si veda anche il più recente Ruata, *Luigi. Malabaila di Canale. Riflessi della cultura illuministica in un diplomatico piemontese*.

¹² Ed. cit. p. 3: «Te meminisse arbitror, excellentissime Comes, ac sapientissime, quum duobus abhinc annis ad potentissimum, atque invictissimum Sardiniae Regem properares, Florentiae cum duobus filiis Tuis, optimae indolis, ac magnae spei adolescentibus aliquantulum substituisse».

Manutio publicata ...»¹³; seguono le fonti, in ordine cronologico: Esichio, la Suda (che ovviamente per Bandini è Suida), Tzetzes ed Eustazio; poi le edizioni, che lo vedono per lo più affiancare l'opera di Colluto, come si ricorda esplicitamente, in modo da avere l'occasione di citare la propria recentissima pubblicazione del *Ratto di Elena* con la traduzione del Salvini¹⁴: si parte dall'Aldina, poi si elencano quella di Henri Étienne, quella di Michael Neumann, il Neander, che aggiunse un commentario, quella di Emilio Porto, quella secentesca di Jacques Lect, e si ricordano i diversi titoli che sono dati all'opera, *Tryphiodori Aegyptii Poema Epicum versuum DCLXXVII. Quod inscribitur Ἰλίου ἄλωσις*, oppure *De Troiae eversione*. La prima edizione singola che viene ricordata è quella di Heinric Rump, del 1617, per il Ginnasio di Amburgo; sono poi ricordati gli interventi di Paul Leopardus negli ultimi due libri delle sue *Emendationes*, le traduzioni latine, in versi e in prosa pubblicate a Francoforte nel 1588 con le note di Nicodemus Frischlin e di Lorenz Rhodomann, quella poetica di Wilhelm Xylander, che compare nella sua edizione di Diodoro Siculo, e quella di Claude Dausque. Tutte queste notizie, come correttamente informa il Bandini, derivano dalla *Bibliotheca Graeca* del Fabricius, il famoso *maximus antiquae eruditionis thesaurus*, così come l'elenco degli scritti perduti, con l'indicazione delle fonti che ce ne conservano la memoria. Con la medesima onestà, però, l'editore ammette di non aver potuto consultare la più recente edizione apparsa a Oxford «circa MDCCXLV», della quale ignora l'autore¹⁵.

Per quanto riguarda il proprio lavoro e il contributo che la sua edizione dà alla conoscenza di Trifiodoro e della sua opera, Bandini ricorda i due codici Laurenziani da lui collazionati, Plut. XXXII. Cod. XVI. chart, in 4°, da lui attribuito al XIV secolo, e Plut. XXXI. Cod. XXVII. chart, in 8°, datato al XV. Come testo base viene usato quello sopra menzionato del Lect¹⁶, da cui viene tratta anche la traduzione latina, nonostante il Bandini non rinunci a dichiarare «cui (*scil.* interpretationi) tamen temperare non potuimus, quin medicam aliquando manum admoveremus»¹⁷. Ben più generoso è il giudi-

¹³ Bandini cita «Lilius Gregorius Gyraldus Tom. II. Operum p. 166»; la citazione nel testo è tratta dalla *princeps* di Basilea del 1545, *Historiae poetarum tam Graecorum quam Latinorum Dialogi decem, quibus scripta & vitae eorum sic exprimuntur, ut ea perdiscere cupientibus, minimum iam laboris esse queat*, L. GREG. GYRALDO Ferrariensi autore, alla p. 366, nel Dialogo III dedicato ad Anna d'Este, figlia di Ercole II e di Renata, a sua volta figlia di Luigi XII di Francia, alla quale sono dedicati i primi due dialoghi.

¹⁴ Ed. cit. p. 7: «Coluthum, quem nuper in turbam dedimus...».

¹⁵ Ed. cit. p. 9; si tratta verisimilmente di quella curata da Jacob Merrick, Τρυφιοδώρου Ἰλίου ἄλωσις. *Tryphiodori Ilii excidium...*

¹⁶ Fra le varie ristampe, la più diffusa e forse quella consultata dal Bandini è Οἱ τῆς ἡρωικῆς ποιήσεως παλαιοὶ ποιηταὶ πάντες. *Poetae Graeci veteres carminis heroici scriptores qui extant omnes...*

¹⁷ Ed. cit. p. 9.

zio, immediatamente successivo, sulla traduzione di Salvini, «diligentissime elaborata», della quale si ricorda anche la collocazione alla Marucelliana, fra le altre carte dello studioso. Prima della massima etica che conclude l'introduzione, sulla necessità di dedicarsi sempre infaticabilmente al lavoro, c'è un ultimo riferimento alle poche note, collocate nelle ultime quattro delle 104 pagine di cui consta il libro, con informazioni erudite e qualche essenziale sussidio esegetico là dove la forma o il contenuto sono più complessi.

Dopo un portello che lo divide dalla sezione precedente, alla p. 12 ha inizio il testo, con l'originale greco alla pagina di sinistra e la traduzione latina in prosa, ma stampata in modo da andare a capo dopo la traduzione di ciascun verso, sulla parte destra in carattere corsivo. Nella parte inferiore delle due pagine affrontate, in carattere tondo, compare il testo italiano in endecasillabi sciolti. Sotto il testo greco è collocato l'apparato con le varianti dei due Laurenziani, siglati con A e B, con l'indicazione dei casi in cui si è preferito accogliere nel testo le loro varianti rispetto a quelle stampate dal Lect, e con qualche rara congettura, per lo più fondata sui Laurenziani. Nella colonna di destra, invece, alcune parole in tondo segnalano gli interventi sull'originale traduzione latina che il Bandini non ha potuto far a meno di apportare: si tratta per lo più di aggiunte chiarificatrici, ma a volte anche di vere e proprie correzioni. Solo nell'ultima pagina, pari e quindi sulla sinistra, i tre testi sono sovrapposti, più in alto gli ultimi quattro versi del greco, seguiti da tre righe di apparato; al centro quattro righe di latino e per finire cinque endecasillabi italiani.

Dopo il testo sono collocate le poche note di cui si è detto, sotto il titolo IN TRYPHIODORI POEMA / SELECTAE ADNOTATIONES, e in conclusione, alla p. 104, il *colophon*:

IMPRESSVM FLORENTIAE QVAM DILIGENTISSIME
MENSE SEPTEMBRI C I D. D. CC. LXV
IN PERVIGILIO NATIVITATIS DEIPARAE
F E L I C I T E R .

Bibliografia

- C. Cordaro, *Anton Maria Salvini : Saggio critico biografico*, Piacenza, 1906.
- Hoi tes heroikes poieseos palaioi poietai pantes = Poetae Graeci veteres carminis heroici scriptores, qui extant, omnes ... Apposita est e regione Latina interpretatio. Notae item & variae lectiones margini adscriptae. Cura & recensione Iac. Lectii. V. CL. Accessit & index rerum & verborum locupletissimus*, Aureliae Allobrogum, 1606
- Historiæ poetarum tam Græcorum quam Latinorum dialogi decem, quibus scripta & uitæ eorum sic exprimuntur, ut ea perdiscere cupientibus, minimum iam laboris esse queat. L. Greg. Gyraldo Ferrariensi autore. Cum indice locupletissimo*, Basileae, 1545
- M.P. Paoli, *Anton Maria Salvini (1653-1729). Il ritratto di un letterato nella Firenze di fine Seicento*, in *Naples, Rome, Florence. Une histoire comparée des milieux intellectuels italiens (XVIIe-XVIIIe siècles)*, sous la direction de J. Boutier - B. Marin - A. Romano, Rome, 2005, pp. 501-544.
- A. Perosa, *Una fonte secentesca dello Specimen del Bandini in un codice della Biblioteca Marucelliana*, in «La Bibliofilia», XLII, 1940, pp. 229-256.
- D. Perrero, *La diplomazia piemontese nel primo smembramento della Polonia : studio storico su documenti inediti*, Torino, 1894.
- A. Piazza Ruata, *Canale, Luigi Girolamo Malabaila conte di*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, XVII, 1974.
- R. Pintaudi, *Un erudito del Settecento: Angelo Maria Bandini*, Messina 2002.
- M. Rosa, *Bandini, Angelo Maria*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, V, 1963.
- A. Ruata, *Luigi Malabaila di Canale: riflessi della cultura illuministica in un diplomatico piemontese*, Torino, 1968
- B. Tanucci, *Epistolario, II, 1746-1752*, a cura di R.P. Coppini - R. Nieri, Roma, 1980.
- Triphiodorus, *Ilii excidium*, ed. H. Livrea, Leipzig, 1982.
- Tryphiodōrou Iliou halōsis = Tryphiodori Ilii excidium : cum Metrica Nicodemii Frischlini versione, et selectis virorum doctorum notis : lacunas aliquot e codice MSto explevit, et suas annotationes adjecit*, Oxonii, 1741.

La cultura metropolitana e il discorso di legittimazione del sistema imperiale britannico (1858-1947)*

Teodoro Tagliaferri**

Abstract: The essay addresses the question of the ways in which Britons conceived and represented their world empire during the decades between the Indian Mutiny and the aftermath of the Second World War, when the British imperial system had to meet the challenge of the globalization of nationalism. The author specifically focuses on the discourses produced and employed in the domestic arena in order to legitimate the imperial authority in a historical period marked, at the same time, by the growing democratization of the metropolitan nation and the secularization of her public culture.

Keywords: Imperialism; World History; British Monarchy

1. Introduzione

Nei trascorsi tre o quattro decenni il tema dell'«imperializzazione» della cultura e della mentalità degli abitanti delle Isole britanniche in conseguenza del coinvolgimento del loro paese nelle pratiche del potere coloniale ha suscitato una mole ragguardevole, non di rado anche sotto il profilo qualitativo e metodologico, di ricerche, riflessioni, controversie¹. È anzi lecito considerare lo sviluppo di un filone di studi dedicati all'impatto avuto dall'«esperienza imperiale» sulla coscienza della «società “metropolitana”» tra il Settecento e il Novecento come una delle novità meglio rappresentative delle trasformazioni che hanno investito l'intero panorama storiografico bri-

* Questo saggio fonde e rielabora i testi inediti di una relazione presentata alla sessione dedicata alle *Culture coloniali* del convegno *Colonialismo, colonialismi*, svoltosi al Dipartimento di Storia dell'Università di Padova il 22 febbraio 2013 per iniziativa della Scuola Superiore di Studi Storici, Geografici, Antropologici delle Università di Verona, Padova e Venezia Ca' Foscari, e di un seminario tenuto il 25 febbraio 2014 per il ciclo *Potere e legittimazione dall'antichità all'età contemporanea*, organizzato dalla Sezione di Scienze Storiche del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Napoli Federico II. Ringrazio in special modo Alberto Masoero e Marco Meriggi per l'opportunità offertami di sottoporre all'attenzione, al commento e alla critica dei partecipanti ai due incontri una sintesi provvisoria e le linee programmatiche del futuro sviluppo dei miei studi sull'ideologia del tardo imperialismo britannico. Il saggio si colloca altresì nel quadro delle attività dell'Unità napoletana del PRIN 2010-2011 *Pratiche, linguaggi e teorie della delegittimazione politica nell'Europa contemporanea*, coordinati rispettivamente da Paolo Macry e Fulvio Cammarano.

** Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Napoli Federico II, Via Nuova Marina 33, 80133 Napoli, Italia. E-mail: teodoro.tagliaferri@unina.it.

¹ A. S. Thompson, *The Empire Strikes back?*, p. 324, nota 34. Thompson adopera il termine «*imperialisation*» a proposito dell'architettura britannica otto-novecentesca.

tannico durante l'ultima generazione². Un equilibrato bilancio dei risultati finora acquisiti è stato tracciato di recente da Andrew Thompson nel volume supplementare della *Oxford History of the British Empire* consacrato per l'appunto alla *Britain's Experience of Empire in the Twentieth Century*. Thompson ha messo in rilievo come i lavori su cultura e imperialismo relativi al XIX e al XX secolo, che in origine avevano tratto ispirazione o impulso dalle teorie critiche del «discorso coloniale»³, pur confermando l'esistenza di un nesso pragmatico tra i modi in cui le colonie figuravano nella «immaginazione pubblica» e l'esigenza di giustificare la supremazia britannica agli occhi della opinione pubblica domestica, abbiano finito per documentare quanto ampia fosse, in realtà, la «gamma degli atteggiamenti» adottati nei riguardi dell'Impero e quanto diversi i «significati» che ad esso venivano riferiti⁴. Lungi dal potere essere compendiate in una formula sintetica (razzismo, orientalismo, tradizionalismo, ornamentalismo⁵), tali «atteggiamenti» e «significati» variano sensibilmente non soltanto nel corso del tempo, ma anche in funzione delle differenze di classe, di genere, di orientamento politico e religioso presenti nella società britannica, nonché in rapporto alle sue articolazioni regionali. Thompson segnala d'altro canto la possibilità di scorgere una serie di tratti comuni a tutte le molteplici «culture dell'Impero» – «una *mentalité* tardo vittoriana» sopravvivenza nel secolo XX⁶. È su quest'area di convergenza, su questo «*imperial mind-set*» condiviso⁷, che intendo soffermarmi nelle pagine che seguono, per illustrare la duplice ipotesi a) che una componente essenziale del consenso imperiale otto-novecentesco sia da individuare in una ben precisa tradizione di dottrina e retorica pubblica, definibile come «imperialista liberale»⁸, b) che l'imperialismo liberale, almeno

² A. S. Thompson, *Introduction*, pp. 1, 24. Per un primo orientamento, oltre al libro di Thompson citato nella nota precedente, cfr. L. Colley, *Britons*, J. M. Mackenzie, *Empire and Metropolitan Cultures*, L. Colley, *Captives*, B. Porter, *The Absent-Minded Imperialists*, B. Bush, *Imperialism and Postcolonialism*, pp. 175-186, A. Webster, *The Debate on the Rise of the British Empire*, pp. 93-143, S. J. Potter, *Empire, Cultures and Identities*, e le sillogi *Cultures of Empire*, *At Home with the Empire* e *Britain's Experience of Empire*.

³ D. A. Washbrook, *Orients and Occidents*.

⁴ A. S. Thompson, *Introduction*, p. 1; A. S. Thompson with M. Kowalski, *Social Life and Cultural Representation*, p. 252.

⁵ C. Bolt, *Victorian Attitudes to Race*; J. M. MacKenzie, *Orientalism*; T. Metcalfe, *Ideologies of the Raj*; D. Cannadine, *Ornamentalism*; D. Lorimer, *From Victorian Values to White Virtues*.

⁶ A. S. Thompson with M. Kowalski, *Social Life and Cultural Representation*, p. 253. Cfr. anche K. Kumar, *Empire, Nation, and National Identities*.

⁷ A. S. Thompson with M. Kowalski, *Social Life and Cultural Representation*, p. 253.

⁸ In un'accezione analoga l'espressione è adoperata in D. Gorman, *Imperial Citizenship*. Per un uso differente, riferito a un periodo anteriore, cfr. J. Pitts, *A Turn to Empire*. Nel linguaggio convenzionale della storiografia politica britannica, «imperialista liberale» indica altresì una cerchia assai più circoscritta di esponenti di vertice del liberalismo insulare (cfr. H. C. G. Matthew, *The Liberal Imperialists*). Sull'eredità contemporanea della «tradizione dell'apologetica imperiale liberale», J. Morefield, *Empire without Imperialism*, p. 2.

nel contesto metropolitano, abbia assolto il ruolo di fonte principale del coevo discorso di legittimazione politica e religiosa dell'autorità coloniale britannica. L'obiettivo che mi prefiggo è delineare, sulla base di miei precedenti studi, un modello euristico provvisorio da mettere alla prova in ulteriori e più sistematiche ricerche empiriche, senza rinunciare tuttavia a fornire qualche limitato saggio preliminare di quelle che presumo essere le sue potenzialità applicative.

Come suggerito dalle due date indicate nel titolo, la trattazione si focalizza sul sistema imperiale, inteso nell'accezione ristretta di complesso dei territori sottoposti all'*imperium* formale della monarchia britannica, qual esso si configura nel periodo compreso tra il *Government of India Act* del 1858, che abolisce l'East India Company e conferisce alla Corona, ovvero al Parlamento e al Gabinetto di Londra, il controllo diretto sull'amministrazione dell'India britannica (un cambiamento costituzionale che verrà suggellato nel 1876 dal conferimento alla regina Vittoria e ai suoi successori fino a Giorgio VI del titolo di «imperatrice» o «imperatore dell'India»), e lo *Indian Independence Act* del 1947, con il quale una Camera dei Comuni a larga prevalenza laburista concede l'indipendenza al Subcontinente nella forma del riconoscimento dello «status di *Dominion*» a due Stati successori del *Raj* britannico – il Pakistan e l'India⁹. Quest'ultimo provvedimento (tra le cui disposizioni figura anche l'abrogazione del titolo imperiale dei reali britannici) assume peraltro una valenza ancor più ampia nella storia generale dell'Impero, quando si considera che la scelta repubblicana compiuta dall'India avrebbe comportato, di lì a breve, una profonda trasformazione nella natura del Commonwealth¹⁰. Nel British Commonwealth of Nations quale aveva preso forma nel corso della prima metà del Novecento, i *Dominions*, ossia le ex colonie bianche o di popolamento (Canada, Australia, Nuova Zelanda e Sudafrica), pervenute all'indipendenza nazionale al termine di un prolungato processo devolutivo iniziatosi nel Nordamerica britannico durante gli anni Trenta e Quaranta dell'Ottocento, mantengono un legame associativo, tra di loro e con la ex Madrepatria, tramite il riconoscimento da parte di ciascuno di essi della sovranità nominale del medesimo monarca e di un sussistente «obbligo di lealtà» («*allegiance*») nei suoi confronti¹¹. Il Commonwealth rifondato nel 1949, dopo l'indipendenza indiana, mentre si arricchisce della presenza di nuovi Stati nazionali radicati in tradi-

⁹ M. Torri, *Storia dell'India*, pp. 435, 618-619.

¹⁰ W. D. McIntyre, *The Britannic Vision*, pp. 235-257.

¹¹ Inter-Imperial Relations Committee, Imperial Conference, 1926, *Report*, p. 2. Per la documentazione essenziale si veda *The Development of Dominion Status*.

zioni di cultura non occidentali, non è più provvisto di un siffatto cemento costituzionale, perché non tutti i membri, a cominciare appunto dall'India repubblicana, sono disposti a riconoscere nel Re o nella Regina il proprio Capo dello Stato. Al Re e alla Regina non rimane che la carica residuale di *Head of the Commonwealth*, la quale designa una sorta di presidenza onoraria della associazione degli Stati membri¹². L'entrata in vigore dello *Indian Independence Act* il 15 agosto del 1947 è inoltre il termine conclusivo che Peter Clarke assegna alla sua brillante cronistoria degli «ultimi mille giorni dell'Impero britannico», dedicata alla ricostruzione della sequenza di eventi nella quale si consuma, durante il triennio 1944-1947, l'illusione della Gran Bretagna di riuscire a mantenere il rango di «Superpotenza» su un piano di parità con Stati Uniti e Unione Sovietica¹³. Ma al di là del pur non irrilevante simbolismo delle date, l'arco cronologico che esse delimitano coincide all'incirca con il periodo della storia britannica nel quale la questione della legittimazione dell'autorità imperiale si ridefinisce in rapporto a una duplice e simultanea sfida con la quale l'Impero è chiamato a confrontarsi: lo sviluppo del nazionalismo e la sua globalizzazione e il processo di democratizzazione delle istituzioni politiche metropolitane inaugurato dalla riforma elettorale del 1867 e culminato idealmente con la formazione, a seguito delle elezioni generali del 1945, del primo governo laburista in grado di poter contare su una solida e omogenea maggioranza parlamentare (le due precedenti esperienze di governo laburista – 1924, 1929-1931 – avevano avuto carattere o minoritario o di coalizione con i liberali)¹⁴.

Allo scopo di precisare i termini dello specifico problema di legittimazione con il quale l'Impero si misura nel periodo in argomento, sarà sufficiente richiamarsi a una definizione operativa dei concetti di legittimità e retorica di legittimazione articolata schematicamente in tre proposizioni principali. 1) Affinché l'autorità politica possa ottenere e conservare la deferenza dei membri del gruppo umano sopra il quale si estende la sua giurisdizione, mobilitare il loro supporto, venire esercitata senza provocare conflitti incontenibili ed eccessivamente distruttivi, non basta che coloro che le sono soggetti trovino vantaggioso rispettarne i comandi e che il suo detentore sia in possesso di adeguati mezzi sanzionatori; occorre anche che egli riesca a persuaderli nell'intimo del proprio «diritto» ad assumere decisioni obbliganti per tutti quanti loro. È secondo questa accezione che Walter Bagehot, ri-

¹² P. Murphy, *Monarchy and the End of Empire*.

¹³ P. Clarke, *The Last Thousand Days*.

¹⁴ B. Harrison, *The Transformation of British Politics*; C. A. Bayly, *The Birth of the Modern World*; J. Darwin, *The Empire Project*.

chiamandosi a una pagina della *History of Greece* di George Grote, definisce «legittimo» un governo capace di evocare nell'animo dei governati il sentimento del dovere morale dell'obbedienza¹⁵. 2) Al pari di ogni altro tipo di relazione di comando-e-obbedienza, il potere pubblico si avvale e si fa promotore di un repertorio di miti e di credenze specificamente volti a «legittimarlo» (nell'accezione appena indicata) nelle menti e nei cuori della variegata massa dei sudditi, ovvero a enfatizzare la congruenza dei propri atti e procedure con le loro nozioni di giustizia e ingiustizia¹⁶. 3) Il carattere delle rappresentazioni e dei discorsi idonei ad assolvere tale funzione legittimante dipenderà a sua volta dall'orientamento generale della cultura e della mentalità prevalenti, in una data epoca, tra le differenti sezioni di una data comunità politica¹⁷.

2. Governo parlamentare, identità nazionale e monarchia imperiale

Se si applica al caso britannico la costellazione categoriale appena abbozzata, non occorre molto tempo per convincersi delle enormi difficoltà con le quali doveva scontrarsi qualsiasi tentativo di dotare l'Impero, nelle sue singole parti e nella sua interezza, di una retorica di legittimazione coerente ed efficace. Coloro che vi si cimentarono, con vari gradi di successo, erano sottoposti a una pluralità di condizionamenti, legati alle peculiarità strutturali del sistema imperiale stesso (ma non va dimenticata la pressione dell'opinione pubblica internazionale, in special modo statunitense, che in qualche momento, come durante le guerre mondiali, giunse a giocare un ruolo assai rilevante¹⁸), su due delle quali è necessario richiamare l'attenzione. Sul versante extra-europeo, i molteplici tipi di colonie facenti parte dell'Impero possono essere suddivisi, riprendendo la classificazione proposta da David Cannadine in riferimento al periodo interbellico, in quattro gruppi principali: i già ricordati *Dominions*, le colonie africane e del Sud-est asiatico, i mandati mediorientali e l'India¹⁹. Una scuola di storici imperiali britannici fiorita nella seconda metà del Novecento ha molto insistito sulla circostanza che il governo di questo mosaico di territori dipese sempre da una serie di corrispondenti forme di compromesso e di collaborazione

¹⁵ W. Bagehot, *The English Constitution*, p. 83; P. K. Bock, *Modern Cultural Anthropology*, p. 349.

¹⁶ *Ibid.*

¹⁷ Ivi, pp. 339-340.

¹⁸ P. Clarke, *The Last Thousand Days*, pp. 19-23.

¹⁹ D. Cannadine, *Ornamentalism*,

con le relative popolazioni ed *élites* coloniali²⁰. Di conseguenza, come ha rilevato più di recente Linda Colley, la necessità di coinvolgere i colonizzati nell'ardua «impresa multiculturale» di governarli è la spiegazione più probabile del perché le specifiche rappresentazioni dell'Altro extra-europeo utilizzate a sostegno delle pretese di legittimità dell'autorità coloniale, pur senza fuoriuscire mai dai limiti di un onnipervasivo euro-centrismo (persino quando l'Altro in oggetto erano le popolazioni di discendenza britannica o europea in genere delle «neo-Europe» imperiali²¹), facciano ricorso solo molto di rado agli stereotipi del razzismo biologico e del differenzialismo culturale²².

Ma le istituzioni e le politiche imperiali, in quanto promanavano da decisioni prese a Londra, esigevano anche e anzitutto l'approvazione e il supporto della nazione politica metropolitana²³. Per poter contare su una piena legittimità, esse dovevano soddisfare in definitiva i medesimi requisiti di qualsiasi altro atto del Parlamento e del Governo centrale. Durante i decenni della transizione alla democrazia e alla politica di massa, la difficoltà centrale che il processo di legittimazione dello Stato britannico deve fronteggiare rimane propriamente quella che attiene al *government by party*, ossia del leader del partito o della coalizione temporaneamente maggioritari nella Camera dei Comuni²⁴. La possibilità che un esecutivo espresso da una parte dell'elettorato fosse in grado di fare valere la propria autorità sulla totalità del corpo politico, ovvero che la volontà popolare fosse di per sé sola sufficiente a conferirgli una piena legittimazione, continuò per lungo tempo a venire percepita come altamente dubbia²⁵. Una fitta serie di pubblicisti e scienziati della politica (dal già ricordato Bagehot a Harold Laski) identifica la condizione che nell'Inghilterra contemporanea rende d'altronde effettivamente praticabile il governo di partito, compensando lo strutturale deficit di legittimità «dell'azione di governo del partito di volta in volta dominante»²⁶, nel realizzarsi di un complesso di «prerequisiti» obbiettivi, primo fra tutti l'esistenza di un'atmosfera di «*mutual confidence*» tra i soggetti coinvolti nella competizione per il potere, che produca tanto nella maggioranza quanto nella minoranza la ragionevole aspettativa che i rispettivi diritti saranno garantiti – che la parte momentaneamente soccombente si ade-

²⁰ R. E. Robinson, *Non-Europeans Foundations of European Imperialism*.

²¹ Per la nozione di «nuove Europe» cfr. J. Darwin, *After Tamerlane*, pp. 18-19.

²² L. Colley, *Captives*, p. 399.

²³ Per una classica enunciazione di questa tesi cfr. A. J. Balfour, *Balfour on the Imperial Idea*, p. 359.

²⁴ L. B. Namier, *Monarchy and the Party System*.

²⁵ T. Tagliaferri, *Democrazia, nazione e Impero*, pp. 98-99.

²⁶ M. Weber, *Sociologia politica*, pp. 258-259.

guerà alle decisioni prese dai vincitori, anziché boicottarle o sabotarle (ove ne abbia le risorse), che la parte momentaneamente prevalente non metterà a repentaglio gli interessi più vitali, di ordine sia materiale che ideale e identitario, degli strati della popolazione rappresentati dai perdenti alle elezioni²⁷. Lo stabilizzarsi di un siffatto «senso di sicurezza» permette che tra i partiti in lotta si instauri un costume di tolleranza e moderazione e che con il tempo si sviluppino, fino a diventare una componente del carattere nazionale, la consuetudine di gestire anche le controversie più aspre con il metodo della discussione razionale volta a esplorare i margini di compromesso, in modo tale che le sussistenti divergenze non degenerino in conflitti violenti²⁸. Ma fiducia reciproca e senso di sicurezza, se dipendono dalla scrupolosa e generalizzata osservanza di un insieme di norme, prassi e convenzioni in larga misura non scritte, poggiano a loro volta su un «prerequisito» oggettivo ancor più basilare, di natura economica e culturale, e dunque in ultima istanza extra-istituzionale, quale l'«unità fondamentale» della nazione²⁹. Esse richiedono cioè la convergenza fra le parti intorno a un nucleo di interessi e valori condivisi, una comunità concorde su tutte le finalità più generali dell'azione di governo, non lacerata da *issues* talmente divisivi da innescare una dialettica politica che si dispieghi inesorabilmente secondo la logica dell'opposizione amico/nemico, del *mors tua, vita mea*, come accaduto nella Guerra Civile a sfondo religioso del Seicento³⁰. L'ovvia implicazione è che una politica la quale non ricada entro il perimetro del consenso nazionale rimane priva di una completa legittimità, ovvero espone chi la propugna o lega ad essa la propria immagine pubblica a forti rischi di «delegittimazione»³¹.

Laski scrive il suo trattato sul governo parlamentare sul finire degli anni Trenta, nel periodo in cui il suo pensiero politico risente maggiormente dell'influsso del marxismo e in una congiuntura storica che gli sembra auto-

²⁷ W. Bagehot, *The English Constitution*, pp. 239, 242; H. J. Laski, *Parliamentary Government*, pp. 5, 14, 15-16, 62, 69-70, 102, 105, 109, 147, 153, 159, 180, 219, 307. Per Bagehot, come è noto, accanto all'insicurezza generata dal governo di un partito e dall'alternarsi dei partiti al potere, l'altra manchevolezza del sistema parlamentare inglese è data dalla circostanza che i codici non scritti, dalla cui osservanza dipende la sussistenza di un clima di reciproca fiducia tra i contendenti per il potere, e dunque la legittimazione della «parte efficiente» della costituzione, risultano intelligibili solo a una cerchia esiguissima di cittadini benestanti e istruiti (gli «*educated ten thousand*»). Gli strati enormemente più ampi della popolazione su cui l'autorità di esecutivo e legislativo deve pur sempre esercitarsi comprendono le classi inferiori e le donne, bloccati a uno stadio primitivo dell'evoluzione della mente umana, nei confronti dei quali una strategia di legittimazione di tipo legale-razionale non ha alcuna presa. Allo scopo di garantirsi l'«obbedienza credula», la costituzione si avvale perciò del *glamour* carismatico e sacrale irradiato dalla persona del monarca (W. Bagehot, *The English Constitution*, pp. 59-65, 82-98; si vedano D. M. Craig, *Bagehot's Republicanism*, nonché, sui limiti complessivi dell'analisi bagehotiana, G. Montroni, *Walter Bagehot*).

²⁸ H. J. Laski, *Parliamentary Government*, pp. 15, 25.

²⁹ Ivi, pp. 14, 18

³⁰ T. Tagliaferri, *Dimensioni della storiografia*, pp. 234-244.

³¹ F. Cammarano - S. Cavazza, *Introduzione*.

rizzare l'ipotesi che esso sia messo a repentaglio dall'inefficacia di cui la costituzione vigente starebbe dando dimostrazione ai fini del miglioramento delle condizioni materiali delle classi popolari in una fase di contrazione, se non di declino, del capitalismo britannico e mondiale³². Ma già nei decenni immediatamente successivi alla sistemazione di Bagehot, e con maggiore evidenza a partire dagli anni Ottanta dell'Ottocento, la minaccia principale ai prerequisiti del governo parlamentare britannico sembra essere quella proveniente dalla sfera economico-sociale. L'unità nazionale cessa di apparire (come ancora era apparsa, se non certo a Bagehot, a parecchi intellettuali della media età vittoriana) una conquista storica irreversibile, resa tale da una secolarizzazione che aveva oramai disinnescato il potenziale di conflittualità radicale inerente alle divisioni confessionali³³, per diventare invece un dato problematico, una condizione da preservare o una meta cui aspirare ritessendo tra le classi della società inglese, penosamente scissa in «due nazioni» dalla rivoluzione industriale, una trama di relazioni di stampo neocomunitario imperniata sul ruolo attivo dello Stato nella tutela e assistenza dei lavoratori. In quest'ottica, i tentativi compiuti da socialisti cristiani e idealisti di Oxford di realizzare una sintesi di liberalismo e collettivismo, che possa fungere da terreno d'incontro tra capitalisti, operai e ceti medi professionali, assumono il significato della ricerca di un antidoto alle opposte minacce di reazione politica e sovversione sociale che l'incedere della democrazia in un contesto economico segnato da gravi disequaglianze fa pendere sulla Costituzione³⁴. Ma nella fase iniziale dell'avvento della politica democratica, nel periodo inaugurato dal *Reform Act* del 1867, proprio le questioni coloniali e imperiali si rivelano tra le più controverse, tra le più ostinatamente refrattarie a lasciarsi incanalare dentro il placido alveo del *national consensus* (tanto più se vi si annovera anche il problema dello *Home Rule* irlandese).

³² Cfr. I. Kramnick - B. Sherman, *Harold Laski*, pp. 133-203. Secondo l'influente diagnosi di Laski, sottoscritta da settori cospicui dell'intellettualità socialista, il tipo di unità nazionale su cui si era basato il successo funzionale ed evolutivo del governo parlamentare, consentendogli di guidare lo sviluppo dello Stato britannico in direzione del «*social service State*», era dipeso da una costellazione di circostanze storiche transeunti, venute definitivamente meno con la Grande Depressione. In conseguenza di essa, e a partire dalla crisi di governo del 1931, durante la quale l'interferenza della grande finanza e del re Giorgio V nel processo politico avevano contribuito, nell'opinione di Laski, al fallimento della seconda esperienza di governo laburista e alla formazione dell'anomalo *National Government* di Ramsay MacDonald, la democrazia britannica aveva rivelato il suo autentico volto di «democrazia capitalista», spingendo i laburisti ad adottare una piattaforma programmatica molto più accentuatamente anti-capitalistica: «noi abbiamo raggiunto lo stadio nel quale i partiti della destra negano le premesse su cui si basa la politica della sinistra», e viceversa (H. J. Laski, *The Crisis and the Constitution*; H. J. Laski, *Democracy in Crisis*, pp. 21, 35, 64-65, 147-232; H. J. Laski, *The Rise of European Liberalism*, pp. 154-171; H. J. Laski, *Parliamentary Government*, p. 35).

³³ W. Bagehot, *Introduction to the Second Edition*; T. Tagliaferri, *Dimensioni della storiografia*, pp. 244-250.

³⁴ T. Tagliaferri, *Comunità e libertà*, pp. 103-136; T. Tagliaferri, *La nuova storiografia britannica*, pp. 95-122.

dese³⁵); ed emerge con chiarezza come gli atteggiamenti assunti da partiti e uomini di Stato in questo terreno ben si prestino ad essere branditi al fine di stigmatizzare l'avversario quale nemico interno³⁶. A darne conferma è un esame appena un po' più attento del consueto del processo che conduce l'istituto monarchico e la dinastia regnante a legare indissolubilmente le proprie fortune all'evoluzione dell'Impero³⁷.

La regalità britannica contemporanea è il prodotto di una complessa metamorfosi storica i cui inizi, almeno ai fini dell'argomentazione che qui si sta svolgendo, possono essere collocati nei decenni centrali del XIX secolo, quando comincia a prendere effettivamente corpo il modello ideale del re che «regna ma non governa» – che non partecipa, cioè, alla lotta per il potere né lo esercita, e che rimane titolare, in quanto capo dello Stato ereditario e a vita di un regime a governo rappresentativo, di un'autorità puramente nominale. Essa è figlia, in altri termini, della risposta adattiva alla virtuale estromissione dall'agone politico di un sovrano la cui unica forma di intervento legittimo nei meccanismi decisionali resta confinata dentro la sfera privata, segreta, invisibile dei rapporti con il premier, dove fa valere il suo residuo diritto di consigliare, ammonire, essere informato³⁸. Ma il paradosso centrale della storia della monarchia britannica è che la sua neutralizzazione politica non prelude affatto al declino, all'obsolescenza, alla marginalizzazione, bensì ad una sua spettacolare reinvenzione, rifunzionalizzazione e popolarizzazione, che pone i regnanti, esclusi da tempo dall'attività legislativa e di governo, in condizione di rivendicare la rappresentanza dell'unità della nazione³⁹. Negli ultimi anni del lunghissimo regno di Vittoria, com'è noto, viene emergendo un autentico culto della personalità del monarca, ritualizzato nei grandi eventi cerimoniali (visite ufficiali, incoronazioni, matrimoni, giubilei, funerali) che lo collocano periodicamente al centro della scena nazionale e imperiale⁴⁰. Ma un suo aspetto non meno rilevante è la capillare occupazione del territorio della *civil society* di cui la famiglia reale si dimostra capace con l'ausilio delle nuove tecnologie dei trasporti e dei mezzi di comunicazione di massa⁴¹. Proprio la riduzione all'impotenza politica permette al monarca costituzionale di conquistare un ruolo egemone all'in-

³⁵ E. F. Biagini, *British Democracy*.

³⁶ G. C. Thompson, *Public Opinion and Lord Beaconsfield*; E. C. Moulton, *India and British Party Politics*; P. J. Durrans, *A Two-Edged Sword; Empire and Imperialism*. Sul tema della delegittimazione nel contesto politico-culturale britannico a partire dalla prima guerra mondiale cfr. I. Favretto, «Red Scare».

³⁷ Cfr. T. Tagliaferri, *Democrazia, nazione e Impero*, pp. 110-117, e i saggi raccolti in *Empire and Monarchy*.

³⁸ A. J. Olechnowicz, *Monarchy, Magic and Democracy*; A. J. Olechnowicz, *Il regno unito e la sua monarchia*.

³⁹ J. Cannon, *The Survival of the British Monarchy*.

⁴⁰ Sui due giubilei vittoriani, T. Thomas, *The Image of Victoria*, e D. Judd, *Queen Victoria's Diamond Jubilee*.

⁴¹ F. K. Prochaska, *Royal Bounty*; J. Plunkett, *Queen Victoria*.

terno di una vasta area di operosità civica, collocata al di fuori e al di sopra del conflitto tra i partiti e delle «discordie parlamentari»⁴². Tramite una presenza pubblica costante e pervasiva, egli ambisce allo status di personificazione dei valori nazionali⁴³. Graham Wallas ha scritto che il re «è un candidato alle elezioni a vita», il quale per tutta la durata del proprio regno, mediante procedimenti di teatralizzazione della propria esistenza sia privata che ufficiale, va in cerca del riconoscimento della sua pretesa di incarnare la totalità della nazione⁴⁴. Le liturgie della monarchia cerimoniale non sono dunque altro che la solenne messa in scena periodica del suo quotidiano trionfo elettorale. Ciò spiega perché i sovrani resistano sempre, sebbene talora con il soccorso determinante di consiglieri e ministri, alla tentazione di impiegare la propria enorme popolarità per ritornare a far politica in pubblico: la neutralità è il presupposto del «plebiscito di ogni giorno» di cui beneficiano; qualora ne violassero le regole, dissiperebbero i risultati della vittoria⁴⁵.

La concomitanza tra la rivitalizzazione di un'istituzione tradizionale non elettiva e il passaggio della civiltà politica britannica alla democrazia è stato letto in modi molto contrastanti dai commentatori e dagli studiosi. Secondo l'interpretazione neo-marxista ripresa e divulgata in alcune pagine di *The Invention of Tradition*, il rilancio della monarchia sarebbe stato funzionale a una risposta conservatrice alla democratizzazione: i gruppi minacciati si sarebbero avvalsi del rinnovato ascendente carismatico della regalità per attirare gli strati sociali appena ammessi al diritto di voto nell'orbita di un sistema di valori profondamente gerarchico e consensuale, così da disciplinare, contenere, depotenziare lo slancio riformatore delle forze democratiche e coinvolgerle nei loro programmi imperialistici⁴⁶. Un'altra influente scuola di storici politici e costituzionalisti, oggi probabilmente maggioritaria, attribuisce invece la «sopravvivenza» della monarchia britannica all'aver assecondato l'avvento della democrazia e all'essersi rivelata anzi un fattore della sua tenuta e del suo buon funzionamento⁴⁷. Nel corso dell'Ottocento, in effetti, i monarchi non hanno posto ostacoli né al consolidamento del governo parlamentare né all'allargamento della sua base popolare. Ciò ha con-

⁴² H. A. L. Fisher, *The Republican Tradition*, pp. 271-272.

⁴³ P. Williamson, *The Monarchy and Public Values*. Un'analisi molto acuta, ancorché polemica, dell'idealizzazione della persona del monarca è quella svolta in T. Nairn, *The Enchanted Glass*.

⁴⁴ G. Wallas, *Human Nature in Politics*, p. 55.

⁴⁵ E. Renan, *Qu'est-ce qu'une nation?*, p. 27. Cfr. F. Cammarano, *Il «garante interessato»*.

⁴⁶ D. Cannadine, *The Context, Performance and Meaning*; E. J. Hobsbawm, *Mass-Producing Traditions*, pp. 271-272. Cfr. anche H. J. Laski, *Parliamentary Government*, pp. 388-442, A. J. Mayer, *The Persistence of the Old Regime*, pp. 124, 126-129, 136-137, 143, 187, T. Nairn, *The Enchanted Glass*.

⁴⁷ Cfr. V. Bogdanor, *The Monarchy*, e i saggi raccolti in *The Monarchy and the British Nation*.

sentito loro di autorappresentarsi come vivente simbolo della democrazia costituzionale, ossia di un tratto dell'identità nazionale molto pregiato e vantato da tutti i partiti (socialisti compresi)⁴⁸. Ma la monarchia ha contribuito anche alla risoluzione dell'arduo problema di come «legittimare l'autorità di un regime parlamentare (...) con il dare l'impressione che esso operi in maniera relativamente equa», limitando «il potere e lo status» dei capi-partito e volgendo a vantaggio dell'autorità dello Stato il prestigio culturale acquistato al prezzo della depoliticizzazione⁴⁹. Nella sua qualità di simbolo unificante, di oggetto di culto di un patriottismo costituzionale focalizzato non su una tavola di principi fondamentali, ma su un individuo concreto che li incarna esemplarmente, e in grado perciò di tradursi in un sentimento di attaccamento e fedeltà personali che lo arricchisce di una dimensione affettiva capace di renderlo anche «emotivamente appagante», il sovrano esprime, certifica e rafforza l'esistenza storica effettiva, al di sopra dei conflitti presenti all'interno del corpo politico, del «Noi condiviso» necessario alla legittimazione e all'operatività del “modello Westminster” in quanto fondamento ultimo della reciproca fiducia e del senso di sicurezza delle parti in lotta e massima garanzia possibile del loro impegno al rispetto delle regole del gioco⁵⁰.

La stretta dipendenza del carisma d'ufficio del sovrano britannico dalla sua attitudine a interpretare i valori comuni della nazione metropolitana conferisce grande interesse alla circostanza che, soprattutto dopo Vittoria, teste coronate e propaganda regia abbiano assecondato solo con molta gradualità e cautela, a ben guardare, quella tendenza della monarchia a «'imperializzarsi'» che un certo senso comune storiografico sembra considerare invece come alcunché di scontato e aproblematico⁵¹. Quando il premier conservatore Disraeli aveva accondisceso alla richiesta della Regina che il Parlamento le attribuisse il titolo di «*Empress of India*» (che in un primo momento Vittoria aveva preteso fosse d'«imperatrice» *tout court*, innalzandola al medesimo status dei due *Kaiser* e dello Zar), l'iniziativa gli aveva attirato l'accusa di «*un-Englishness*», di volere esaltare il prestigio del Trono per mettere mano agli equilibri costituzionali a vantaggio della Corona e dunque di

⁴⁸ *King George V's Silver Jubilee Speech*, pp. 237-238; W. M. Kuhn, *Democratic Royalism*.

⁴⁹ J. Parry, *Whig Monarchy*, pp. 47-49.

⁵⁰ V. Bogdanor, *The Monarchy*, p. 301. Il «Noi condiviso» dell'interpretazione *whig* della monarchia britannica si differenzia nettamente dal «Noi non "diviso"» totalizzante di filosofi dello Stato etico come Giovanni Gentile (R. Bodei, *Il noi diviso*, p. 12) e presenta invece talune affinità con la risposta alla «questione di come si possa raggiungere il bene in società contrassegnate dai principi del pluralismo» data dai teorici della giustizia contemporanei intenti, sulla scia di John Rawls, alla ricerca di «un nucleo condiviso di credenze e intuizioni morali» capace di catalizzare il «"consenso per intersezione"» necessario alla sopravvivenza e alla crescita delle società democratiche» (ivi, pp. 135-136).

⁵¹ A. S. Thompson, *Imperial Britain*, p. 7.

se stesso quale primo ministro «favorito»⁵². E mentre la proclamazione era stata celebrata a Dehli il primo gennaio del 1877 con uno sfarzoso *darbar* orchestrato da un accolito di Disraeli, il viceré Robert Bulwer-Lytton⁵³, nessuna cerimonia equivalente aveva potuto avere luogo sul suolo britannico, e la stessa Vittoria si era limitato a festeggiarla in una cena privata durante la quale, presente Disraeli, si era concessa una sola deviazione dalla sua austerità vedovile, facendo sfoggio di «una gran quantità di gioielleria orientale» datale in dono dai principi indiani nel 1858, in occasione del trasferimento del governo dell'India alla Corona⁵⁴. Perché i monarchi potessero associare la propria immagine pubblica all'imperialismo, senza mettere a rischio la propria funzione di icone dell'identità nazionale, occorre che intorno all'interpretazione dell'idea imperiale che essi mostravano di sottoscrivere si fosse consolidata un'area di convergenza minima tra gli schieramenti politici e i diversi settori dell'opinione pubblica.

Alla luce di quest'ultima considerazione assume grande significato il fatto che nel 1902, all'indomani della guerra anglo-boera, in occasione dell'incoronazione di Edoardo VII, effigiato nelle monete coniate durante il suo regno come «Re di Tutte le Britannie» (figura 1), la retorica ufficiale possa assegnare alla cerimonia il valore di «consacrazione dell'idea imperiale, concepita durante l'ultima generazione del XIX secolo». Il rito d'«immemorabile» antichità, svoltosi oltre sessant'anni dopo l'ascesa al Trono di Vittoria, aveva assunto nel frattempo il significato, del tutto «moderno» e «senza precedenti», di «riconoscimento, ad opera di una libera democrazia, di una corona ereditaria quale simbolo dell'egemonia planetaria della (...) razza» inglese, della sua missione e del suo «destino» imperiale⁵⁵. Sembra difficile sopravvalutare l'importanza documentale dei brani appena citati, tratti da un commentario autorizzato dell'evento, che attestano l'avvenuta incorporazione nell'autorappresentazione della monarchia di un filone ben preciso della retorica coloniale e imperiale tardoottocentesca (comprovata del resto già dai comportamenti pubblici di Edoardo come Principe di Galles) e che appaiono pertanto sintomatici del formarsi di un consenso nazionale intorno ad alcuni dei suoi principali *tòpoi*⁵⁶.

⁵² R. Koebner - H. D. Schmidt, *Imperialism*, pp. 107-134; P. J. Durrans, *A Two-Edged Sword*.

⁵³ B. S. Cohn, *Representing Authority*.

⁵⁴ Lord George Hamilton, *Parliamentary Reminiscences*, pp. 120-121; F. Hardie, *The Political Influence*, pp. 174-177.

⁵⁵ J. E. C. Bodley, *The Coronation of Edward VII*, pp. 201, 218.

⁵⁶ Sul valore documentale di questo testo, scritto e pubblicato «*by His Majesty's Gracious Command*», cfr. R. Strong, *Coronation*.

È chiaro infatti che la versione dell'«idea imperiale, che oggi giorno unisce i popoli britannici», cui allude l'autore, il saggista John Edward Courtenay Bodley, il quale enfatizza la funzione simbolica e costituzionale adempiuta dalla Corona nel tenere connesse alla Metropoli «le comunità più progressive che mai si siano stabilite sulla faccia della Terra»⁵⁷, ossia le colonie bianche, non è più quella di Disraeli, incentrata sull'India autocratica, che subisce un'evidente «marginalizzazione (...) nel discorso imperiale edoardiano»⁵⁸, ma coincide con l'ideale della *Greater Britain* propugnato dall'imperialismo liberale a partire dai primi anni Ottanta⁵⁹.



Figura 1. *Edwardus VII, Dei Gratia Britanniarum Omnium Rex, Fidei Defensor, Indiae Imperator.*

Il vagheggiamento di una Più Grande Bretagna, ossia l'aspirazione al mantenimento e al consolidamento dei legami di solidarietà politica tra le colonie di insediamento e la Madrepatria, non è però che un solo aspetto della più ampia concezione dell'identità imperiale proposta dagli imperialisti liberali, benché sia altrettanto indubbio che il rilievo centrale che essi asse-

⁵⁷ J. E. C. Bodley, *The Coronation of Edward VII*, p. 30.

⁵⁸ A. S. Thompson, *The Language of Imperialism*, p. 176; J. D. Startt, *Journalists for Empire*, p. 208.

⁵⁹ Cfr. S. Howe, *Idee di impero*, T. Tagliaferri, *Storia e profezia*, D. Bell, *The Idea of Greater Britain*, T. Koditschek, *Liberalism, Imperialism*.

gnano a questa porzione del sistema britannico costituisca l'elemento che principalmente ne accomuna le diverse generazioni e che rende possibile considerarli come esponenti di un filone di pensiero e di discorso pubblico relativamente unitario che dal tardo Ottocento si prolunga sino alla metà del Novecento⁶⁰. È da questa tradizione che l'Impero, anche dopo l'età edoardiana, sembra avere continuato ad attingere gli argomenti essenziali della sua strategia di legittimazione.

3. Dalla «Piu Grande Bretagna» al «Terzo Impero»

L'idea tardovittoriana di *Greater Britain* è l'esito di un profondo cambio d'approccio nei confronti delle colonie beneficiarie, sulla scia del *Durham Report* del 1838, di una devoluzione basata sulla concessione dell'autonomia negli affari interni nella forma del «*responsible government*», ossia sul trasferimento del controllo dell'esecutivo, in precedenza detenuto dal governatore in qualità di rappresentante del monarca, alle assemblee legislative⁶¹. Dopo le riforme coloniali della prima età vittoriana i liberali britannici si erano compiaciuti di poter considerare le «*self-governing colonies*» come la parte «greca» dell'Impero, nettamente distinguibile dalla parte «romana» costituita dal *Raj* indiano, retto in maniera dispotica dal governo di un viceré sottoposto al Parlamento di Londra e fondato, in definitiva, sulla forza militare⁶². L'analogia con la *Magna Graecia* è ovviamente impropria, giacché l'*apoikìa* ellenica è indipendente dalla Madrepatria, laddove le colonie britanniche rimangono collegate e subordinate allo Stato metropolitano sia in materia legislativa (benché la dipendenza giuridica divenga con il tempo meramente virtuale), sia, e soprattutto, nel campo della politica estera e di difesa. Nelle *Considerazioni sul governo rappresentativo* del 1861 John Stuart Mill descrive perciò le relazioni costituzionali tra le colonie bianche e Londra alla stregua di una «*unequal federation*»⁶³. Ma il solecismo storico commesso nell'evocare il lusinghiero paragone con la Grecia classica riflette la persuasione, largamente diffusa tra i ranghi dei liberali anche per influsso del precedente statunitense, che proprio l'indipendenza sia lo sbocco inevitabile, se non auspicabile, dell'evoluzione dei rapporti tra impero

⁶⁰ La continuità della tradizione imperialista liberale è delineata non senza elementi d'interesse da C. Quigley in *The Anglo-American Establishment*. Il libro di Quigley, che venne completato nel 1949, appare però inficiato senza rimedio dalla proclività dell'autore alla teoria cospiratoria della storia.

⁶¹ A. Todd, *Parliamentary Government*; P. Burroughs, *Imperial Institutions*.

⁶² R. Jenkins, *The Victorians*, pp. 333-335; F. M. Turner, *The Greek Heritage*, pp. 259-262.

⁶³ J. S. Mill, *Utilitarianism*, p. 434. Sulle idee di Mill circa l'Impero, cfr. G. Varouxakis, *Liberty Abroad*, pp. 101-144.

d'insediamento e Gran Bretagna, benché assai di rado qualcuno giunga a sostenere che la Metropoli debba farsi promotrice di una politica attiva di «emancipazione coloniale»⁶⁴.

L'innovazione fondamentale introdotta dall'imperialismo «costruttivo» dell'ultimo Ottocento consiste in una rivalutazione dell'importanza e in un ripensamento delle prospettive di sviluppo della residua «connessione imperiale» tra colonie bianche e Madrepatria⁶⁵. I suoi proponenti ritengono che la federazione asimmetrica di cui aveva parlato Mill sia suscettibile di tramutarsi in un'associazione politica del tipo più moderno e avanzato ispirata al modello del federalismo americano⁶⁶. Nella rappresentazione fornita dalla pubblicistica imperialista liberale e massicciamente amplificata da manifestazioni di massa come la *Colonial and Indian Exhibition* londinese del 1886 patrocinata dal Principe di Galles, le colonie appaiono come paesi giovani posti all'avanguardia del progresso umano, perché capaci di accogliere dentro i loro immensi territori «vuoti» l'emigrazione proveniente dalla Metropoli e di accrescere enormemente il proprio calibro demografico nel giro di pochi decenni, ma indisponibili, nello stesso tempo, a importare nel Nuovo Mondo anche la rovinosa anarchia interstatale della Vecchia Europa, dando vita piuttosto a federazioni di scala continentale⁶⁷. Il federalismo intercontinentale (inaugurato nel 1867 dalla nascita della Confederazione del Canada, cui avrebbero fatto seguito lo *Australian Commonwealth* nel 1901 e l'Unione Sudafricana nel 1910) viene dunque indicato dal pensiero neoimperialista come un fenomeno pienamente conforme a una delle grandi tendenze storico-universali, di segno progressivo, in atto sulla scena contemporanea: la formazione di unioni politiche su «grandi spazi» in conseguenza della «abolizione della distanza» e del «rimpicciolimento del mondo» grazie al telegrafo, alla ferrovia e alla nave a vapore. Sono proprio le ripercussioni della seconda rivoluzione industriale sulla fisiologia dell'«organismo politico» a rendere plausibile la trasposizione del principio federalista dalla dimensione continentale alla dimensione transoceanica⁶⁸. Tuttavia, l'argomento decisivo adoperato dagli imperialisti liberali tardovittoriani allorché vagheggiano, per lo più in termini molto generici, i futuri «*United States of Greater Britain*»⁶⁹,

⁶⁴ G. Smith, *The Empire*, pp. 1-40.

⁶⁵ Per le categorie di «*constructive imperialism*» e «*imperial connection*» si vedano E. H. H. Green, *The Political Economy*, pp. 346-350, e, a titolo di esempio, J. G. A. Pocock, *History and Sovereignty*, p. 360.

⁶⁶ D. Bell, *The Idea of Greater Britain*, pp. 231-259.

⁶⁷ J. R. Seeley, *Introduction*. Sulle esposizioni coloniali, P. H. Hoffenberg, *An Empire in Display*, D. Stephen, *The Empire of Progress*.

⁶⁸ J. R. Seeley, *The Expansion of England*, pp. 74-75. Cfr. R. Kubicek, *British Expansion*, D. Bell, *Dissolving Distance*.

⁶⁹ R. Koebner - H. D. Schmidt, *Imperialism*, p. 177.

la cui creazione consentirebbe alla Gran Bretagna di entrare nel ristrettissimo novero delle superpotenze del XX secolo insieme con la Russia e gli Stati Uniti, è che la nuova macroentità politica risulterebbe del tutto coerente con il principio di nazionalità, data l'omogeneità etnica e culturale tra le colonie britanniche e la Madrepatria⁷⁰. L'arroganza anglocentrica li induce a non contemplare o a sottovalutare fortemente l'eventualità che nel mondo coloniale possa avere luogo la formazione di distinte identità nazionali alimentate da spinte endogene. Secondo la stereotipizzazione denigratoria cui i vittoriani assoggettano i coloniali, non meno che gli orientali e al pari degli stessi statunitensi⁷¹, le popolazioni di stirpe europea abitatrici del deserto culturale del Nuovo e del Nuovissimo Mondo sarebbero peculiarmente sensibili all'attrazione esercitata su di esse dalla terra di origine, nella quale affondano le loro uniche possibili radici identitarie; e ciò le preserverebbe, a differenza di quanto accaduto nel Settecento nel caso delle Tredici colonie, dove lo «scisma» nazionale era stata favorito da fattori religiosi resi oramai inoperanti dalla secolarizzazione, da tentazioni secessionistiche⁷². Il maggiore ostacolo che gli imperialisti «costruttivi» scorgono sulla strada della federazione della *Greater Britain* consiste piuttosto nell'ancora troppo carente patriottismo «pananglicano», alla cui creazione essi indirizzano dunque principalmente i loro sforzi propagandistici e organizzativi⁷³.

In realtà, come la recente storiografia sul «*British world*» ha messo in evidenza, proprio l'appartenenza all'Impero doveva contribuire in misura rilevante alla formazione di distinte coscienze nazionali nelle colonie bianche, fornendo loro elementi indispensabili a definirsi come differenti articolazioni di una più comprensiva identità panbritannica strutturata secondo una sofisticata gerarchia di lealtà multiple⁷⁴. La versione meno monolitica e arrogantemente eurocentrica del panbritannismo che comincia a imporsi nella retorica pubblica a partire dalla guerra anglo-boera del 1899-1902 sostituisce alla nozione tardovittoriana della singola nazionalità uniforme o egemone l'immagine di una nazione plurale e plastica, caratterizzata da una vocazione a incorporare altri popoli su un piano di eguaglianza e salvaguardandone l'individualità, così da dare vita a «un'unità nella diversità», a «una fami-

⁷⁰ J. R. Seeley, *The Expansion of England*, pp. 49, 159, 176, 204-205.

⁷¹ J. R. Seeley, *United States of Europe*, pp. 442, 443, 448

⁷² J. R. Seeley, *The Expansion of England*, pp. 153-155.

⁷³ Lettera di J. R. Seeley, s. d., in *Imperial Federation*, pp. 20-22, trad. it. in T. Tagliaferri, *Greater Britain, Stati Uniti, India*, pp. 24-25,

⁷⁴ Cfr. *The British World*.

glia di nazioni» qual è già, del resto, il suo nucleo angloceltico metropolitano⁷⁵.

Il profilarsi nelle «nuove Europe» d'oltremare di un assertivo «nazionalismo coloniale» (intrecciato in maniera complessa all'irriducibile resistenza politico-culturale di una piccola popolazione non britannica di origini europee, come i boeri) sollecita perciò la radicale riconsiderazione dell'approccio ottocentesco alle relazioni imperiali, da cui emerge, a partire dal decennio anteriore alla prima guerra mondiale, l'ideologia del cosiddetto «Terzo Impero britannico»⁷⁶. La versione novecentesca dell'imperialismo liberale si configura come un'entusiastica esaltazione delle caratteristiche strutturali che farebbero del British Commonwealth of Nations un modello esemplare di riconciliazione tra libertà nazionale e solidarietà internazionale. Il Commonwealth, che oltre alle già ricordate quattro colonie bianche divenute *Dominions* sostanzialmente indipendenti comprende anche lo Stato Libero d'Irlanda sorto all'inizio degli anni Venti, si differenzia dalla *Greater Britain* immaginata dai vittoriani anzitutto per il fatto di essere un'entità politica a carattere multinazionale. Dal punto di vista istituzionale, inoltre, la nascita del Commonwealth tra il 1926 e il 1931 parrebbe decretare il trionfo di una linea di tendenza esattamente antitetica alle previsioni e agli auspici del costruttivismo imperialista liberale di fine Ottocento. Mentre il conferimento alle colonie dello «status di *Dominion*» ne cancella qualsiasi residuo vincolo di subordinazione, anche solo formale, alla Gran Bretagna, la «*common allegiance*» degli Stati membri a un re privo di poteri politici rimane l'unico legame costituzionale, all'apparenza inconsistente e fragile, che ancora li tenga uniti⁷⁷.

Va rimarcato però come il Commonwealth, nell'interpretazione dei suoi apologeti liberali, continui a conformarsi al principio di nazionalità, rivisitato peraltro alla luce delle categorie del pensiero «pluralista» inglese. Agli occhi dello storico e scienziato della politica Ramsay Muir, esso costituiva «la disperazione dei teorici della sovranità», perché dimostrava nei fatti che essa «non è indivisibile», come da loro dogmaticamente sostenuto⁷⁸. A rendere possibile l'apparente paradosso di una sovranità «divisa»⁷⁹ è la circo-

⁷⁵ J. S. Ellis, *Reconciling the Celt*, p. 393. Cfr. P. Ward, *Britishness since 1870*, pp. 14-36, G. R. Searle, *A New England?*, pp. 7-43, T. Tagliaferri, *Democrazia, nazione e Impero*, pp. 114-116.

⁷⁶ R. Jebb, *Studies in Colonial Nationalism*, R. Jebb, *The Britannic Question*. Cfr. R. Hyam, *The British Empire in the Edwardian Era*, J. Darwin, *A Third British Empire?*

⁷⁷ T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order*, pp. 192-193, 208.

⁷⁸ R. Muir, *The Interdependent World*, pp. 111-112. Sui pluralisti inglesi, D. Nicholls, *The Pluralist State*, M. Stears, *Progressives, Pluralists*, C. Sylvest, *Beyond the State?*

⁷⁹ R. Muir, *The Interdependent World*, p. 112.

stanza che, nell'articolata compagine del Commonwealth, al rispetto dell'individualità e dei diritti nazionali delle *parti* fa riscontro la peculiare forma di unità statale conferita al *tutto* dall'ordinamento monarchico e simboleggiata dalla Corona, nella quale troverebbero espressione gli elementi di identità condivisa, il sentimento di coappartenenza, la «volontà di cooperazione» dei suoi popoli⁸⁰. La «*Britishness*», intesa come un'eredità di esperienza storica comune, fungerebbe insomma da cemento di una sorta di «nazione di nazioni»⁸¹. E sebbene si tratti di una forza coesiva di natura puramente ideale, etica, emozionale, gli imperialisti liberali sono disposti ad attribuirle un'efficacia politica ben reale, tale anzi da rendere il Commonwealth il cantiere di un progetto istituzionale assai meno utopistico della neonata Lega delle Nazioni⁸². La «britannicità» fungerebbe infatti da fattore di limitazione e disciplinamento della sovranità esterna degli Stati membri, garantendo il rispetto da parte loro degli impegni reciproci inerenti alla lealtà verso lo stesso sovrano, cioè la rinuncia a farsi la guerra e l'obbligo di scendere in campo al fianco di uno Stato associato coinvolto in un conflitto con una Potenza terza, e dando perciò un fondamento alla persistente aspirazione della *koinè* panbritannica al rango di superpotenza globale e alla supremazia planetaria⁸³. Ma la posizione egemonica, cui i britannici sarebbero ancora in grado di aspirare, non presenta più, nella retorica del Terzo Impero, un carattere esclusivamente o prevalentemente politico-militare. Essa assegna al Commonwealth una cruciale funzione storico-universale di tipo paradigmatico: la Lega delle Nazioni in miniatura emersa dalla storia coloniale britannica, e che assicura ai britannici, anche nel XX secolo, il posto di battistrada dell'avanzamento politico del genere umano, avrebbe dimostrato al mondo intero, con tutta l'energia di un esempio concreto e di un sogno realizzato, la possibilità di pervenire all'abolizione della guerra tramite la spontanea autolimitazione della sovranità nazionale, indispensabile affinché il grande esperimento cosmopolitico avviato con la creazione della Lega ginevrina avesse qualche opportunità di successo⁸⁴.

⁸⁰ Per la definizione della nazionalità in termini di «*will to co-operate*», cfr. G. Provitola, *Filosofia della storia universale*.

⁸¹ A. E. Zimmern, *The Third British Empire*, p. 78.

⁸² Ivi, pp. 77-78.

⁸³ T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order*, pp. 208-209.

⁸⁴ Un buon esempio di questo utilizzo del Commonwealth a scopi paradigmatici in supporto della causa internazionalista è offerto da una conferenza letta nel 1930 da Arnold Toynbee ai microfoni della B. B. C., che nel primo periodo di vita, sotto la direzione di John Reith, è uno dei principali poli di irradiazione della retorica di legittimazione dell'Impero britannico (A. J. Toynbee, *The Great Society*, pp. 35-37). Su imperialismo e internazionalismo tra le due guerre, cfr. M. Mazower, *No Enchanted Palace*, pp. 28-103, M. Mazower, *Governing the World*, pp. 128-135, O. Rosenboin, *L'impero della libertà*; su radiofonia e imperialismo, S. J. Potter, *Broadcasting Empire*.

L'esemplarità dell'*iter* percorso dalle colonie d'insediamento nel passaggio dallo status coloniale allo status di *Dominions* viene del resto invocata anche in relazione alle prospettive evolutive delle altre componenti del sistema imperiale – le colonie non autogovernantisi e soprattutto il *Raj*. Con il varo del *Government of India Act* del 1919, che garantisce ai sudditi indiani una certa misura di autonomia a livello locale e provinciale e pone le premesse di ulteriori concessioni future, il Parlamento di Londra inaugura una nuova esperienza riformatrice, da cui gli imperialisti liberali si ritengono autorizzati a trarre l'inferenza generale che un principio immanente allo sviluppo del sistema imperiale nella sua totalità sia quello dello «sviluppo progressivo dell'autogoverno»⁸⁵, efficacemente sintetizzato da Alfred Zimmern in una conferenza tenuta a New York nel 1925: «L'Impero britannico può essere forse descritto nel modo più appropriato come una processione. Esso consiste in un'ampia varietà di comunità collocate a una molteplicità di stadi di avanzamento lungo la strada verso il completo autogoverno»⁸⁶.

La dottrina del «*progressive self-government*» ha ovvie e relevantissime ripercussioni sulla concezione complessiva del Commonwealth, giacché contempla l'eventualità che di esso entrino a fare parte anche nuovi Stati nazionali radicati in tradizioni di civiltà non europee ma beneficiarie dell'ibridazione con le influenze e gli apporti occidentali trasmessi dalla Gran Bretagna nel periodo della dominazione coloniale, e preannunzia pertanto la trasformazione finale di tutto l'Impero in una compagine politica multiculturale sotto l'egida della Corona britannica⁸⁷. Un esempio oltremodo significativo della sua utilizzazione nella retorica pubblica metropolitana è offerto dall'editoriale apparso sul «Times» il 15 agosto del 1947, data del varo dello *Indian Independence Act*, a commento delle cerimonie svoltesi a Karachi e a New Dehli il giorno precedente per celebrare quelli che, nella prima pagina dello stesso numero del quotidiano londinese, erano presentati come il «passaggio dei poteri in India» dal Viceré alle assemblee costituenti di Pakistan e India e la simultanea «nascita di due nuovi *Dominions*»⁸⁸.

L'articolo si impernia sull'esegesi dei passi salienti del messaggio augurale inviato dal re Giorgio VI al Pakistan, «in procinto di prendere il suo posto nel British Commonwealth of Nations», e dell'indirizzo di commiato letto dal Viceré Lord Mountbatten davanti all'Assemblea Costituente di Kara-

⁸⁵ H. D. Hall, *The British Commonwealth*, p. X.

⁸⁶ A. E. Zimmern, *The Third British Empire*, pp. 7-8.

⁸⁷ Cfr. L. Di Fiore, *Imperium et libertas in Oriente*.

⁸⁸ P. Clarke, *The Last Thousand Days*, p. 505.

chi⁸⁹. Ma il titolo dell'editoriale, «la fine di un'epoca», appare più congruente con il celebre *Speech on the Granting of Indian Independence* pronunciato a Dehli nella tarda serata del 14 da Jawaharlal Nehru: «Allo scoccare della mezzanotte» – aveva dichiarato il *Pandit* in un inglese estremamente ricercato –, «mentre il mondo dorme, l'India si ridesterà alla vita e alla libertà. È, questo, uno dei rari momenti nella storia, in cui si passa dal vecchio al nuovo, un'epoca finisce, e l'anima di una nazione, a lungo repressa, torna ad esprimersi. All'alba della storia, l'India diede avvio alla sua diuturna ricerca, e secoli tormentati sono pieni delle sue lotte, dei suoi grandi successi e dei suoi grandi fallimenti. Nella buona come nella cattiva sorte, essa non hai mai perso di vista quella ricerca né ha dimenticato gli ideali che le davano forza. Noi poniamo fine, oggi, a un periodo di cattiva sorte e l'India riscopre di nuovo se stessa»⁹⁰. Nel discorso di Nehru, beninteso, l'indipendenza riconquistata è un punto di svolta solenne nella millenaria storia dell'India, dalla cui genealogia il periodo coloniale viene sostanzialmente espunto, riducendosi semmai a una delle periodiche fasi di «*ill fortune*» che l'hanno martoriata⁹¹. Affatto diversa appare la nota dominante dell'editoriale del «Times» il quale, con la sua enfasi sulla continuità e sulla coerenza con la logica del progetto imperiale di un evento che comportava pur sempre nulla di meno che la scomparsa del bisecolare *Raj* britannico dalla carta politica del mondo, riflette abbastanza fedelmente l'interpretazione ufficiale del governo laburista in carica, preoccupato di chiarire all'opinione pubblica interna e internazionale il significato epocale di un disimpegno dal Subcontinente che nell'immediato, coincidendo con la sua cruenta partizione, aveva tutto l'aspetto di una «fuga precipitosa», se non di un parziale ma ignominioso fallimento⁹².

Secondo l'anonimo autore, l'ammissione nel Commonwealth di «due Stati asiatici» era una riprova della «forza e adattabilità della tradizione britannica di libertà politica» e segnava il «culmine di un processo naturale», «il completamento di un profondo mutamento nelle relazioni tra popoli le cui istituzioni sono state plasmate per diverse generazioni sotto l'autorità della Corona britannica». I neonati Pakistan e India traevano certamente «il loro diritto a godere di tutte le prerogative della sovranità inerenti alla status di *Dominion* dalle loro antiche e nobili civiltà». Ma l'esito felice della storia in-

⁸⁹ *Power Handed Over in India: Birth of Two New Dominions – Lord Mountbatten on a Friendly Parting.*

⁹⁰ *Penguin Book of Twentieth Century Speeches*, pp. 234-237.

⁹¹ Nei suoi scritti storici – *Glimpses of World History, The Discovery of India* – Nehru si dimostra peraltro propenso ad assegnare al colonialismo occidentale un ruolo importante nella genesi della moderna identità nazionale indiana. Cfr. G. G. Iggers - Q. S. Wang - S. Mukherjee, *A Global History of Historiography*, pp. 237-238.

⁹² P. Clarke, *The Last Thousand Days*, pp. 464-504.

do-britannica sarebbe stato impensabile senza l'influsso civilizzatore dell'amministrazione imperiale, la quale aveva contribuito in modo determinante a fare sì che, tra i popoli dell'India, la «comunità di sentimento che il mondo occidentale descrive come nazionale» si sviluppasse in misura sufficiente a trascendere «le barriere che il sistema delle caste erige persino tra gli abitanti del medesimo villaggio». Al *Raj* britannico si doveva altresì l'addestramento di una classe dirigente indigena abilitata ad assumere responsabilità di governo perché dotata di avvedutezza politica, devota a ideali di «pubblico servizio», ispirata a un alto «zelo per il benessere» dei concittadini, ossia fornita di virtù pratiche che, secondo il vecchio stereotipo vittoriano riproposto anche in questa occasione⁹³, sarebbero state del tutto estranee alla «mentalità indiana», il cui «genio» più peculiare aveva trovato in passato «la sua espressione più caratteristica in una dimensione contemplativa remota dalle faccende di ogni giorno». La dominazione coloniale derivava dunque la sua suprema giustificazione dal fatto che i suoi agenti avevano lavorato, più o meno consapevolmente, per edificare «un ponte tra Oriente e Occidente. Solo in una circostanza storica precedente un altro popolo, i romani, aveva costruito un ponte dello stesso tipo, e attraverso quel ponte, nella pienezza dei tempi, venne il cristianesimo. Sul ponte eretto dai britannici il traffico delle idee si è svolto tutto dall'Occidente verso l'Oriente. Ma ora, se il ponte regge, vi è la possibilità di un movimento nella direzione inversa, e che la nuova India» – rivitalizzata e arricchita dal contatto con l'Europa – «restituisca all'Occidente, in un momento così travagliato della sua storia, qualcosa della propria tranquilla saggezza e della propria diuturna aspirazione a verità eterne»⁹⁴.

Nella spiccata inflessione irenica, internazionalista e multiculturalista, che si riscontra nella propaganda del Terzo Impero, si rendono più espliciti ed evidenti stilemi argomentativi comuni all'intera tradizione imperialista liberale e di cui è possibile documentare notevoli precorriti o almeno germi nei suoi pionieri tardovittoriani. Un tema impiegato di sovente dai fautori della *Greater Britain* negli anni Ottanta, specialmente quando si rivolgono a una platea di radicali borghesi od operai, è che la federazione dell'Impero sarebbe «il primo passo nella direzione dell'unità del genere umano», ossia della federazione planetaria e della «pace mondiale»⁹⁵. Lo

⁹³ J. R. Seeley, *Natural Religion*, pp. 195-198.

⁹⁴ *The End of an Era*, in «Times», 15 agosto 1947.

⁹⁵ C. Ransome, *Our Colonies and India*, pp. 99-100. Per un precoce esempio di abbinamento tra la causa dell'«organizzazione imperiale» e gli «interessi della pace» da parte di un membro della famiglia reale, si vedano i commenti del Duca di Cambridge, comandante in capo dell'esercito britannico, alla conferenza tenuta nel maggio

stesso motivo del «*progressive development*» trova un'anticipazione molto significativa nell'approccio alla questione indiana maturato da una minoranza di funzionari imperiali di orientamento positivista che prende parte alla fondazione dello Indian National Congress nel 1885, fungendo così da tramite tra imperialismo liberale metropolitano e primo nazionalismo asiatico, e che sostiene l'urgenza di dare inizio un processo di autoriforma del *Raj* che dovrebbe approdare alla creazione degli «*United States of India*», in base al presupposto – per nulla scontato per il pensiero imperiale del tempo – che l'India abbia la capacità di costituirsi in nazione e che anzi lo stia già diventando proprio per impulso della dominazione britannica⁹⁶. Il pacifismo e il cosmopolitismo, che ne pervadono la retorica come una nota di sottofondo ora più ora meno distintamente udibile, rinviano peraltro alle ulteriori caratteristiche dell'imperialismo liberale che meglio valgono a spiegare perché proprio questa tradizione abbia finito per dotare l'Impero del suo discorso di legittimazione in un periodo caratterizzato, riguardo all'identità imperiale britannica, da «una rara convergenza tra le credenze dell'*intelligencija* e le credenze delle masse»⁹⁷: il ricorso ai concetti e agli idiomi dello storicismo provvidenzialistico e del cristianesimo immanentista.

4. *Il mito imperialista come grande narrazione globale*

Se si guarda alla sua configurazione più generale, la retorica imperialista liberale mostra l'aspetto di un discorso relativo al destino e alla vocazione nazionale della Gran Bretagna inserito all'interno di una grande narrazione della storia universale d'impianto finalistico e cosmopolitico che punta ad accreditarla di un ruolo-chiave nel compimento di un processo di unificazione spirituale e politica dell'umanità⁹⁸. La «grandezza nazionale», l'«egemonia planetaria» che l'unità dell'Impero metterebbe alla portata dei britannici, non è infatti presentata quasi mai come un fine in sé, ma come lo strumento per espletare la missione, cui i britannici sarebbero specificamente chiamati, di dare ordine al mondo nella forma di una singola comunità, «fratellanza» o «famiglia» internazionale di uomini e di popoli liberi in-

del 1886 dal federalista Sir John Colomb, presente il Principe di Galles, alla Royal United Service Institution (J. C. R. Colomb, *Imperial Federation*, p. 25; sulla figura di Colomb, H. D'Egville, *Imperial Defence and Closer Union*).

⁹⁶ T. Tagliaferri, *La repubblica dell'umanità*, pp. 110-112.

⁹⁷ J. Richards, *Imperialism and Music*, p. 15.

⁹⁸ T. Tagliaferri, *La repubblica dell'umanità*, pp. 59-60.

staurante la «pace universale»⁹⁹. L'Impero coloniale non è d'altronde, per gli imperialisti liberali, l'unica modalità a disposizione della Gran Bretagna per dispiegare tale iniziativa «cosmoplastica»¹⁰⁰. In epoca edoardiana, ad esempio, quando i rapporti tra case regnanti continuano ad essere percepiti come un efficace canale di intervento informale del sovrano nella sfera della politica estera, ed è ancora «convinzione molto generale che la causa della pace europea sia favorita dai legami sociali e familiari che esistono tra i re europei», è assai diffuso il mito, rinvenibile persino nelle ali più estreme del movimento socialista, secondo il quale Edoardo VII, «Edward the Peacemaker» (figura 2), avvalendosi del prestigio conferito al monarca britannico dall'essere il centro indiscusso della rete delle relazioni interdinastiche europee e dunque il capo onorario di una sorta di Internazionale delle teste coronate, avrebbe gettato «il peso impareggiabile» della sua «influenza personale» sul «piatto della bilancia della pace»¹⁰¹.

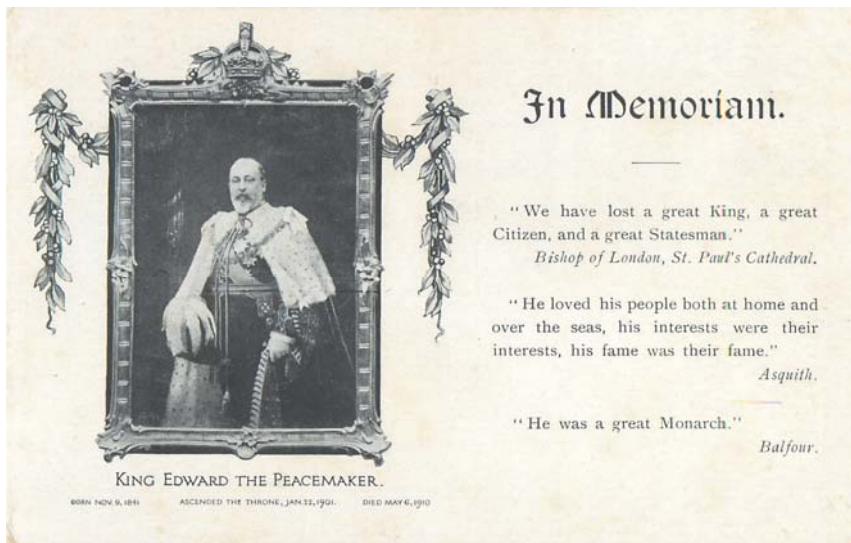


Figura 2. *King Edward the Peacemaker* (cartolina postale commemorativa, 1910).

⁹⁹ Lancaster Reform Club, *Debate on Imperial Federation*, p. 139; A. J. Toynbee, *Survey of International Affairs*, p. 8; A. J. Toynbee, *Church, Community and State*, pp. 123-124; A. J. Toynbee, *A Study of History*, p. 44; Sir Donald Cameron, «*Give an Account of Thy Stewardship*», 15 May 1942, memorandum sulla riforma dell'Impero presentato al Colonial Office, citato in C. A. Bayly - T. Harper, *Forgotten Wars*, p. 97.

¹⁰⁰ R. Hyam, *Britain's Declining Empire*, p. 1.

¹⁰¹ H. A. L. Fisher, *The Republican Tradition in Europe*, pp. 278-279. La storiografia più recente ha messo in evidenza come Edoardo adoperasse invece il proprio prestigio internazionale nel riequilibrio della *balance of power* in funzione anti-germanica: cfr. R. McLean, *Kaiser Wilhelm II and the British Royal Family*, R. McLean, *Royalty and Diplomacy*, J. Paulmann, *Searching for a "Royal International"*, E. Feuchtwanger, *Albert and Victoria*.

Molti e eminenti imperialisti liberali rimangono inoltre tenacemente fedeli alla tradizione liberoscambista manchesteriana, non accodandosi cioè ai fautori della trasformazione della *Greater Britain* in un'area di preferenza imperiale messa al riparo dalla crescente concorrenza internazionale dall'erezione di una barriera di tariffe doganali protezionistiche, in quanto persuasi che l'organizzazione dell'Ecumene in un singolo mercato, realizzata durante l'Ottocento con il contributo determinante degli uomini di affari e degli statisti britannici, e il primato che Londra continua a esercitarvi come sua «capitale commerciale e finanziaria», siano chiamati a giocare una parte essenziale nella creazione del futuro «*world order*»¹⁰², come pure, del resto, la «*special relationship*» esistente tra il Regno Unito e le sue ex colonie nordamericane¹⁰³. Per gli scopi presenti, tuttavia, ciò su cui bisogna soprattutto insistere è che, nell'apologetica liberale, le differenti articolazioni del sistema imperiale britannico derivano la propria legittimità ultima dal fungere da organo dell'inveramento di una vera e propria utopia irenica planetaria (figura 3)¹⁰⁴.



Figura 3. L'Impero come utopia planetaria: W. Crane, *Imperial Federation*.
Map of the World showing the Extension of the British Empire in 1886.

¹⁰² A. J. Toynbee, *Survey of International Affairs*, p. 8; A. J. Toynbee - J. L. Hammond, *Britain and the Modern World Order*.

¹⁰³ J. R. Seeley, *The Expansion of England*, p. 150; A. J. Toynbee, *The World after the Peace*, pp. 18, 27-31, 37, 44, 46, 56, 65. Cfr. anche Id., *America, England and World Affairs*.

¹⁰⁴ Sulla nozione di «utopia planetaria» cfr. A. Mattelart, *Histoire de l'utopie planétaire*, che però trascura quasi del tutto l'apporto della tradizione imperiale britannica.

La teleologia della storia, che costituisce per molti aspetti il mito centrale della retorica di legittimazione imperialista liberale, tende a rappresentare la modernità, identificata con la fase dello sviluppo umano coincidente con l'età oceanica, come il dispiegamento di un intreccio di processi generati dalle connessioni e dalle interazioni stabilitesi tra tutte le macroregioni della Terra a partire dalla «chiusura» cinquecentesca dell'Ecumene¹⁰⁵. Il fattore preponderante della crescente integrazione mondiale viene individuato nell'espansione coloniale, economica, politica, culturale e religiosa dell'Europa: è stata l'iniziativa europea, come si spinge ad affermare alla metà degli anni Venti Sir James Headlam-Morley, ad avere «inventato l'umanità», riunendola «in una singola comunità» e facendo sì che tutte le società umane «fossero messe in immediato contatto l'una con l'altra, divenissero coscienti l'una dell'altra, commerciassero e (...) lottassero l'una con l'altra e apprendessero idee l'una dall'altra»¹⁰⁶. La concezione dell'Ecumene unificata come teatro geo-storico designato per il compiersi del destino universalistico dell'Europa in quanto area culturale ed economico-sociale, sistema di Stati e civiltà politica, comporta quindi una definizione dell'identità imperiale fondata sopra una «geografia immaginata» che assegna alla Gran Bretagna e alle sue colonie un ruolo di mediatrici attive dell'influsso reciproco tra i «grandi spazi» nei quali si articola il mondo globalizzato¹⁰⁷. La costellazione di stereotipi metageografici di cui si servono gli imperialisti liberali conserva l'impronta evidente della teoria sette-ottocentesca della «scala etnologica», lungo i gradini della quale sarebbe possibile disporre i diversi gruppi umani sparsi sulla superficie terrestre, perpetuandone la eco fino a Novecento inoltrato¹⁰⁸. L'opposizione tra un Ovest dinamico ed espansivo, latore di una «civiltà universale»¹⁰⁹ (ossia di modelli istituzionali e culturali di valore assoluto e suscettibili di globalizzazione), e un Est statico o dinamicizzato soltanto da stimolazioni esterne, è integrata e complicata dalla distinzione tra Vecchio Mondo e Nuovo Mondo¹¹⁰. Nell'Ecumene eurasiatica, l'Occidente europeo e un Oriente pur sempre civilizzato, ma impervio all'insediamento bianco, si ripartiscono la fascia emisferica delle grandi ed antiche civiltà e religioni mondiali. Nel Nuovo e Nuovissimo Mondo transoceanico, ancora «primitivo»¹¹¹ al momento della conquista e situato nella «*White Man's Land*»¹¹²,

¹⁰⁵ Per la categoria di «closure of the Ecumene», cfr. W. H. McNeill, *The Rise of the West*.

¹⁰⁶ J. W. Headlam-Morley, *The Cultural Unity of Western Europe*, pp. 97-98. Cfr. A. Sharp, *James Headlam-Morley*.

¹⁰⁷ G. R. Parkin, *The Geographical Unity of the British Empire*. Su «metageografia» e «geografia immaginativa», M. W. Lewis - K. E. Wigen, *The Myth of Continents*, F. Driver, *Imaginative Geographies*.

¹⁰⁸ J. R. Seeley, *The Expansion of England*, p. 47. Cfr. P. J. Marshall - G. Williams, *The Great Map of Mankind*.

¹⁰⁹ J. R. Seeley, *Natural Religion*, pp. 191-192, 198, 213, 246.

¹¹⁰ T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order*, pp. 189-190.

¹¹¹ A. J. Toynbee, *Introduction*, pp. 147-149.

¹¹² L. B. Namier, *Germany and Eastern Europe*, pp. 85-86.

ossia in zone della Terra abitabili dagli europei, le differenti condizioni etnologiche che i colonizzatori incontrano (meno evolute nel caso di America del Nord e Oceania, più evolute nel caso dell'America centro-meridionale¹¹³), danno luogo alla formazione di due differenti tipi di «nuove Europe» – quella britannica e quella iberica –, costituenti a loro volta parti dell'ulteriore suddivisione, interna stavolta alla civiltà occidentale, tra un centro metropolitano e una periferia coloniale (quale gli inglesi a lungo continueranno a considerare, per molti aspetti, gli stessi Stati Uniti)¹¹⁴.

Quanto all'Africa (o almeno all'Africa subsahariana non islamizzata), la mappa delle civiltà contemporanee pubblicata nel 1959 da Arnold Toynbee nell'atlante annesso ad *A Study of History* testimonia come ancora alla vigilia della decolonizzazione essa potesse venire relegata nell'ambito delle «società primitive» (figura 4)¹¹⁵. La funzione storico-universale incombente sull'Impero inerisce quindi alla circostanza che la Gran Bretagna è il solo Stato-nazione appartenente al nucleo centrale della civiltà occidentale che risulta simultaneamente connesso tanto a una particolare area coloniale periferica del Nuovo Mondo quanto, soprattutto tramite l'India, all'Oriente asiatico. L'eccezionale collocazione geo-storica ne fa il mezzo privilegiato per la realizzazione dei destini dell'Europa in quanto essi dipendono in maniera specifica dall'interazione di lungo raggio tra questi tre «grandi spazi»¹¹⁶.

Il campo d'interazione che include la Gran Bretagna e le «neo-Europe» di matrice britannica, Stati Uniti compresi, che gli imperialisti liberali immaginano come territori vuoti o vergini, non ingombrati dalla presenza massiccia di popoli di razza e cultura aliena, a differenza di America latina e Asia, né condizionati dal peso di antiche tradizioni, come l'intero Vecchio Mondo, è il luogo dove giunge a compimento lo sviluppo della variante più progredita dello Stato nazionale europeo, quella a governo rappresentativo, nella forma della federazione sia continentale (Stati Uniti, Canada, Australia) che transoceanica («*United States of Greater Britain*», «*Commonwealth of Nations*»)¹¹⁷. Esso funge inoltre da laboratorio dove si foggiano modelli non solo trasferibili altrove («Stati Uniti d'Europa»¹¹⁸, «Stati Uniti dell'India»¹¹⁹, *Dominions* asiatici), ma prefiguranti anche le modalità organizzative dell'u-

¹¹³ C. Smith, *Darwin*, pp. 99-102

¹¹⁴ Lord Acton, *Colonies*, pp. 397, 400; Lord Acton, *Political Causes*, pp. 17-19; T. Tagliaferri, *Il futuro dell'Occidente*, p. 148.

¹¹⁵ A. J. Toynbee, E. D. Myers, *Historical Atlas*, p. 93. Per la successiva evoluzione dell'atteggiamento di Toynbee riguardo all'Africa, cfr. J. Caplan, *Working with Toynbee*, pp. 247-248.

¹¹⁶ T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order*, pp. 197-198.

¹¹⁷ Ivi, pp. 199-200, 211.

¹¹⁸ J. R. Seeley, *United States of Europe*.

¹¹⁹ H. Cotton, *New India*, pp. 122, 130.

nità politica del genere umano («World Government», Lega delle Nazioni, Nazioni Unite)¹²⁰.

4. CIVILIZATIONS CURRENT IN AD.1952

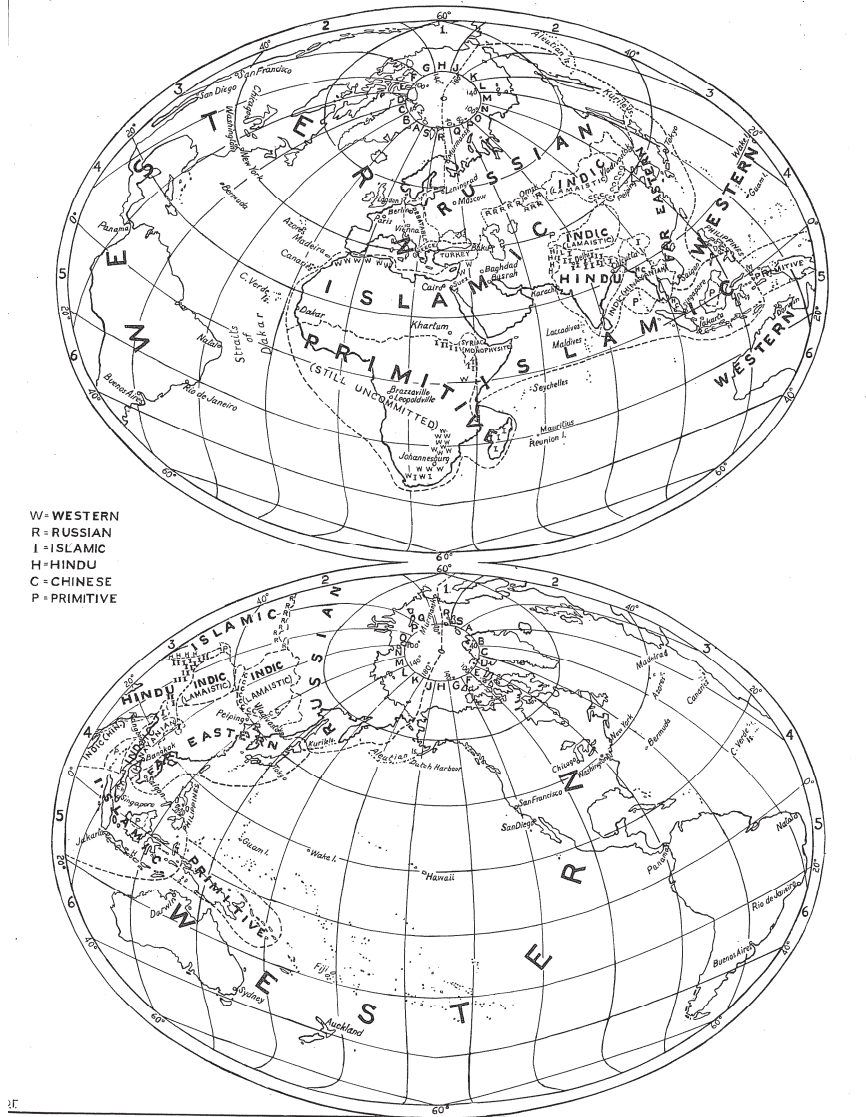


Figura 4. «Società superiori» e «società primitive» alla vigilia della decolonizzazione secondo Arnold Toynbee.

¹²⁰ T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order*, pp. 200-201, 211-214. Cfr. D. Gorman, *Lionel Curtis*, e i lavori di Marc Mazower citati nella nota 85.

Il tipo di processo storico globale di cui la Gran Bretagna moderna e contemporanea fa da intermediatrice per mezzo dell'Impero indiano esibisce invece tutte le caratteristiche di un'interazione transculturale, configurandosi come un incontro e uno scontro tra la civiltà cristiano-occidentale in espansione e due analoghe civiltà e religioni superiori dell'Oriente eurasiatico, l'induista e l'islamica¹²¹. Le forme concrete nelle quali gli imperialisti liberali rappresentano i suoi tre protagonisti (quattro se si considera anche il buddhismo¹²²), le sue modalità di svolgimento, i suoi risultati presenti e futuri, variano sensibilmente durante il periodo del quale si sta trattando. Nei primi anni Sessanta del XIX secolo, all'indomani della rivolta dei sepoj, un imperialista cristiano come il cattolico liberale Sir John Acton scorge nelle sussistenti identità culturali e religiose dei popoli del Subcontinente un ostacolo alla loro integrale occidentalizzazione e conversione alla vera fede e giunge ad auspicarne, al pari del resto di Karl Marx, la distruzione ad opera di un'autorità coloniale più aggressivamente modernizzatrice¹²³. Elemento costante dell'orientalismo liberale rimane peraltro, lungo tutto l'arco cronologico considerato, la disponibilità ad attribuire ai popoli dell'India dignità di «civiltà complesse come la nostra», che esso nega invece alle culture indigene di Nordamerica e Oceania e alle «razze africane»¹²⁴. Riconoscere agli asiatici lo status di «civilizzati» non equivale in alcun modo a parificare Oriente e Occidente, né implica di necessità un atteggiamento rispettoso della loro alterità¹²⁵. Ma il conferimento al governo imperiale della missione storica di favorire una qualche forma di assimilazione reciproca differenzia in maniera abbastanza netta l'approccio imperialista liberale da declinazioni conservatrici del discorso coloniale, come quelle di Disraeli e Kipling («*East is East and West is West, and never the twain shall meet*»)¹²⁶, oppure dalle «narrazioni orientalistiche» ancora riecheggianti in pronunciamenti parlamentari di Arthur James Balfour circa l'inidoneità assoluta di India ed Egitto all'autogoverno¹²⁷, in quanto presuppone il rifiuto di considerare le diversità

¹²¹ T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order*, pp. 201-204. Cfr. L. Di Fiore, *L'Islam di A. J. Toynbee*.

¹²² Circa il valore attribuito al buddhismo nella cultura imperiale britannica, cfr. D. Scott, *Kipling, the Orient, and the Orientals*.

¹²³ Lord Acton, *Colonies*. Cfr. T. Tagliaferri, *La repubblica dell'umanità*, pp. 188-199, E. Ringmar, *Liberal Barbarism*, pp. 108 e 218, nota 30.

¹²⁴ J. A. Hobson, *Imperialism*, p. 240.

¹²⁵ T. Tagliaferri, *Greater Britain, Stati Uniti, India*, pp. 82-83; T. Tagliaferri «*Principio di individualità*» e *occidentalizzazione*, pp. 85-86.

¹²⁶ T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order*, pp. 194-197; J. R. Kipling, *The Ballad of East and West*, v. 1.

¹²⁷ Interventi di Balfour alla Camera dei Comuni del 1° aprile 1909 e del 13 giugno 1910, citati in A. P. Thornton, *The Imperial Idea*, pp. 215, 217; M. Meriggi, *Costituzioni antiche e narrazioni orientalistiche*, p. 217.

culturali come dati immodificabili, o perché radicate in condizioni naturali come la razza biologica e il clima, o in virtù di una presunta incomunicabilità e mutua esclusività tra le civiltà.



Figura 5. La Colonna del Canada nel cortile del Segretariato di Nuova Dehli.

L'editoriale del «Times» del 15 agosto 1947 analizzato in precedenza offre l'esempio di una versione tarda dell'orientalismo liberale che comincia a delinearsi tra gli anni Settanta dell'Ottocento e il primo Novecento con il contributo determinante di intellettuali ed ecclesiastici legati agli ambienti del modernismo protestante e del latitudinarismo anglicano come il vescovo Westcott e l'indologo Max Müller, nonché di «critici dell'Impero» di orientamento socialista come John Hobson e Graham Wallas¹²⁸. La visione del *Raj* di cui essa si fa veicolo giunge ad ammettere la presenza di elementi di valore universale e suscettibili di universalizzazione nelle stesse tradizioni indiane, ad interpretare l'interazione tra Occidente e Oriente che ha luogo nel Subcontinente nei termini di uno scambio, a identificare la missione imperiale della Gran Bretagna nella promozione di una fertilizzazione incrociata tra civiltà europea e civiltà asiatiche che sarebbe destinata a creare le premesse per il riconoscimento all'India di un pieno diritto all'indipendenza nazionale nella forma dello status di *Dominion*, ovvero per la sua organica inclusione nel progetto del Commonwealth of Nations panbritannico¹²⁹.



Figura 6. L'incorporazione della simbologia orientalista liberale nella propaganda monarchica. Le steli effigiate nel francobollo sono le *Dominion Columns*.

¹²⁸ B. F. Westcott, *The Universities in Relation to Missionary Work*; F. M. Müller, *On Missions*; F. M. Müller, *India*. Su Hobson e Wallas, cfr. T. Tagliaferri, *Il futuro dell'Occidente*, pp. 136-140, B. Porter, *Critics of Empire*.

¹²⁹ T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order*, pp. 214-217.

La piena incorporazione di questa strategia di legittimazione dell'Impero indiano nella retorica ufficiale e nell'autorappresentazione della monarchia, le cui condizioni maturano a partire dalle riforme Morley-Minto del 1909 e che sembra essere stata catalizzata dal vario coinvolgimento dei popoli del Subcontinente nella Grande Guerra al fianco dell'Intesa¹³⁰, è attestata nella maniera forse più evidente dalle *Dominion columns* svelate nel febbraio del 1931 nell'ambito dei festeggiamenti organizzati per l'inaugurazione di New Dehli quale centro amministrativo dell'India britannica e sede del governo vicereale (figure 5 e 6)¹³¹.

Secondo gli intendimenti del progettista sir Herbert Baker, esponente di punta dell'architettura imperiale primonovecentesca, le Colonne che tuttora adornano il cortile del Segretariato Imperiale, uno dei maestosi edifici pubblici costruiti nel corso del decennio precedente per la futura nuova capitale del *Raj*, avrebbero dovuto manifestare il sentimento di gratitudine nutrito dai quattro *Dominions* transoceanici – Nuova Zelanda, Australia, Sud Africa e Canada – per il prezioso contributo dato dall'India allo sforzo militare britannico nella Prima guerra mondiale¹³².

La semantica del monumento sembra tuttavia rinviare, già di per sé sola, a un valore simbolico ben più vasto e impegnativo, e cioè all'attitudine e alla predestinazione storica dell'India, fondata su selezionati elementi della tradizione culturale autoctona e comprovata dalla dimostrazione di lealismo monarchico e imperiale fornita dai suoi popoli nel recente conflitto, a pervenire anch'essa all'autogoverno nazionale all'interno del neonato Commonwealth britannico. Le quattro steli prendono infatti a modello quelle erette nel III secolo avanti Cristo per divulgare i celebri editti di Ashoka, l'imperatore buddhista della dinastia maurya (la prima ad avere unificato l'India) accreditato dalla storiografia *whig* inglese – già nell'Ottocento – di un ruolo di precursore della libertà di coscienza e della tolleranza religiosa¹³³. Ciascuna di esse reca incisa alla base la dedica del rispettivo *Dominion* «all'India come pegno della loro comune lealtà verso il Re-Imperatore»; ed è sormontata da un globo e da un galeone, a sottolineare la genesi e i legami marittimi del Commonwealth e dell'Impero (e a suggerire forse anche l'idea dell'Oceano come tramite della riunificazione del genere umano)¹³⁴. Ma la

¹³⁰ M. Griffo, *L'India coloniale*. Per qualche esempio d'integrazione dell'India nel discorso imperialista liberale durante la prima guerra mondiale, cfr. R. Muir, *Introduction*, p. 17, G. Murray, *India and the War*, pp. 67-76, L. Curtis, *The Problem of the Commonwealth*, pp. 207-208, L. Curtis, *Letters to the People of India*.

¹³¹ D. A. Johnson, *New Dehli*.

¹³² D. A. Johnson, *A British Empire*.

¹³³ Lord Acton, *A Lecture on the Study of History*, pp. 6-7.

¹³⁴ Lord Acton, *Lectures on Modern History*, p. 52.

congiuntura politica in cui cade la cerimonia di scopertura spinge inevitabilmente coloro che vi prendono la parola a caricare le Colonne del Segretario di una significato ancor più esplicitamente storico-dinamico, riformatore e multiculturalista¹³⁵. Negli interventi pronunciati dai portavoce dei *Dominions*, esse assurgono ad emblema della «simpatia fraterna del gruppo dei *Dominions* autogovernantisi nei confronti del grande Impero dell'India» e del loro auspicio che l'India entrasse a far parte della «famiglia» di nazioni riunita nel Commonwealth. È però soprattutto Lord Irwin a incaricarsi di mettere in pieno risalto la loro valenza di segno di «*common allegiance*» nei confronti del Sovrano di un Impero mondiale che deriva la sua legittimità dalla scelta di prediligere «la diversità nell'unità» alla denigrazione e all'assimilazione livellatrice dell'alterità¹³⁶, a tal punto da accingersi ad accogliere tra i membri adulti della comunità pan-britannica uno Stato-nazione asiatico «rappresentante all'interno del Commonwealth» – come aveva scritto un paio di anni prima Arnold Toynbee – «di una variante di tipo orientale degli Stati Uniti»¹³⁷. Nel discorso del Viceré, che come tale parla a nome dello stesso Giorgio V, le *Dominion Columns* arrivano a simboleggiare il rispetto e il riconoscimento, da parte dell'autorità imperiale, della distinta e incompressibile identità culturale di tutti i popoli sottoposti in varia maniera alla Corona britannica e titolati a godere prima o poi, come già le nazioni mature del Commonwealth, del pieno retaggio della comune «*Britishness*», in virtù di niente altro che della loro umanità. La retorica orientalista liberale sembra pertanto configurarsi come un'estensione ai popoli asiatici della versione pluralistica del britannismo e del panbritannismo invalsa nel periodo edoardiano¹³⁸.

¹³⁵ Appena pochi mesi prima, nell'autunno del 1930, al termine della Imperial Conference che aveva spianato la strada all'approvazione dello Statuto di Westminster, ovvero alla definitiva formalizzazione dell'indipendenza legislativa dei *Dominions* dal Regno Unito, i capi di governo del Commonwealth convenuti nella capitale inglese avevano presenziato all'apertura dei lavori della tavola rotonda fra il governo britannico e i partiti e gli Stati indiani convocata per riformare il *Raj* secondo le linee indicate dallo stesso Irwin nell'ottobre del 1929, quando il Viceré, su autorizzazione del gabinetto laburista e liberale presieduto da Ramsay MacDonald, aveva annunciato che, per Londra, «lo sbocco naturale del progresso costituzionale dell'India era il conseguimento dello status di *Dominion*». L'inaugurazione di Dehli si svolge inoltre mentre sono in corso le trattative sfociate nel patto Irwin-Gandhi del 5 marzo '31: con esso il Partito del Congresso si impegnerà a partecipare alla *Round Table*, che aveva inizialmente boicottato, sulla base delle risultanze della prima sessione, che aveva varato, nel gennaio, un progetto di Federazione che, oltre a concedere agli indiani l'autogoverno provinciale, prevedeva l'introduzione a livello centrale di un sistema di *responsible government* analogo a quello ottenuto circa un secolo prima dalle colonie bianche (con il conseguente mantenimento nelle mani dell'autorità imperiale del controllo dei Ministeri della Difesa, degli Esteri e delle Minoranze). Cfr. M. Torri, *Storia dell'India*, pp. 552-556.

¹³⁶ W. D. McIntyre, *The Britannic Vision*, pp. 217-218.

¹³⁷ A. J. Toynbee, *The Conduct of British Empire*, p. 42.

¹³⁸ Cfr. *supra*, § 3, pp. 556-557.



Figura 7. T. J. Baker, *The Secret of England's Greatness. Queen Victoria presenting a Bible in the Audience Chamber of Windsor* (1863).

5. L'«Israele britannico»

L'efficacia di un mito di legittimazione, secondo la lezione metodologica di Marc Bloch, dipende dalla sua congruenza con l'attitudine di fondo della cultura predominante in una certa epoca¹³⁹. Il caso dell'Impero britannico non fa che confermare, dopo tutto, che un tratto saliente delle credenze relative all'autorità legittima generalizzatesi in Europa e nel mondo dal Settecento in avanti consiste in un'idea del tempo storico informata a visioni di progresso mondano che eleggono lo Stato moderno a proprio protagonista centrale¹⁴⁰. Ma un fattore non irrilevante dell'attrattiva egemonica esercitata dall'imperialismo liberale sulla cultura metropolitana risiede nella sua capacità di avvalersi, attingendo a varie correnti della filosofia della storia e della scienza politica sette-otto-novecentesca, e non diversamente dai movimenti socialisti, del linguaggio di un'escatologia secolare che conserva legami evidenti con il provvidenzialismo e il millenarismo protestante e con le correnti di protestantesimo liberale che durante l'Ottocento, tanto negli Stati Uniti quanto in Gran Bretagna, ne raccolgono l'eredità e li riformulano sotto l'in-

¹³⁹ F. Raphaël, *Les rois thaumaturges*.

¹⁴⁰ C. A. Bayly, *The Birth of the Modern World*, pp. XXXI-XXXII, 293-341. Per un'ampia esemplificazione, cfr. i volumi quarto e quinto, dedicati rispettivamente ai periodi 1800-1945 e dal 1945 ai nostri giorni, della *Oxford History of Historical Writing*, e T. Tagliaferri, *Dimensioni della storiografia*.

calzare della crisi religiosa della media età vittoriana¹⁴¹. Sotto questo riguardo, la genesi e la fortuna della retorica imperialista liberale possono essere considerate una risposta al declino di un'antecedente interpretazione in chiave missionaria dell'identità imperiale britannica che, a partire all'incirca dall'età delle guerre napoleoniche, si era andata via via imponendo nel discorso pubblico metropolitano fino ad essere recepita nell'autorappresentazione della monarchia, come attesta ad esempio la celebre tela di Thomas Jones Barker, *Il segreto della grandezza dell'Inghilterra*, realizzata nel 1863, che raffigura la regina Vittoria, affiancata dal Principe Consorte, nell'atto di donare la Bibbia a un ambasciatore africano nella sala delle udienze di Windsor sotto lo sguardo del premier e del ministro degli Esteri liberali Palmerston e Russell (figura 7)¹⁴².

Più esattamente, la teleologia della storia imperialista liberale, con la sua insistenza sulla pace mondiale, l'ordine internazionale e l'unione spirituale di Oriente e Occidente quali scopi supremi dell'Impero, parrebbe collocarsi su una linea di continuità con una serie di tentativi volti ad aggiornare, integrare o surrogare la definizione in termini strettamente religiosi della vocazione provvidenziale della nazione britannica valorizzando il ruolo-chiave giocato dai britannici nella promozione su scala globale di grandi cause etiche e umanitarie quali l'abolizione della schiavitù, l'abolizione della guerra, l'estirpazione di pratiche barbariche come il *suttee* in India, la diffusione del costituzionalismo, senza trascurare l'unificazione del pianeta in un singolo mercato e il *free trade*¹⁴³.

Scrivendo nel 1932, Arnold Toynbee presenta come una caratteristica ancora vitale della mentalità dei «popoli di lingua inglese» una «concezione relativa all'evoluzione degli affari umani da un passato distante a un futuro distante (...) acquisita con il protestantesimo e ispirata da una lettura del Vecchio Testamento nella quale essi avevano sostituito se stessi – un Israele britannico o americano o australiano – al Popolo Eletto semitico»¹⁴⁴. Se vi è del vero nel giudizio di Toynbee, se realmente i britannici, fra le due guerre, continuano a percepire se stessi quali operatori nell'edificazione di una *Civitas Dei* ovvero di un *Commonwealth of God* terreno d'ampiezza planetaria¹⁴⁵, come almeno il filone di retorica pubblica su cui si sta richiamando l'attenzione sembra comprovare, ciò solleva il difficile problema della natura esatta dei rapporti intercorsi tra la teleologia imperialista liberale e i suoi an-

¹⁴¹ T. Tagliaferri, *La repubblica dell'umanità*; A. Stephanson, *Manifest Destiny*.

¹⁴² Cfr. *Missions and Empire*, S. J. Brown, *Providence and Empire*, L. Nead, *The Secret of England's Greatness*.

¹⁴³ R. Hyam, *Britain's Imperial Century*, pp. 74-133; R. Aldobrandini, *The Wishful Thinking; Colonialism as Civilizing Mission*; T. Tagliaferri, *Il significato della guerra civile americana*.

¹⁴⁴ A. J. Toynbee, *Survey of International Affairs*, p. 21.

¹⁴⁵ L. Curtis, *Civitas Dei*.

tecedenti propriamente religiosi. La risposta più semplice parrebbe consistere nel considerare l'imperialismo liberale come un mero succedaneo dell'imperialismo protestante, chiamato a farne le veci, quale fonte del discorso di legittimazione dell'autorità coloniale sul versante metropolitano, in un'epoca in cui il repertorio mitico biblico e cristiano sarebbe stato reso oramai pressoché inservibile dalla secolarizzazione. In tal caso, il linguaggio e l'immaginario espressamente religioso di cui i retori imperialisti liberali – pubblicitari, storici, ecclesiastici, politici, giornalisti, statisti e amministratori – fanno così abbondantemente uso potrebbe essere agevolmente liquidato come il rivestimento fraseologico del tutto estrinseco e inessenziale di una filosofia della storia non molto dissimile, dal punto di vista della tipologia intellettuale, dal socialismo scientifico, ma accessibile, in fin dei conti, a nulla di più che a una minoranza alquanto esoterica di «zeloti»¹⁴⁶.

A una conclusione del genere parrebbe condurre un primo sondaggio nel terreno dell'iconografia dell'Impero di più larga diffusione popolare e di più diretta ispirazione imperialista liberale. La celebre e famigerata *Mappa del mondo mostrante l'estensione dell'Impero britannico nel 1886* (figura 3), che costituisce di sicuro una delle migliori espressioni dell'idea tardo vittoriana dell'Impero come utopia planetaria e che da qualche anno sappiamo essere stata in effetti prodotta per il movimento per la federazione imperiale da un disegnatore socialista di formazione preraffaellita e precursore dell'Art Nouveau, nonché accolito di William Morris, quale Walter Crane (più noto forse per il suo apporto all'iconografia del Primo Maggio – figura 8 – o come illustratore di libri di fiabe)¹⁴⁷, o le etichette di posta con la dicitura *The British Empire stands for world peace and security*, e *The British Empire spans the world* (figure 9 e 10), usate durante la seconda guerra mondiale¹⁴⁸, ci trasportano in universi simbolici assai distanti da quello evocato dalla tela di Barker, nei quali è assente qualsiasi esplicito o diretto riferimento al religioso cristiano – a meno di non volere considerare tali le due colombe con il ramoscello d'ulivo, nel primo caso, e le croci di San Giorgio, di Sant'Andrea e di San Patrizio sovrapposte l'una all'altra nella *Union Jack*, nel secondo (cfr. anche la figura 11).

¹⁴⁶ Sugli «imperial zealots», B. Porter, *The Absent-Minded Imperialists*, *passim*; sui «fondamenti religiosi dei sentimenti imperiali» nei decenni anteriori alla prima guerra mondiale, cfr. D. Hempton, *Religion and Political Culture*, p. 160.

¹⁴⁷ P. Biltcliffe, *Walter Crane*; M. Effernan, *The Cartography of the Fourth Estate*; F. Driver, *In Search of the Imperial Map*.

¹⁴⁸ Sull'uso della documentazione filatelica per lo studio della storia imperiale, cfr. K. Jeffery, *Crown Communication and the Colonial Post*.

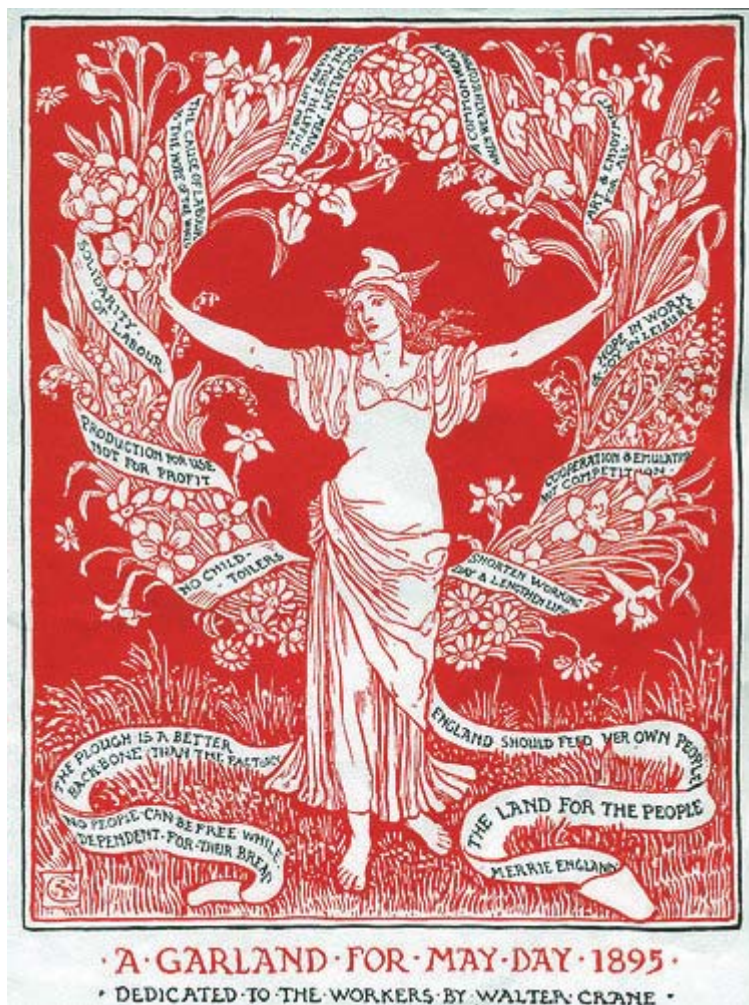


Figura 8. W. Crane, *A Garland for May Day 1895*, pubblicato sul settimanale socialista «The Clarion».

Assai meno facile risulta però disfarsi allo stesso modo della dimensione religiosa dei sentimenti nazionali e imperiali evocati dai testi e dalle musiche di canti patriottici ancora oggi molto popolari, come *Land of Hope and Glory*, periodicamente candidato a sostituire come inno nazionale *God Save the King*. Nei versi composti da Arthur Christopher Benson per il celeberrimo coro finale della *Pomp and Circumstance March No 1* di Edward Elgar, eseguita la prima volta nel 1902 in occasione della già menzionata cerimonia d'incoronazione di Edoardo VII, la prole diretta della Gran Bretagna, «Madre degli uomini liberi», viene esortata ad adempiere il proprio dovere filiale e civico, collaborando con Dio ad accrescere ulteriormente il potere mondiale della «Terra di speranza e gloria», datole dalla Provvidenza, con il ren-

dere i suoi confini «sempre più ampi», ossia, implicitamente, sino ad espandere la libertà britannica sopra l'intera superficie dell'Ecumene¹⁴⁹. Né pare fuori luogo ricordare come il motivo elgariano possa essere stato fatto oggetto di appropriazione da parte cattolica per musicare il canto liturgico *Santa Chiesa di Dio, che cammini nel tempo*.

Land of Hope and Glory condivide in realtà, estendendola più esplicitamente alla sfera imperiale, una caratteristica comune ad altre composizioni utilizzate in connessione con le liturgie ufficiali e semiufficiali dello Stato britannico, ossia la tendenza a identificare completamente l'obbligazione politica e l'obbligazione religiosa¹⁵⁰. L'esempio più ovvio è *I Vow to Thee, My Country*, il poema scritto dal diplomatico Cecil Spring Rice, ambasciatore britannico a Washington tra il 1912 e il 1918, messo in musica nel 1921 da Gustav Holst, e associato in particolar modo, sin dal primo dopoguerra e in tutto il Commonwealth, alle cerimonie commemorative dei caduti durante il primo conflitto mondiale¹⁵¹. In *La Città di Dio, ovvero le Due patrie* – questo il titolo pregnante dato ad una sua prima versione dall'autore – l'individuo ispirato dall'amore incondizionato per la *Civitas terrena*, coincidente con il sommo bene mondano, che trova la sua manifestazione più sublime nel soldato che s'immola in battaglia, si trasfigura senza alcuna apparente mediazione (tanto che il testo è stato più volte tacciato da alcune autorità anglicane di essere «eretico», «osceno, offensivo e inadatto ad essere cantato da cristiani»¹⁵²) nell'anima cristiana che riconosce come proprio supremo dovere di lealtà quello che la lega alla *Civitas caelestis* i cui «sentieri sono tutti sentieri di pace», ricevendone in premio la beatitudine eterna. E la specifica attinenza della situazione spirituale descritta nel poema, datato 12 gennaio 1918, al caso concreto dei figli della «civiltà» britannica impegnati nella crociata contro il «militarismo» prussiano, reincarnazione contemporanea di quello assiro simboleggiato dal «flagello», viene resa del tutto esplicita da Spring Rice in un discorso pronunciato al Club canadese di Ottawa pochi giorni dopo – il 19 gennaio –, dove egli sfrutta sino in fondo le potenzialità semantiche inerenti alla bandiera imperiale: «la Croce è un simbolo di sopportazione della sofferenza, ma non di sopportazione dell'ingiustizia (*ap-*

¹⁴⁹ A. C. Benson, *Land of Hope and Glory*, vv. 9-13. Sull'«impero di Elgar», cfr. J. Richards, *Imperialism and Music*, pp. 44-87. Sul carattere di «epifania imperiale» di un rituale di carattere così esplicitamente religioso, come le quattro cerimonie d'incoronazione novecentesche, R. Strong, *Coronation*, pp. 437-445.

¹⁵⁰ Sui fondamenti teologici ed ecclesiologici dell'antiagostinismo politico britannico contemporaneo, T. Tagliaferri, *La nuova storiografia britannica*, pp. 122-145, T. Tagliaferri, *Comunità e libertà*, pp. 71-101.

¹⁵¹ C. A. Spring Rice, *The Last Poem*, p. 176; D. H. Burton, *Cecil Spring Rice*.

¹⁵² G. Hanson, *Patriotism and Sacrifice*; G. Giles, *Can «I Vow to Thee» be renovated?*; S. Doughty, *Words to patriotic hymn*.

plausi). E c'è la Croce, signori, sul vessillo sotto cui combattiamo – la Croce di San Giorgio, la Croce di Sant'Andrea, la Croce di San Patrizio; differenti per forma, per colore e per storia, certo, ma identiche nello spirito, lo spirito del sacrificio. Tutti noi siamo sudditi del Principe della Pace, del Principe della Pace che combatté la maggior battaglia mai combattuta su questa terra, che conquistò la maggior vittoria e che la ottenne per mezzo del suo sangue. La Croce è l'emblema sotto il quale anche noi combattiamo l'odioso nemico e in virtù del quale anche noi prevarremo (*applausi fragorosi e prolungati*)»¹⁵³. Né sarebbe molto arduo citare esempi di assimilazione del martirio patriottico (e in particolare del martirio per la causa imperiale sublimata in causa universale e filantropica, come nel caso paradigmatico del generale Gordon a Khartum) con l'imitazione di Cristo e il sacrificio della croce¹⁵⁴. Il fatto è che una delle principali modalità assunte nel contesto culturale britannico dalla secolarizzazione otto-novecentesca è consistita in un mutamento del senso del sacro implicante, rispetto a modelli più tradizionali di pietà protestante, una riabilitazione in chiave anti-agostiniana delle strutture organizzative dell'economia, della società, dello Stato e della politica internazionale quali campi di attività umana suscettibili di cristianizzazione e idonei dunque a fungere da terreno di espletamento delle pratiche devozionali. A trarne profitto è stato soprattutto, almeno nella sfera pubblica, una sorta di cristianesimo consensuale, incentrato sul valore del «servizio» e as-surto con il tempo ad autentica religione civile della monarchia e dell'Impero¹⁵⁵. In tale ottica, l'interpretazione in chiave di escatologia laicizzata della vocazione provvidenziale, missionaria e messianica della nazione britannica proposta dagli imperialisti liberali (nella cui elaborazione e divulgazione giocano un ruolo determinante personalità coinvolte simultaneamente in vari filoni del latitudinarismo anglicano¹⁵⁶) potrebbe essere letta come il tentativo di tradurre la più antica visione protestante dell'Impero nel linguaggio e nelle categorie di pensiero di una trascurata corrente di «*modernismo di massa*»¹⁵⁷ e potrebbe avere contribuito, in ogni caso, a legittimare anche in un senso propriamente religioso l'autorità imperiale, mobilitando a suo van-

¹⁵³ C. A. Spring Rice, *Two Ideals*, pp. 51, 53-54. Cfr. altresì la lettera di Spring Rice a W. J. Bryan, datata anch'essa 12 gennaio 1918, citata in B. Holland, *Preface*, pp. XXVIII-XXIX.

¹⁵⁴ A. Kadish, *Apostle Arnold*, pp. 213-232; S. J. Brown, *Providence and Empire*, pp. 303-306; B. Sèbe, *Justifying "New Imperialism"*.

¹⁵⁵ B. Harrison, *The Transformation of British Politics*, pp. 330-331; K. C. Barnes, *Nazism, Liberalism, and Christianity*; M. Grimley, *Citizenship, Community, and the Church of England*; F. K. Prochaska, *Christianity and Social Service*; J. Morris, *L'étrange mort de la Grande-Bretagne chrétienne*.

¹⁵⁶ R. T. Shannon, *John Robert Seeley*; G. Studdert-Kennedy, *British Christians, Indian Nationalists*; G. Studdert-Kennedy, *Providence and the Raj*.

¹⁵⁷ A. Asor Rosa, *La cultura*, p. 1661.

taggio le risorse culturali latenti in una mutata sensibilità e in un mutato ethos cristiani¹⁵⁸.



Figura 9. Etichetta di posta patriottica in uso durante la seconda guerra mondiale.

¹⁵⁸ Il fatto che la retorica imperialista liberale si servisse del linguaggio di un cristianesimo filtrato attraverso il protestantesimo incarnazionista e interpretato come «*enthusiasm of humanity*» (cfr. J. R. Seeley, *Ecce Homo*, pp. 156-171) potrebbe avere concorso a renderla attraente anche agli occhi di strati significativi di sudditi coloniali. Studi recenti condotti in quest'area ancora largamente inesplorata della storia globale delle idee hanno rivelato la forte influenza esercitata tanto da «religioni dell'umanità» occidentali che incorporavano in forma secolarizzata valori e modi di pensare cristiani, come l'idealismo, il positivismo, il mazzinianoesimo, quanto dall'anglicanesimo liberale, sulle correnti moderniste che, all'interno di tradizioni religiose orientali, e particolarmente in India e nel mondo musulmano, stavano cimentandosi anch'esse nell'adattamento dei loro sistemi di credenze a un ambiente storico investito dai traumatici cambiamenti prodotti o accelerati dalla dominazione europea (cfr. *Giuseppe Mazzini and the Globalisation*; T. Tagliaferri, *La repubblica dell'umanità*, pp. 108-109, nota 97; C. De Boni, *Storia di un'utopia*). Non pare implausibile che l'imperialismo liberale britannico, tramite il discorso di legittimazione che aiutava a plasmare, abbia svolto un'analogia funzione globalizzante. Si deelinerebbe in tal modo un'interazione transregionale, mediata dalla cultura e dallo slancio civilizzatore e missionario del colonialismo europeo, tra sviluppi religiosi in atto nel contesto metropolitano e risposte non occidentali alle sfide della modernità nei mondi colonizzati. Che l'ipotesi meriti di essere presa in esame è suggerito altresì dal ben noto insegnamento desumibile dalla storia comparata degli imperi, la quale rivela come gli oppositori dell'autorità imperiale nelle periferie del sistema non si limitano di norma a respingerne e a confutarne il discorso di legittimazione, ma ne subiscono il fascino e il prestigio, ne prendono attivamente possesso, lo riplasmano secondo le proprie convenienze e predisposizioni, anche solo allo scopo di ritorcelo contro il potere centrale e/o i suoi agenti locali denunciando la discrepanza tra le sue altisonante pretese e la realtà dell'oppressione (cfr. ad esempio M. K. Gandhi, *The Cinderella of Empire*, p. 170).



Figure 10. Etichetta di posta patriottica in uso durante la seconda guerra mondiale.



Figura 11. Un difensore dell'Impero (Victory Day 1945).

Bibliografia

- Lord Acton, *Political Causes of the American Revolution*, in «The Rambler», third series, V, 13, 1861, pp. 17-61 (trad. it. di F. Ferraresi in Lord Acton, *Libertà, democrazia, rivoluzione*, a cura di F. Ferraresi, Torino, La Rosa Editrice, 2000, pp. 145-198).
- Lord Acton, *Colonies*, in «The Rambler», third series, VI, 18, 1862, pp. 391-400.
- Lord Acton, *A Lecture on the Study of History*, delivered at Cambridge, June 11, 1895, London, Macmillan, 1895, trad. it. di F. Ferraresi, in Lord Acton, *Storia e libertà*, a cura di F. Ferraresi, Bari, Laterza, 2001, pp. 3-60.
- Lord Acton, *Lectures on Modern History*, edited by J. N. Figgis and R. V. Laurence, London, Macmillan, 1906.
- R. Aldobrandini, *The Wishful Thinking. Storia del pacifismo inglese dell'Ottocento*, Roma, Luiss University Press, 2009.
- A. Asor Rosa, *La cultura*, in *Storia d'Italia*, 6 voll., coordinatori dell'opera R. Romano e C. Vivanti, Torino, Einaudi, 1972-1976, vol. IV, *Dall'Unità a oggi*, tomo 2, 1975.
- At Home with the Empire. Metropolitan Culture and the Imperial World*, edited by C. Hall and S. O. Rose, Cambridge, Cambridge University Press, 2006.
- W. Bagehot, *The English Constitution* (1867), edited by R. H. S. Crossman, London, Collins, 1963 (trad. it. di S. Pastorino, Bologna, Il Mulino, 1995).
- W. Bagehot, *Introduction to the Second Edition, 1872*, ivi, pp. 267-310.
- A. J. Balfour, *Balfour on the Imperial Idea: June 1910*, in A. P. Thornton, *The Imperial Idea and Its Enemies. A Study in British Power*, London, Macmillan, 1959, Appendix, pp. 357-360.
- K. C. Barnes, *Nazism, Liberalism, and Christianity: Protestant Social Thought in Germany and Great Britain, 1925-1937*, Lexington, University Press of Kentucky, 1991.
- C. A. Bayly, *The Birth of the Modern World, 1780-1914. Global Connections and Comparisons*, Oxford, Blackwell, 2004, trad. it. di M. Marchetti e S. Mobiglia, Torino, Einaudi, 2007.
- C. A. Bayly - T. Harper, *Forgotten Wars. The End of Britain's Asian Empire*, London, Penguin, 2008.

- D. Bell, *Dissolving Distance: Technology, Space, and Empire in British Political Thought, c. 1770-1900*, in «Journal of Modern History», LXXVII, 3, 2005, pp. 523-562.
- D. Bell, *The Idea of Greater Britain. Empire and the Future World Order, 1860-1900*, Princeton, Princeton University Press, 2007.
- A. C. Benson, *Land of Hope and Glory*, seconda versione, 2 giugno 1902.
- E. F. Biagini, *British Democracy and Irish Nationalism, 1876-1906*, Cambridge, Cambridge University Press, 2007.
- P. Biltcliffe, *Walter Crane and the Imperial Federation Map Showing the Extent of the British Empire (1886)*, in «Imago Mundi. The International Journal for the History of Cartography», LVII, 1, 2005, pp. 63-69.
- P. K. Bock, *Modern Cultural Anthropology. An Introduction*, second edition, New York, Knopf, 1974 (1^a edizione 1969), edizione italiana a cura di F. Remotti, traduzione di A. Sedini, Torino, Einaudi, 1978.
- R. Bodei, *Il noi diviso. Ethos e idee dell'Italia repubblicana*, Torino, Einaudi, 1998.
- J. E. C. Bodley, *The Coronation of Edward VII. A Chapter of European and Imperial History*, London, Methuen, 1903.
- V. Bogdanor, *The Monarchy and the Constitution*, Oxford, Clarendon Press, 1995.
- C. Bolt, *Victorian Attitudes to Race*, London, Routledge and Kegan Paul, 1971.
- Britain's Experience of Empire in the Twentieth Century*, edited by A. S. Thompson, Oxford History of the British Empire Companion Series, Oxford, Oxford University Press, 2012.
- The British World: Diaspora, Culture and Identity*, edited by C. Bridge and K. Fedorowich, numero speciale del «Journal of Imperial and Commonwealth History», XXXIII, 1, 2003.
- S. J. Brown, *Providence and Empire. Religion, Politics and Society in the United Kingdom, 1815-1914*, Harlow, Pearson, 2008.
- P. Burroughs, *Imperial Institutions and the Government of Empire*, in *The Oxford History of the British Empire*, editor-in-chief Wm. R. Louis, 5 voll., Oxford, Oxford University Press, 1998-1999, vol. III, *The Nineteenth Century*, edited by A. Porter, 1999, pp. 170-197.
- D. H. Burton, *Cecil Spring Rice. A Diplomat's Life*, London, Associated University Presses, 1990.
- B. Bush, *Imperialism and Postcolonialism*, Harlow, Pearson, 2005.
- F. Cammarano, *Il «garante interessato»: monarchia e politica in Italia e Gran Bretagna dopo il 1848*, in *Sovrani a metà. Monarchia e legittimazione in*

- Europa tra Otto e Novecento*, a cura di G. Guazzaloca, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2009, pp. 67-91.
- F. Cammarano - S. Cavazza, *Introduzione*, in *Il nemico in politica. La delegittimazione dell'avversario nell'Europa contemporanea*, a cura di F. Cammarano e S. Cavazza, Bologna, Il Mulino, 2011, pp. 7-12.
- D. Cannadine, *The Context, Performance and Meaning of Ritual: The British Monarchy and the «Invention of Tradition», c. 1820-1977*, in *The Invention of Tradition*, edited by E. J. Hobsbawm and T. Ranger, Cambridge, Cambridge University Press, 1983, trad. it. di E. Basaglia, Torino, Einaudi, 1987, pp. 99-159.
- D. Cannadine, *Ornamentalism. How the British Saw Their Empire*, London, Allen Lane, London 2001.
- J. Cannon, *The Survival of the British Monarchy*, The Prothero Lecture 1985, in «Transactions of the Royal Historical Society», XXXVI, 1986, pp. 143-164.
- J. Caplan, *Working with Toynbee: A Personal Reminiscence*, in *Toynbee. Reappraisals*, edited by C. T. McIntire and Marvin Perry, Toronto, University of Toronto Press, 1989, pp. 244-251.
- V. Chirol, *Cecil Spring-Rice. In Memoriam*, London, Murray, 1919.
- Civilizing Missions in Colonial and Postcolonial South Asia: From Improvement to Development*, edited by C. A. Watt and M. Mann, London, Anthem Press, 2011.
- P. Clarke, *The Last Thousand Days of the British Empire. The Demise of a Superpower, 1944-47*, London, Penguin Books, 2008.
- B. S. Cohn, *Representing Authority in Victorian India*, in *The Invention of Tradition*, edited by E. J. Hobsbawm and T. Ranger, Cambridge, Cambridge University Press, 1983, trad. it. di E. Basaglia, Torino, Einaudi, 1987, pp. 161-202.
- L. Colley, *Britons. Forging the Nation, 1707-1837*, New Haven and London, Yale University Press, 2005 (1ª edizione 1992).
- L. Colley, *Captives. Britain, Empire and the World, 1600-1850*, London, Cape, 2002, trad. it. di A. Fabbri, Torino, Einaudi, 2004.
- J. C. R. Colomb, *Imperial Federation: Naval and Military*, A lecture delivered at the Royal United Service Institution, and reprinted by permission of the Council for Gratuitous Distribution, May, 31, 1886, London, Harrison, Printers in Ordinary to Her Majesty, 1886.
- Colonialism as Civilizing Mission. Cultural Ideology in British India*, edited by H. Fisher-Tiné and M. Mann, London, Anthem Press, 2004.

- H. Cotton, *New India, or India in Transition*, new and popular edition, London, Kegan Paul, 1886 (1^a edizione 1885).
- D. M. Craig, *Bagehot's Republicanism*, in *The Monarchy and the British Nation, 1780 to the Present*, edited by A. Olechnowicz, Cambridge, Cambridge University Press, 2007, pp. 139-162.
- Cultures of Empire. Colonizers in Britain and Empire in the Nineteenth and Twentieth Centuries. A Reader*, edited by C. Hall, Manchester, Manchester University Press, 2000.
- L. Curtis, *The Problem of the Commonwealth*, London, Macmillan, 1916.
- L. Curtis, *Letters to the People of India on Responsible Government*, Calcutta, Harvey, 1916.
- L. Curtis, *Civitas Dei - The Commonwealth of God*, 3 voll., London, Macmillan, 1934-1938, trad. it. del primo volume di A. Prospero, *Civitas Dei. Storia degli ideali dell'umanità*, Bari, Laterza, 1935.
- J. Darwin, *A Third British Empire? The Dominion Idea in Imperial Politics*, in *The Oxford History of the British Empire*, editor-in-chief Wm. R. Louis, 5 voll., Oxford, Oxford University Press, 1998-1999, vol. IV, *The Twentieth Century*, edited by J. M. Brown and Wm. R. Louis, 1999, pp. 64-87.
- J. Darwin, *After Tamerlane. The Rise and Fall of Global Empires, 1400-2000*, London, Allen Lane, 2007.
- J. Darwin, *The Empire Project. The Rise and Fall of the British World System, 1830-1970*, Cambridge, Cambridge University Press, 2009.
- C. De Boni, *Storia di un'utopia. La religione dell'umanità di Comte e la sua circolazione nel mondo*, Milano - Udine, Mimesis, 2013.
- H. D'Egville, *Imperial Defence and Closer Union. A Short Record of the Life-Work of the Late Sir John Colomb, in Connection with the Movement towards Imperial Organisation*, London, King, 1913.
- The Development of Dominion Status, 1900-1936*, edited by R. MacGregor Dawson, London, Routledge, 2013 (1^a edizione 1937).
- L. Di Fiore, *L'Islam di A. J. Toynbee. Prima di Huntington, oltre Huntington*, in «Contemporanea. Rivista di storia dell'800 e del '900», XIII, 3, 2010, pp. 423-456.
- L. Di Fiore, *Imperium et libertas in Oriente. A. J. Toynbee e l'utopia del British Commonwealth of Nations*, in «Le Carte e la Storia», XVI, 2, 2010, pp. 121-144.
- S. Doughty, *Words to patriotic hymn I Vow To Thee My Country are «almost obscene» and not fit for Christians, claims vicar*, in «Daily Mail», 9 novembre 2013.

- F. Driver, *In Search of the Imperial Map: Walter Crane and the Image of Empire*, in «History Workshop Journal», 69, 2010, pp. 147-157.
- F. Driver, *Imaginative Geographies*, in *Introducing Human Geography*, edited by P. Cloke, P. Crang and M. Godwin, New York, Routledge, 2014, pp. 234-248.
- P. J. Durrans, *A Two-Edged Sword: The Liberal Attack on Disraelian Imperialism*, in «Journal of Imperial and Commonwealth History», X, 3, 1982, pp. 262-284.
- M. Effernan, *The Cartography of the Fourth Estate: Mapping the New Imperialism in British and French Newspapers, 1875-1925*, in *The Imperial Map: Cartography and the Mastery of Empire*, edited by J. R. Akerman, Chicago, The Chicago University Press, 2008, pp. 261-299.
- J. S. Ellis, *Reconciling the Celt: British National Identity, Empire, and the 1911 Investiture of the Prince of Wales*, in «The Journal of British Studies», XXXVII, 4, 1998, pp. 391-418.
- Empire and Imperialism. The Debates of the 1870s*, edited by P. Cain, Bristol, Thoemmes, 1999.
- Empire and Monarchy*, numero speciale del «Journal of Imperial and Commonwealth History», XXXIV, 1, 2006.
- The End of an Era*, in «Times», 15 agosto 1947.
- I. Favretto, «Red Scare»: *pericolo rosso e Gran Bretagna nel XX secolo*, in *Il nemico in politica. La delegittimazione dell'avversario nell'Europa contemporanea*, a cura di F. Cammarano e S. Cavazza, Bologna, Il Mulino, 2011, pp. 77-101.
- E. Feuchtwanger, *Albert and Victoria. The Rise and Fall of the House of Saxe-Coburg-Gotha*, London, Hambledon Continuum, 2006.
- H. A. L. Fisher, *The Republican Tradition in Europe*, The Lowell Lectures for 1910, London, Methuen, 1911.
- M. K. Gandhi, *The Cinderella of Empire*, in «Indian Opinion», 30 luglio 1903, poi in *The Collected Works of Mahatma Gandhi*, 98 voll., New Delhi, Publications Division Government of India, 1999, vol. III, *1 August, 1902 - 21 May, 1904*, p. 170.
- G. Giles, *Can «I Vow to Thee» be renovated?*, in «Church Times», 8 novembre 2013.
- Giuseppe Mazzini and the Globalisation of Democratic Nationalism*, edited by C. A. Bayly and E. F. Biagini, «Proceedings of the British Academy», CLII, 2007.
- D. Gorman, *Imperial Citizenship. Empire and the Question of Belonging*, Manchester, Manchester University Press, 2006.

- D. Gorman, *Lionel Curtis: Imperial Citizenship as a Prelude to World Government*, ivi, pp. 40-76.
- E. H. H. Green, *The Political Economy of Empire, 1880-1914*, in *The Oxford History of the British Empire*, editor-in-chief Wm. R. Louis, 5 voll., Oxford, Oxford University Press, 1998-1999, vol. III, *The Nineteenth Century*, edited by A. Porter, 1999, pp. 346-368.
- M. Griffo, *L'India coloniale dall'«autocrazia costituzionale» alla protodemocrazia. Il dibattito sulle riforme e l'Indian Civil Service (1909-1919)*, Milano, Franco Angeli, 1999.
- M. Grimley, *Citizenship, Community, and the Church of England: Liberal Anglican Theories of the State between the Wars*, Oxford, Oxford University Press, 2004.
- H. D. Hall, *The British Commonwealth of Nations. A Study of its Past and Future Development*, London, Methuen, 1920.
- Lord George Hamilton, *Parliamentary Reminiscences and Reflections*, 2 voll., London, Murray, 1916-1922, vol. I, 1868-1885.
- G. Hanson, *Patriotism and Sacrifice*, in «The Diocese of Oxford Reporter», 28 September 2004.
- F. Hardie, *The Political Influence of Queen Victoria, 1861-1901*, seconda edizione, London, Frank Cass, 1938 (1ª edizione 1935).
- B. Harrison, *The Transformation of British Politics, 1860-1995*, Oxford, Oxford University Press, 1996.
- J. W. Headlam-Morley, *The Cultural Unity of Western Europe*, in *The New Past and Other Essays on the Development of Civilization*, a cura di E. H. Carter, Oxford, Blackwell, 1925, pp. 82-108.
- D. Hempton, *Religion and Political Culture in Britain and Ireland. From the Glorious Revolution to the Decline of the Empire*, Cambridge, Cambridge University Press, 1996.
- E. J. Hobsbawm, *Mass-Producing Traditions: Europe, 1870-1914*, in *The Invention of Tradition*, edited by E. J. Hobsbawm and T. Ranger, Cambridge, Cambridge University Press, 1983, trad. it. di E. Basaglia, Torino, Einaudi, 1987, pp. 253-295.
- J. A. Hobson, *Imperialism. A Study*, London, Nisbet, 1902, trad. it. di L. Meldolesi e N. Stame, Roma, Newton & Compton, 1996.
- P. H. Hoffenberg, *An Empire in Display: English, Indian, and Australian Exhibitions from the Crystal Palace to the Great War*, Berkeley, University of California Press, 2001.
- B. Holland, *Preface*, in C. A. Spring Rice, *Poems*, London, Longmans, Green, 1920, pp. VII-XVI.

- S. Howe, *Idee di impero in Gran Bretagna attorno al 1900*, in «Ricerche di storia politica», IX, 3, 2006, *L'impero e gli imperi nel Novecento*, a cura di G. Formigoni, pp. 335-343.
- R. Hyam, *The British Empire in the Edwardian Era*, in *The Oxford History of the British Empire*, editor-in-chief Wm. R. Louis, 5 voll., Oxford, Oxford University Press, 1998-1999, vol. IV, *The Twentieth Century*, edited by J. M. Brown and Wm. R. Louis, 1999, pp. 47-63.
- R. Hyam, *Britain's Imperial Century, 1815-1914*, third edition, Basingstoke, Palgrave, 2002 (1ª edizione 1976).
- R. Hyam, *Britain's Declining Empire, 1918-1968*, Cambridge, Cambridge University Press, 2006.
- G. G. Iggers - Q. S. Wang - S. Mukherjee, *A Global History of Modern Historiography*, Harlow, Pearson, 2008.
- Imperial Federation*, Report of the Conference held July 29, 1884, at the Westminster Palace Hotel, London, Cassell, 1884.
- Inter-Imperial Relations Committee, Imperial Conference, 1926, *Report, Proceedings and Memoranda*.
- R. Jebb, *Studies in Colonial Nationalism*, London, Edward Arnold, 1905.
- R. Jebb, *The Britannic Question. A Survey of Alternatives*, London, Longmans, Green, 1913.
- K. Jeffery, *Crown Communication and the Colonial Post: Stamps, the Monarchy and the British Empire*, in «The Journal of Imperial and Commonwealth History», XXXIV, 1, 2006, *Empire and Monarchy*, pp. 45-70.
- R. Jenkins, *The Victorians and Ancient Greece*, Oxford, Blackwell, 1980.
- D. A. Johnson, *A British Empire for the Twentieth Century: the Inauguration of New Dehli, 1931*, in «Urban History», XXXV, 3, 2008, pp. 462-484.
- D. A. Johnson, *New Dehli. The Last Imperial City*, Basingstoke, Palgrave Macmillan (pubblicazione prevista nel febbraio del 2015).
- D. Judd, *Queen Victoria's Diamond Jubilee, 1897*, in D. Judd, *Empire. The British Imperial Experience from 1765 to the Present*, London, Harper-Collins, 1996, pp. 130-153.
- A. Kadish, *Apostle Arnold. The Life and Death of Arnold Toynbee, 1852-1883*, Durham, NC, Duke University Press, 1986.
- King George V's Silver Jubilee Speech* (9 gennaio 1935), in D. Cannadine, G. M. Trevelyan, *A Life in History*, London, Harper Collins, 1992, Appendix D, pp. 237-238.
- J. R. Kipling, *The Ballad of East and West*, 1889.
- T. Koditschek, *Liberalism, Imperialism, and the Historical Imagination. Nineteenth-Century Visions of a Greater Britain*, Cambridge, Cambridge University Press, 2011.

- R. Koebner - H. D. Schmidt, *Imperialism. The Story and Significance of a Political Word, 1840-1960*, Cambridge, Cambridge University Press, 1965.
- I. Kramnick - B. Sherman, *Harold Laski: A Life on the Left*, London, Hamish Hamilton, 1993.
- R. Kubicek, *British Expansion, Empire, and Technological Change*, in *The Oxford History of the British Empire*, editor-in-chief Wm. R. Louis, 5 voll., Oxford, Oxford University Press, 1998-1999, vol. III, *The Nineteenth Century*, edited by A. Porter, 1999, pp. 247-269.
- W. M. Kuhn, *Democratic Royalism. The Transformation of the British Monarchy, 1861-1914*, Basingstoke, Macmillan, 1996.
- K. Kumar, *Empire, Nation, and National Identities*, in *Britain's Experience of Empire in the Twentieth Century*, edited by A. S. Thompson, Oxford History of the British Empire Companion Series, Oxford, Oxford University Press, 2012, pp. 298-329.
- Lancaster Reform Club, *Debate on Imperial Federation*, 30 marzo 1886, in «Imperial Federation», I, 1886, p. 139.
- H. J. Laski, *The Crisis and the Constitution: 1931 and after*, London, The Hogarth Press and The Fabian Society, 1932
- H. J. Laski, *Democracy in Crisis*, Chapel Hill, The University of North Carolina Press, 1933 (trad. it., a cura di A. Schiavi, Bari, Laterza, 1935).
- H. J. Laski, *The Rise of European Liberalism. An Essay in Interpretation* (1936), London, Unwin Books, 1962 (trad. it. di P. Vittorelli, Firenze, La Nuova Italia, 1962).
- H. J. Laski, *Parliamentary Government in England. A Commentary*, London, Allen & Unwin, 1938.
- M. W. Lewis - K. E. Wigen, *The Myth of Continents. A Critique of Metageography*, Berkeley, University of California Press, 1997.
- D. Lorimer, *From Victorian Values to White Virtues: Assimilation and Exclusion in British Racial Discourse, c. 1870-1914*, in *Rediscovering the British World*, edited by P. Buckner and R. Douglas Francis, Calgary, University of Calgary Press, 2005, pp. 109-134.
- J. M. MacKenzie, *Orientalism. History, Theory and the Arts*, Manchester, Manchester University Press, 1995.
- J. M. Mackenzie, *Empire and Metropolitan Cultures*, in *The Oxford History of the British Empire*, editor-in-chief Wm. R. Louis, 5 voll., Oxford, Oxford University Press, 1998-1999, vol. III, *The Nineteenth Century*, edited by A. Porter, 1999, pp. 270-293.
- P. J. Marshall - G. Williams, *The Great Map of Mankind. British Perceptions of the World in the Age of Enlightenment*, London, Dent, 1982.

- A. Mattelart, *Histoire de l'utopie planétaire. De la cité prophétique à la société globale*, Paris, La Découverte, 2000, trad. it. di S. Arecco, Torino, Einaudi, 2003.
- H. C. G. Matthew, *The Liberal Imperialists. The Ideas and Politics of a Post-Gladstonian Élite*, Oxford, Oxford University Press, 1973.
- A. J. Mayer, *The Persistence of the Old Regime. Europe to the Great War*, New York, Pantheon Books, 1981, trad. it. di G. Ferrara degli Uberti, Bari, Laterza, 1994.
- M. Mazower, *No Enchanted Palace. The End of Empire and the Ideological Origins of the United Nations*, Princeton, Princeton University Press, 2009.
- M. Mazower, *Governing the World. The History of an Idea*, London, Allen Lane, 2012.
- W. D. McIntyre, *The Britannic Vision. Historians and the Making of the British Commonwealth of Nations, 1907-1948*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2009.
- R. McLean, *Kaiser Wilhelm II and the British Royal Family: Anglo-German Dynastic Relations in Political Context, 1890-1914*, in «History», LXXXVI, 284, 2001, pp. 478-502.
- R. McLean, *Royalty and Diplomacy in Europe, 1890-1914*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001.
- W. H. McNeill, *The Rise of the West. A History of the Human Community*, second edition, Chicago, University of Chicago Press, 1991 (1ª edizione 1963).
- M. Meriggi, *Costituzioni antiche e narrazioni orientalistiche. Dal Sette all'Ottocento*, in «Storica», XV, 43-45, 2009, pp. 209-255.
- T. Metcalfe, *Ideologies of the Raj*, Cambridge, Cambridge University Press, 1997.
- J. S. Mill, *Utilitarianism, On Liberty and Considerations on Representative Government*, edited by H. B. Acton, London, Dent, 1972.
- Missions and Empire*, edited by N. Etherington, Oxford History of the British Empire Companion Series, Oxford, Oxford University Press, 2005.
- The Monarchy and the British Nation, 1780 to the Present*, edited by A. Olechnowicz, Cambridge, Cambridge University Press, 2007.
- G. Montroni, *Walter Bagehot e la retorica della Costituzione inglese*, in «Studi storici», XXXVI, 1, 1995, pp. 695-716.
- J. Morefield, *Empire without Imperialism. Anglo-America Decline and the Politics of Deflection*, Oxford, Oxford University Press, 2014.

- J. Morris, *L'étrange mort de la Grande-Bretagne chrétienne: une nouvelle approche dans le débat sur la sécularisation*, in «Revue d'histoire du XIX^e siècle», XXXVII, 2, 2008, *L'ère victorienne revisitée*, pp. 145-166.
- E. C. Moulton, *India and British Party Politics in the 1870's: Conflicting Attitudes of Empire*, in The Canadian Historical Association, *Historical Papers 1968*, edited by J. Atherton, J. P. Heisler and F. Ouellet, Ottawa, CHA, 1968, pp. 164-179.
- R. Muir, *Introduction*, in *The Making of British India, 1756-1858*, edited by R. Muir, London, Longmans, Green, 1915, pp. 1-17.
- R. Muir, *The Interdependent World and Its Problems*, London, Constable, 1933.
- F. M. Müller, *On Missions*, A lecture delivered in Westminster Abbey on December 3, 1873, New York, Scribner, 1874.
- F. M. Müller, *India: What Can It Teach Us?*, London, Longmans, 1883.
- P. Murphy, *Monarchy and the End of Empire. The House of Windsor, the British Government, and the Postwar Commonwealth*, Oxford, Oxford University Press, 2013.
- G. Murray, *India and the War*, An address to Indian students, March 1915, in G. Murray, *Faith, War, and Policy. Addresses and Essays on the European War*, Boston, Houghton Mifflin, 1917, pp. 67-76.
- T. Nairn, *The Enchanted Glass. Britain and its Monarchy*, second edition, London, Verso, 2011 (1^a edizione 1988).
- L. B. Namier, *Germany and Eastern Europe*, London, Duckworth, 1915.
- L. B. Namier, *Monarchy and the Party System*, The Romanes Lecture, 15 May 1952, in L. B. Namier, *Personalities and Power*, London, Macmillan, 1955 (1^a edizione 1952), pp. 13-38.
- L. Nead, *The Secret of England's Greatness*, in «Journal of Victorian Culture», XIX, 2, 2014, pp. 161-182.
- J. Nehru, *Glimpses of World History*, Being Further Letters to His Daughter, Written in Prison, and Containing a Rambling Account of History for Young People, 2 voll., Allahabad, Kitabistan, 1934-1935.
- J. Nehru, *The Discovery of India*, Calcutta, The Signet Press, 1946.
- D. Nicholls, *The Pluralist State. The Political Ideas of John Neville Figgis and his Contemporaries*, second edition, Basingstoke, Macmillan, 1994 (1^a edizione 1975).
- A. J. Olechnowicz, *Monarchy, Magic and Democracy: The Royal Family and Modern Britain*, London, Bloomsbury, 2013.
- A. J. Olechnowicz, *Il regno unito e la sua monarchia (1837-1914)*, in «Memoria e ricerca», 42, 2013, pp. 15-31.

- Oxford History of Historical Writing*, 5 voll., Oxford, Oxford University Press, 2011-2012, vol. IV, 1800-1945, a cura di S. Macyntire, J. Maiguaschca e A. Pók, 2011, vol. V, *Historical Writing since 1945*, a cura di A. Schneider and D Woolf, 2011.
- G. R. Parkin, *The Geographical Unity of the British Empire*, in «The Scottish Geographical Magazine», X, 1894, pp. 225-242.
- J. Parry, *Whig Monarchy, Whig Nation: Crown, Politics and Representativeness 1800-2000*, in *The Monarchy and the British Nation, 1780 to the Present*, edited by A. Olechnowicz, Cambridge, Cambridge University Press, 2007, pp. 47-49.
- J. Paulmann, *Searching for a "Royal International": The Mechanics of Monarchical Relations in Nineteenth-Century Europe*, in *The Mechanics of Internationalism: Culture, Society, and Politics from the 1840s to the First World War*, edited by M. H. Geyer and J. Paulmann (Studies of the German Historical Institute, London), Oxford, Oxford University Press, 2000, pp. 145-176.
- Penguin Book of Twentieth Century Speeches*, edited by Brian McArthur, London, Penguin Viking, 1992.
- J. Pitts, *A Turn to Empire: The Rise of Imperial Liberalism in Britain and France*, Princeton, Princeton University Press, 2005.
- J. Plunkett, *Queen Victoria: First Media Monarch*, Oxford, Oxford University Press, 2003.
- J. G. A. Pocock, *History and Sovereignty: The Historiographical Response to Europeanization in Two British Cultures*, in «The Journal of British Studies», XXXI, 4, October 1992, *Britishness and Europeanness: Who Are the British Anyway?*, pp. 358-389.
- B. Porter, *The Absent-Minded Imperialists. Empire, Society, and Culture in Britain*, Oxford, Oxford University Press, 2004.
- B. Porter, *Critics of Empire. British Radicals and the Imperial Challenge*, second edition London, Tauris, 2008 (1^a edizione 1968).
- S. J. Potter, *Empire, Cultures and Identities in Nineteenth- and Twentieth-Century Britain*, in «History Compass», V, 1, 2007, pp. 51-71.
- S. J. Potter, *Broadcasting Empire. The BBC and the British World, 1922-1970*, Oxford, Oxford University Press, 2010.
- Power Handed Over in India: Birth of Two New Dominions – Lord Mountbatten on a Friendly Parting*, in «Times», 15 agosto 1947.
- F. K. Prochaska, *Royal Bounty: The Making of a Welfare Monarchy*, New Haven, Yale University Press, 1995.
- F. K. Prochaska, *Christianity and Social Service in Modern Britain: the Disinherited Spirit*, Oxford, Oxford University Press, 2006.

- G. Provitola, *Filosofia della storia universale e teoria delle relazioni internazionali nel pensiero di A. J. Toynbee*, Università di Napoli Federico II, tesi di dottorato in Storia della Filosofia, 2010.
- C. Quigley, *The Anglo-American Establishment: From Rhodes to Cliveden* (1949), Books in Focus, New York 1981.
- C. Ransome, *Our Colonies and India. How We Got Them and Why We Keep Them*, second edition, London, Cassell, 1886 (1^a edizione 1885).
- F. Raphaël, *Les rois thaumaturges de Marc Bloch et la fondation de l'anthropologie politique et religieuse à Strasbourg*, in «Revue des sciences sociales», 40, 2008, *Strasbourg, carrefour des sociologies*, pp. 104-113.
- E. Renan, *Qu'est-ce qu'une nation?*, Conference faite en Sorbonne, le 11 Mars 1882, deuxième édition, Paris, Calman Lévy, 1882 (trad. it. di G. De Paola in E. Renan, *Che cos'è una nazione? e altri saggi*, Roma, Donzelli, 1998, pp. 3-18).
- J. Richards, *Imperialism and Music: Britain, 1876-1953*, Manchester, Manchester University Press, 2002.
- E. Ringmar, *Liberal Barbarism. The European Destruction of the Palace of the Emperor in China*, Basingstoke, Macmillan, 2013.
- R. E. Robinson, *Non-Europeans Foundations of European Imperialism: Sketch for a Theory of Collaboration*, in *Studies in the Theory of Imperialism*, edited by R. Owen and B. Sutcliffe, Harlow, Longman, 1972, pp. 117-42, trad. it. di S. Calamandrei e F. Grillenzoni, Torino, Einaudi, 1977, pp. 137-169.
- O. Rosenboin, *L'impero della libertà. Imperialismo e internazionalismo nel pensiero liberale inglese, 1919-1936*, in «Contemporanea. Rivista di storia dell'800 e del '900», XVII, 1, 2014, pp. 31-58.
- D. Scott, *Kipling, the Orient, and the Orientals: "Orientalism" Reoriented?*, in «Journal of World History», XXII, 2, 2011, pp. 299-328.
- G. R. Searle, *A New England? Peace and War, 1886-1918*, The New Oxford History of England, Oxford, Oxford University Press, 2004.
- B. Sèbe, *Justifying "New Imperialism". The Making of Colonial Heroes, 1857-1902*, in *Justifying War: Propaganda, Politics and the Modern Age*, edited by D. Welch and J. Fox, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2012, pp. 46-67.
- J. R. Seeley, *Ecce Homo. A Survey of the Life and Work of Jesus Christ* (1865), fifth edition, London, Macmillan, 1866 (trad. it. G. Salvadori, Milano, Bocca, 1910).
- J. R. Seeley, *United States of Europe*, A lecture delivered before the Peace Society, in «Macmillan's Magazine», 23, 1871, pp. 436-448 (trad. it. di L. V.

- Majocchi, in «Il Federalista. Rivista di politica», XXXI, 2, 1989, pp. 174-195).
- J. R. Seeley, *The Expansion of England*, London, Macmillan, 1883 (trad. it. di G. Falco, Bari, Laterza, 1928).
- J. R. Seeley, *Natural Religion*, second edition, London, Macmillan, 1882 (1^a edizione 1882).
- J. R. Seeley, *Introduction*, in *Her Majesty's Colonies*, A series of original papers issued under the authority of the Royal Commission, edited by A. J. R. Trendell, London, Royal Commission on Colonial and Indian Exhibition, 1886, pp. XIII-XXX.
- R. T. Shannon, *John Robert Seeley and the Idea of a National Church. A Study in Churchmanship, Historiography, and Politics*, in *Ideas and Institutions of Victorian Britain. Essays in Honour of G. K. Clark*, edited by R. Robson, London, Bell, 1967, pp. 236-267.
- A. Sharp, *James Headlam-Morley: Creating International History*, in «Diplomacy & Statecraft», IX, 3, 1998, pp. 266-283.
- C. Smith, *Darwin and the Memory of the Human: Evolution, Savages, and South America*, Cambridge, Cambridge University Press, 2009.
- G. Smith, *The Empire*, A series of letters, published in «The Daily News», 1862, 1863, Oxford and London, John Henry and James Parker, 1863.
- C. A. Spring Rice, *The Last Poem of Cecil Spring Rice (Washington, January 12, 1918)*, in C. A. Spring Rice, *Poems*, London, Longmans, Green, 1920, p. 176.
- C. A. Spring-Rice, *Two Ideals*, an address delivered before the Canadian Club at Ottawa, January 19, 1918, in V. Chirol, *Cecil Spring-Rice. In Memoriam*, London, Murray, 1919, pp. 37-54.
- J. D. Startt, *Journalists for Empire: The Imperial Debate in the Edwardian Stately Press, 1903-1913*, New York, Greenwood Press, 1991.
- M. Stears, *Progressives, Pluralists, and the Problems of the State: Ideologies of Reform in the United States and Britain, 1912-1926*, Oxford, Oxford University Press, 2006.
- A. Stephanson, *Manifest Destiny. American Expansion and the Empire of Right*, New York, Hill and Wang, 1995, trad. it. di U. Mangialaio, Milano, Feltrinelli, 2004.
- D. Stephen, *The Empire of Progress. West Africans, Indians, and Britons at the British Empire Exhibition, 1924-25*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2013.
- R. Strong, *Coronation. A History of Kingship and the British Monarchy*, London, HarperCollins, 2005.

- G. Studdert-Kennedy, *British Christians, Indian Nationalists and the Raj*, Delhi, Oxford University Press, 1991.
- G. Studdert-Kennedy, *Providence and the Raj. Imperial Mission and Missionary Imperialism*, London, Sage, 1998.
- C. Sylvest, *Beyond the State? Pluralism and Internationalism in Early Twentieth-Century Britain*, in «International Relations», XXI, 1, 2007, pp. 67-85.
- T. Tagliaferri, *La nuova storiografia britannica e lo sviluppo del welfarismo. Ricerche su R. H. Tawney*, Napoli, Liguori, 2000.
- T. Tagliaferri, *Il futuro dell'Occidente e il «contatto fra le civiltà»: Toynbee interprete del primo dopoguerra*, in *Alle origini del moderno Occidente tra XIX e XX secolo*, a cura di F. Cammarano, Rubbettino, Soveria Mannelli, 2003, pp. 127-159.
- T. Tagliaferri, *Il significato della guerra civile americana e i doveri dell'Inghilterra*, in T. Bonazzi - C. Galli, *La guerra civile americana vista dall'Europa*, Bologna, Il Mulino, 2004, pp. 27-61.
- T. Tagliaferri, «Principio di individualità» e occidentalizzazione del mondo nella filosofia della storia di A. J. Toynbee, in «Civiltà del Mediterraneo», III-IV, 2004-2005, pp. 67-86.
- T. Tagliaferri, *Storia e profezia politica nella visione imperiale di John R. Seeley*, in «Ricerche di storia politica», X, 3, 2007, pp. 3-28
- T. Tagliaferri, *Greater Britain, Stati Uniti, India nella visione imperiale di John R. Seeley*, in «Archivio di storia della cultura», XXI, 2008, pp. 7-94.
- T. Tagliaferri, *Comunità e libertà nell'epoca dell'industria. Storia, politica, religione nel pensiero di Arnold Toynbee (1852-1883)*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2008.
- T. Tagliaferri, *Democrazia, nazione e Impero nella modernizzazione della monarchia britannica*, in *Sovrani a metà. Monarchia e legittimazione in Europa tra Otto e Novecento*, a cura di G. Guazzaloca, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2009, pp. 93-117.
- T. Tagliaferri, *Dalla Greater Britain al World Order. Forme del progetto imperiale britannico*, in *Impero, imperi. Una conversazione*, a cura di R. Romanelli, Napoli, L'ancora del Mediterraneo, 2010, pp. 187-217, 307-311.
- T. Tagliaferri, *La repubblica dell'umanità. Fonti culturali e religiose dell'universalismo imperiale britannico*, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2012.
- T. Tagliaferri, *Dimensioni della storiografia contemporanea*, vol. I, *Nel secolo della storia*, Napoli, Giannini, 2013.

- T. Thomas, *The Image of Victoria in the Year of Jubilee*, in «Victorian Studies», XXXI, 1, 1987, pp. 7-32.
- A. S. Thompson, *The Language of Imperialism and the Meanings of Empire: Imperial Discourse in British Politics, 1895-1914*, in «Journal of British Studies», XXXVI, 2, 1997, pp. 147-177.
- A. S. Thompson, *Imperial Britain. The Empire in British Politics, c. 1880-1932*, London, Routledge, 2000.
- A. S. Thompson, *The Empire Strikes back? The Impact of Imperialism on Britain from the Mid-Nineteenth Century*, Harlow, Pearson, 2005.
- A. S. Thompson, *Introduction*, in *Britain's Experience of Empire in the Twentieth Century*, edited by A. S. Thompson, Oxford History of the British Empire Companion Series, Oxford, Oxford University Press, 2012, pp. 1-31.
- A. S. Thompson with M. Kowalski, *Social Life and Cultural Representation: Empire in the Public Imagination*, ivi, pp. 251-297.
- G. C. Thompson, *Public Opinion and Lord Beaconsfield, 1875-1880*, 2 voll., London, Macmillan, London 1886.
- A. P. Thornton, *The Imperial Idea and Its Enemies. A Study in British Power*, London, Macmillan, 1959.
- A. Todd, *Parliamentary Government in the British Colonies*, London, Longmans, Green, 1880.
- M. Torri, *Storia dell'India*, Roma-Bari, Laterza, 2000.
- A. J. Toynbee, *The World after the Peace Conference of Paris*, being an epilogue to the *History of the Peace Conference of Paris* and a prologue to the *Survey of international affairs, 1920-1923*, Issued under the Auspices of the Royal Institute of International Affairs, London, Oxford University Press, 1926.
- A. J. Toynbee, *America, England and World Affairs*, in «Harper's Monthly Magazine», 151, March 1926, pp. 483-490.
- A. J. Toynbee, *The Conduct of British Empire Foreign Relations since the Peace Settlement*, Issued under the Auspices of the Royal Institute of International Affairs, London, Oxford University Press, 1928.
- A. J. Toynbee, *The Great Society*, in A. J. Toynbee, *World Order or Downfall?*, Six Broadcast Talks, Mondays, November 10th to December 15th, 1930, London, British Broadcasting Corporation, 1930, Sixth Talk, pp. 34-41.
- A. J. Toynbee, *Survey of International Affairs, 1931*, Issued under the Auspices of the Royal Institute of International Affairs, London, Oxford University Press, 1932.

- A. J. Toynbee, J. L. Hammond, *Britain and the Modern World Order*, British Broadcasting Corporation, Broadcast Talks Pamphlets, April 1932.
- A. J. Toynbee, *Introduction*, in A. J. Toynbee, *A Study of History*, 12 voll., Issued under the Auspices of the Royal Institute of International Affairs, London, Oxford University Press, 1934-1961, vol. I, 1934, pp. 1-181.
- A. J. Toynbee, E. D. Myers, *Historical Atlas and Gazetteer*, ivi, vol. XI, 1959.
- A. J. Toynbee, *Church, Community and State: Post-War Paganism versus Christianity*, in «The Listener», XVII, 419, 20 January, 1937, pp. 123-124.
- A. J. Toynbee, *A Study of History*, A new edition revised and abridged by the author and J. Caplan, London, Oxford University Press, 1972.
- F. M. Turner, *The Greek Heritage in Victorian Britain*, New Haven, Yale University Press, 1984.
- G. Varouxakis, *Liberty Abroad. J. S. Mill on International Relations*, Cambridge, Cambridge University Press, 2013.
- G. Wallas, *Human Nature in Politics*, third edition, New York, Knopf, 1921 (1ª edizione 1908).
- P. Ward, *Britishness since 1870*, London, Routledge, 2004.
- D. A. Washbrook, *Orients and Occidents: Colonial Discourse Theory and the Historiography of the British Empire*, in *The Oxford History of the British Empire*, editor-in-chief Wm. R. Louis, 5 voll., Oxford, Oxford University Press, 1998-1999, vol. V, *Historiography*, edited by R. W. Winks, 1999, pp. 596-611.
- M. Weber, *Sociologia politica*, in M. Weber, *Wirtschaft und Gesellschaft* (1922), trad. it., 4 voll., Torino, Edizioni di Comunità, 1999, vol. IV, trad. it. di F. Casabianca e G. Giordano,
- A. Webster, *The Debate on the Rise of the British Empire*, Manchester, Manchester University Press, 2006.
- B. F. Westcott, *The Universities in Relation to Missionary Work*, in B. F. Westcott, *On Some Points in the Religious Office of the Universities*, London, Macmillan, 1873, pp. 25-44.
- P. Williamson, *The Monarchy and Public Values, 1910-1953*, in *The Monarchy and the British Nation, 1780 to the Present*, edited by A. Olechnowicz, Cambridge, Cambridge University Press, 2007, pp. 223-257.
- A. E. Zimmern, *The Third British Empire*, Being a Course of Lectures Delivered at Columbia University, New York, under the Auspices of the Julius Beer Foundation, in January 1925, second edition (1ª edizione 1925), London, H. Milford, 1927 (trad. it. di N. Zecchi, *Il terzo impero britannico*, Roma - Modena, Formiggini, 1931).

La “teoria istituzionalista” dell’azienda, nella dialettica fra Gino Zappa e Carlo Masini

Roberto Tizzano*

Abstract: The Masini theory of the firm may be discovered to be contiguous with the Zappa’s “tendenze nuove” definition, instead of the institutional orthodox one of 1946. An interpretation of the scientific dialectics between the two Authors follows that reevaluates the immaterialistic interpretation of the firm to which Masini, as a matter of fact, returns to.

Keywords: Business Entity, Business Entity, Theory of the Firm, Masini, Zappa

1. *Introduzione e scopo*

La “teoria istituzionalista” dell’azienda ovvero “teoria dell’istituto”, come altri Autori pure la definiscono, raccoglie ampi consensi nella dottrina italiana di Economia Aziendale. Essa fa capo alla Scuola di Gino Zappa, e dalla seconda metà degli anni novanta è stata diffusamente rivisitata, attraverso un fiorire di studi aventi ad oggetto l’attualità delle più note impostazioni teoriche e definizioni, nonché il pensiero dei maggiori Autori.

Sebbene anche le posizioni dello Zappa e del Masini siano state rivalutate e riconsiderate, è forse ancora possibile proporre una *lettura dialettica* del pensiero di questi due Maestri, la quale si crede possa concorrere, da un lato, a spiegare il modo in cui le rispettive idee si formarono e, dall’altro lato, a rivalutare le concezioni *immaterialistiche* dell’azienda, soprattutto nelle interazioni tra l’economia aziendale e le altre discipline scientifiche. Questo è lo scopo di questo articolo.

2. *La “teoria istituzionalista” dell’azienda (o “teoria dell’istituto”)*

La “teoria istituzionalista” dell’azienda, detta anche “teoria dell’istituto”, comprende quelle visioni del concetto di azienda che, facendo capo all’im-

* Dipartimento di Scienze Economiche e Statistiche, Università degli Studi di Napoli Federico II, Via Cinthia, 80126 Napoli, Italy. roberto.tizzano@unina.it.

postazione teorica zappiana, identificano l'azienda in un *istituto*¹. A tale teoria vengono talvolta ricondotti anche i contributi di quegli Allievi dello Zappa che non hanno esplicitamente definito l'azienda quale *istituto*². La stessa visione masiniana viene talvolta considerata *latu sensu istituzionalista*, sebbene, come è noto, Carlo Masini abbia esplicitamente marcato la differenza fra i concetti di *istituto* e di *azienda*.

La “teoria dell'istituto”, quindi, identifica la teoria dell'azienda facente capo alla Scuola dello Zappa, nella quale l'*azienda*:

- o è considerata quale vero e proprio “istituto economico” (teoria istituzionalista ortodossa),
- o *deriva* da un “istituto”, *non necessariamente economico*, entità originaria e primigenia di cui l'azienda costituisce – se così può dirsi – una particolare ed importante *dimensione* (teoria istituzionalista masiniana).

3. La teoria istituzionalista nel pensiero di Gino Zappa

I fondamenti del pensiero istituzionalista di Gino Zappa sono rinvenibili nella “Ragioneria Generale” scritta dall'Autore con Lino Azzini e Giovanni Cudini nel 1949³, dove lo Zappa, per la prima volta, propone l'identificazione del concetto di azienda con quello di *istituto economico*⁴.

¹ Le considerazioni svolte nel testo s'inquadrano nell'indagine dell'Economia aziendale, non anche in altri campi di studio come la sociologia o l'economia politica. Questo saggio, ad esempio, non considera le *teorie istituzionali o neo-istituzionali* facenti capo alla New Institutional Sociology (NIS), alla New Institutional Economics o alla Old Institutional Economics, la cui prospettiva di analisi pur potrebbe fornire interessanti chiavi di lettura dei comportamenti aziendali, in funzione dei modelli *governance* adottati. La NIS, ad esempio, teorizza il modo in cui le “organizzazioni aziendali” si adeguano ai contesti *istituzionali* di riferimento, intesi come sistemi di istituzioni sociali nei quali esse vivono ed operano, rispondendo ad *esigenze di legittimazione* che *prima facie* prevalgono sulle aspettative degli individui e sulle valutazioni tecnico-economiche; essa, in questo senso, offre spunti di affinamento dell'interpretazione metodologica del rapporto delle aziende con l'ambiente, che si coniugano con altri strumenti più propri dell'economista d'azienda, che spiegano le *diverse sensibilità o reattività* delle aziende all'ambiente stesso in funzione, fra l'altro, degli individui che integrano l'istituto, con le rispettive posizioni ideologiche ed etiche, coi relativi livelli culturali, con le loro proprie competenze tecniche. Citazioni e riferimenti validi ad inquadrare compiutamente il rilevante problema metodologico cui si accenna sono forniti da Catturi e Riccaboni (Catturi – Riccaboni, *Economia aziendale e teoria istituzionale*); mentre per l'influsso delle *pulsioni* e delle visioni istituzionalistiche nelle scienze sociali, economiche ed organizzative, può vedersi il contributo del Lai (Lai, *Paradigmi interpretativi*).

² Catuogno, *Alcune considerazioni*.

³ Zappa - Azzini - Cudini, *Ragioneria generale*.

⁴ «L'azienda è un istituto economico atto a perdurare, che, per il soddisfacimento dei bisogni umani, compone e svolge in continua coordinazione la produzione, o l'acquisizione ed il consumo della ricchezza» (Zappa - Azzini - Cudini, *Ragioneria generale*, p. 1).

La definizione più citata e conosciuta, tuttavia, è quella contenuta in “Le produzioni”, del 1957⁵, che riprende quella che lo Zappa aveva proposto nel 1954, in un saggio apparso sulla rivista “Il risparmio”, dove l’azienda era stata definita: «istituto economico destinato a perdurare, che, per il soddisfacimento dei bisogni umani, ordina e svolge in continua coordinazione la produzione, o il procacciamento e il consumo della ricchezza»⁶.

V’è poi un’ulteriore e meno citata definizione, contenuta nell’opera di postuma pubblicazione “L’economia delle aziende di consumo”, del 1962, che descrive l’azienda quale «istituto economico, destinato a durare nel tempo che, per l’appagamento dei bisogni umani, ordina e svolge in continua unità la produzione, o il procacciamento dei redditi, i risparmi, gli investimenti e i consumi»⁷.

Il perno concettuale delle definizioni ricordate – che è anche, ad avviso di chi scrive, il più importante elemento di differenziazione del pensiero dello Zappa da quello del Masini – è che, per lo Zappa, l’azienda è istituto; i concetti di *azienda* e di *istituto*, cioè, s’identificano. Per lo Zappa l’azienda è *istituto economico*, entità caratterizzata da stabilità e durabilità, che trova origine e ragion d’essere nella sua (forse troppo) generale finalizzazione al soddisfacimento di bisogni umani, in vista del quale l’azienda pone in essere operazioni coordinate di produzione o procacciamento e consumo di ricchezza. La caratterizzazione economica dell’istituto aziendale è dovuta proprio a tale finalizzazione; e lo Zappa vi insiste per rimarcare la distinzione fra i bisogni che l’azienda può e *deve* soddisfare e gli altri fini che pure l’uomo si prefigge, quale singolo o quale membro di altre comunità od *istituti* (anche non economici).

Il concetto d’*istituto*, come da più parti è stato evidenziato, è utilizzato dallo Zappa:

- per rafforzare l’unità concettuale delle operazioni aziendali, già affermata attraverso il riferimento alle *coordinazioni* della prima definizione del 1927⁸, e degli elementi o fattori materiali, immateriali e personali di cui pure l’azienda si compendia;
- per evidenziare la *realità* dell’azienda, soprattutto con riferimento ai predetti elementi o fattori, che ne integrano il profilo strutturale;

⁵ Zappa, *Produzioni*.

⁶ Zappa, *L’azienda*, p. 1257.

⁷ Zappa, *Aziende di consumo*, p. 547.

⁸ Si allude al concetto di azienda quale «coordinazione economica in atto, istituita e retta per il soddisfacimento dei bisogni umani», espresso dallo Zappa nelle *Tendenze Nuove* (Zappa, *Tendenze nuove*, p. 30).

- per rimarcare la (pur relativa) *autonomia* dell'azienda e dei suoi elementi costitutivi, rispetto ad altre entità.

Sulla base di alcune proposizioni dello stesso Zappa, è stato osservato⁹ che non v'è discontinuità fra i concetti di *coordinazione economica* della prima definizione (1927) e di *istituto economico* della definizione successiva: «le coordinazioni di azienda nelle quali un tempo noi ravvisammo la caratteristica massima dell'azienda possono riguardare così la struttura e il funzionamento dell'organismo di azienda e la struttura e il volgere del patrimonio, come e soprattutto il complesso corso degli accadimenti nei quali l'economia di azienda ha la sua suprema espressione»¹⁰.

Per lo Zappa, quindi, l'azienda avrebbe sempre avuto un carattere *reale*, a dispetto di alcune critiche appuntatesi sulla rilevata carenza di riferimenti, nella prima definizione, ad elementi materiali e personali¹¹; e l'affermata inesistenza di soluzione di continuità nello sviluppo del Suo pensiero costituisce, probabilmente, la ragione principale per la quale *quasi tutti* gli Autori che si sono incamminati lungo il sentiero scientifico da Lui tracciato hanno sviluppato le proprie linee di ricerca muovendo dalla nozione di *azienda quale istituto*¹².

4. La teoria istituzionalista nel pensiero di Carlo Masini¹³

Sebbene Carlo Masini sia stato allievo diretto dello Zappa, il Suo pensiero sull'azienda ha assunto una forte caratterizzazione, rispetto a quello del Ma-

⁹ Amodeo, *Ragioneria generale*.

¹⁰ Zappa, *L'azienda*, p. 1261.

¹¹ Può essere interessante rilevare che analoga critica fu rivolta al Besta dal De Gobbis (De Gobbis, *L'azienda*, p. II).

¹² È stato evidenziato che l'identificazione dei concetti di *azienda* e di *istituto* prospettata dallo Zappa ha generato aree di sovrapposizione tra le nozioni di *istituto* e di *ente* o *persona giuridica*, da una parte, e di *istituto economico* ed altre collettività o enti sociali (ossia gli altri *istituti*), nei quali la vita umana pur si svolge, dall'altra parte; e che mentre il primo problema (sovrapposizione fra *istituto* ed *ente* o *persona giuridica*) ha trovato superamento nell'osservazione che, almeno nella prospettiva economico aziendale, il riconoscimento giuridico non è condizionante per l'esistenza dell'istituto aziendale, più complessa si è rivelata la soluzione del secondo (*istituto economico* e *altre collettività o enti sociali*), determinato dalla circostanza che gli uomini, che sono elementi essenziali e qualificanti dell'istituto aziendale zappiano, necessariamente fanno parte anche di altre comunità (od istituti) ove pure si svolge la loro vita civile, politica, culturale, religiosa e persino altre dimensioni della stessa vita economica (D'Amore, *Il concetto di azienda*, pp. 49-50).

¹³ Come già adombrato nel testo, la visione masiniana dell'azienda non può, a rigore, dirsi *istituzionalista*, posto che il Masini non identifica l'*azienda* con l'*istituto*. L'aggettivo usato nel titolo del paragrafo, quindi, va inteso in senso *convenzionale*, ossia nei termini chiariti al paragrafo 2, in ossequio sia ad un accostamento Scolastico del pensiero dell'Autore rispetto a quello del suo Maestro, sia alla circostanza che, talvolta, entrambe le teoriche vengono sussunte in quella istituzionalista.

estro, con la pubblicazione di "Economia d'Azienda", del 1968¹⁴. Ed il più importante elemento va, ad avviso di chi scrive, riconosciuto nella diversità d'interpretazione dei concetti di *istituto* e di *azienda* e, soprattutto, nella *dipendenza* del secondo concetto dal primo: nella visione masiniana, diversamente da quella zappiana, *l'azienda non è istituto, ma (solo) l'ordine economico di un istituto; di qualsiasi istituto, anche di tipo non economico.*

L'*istituto*, che è *corpo sociale* o aggregato di persone suscettibile di assumere varie configurazioni in relazione agli scopi (possibilmente molteplici e non necessariamente univoci) che ne determinano la genesi, e che si compone dei soggetti che vi trovano aggregazione, *nonché degli elementi o beni materiali e immateriali, delle risorse utili al perseguimento dei suoi fini*, è, per il Masini, il concetto primigenio, originario¹⁵. Esso è entità concreta, *reale*; che solo in alcuni casi persegue finalità *tipicamente o prevalentemente* economiche, sebbene in quasi tutti gli *istituti* sia possibile riconoscere un'attività od una *dimensione* economica¹⁶, quanto meno strumentale, e più o meno rilevante, rispetto al conseguimento dei fini principali. Ad esempio, nella *famiglia*, che è, ad un tempo, fondamentale e *primaria* espressione del concetto d'*istituto*, cellula elementare della comunità umana, sociale e religiosa, gli obiettivi di natura economica sono asserviti a fini ben più importanti, ed anzi trascendenti.

L'*azienda*, quale *ordine economico* di un *istituto*, è disposizione ad unità degli *accadimenti economici* ad esso relativi; accadimenti che coinvolgono le risorse umane, materiali ed immateriali proprie di tale ultima entità, in un rapporto, diretto od indiretto, coi *fini* che la caratterizzano¹⁷. L'*azienda* è, dunque, *l'insieme delle operazioni e delle attività economiche d'istituto*; ed il coinvolgimento di risorse personali, immateriali e materiali può essere rilevato o riconosciuto solo *per astrazione*, nel senso e nella misura in cui tali risorse siano destinate allo – ed utilizzate nello – svolgimento delle attività economiche in cui la vita dell'*istituto* (pure) si manifesta. Solo *per astrazione* – o, se si vuole, *per convenzione* –, è possibile riferire all'*azienda* le risorse personali, immateriali e materiali che sono invece proprie dell'*istituto*; e solo *per astrazione*, tali risorse identificano alcune categorie logiche *tipiche* dell'e-

¹⁴ "La struttura dell'impresa", edita nel 1964 (Masini, *Struttura*), è probabilmente l'ultima opera – pur successiva alla scomparsa dello Zappa – nella quale il Masini mostra adesione alla nozione dell'*azienda* quale *istituto economico*. A partire dal 1968, come specificato nel testo, il Masini marcerà con maggiore evidenza il proprio percorso scientifico, sviluppando l'architettura concettuale descritta nel testo.

¹⁵ Masini, *Economia d'azienda*, p. 23.

¹⁶ Tessitore, *Una riconsiderazione del concetto d'azienda*, p. 117.

¹⁷ Masini, *Economia d'azienda*, p. 27. Di notevole rilevanza, nella teorica masiniana, il rapporto dei *fini* col *soggetto economico* (Masini, *Economia di azienda*; Colombo, *Soggetto economico*).

conomia aziendale, come ad esempio il *soggetto economico*, così importante nella teorica masiniana¹⁸, od il *capitale*.

Per il Masini, l'azienda *non* è entità reale, ma *categoria logica pura*.

Questo vale anche quando si consideri l'*impresa*, che, per il Masini, diversamente da altri Autori¹⁹, *non* è un'azienda, ma un *istituto economico*, con finalità prevalentemente e comunque *tipicamente* economica²⁰. L'azienda di istituto economico sociale o impresa si manifesta e si esprime, per il Masini, nella combinazione degli accadimenti, dei fattori produttivi, delle produzioni fisiche, dei movimenti finanziari dell'*istituto-impresa*. Ancorché le risorse di tale istituto non abbiano altro impiego che quello rivolto a fini economici, la distinzione fra i due concetti (di *azienda* e di *istituto*) permane; le *persone*, ad esempio, hanno una vita propria che si esprime *anche* attraverso – e nell'ambito di – altri istituti (basti ricordare la famiglia); persino le risorse immateriali e materiali (ossia il capitale) potrebbero essere distratte dallo svolgimento dell'attività aziendale dell'*istituto-impresa*, per essere indirizzate verso altre finalità, cosa che avverrebbe, ad esempio, in caso di cessazione dell'attività dell'*impresa*²¹.

¹⁸ Colombo, *Soggetto economico*.

¹⁹ Solitamente, presso gli Autori che hanno dell'azienda una visione *realistica*, il concetto d'impresa identifica il sottoinsieme delle aziende animate da finalità (almeno prevalentemente) lucrativa.

²⁰ Masini, *ivi*, p. 26.

²¹ L'azienda, per il Masini, s'identifica in tre possibili stereotipi.

- a) Lo stereotipo dell'*azienda di consumo e patrimoniale* è individuabile nell'istituto familiare e si concreta in un'attività di produzione o procacciamento di reddito ed una di risparmio/investimento, organizzate in funzione della vita naturale e spirituale dell'istituto e delle sue condizioni prospettiche di benessere e sviluppo. In relazione a tale stereotipo di *azienda* (o di *attività aziendale*), il contributo del Masini spiega particolare rilevanza, data la caratterizzazione dei *ruoli* dei membri della Famiglia nello svolgimento delle attività economiche dell'istituto, ossia delle attività di produzione/procacciamento di reddito, di risparmio, di investimento e coltivazione del patrimonio familiare, di *consumo* (anch'essa intesa quale attività organizzata, coinvolgente specifiche responsabilità).
- b) Lo stereotipo dell'*azienda di istituto economico sociale o impresa* si manifesta nella combinazione degli accadimenti, dei fattori produttivi, delle produzioni fisiche, dei movimenti finanziari. Le *aziende di istituti economico sociali o imprese* sono *aziende di imprese* (dove le *imprese* sono gli *istituti*) che presentano minore complessità rispetto ad altre aziende, perché gli istituti cui esse pertengono nascono per finalità esclusivamente economiche; gli elementi costitutivi degli *istituti-imprese* (fattori, energie, risorse personali e materiali) trovano impiego solo nell'azienda (non concorrono, cioè, alla formazione di altri *istituti* od allo svolgimento di altri *ordini*, non economici), salvo che per le persone, la cui considerazione, a ben vedere, è alla base della giustificazione del permanere della rilevanza della distinzione tra il concetto di *azienda* e quello di *istituto*, anche in questo caso.
- c) L'*azienda composta di produzione e di consumo* è l'ordine economico tipico degli istituti pubblici, dove hanno luogo due gruppi di attività: a) l'attività di produzione di servizi e di procacciamento di risorse finanziarie; b) l'attività di consumo, finalizzata alla soddisfazione dei bisogni pubblici. Anche tali *istituti* – analogamente a quelli del primo tipo – sono caratterizzati dal perseguimento di finalità anche diverse da quella *economica*, e spesso, rispetto a questa, prevalenti.

5. Tre importanti implicazioni della visione masiniana (rispetto a quella zappiana) e la questione dei fini

Tre importanti implicazioni derivano dalla riassunta impostazione teorica masiniana.

L'azienda non è entità originaria né autonoma. Dal momento che essa identifica un'attività (economica) posta in essere dall'istituto, l'azienda non può esistere se non in relazione all'istituto stesso, il quale ben può vantare fasi e manifestazioni di vita proprie e diverse da quelle dell'azienda e, deve ritenersi, *temporalmente più estese*. Dell'istituto, l'azienda serve od interpreta (nel caso specifico dell'impresa) i fini, che dunque non sono propri dell'azienda, si specificano in relazione alle tipologie d'istituto, e la cui dimensione economica può essere non prevalente. In ogni caso, l'attività economica identifica un'azienda solo se essa è svolta in seno ad un istituto (quindi, ad esempio, non è attività aziendale quella svolta da una singola persona, o da un aggregato di persone non riunite in un istituto). L'autonomia, ancorché sempre relativa, è, nella teorica masiniana, propria dell'istituto, *piuttosto che del suo ordine economico o azienda* (sebbene l'azienda di ciascun istituto sia autonoma rispetto a quella di ogni altro istituto, in ragione della diversità degli istituti).

L'azienda è categoria logica pura. La circostanza che le risorse impiegate nell'attività economica d'istituto siano proprie dell'istituto, e che possano riferirsi all'azienda solo *per astrazione*, e con l'ausilio di ulteriori categorie logiche (*fattori produttivi, capitale*), implica che quella del Masini è un'azienda *priva di struttura* o, se si vuole, dotata di una struttura *sui generis*, identificabile solo (e *per astrazione*) attraverso l'osservazione delle attività in cui essa si manifesta e si esprime, e fino al perdurare delle attività stesse.

*Esiste una teoria dell'istituto diversa, autonoma e primigenia rispetto alla teoria dell'azienda*²². L'istituto è *prius* necessario rispetto all'azienda; ad essa preesiste e ad essa può sopravvivere. E questo vale anche per gli *istituti-impres*, dove, almeno in prima e più superficiale approssimazione, può risultare meno agevole riconoscere fasi ed aspetti della vita e dell'attività dell'istituto non necessariamente o propriamente aziendali. Ma soprattutto dell'azienda informa ed indirizza l'azione, attraverso i fini che gli sono propri, i quali, oltre che costituire espressione di un bagaglio etico-culturale che può

²² L'Azzini, pur aderendo alla visione istituzionalista zappiana (fu coautore del libro in cui essa comparve per la prima volta), si mostrò sensibile alla rilevanza anche autonoma del concetto d'istituto, ritenuto *prioritario* al livello sociale. Egli, infatti, distinse gli *istituti originari* (la famiglia, lo Stato) da quelli *derivati* (tutti gli altri) (Azzini, *Istituzioni*, pp. 7-12).

risultare composito (specialmente – ma non solo – in istituti non economici, cui possono partecipare soggetti di varia estrazione culturale ed etica, ma anche professionale, filosofica, religiosa, ecc.), ne orientano e ne permeano l'azione, influenzandone sia il modello strategico²³, che quello di governo.

6. Dal pensiero dello Zappa a quello del Masini (e viceversa)

La caratterizzazione della visione masiniana rispetto a quella zappiana della seconda definizione configura una *discontinuità*, se non proprio una *contrapposizione*, che fa perno, come si è rilevato, sulla diversa interpretazione dei concetti di *azienda* e di *istituto*; *contrapposizione* la quale può sorprendere, se si considera il *rapporto di scuola* esistente fra i due Autori e la circostanza che il Masini, allievo dello Zappa, non abbia mai formulato rivendicazioni forti dell'autonomia del proprio pensiero rispetto a quello del Maestro, avendone piuttosto seguito il sentiero, anche rispetto alla definizione dell'*azienda*, almeno sino all'anno 1964 (che pure è successivo alla dipartita del Maestro).

Tale *discontinuità* o *contrapposizione*, tuttavia, tende a sfumare se l'analisi del pensiero dei due Autori viene operata – come solitamente si fa – secondo un approccio più generale, non limitato agli aspetti definitivi; e tende, forse, addirittura a scomparire, per lasciar campo ad una pressoché lineare *contiguità*, se la visione masiniana del 1968 viene posta a raffronto con quella zappiana del 1927, e ciò a dispetto del carattere evolutivo della seconda definizione dello Zappa rispetto alla prima, implicitamente affermata dallo stesso Zappa attraverso le riportate *proposizioni di raccordo*.

Se, cioè, si abbandona l'assunto (indotto, come si è evidenziato, dallo stesso Zappa) che le *coordinazioni di azienda* delle *Tendenze Nuove* sarebbero state riferite anche a «la struttura ... dell'organismo d'azienda e ... il volgere del patrimonio», allora la definizione di azienda delle *Tendenze Nuove* – in cui la *coordinazione economica* esprimeva, come chiaramente emerge da un'attenta lettura dell'opera, l'aspetto dinamico dell'attività aziendale nel carattere unitario (e, aggiungeremmo, *sistematico*) della sua gestione – non appare divergere da quell'*ordine economico* che, nel pensiero del Masini, viene inquadrato o incardinato nell'entità, *reale*, d'*istituto*.

In siffatta prospettiva, le proposizioni masiniane configurano una raffinata linea di sviluppo teorico del percorso tracciato dal Maestro nel 1926-27;

²³ Sul punto Lai, *Paradigmi interpretativi*, p. 36, n. 34.

linea tesa forse anche (a riconoscere e) a superare le (aspre) critiche mosse soprattutto da alcuni patrimonialisti alla prima definizione dell'azienda, in vista del suo carattere *immateriale* od astratto²⁴. In questa ottica, l'*istituto* del Masini viene a caratterizzarsi quale entità *reale* e primigenia, costituita da persone e beni economici, cui può riferirsi l'attività economica di azienda, che non più risponde a generici *bisogni umani*, ma si pone in relazione strumentale a fini di istituto più o meno complessi, e variamente configurati in ragione della *tipologia* dell'istituto, ma perciò stesso meno generici, fra i quali la componente economica può rivelarsi più o meno accentuata ed importante.

Il superamento della *discontinuità* di cui è discorso, ottenibile, come si diceva, dal raffronto della visione masiniana del 1968 con quella zappiana del 1927, trova supporto e – se del caso – giustificazione, nella circostanza che l'idea che lo Zappa ebbe dell'azienda fino alla concettualizzazione *istituzionalista* dovette essere effettivamente molto più astratta di quanto possa apparire ai posteri che la interpretino sulla base delle riportate *proposizioni di raccordo*.

Ciò trova conferma e testimonianza, oltre che nella lettura delle opere dello Zappa anteriori al 1946, in alcune considerazioni dell'Onida, certamente fra i Suoi massimi epigoni, il Quale, negli "Elementi di ragioneria commerciale" del 1927, ebbe a scrivere che «l'azienda non è costituita dal complesso delle persone e dei beni, ma dalla coordinazione economica delle operazioni ... che, mediante il concorso dei beni economici e di sforzi personali trova realizzazione»²⁵; e conseguentemente a sostenere che la definizione di azienda dello Zappa non era lontana da quella del Besta, «che l'azienda considera come una coordinazione di operazioni economiche, piuttosto che come un insieme – sia pure coordinato – di persone e di beni»²⁶. Affermazioni che sono ribadite dallo stesso Autore dieci anni dopo, in una successiva edizione della medesima opera in cui, dopo avere affermato

²⁴ V. nota 4.

²⁵ Onida, *Elementi di ragioneria* (1927) p. 13. Delle argomentazioni dell'Onida (che furono ripetute anche nell'edizione del 1937 della medesima opera, alla pag. 16; v. *infra*, nel testo) si avvale il De Gobbis, nella sua critica al carattere astratto della definizione dello Zappa del 1927 (De Gobbis, *L'azienda*, p. IV-VI).

²⁶ *Ivi*, pag. 15. Le proposizioni dell'Onida sono forse non immuni da preoccupazioni *politiche* tese – se non a ricucire – a rimediare, per quanto possibile, agli *strappi* determinati dalle rivoluzionarie posizioni delle *Tendenze Nuove*. Esse, tuttavia, costituiscono, unitamente a quelle riportate nel capoverso successivo del testo ed alle considerazioni anche oltre svolte, autorevole ed ineludibile testimonianza della consapevole immaterialità dell'idea di azienda che aveva ispirato l'originaria costruzione teorica del Maestro. Sui caratteri della rivoluzione zappiana del primo quarto del secolo scorso, le sue fonti ispiratrici di ordine metodologico, epistemologico, ma anche storico e politico nel senso più ampio, contingente e persino personale, valga il riferimento al Canziani (Canziani, *Le rivoluzioni zappiane*).

che: «gli elementi che valgono a dar vita alla coordinazione economica che chiamiamo azienda, sono – oltre alle numerose ed importantissime condizioni ambientali – beni economici ed energie personali», Egli precisa: «si noti la nostra espressione, volutamente usata: elementi che valgono a dar vita alla coordinazione aziendale in luogo dell'altra: elementi che costituiscono la coordinazione aziendale. In verità l'azienda – sempre nell'aspetto che cade sotto le nostre indagini – non è costituita dal complesso delle persone e dei beni, ma dalla coordinazione economica delle operazioni – in continuo divenire nel tempo e nello spazio – che, mediante il concorso dei beni economici e di sforzi personali, trova realizzazione»²⁷.

Il pensiero del Masini del 1968, quindi, si pone in relazione evolutiva con la visione zappiana delle *Tendenze Nuove*, *oltrepassando*, se così può dirsi, la transizione, proposta dal Maestro, da un'idea *astratta* ad una *reale* del concetto di azienda.

Ma il pensiero del Masini sull'azienda sembra a sua volta avere influenzato, sia pure gradatamente, l'evoluzione di quello del Maestro, soprattutto negli ultimi anni della Sua vita, come può rilevarsi da un'attenta lettura dell'opera postuma “L'economia delle aziende di consumo”, dove lo Zappa, pur ribadendo che «l'azienda è un istituto economico destinato a durare nel tempo», specifica che essa, «per l'appagamento dei bisogni umani, ordina e

²⁷ Onida, *Elementi di ragioneria* (1937), p. 15 e segg.; l'enfasi è nel testo dell'Autore. L'Onida non definì mai l'*azienda* quale istituto, ma sviluppò l'idea di “complesso economico”, che accostò anche al concetto di organismo (Onida, *L'azienda*, p. 1). Il Ferrero la qualificò «*sistema sociale ... strumento dell'umano operare in campo economico ... unità operante nel campo del consumo e della produzione*» (Ferrero, *Istituzioni*, pp. 3, 4, 5).. Certamente fedele ad una visione *immaterialistica* dell'azienda rimase, invece, il D'Ippolito, per il quale l'azienda era un «... sistema dinamico di operazioni attuate da dati soggetti, persone fisiche, o giuridiche, o gruppi di persone, allo scopo di procurarsi, con l'applicazione delle energie personali alle risorse del mondo esterno, i mezzi utili per l'appagamento dei bisogni umani e di erogarli per il raggiungimento dei fini voluti, quali che essi siano» (D'Ippolito, *L'azienda*, p. 1). Secondo tale Autore, «le definizioni del Besta e dello Zappa ... colpiscono comunque quello che è per noi il carattere essenziale dell'azienda, di essere un complesso ordinato a sistema, di operazioni economiche, e non semplicemente un insieme di persone, o un insieme di mezzi, o un insieme di persone e di mezzi, od anche di persone, di mezzi e di condizioni dell'ambiente esterno. Molteplici altre definizioni, invece, si hanno, che *materializzano* il concetto di azienda, definendola, cioè, essenzialmente come un oggetto sensibile del mondo esterno, come un complesso di mezzi in divenire, o come un organismo di persone e di mezzi in movimento, e ponendo in seconda linea le azioni rivolte alle acquisizioni ed alle erogazioni dei mezzi stessi» (D'Ippolito, *ivi*, p. 4; enfasi nel testo). Chiara e netta adesione alla visione istituzionalista *ortodossa* fu offerta, invece, dall'Amodeo e dall'Azzini. Il Primo, propose anche una rielaborazione della definizione dello Zappa, tesa ad ancor più enfatizzare il riferimento (solo implicito nella definizione dello Zappa) alle risorse personali e patrimoniali ed il riferimento dei *fini* ai soggetti che istituiscono l'azienda: «sta di fatto che chi istituisce un'azienda lo fa precipuamente in vista della soddisfazione dei bisogni suoi propri; e la soddisfazione dei bisogni altrui appare in ogni caso una finalità mediata, seppure necessaria» (Amodeo, *Ragioneria generale*, p. 13). L'Azzini, che, come si è ricordato, fu coautore del testo nel quale la definizione “istituzionalista” apparve per la prima volta (Zappa - Azzini - Cudini, *Ragioneria generale*), rimase coerente a tale prospettiva definitoria e ne sviluppò l'integrazione con la visione *sistemica* e con quella *organicistica* (Azzini, *Istituzioni*); ma pose in evidenza, come si adombrava, la relativa autonomia della *teoria dell'istituto* (o dei “gruppi sociali”) rispetto alla *teoria dell'azienda* (Azzini, *ivi*, pp. 12-14).

svolge in continua unità la produzione, o il procacciamento dei redditi, i risparmi, gli investimenti e i consumi»²⁸: non sfuggirà al lettore come il puntuale riferimento alle fasi di *procacciamento di redditi, risparmi, investimenti e consumi* evochi la raffinata complessità della teorica masiniana dell'azienda familiare e, in parte, dell'azienda composta. L'attività erogativa, nell'opera postuma dello Zappa, perde la dignità di elemento suscettibile di *caratterizzare* la tipologia di azienda che si contrappone a quella di produzione, per assurgere ad attività strumentale del processo che, in essa, culmina in un *consumo* che deve bilanciarsi con le attività di *risparmio* e d'*investimento*; la teoria del consumo, in tale ultima opera, è poi incardinata in una prospettiva molto generale, fortemente evocativa della grande sensibilità masiniana verso il tema sociologico del bene comune, che si risolve in una necessaria solidarietà sociale dell'operare d'azienda²⁹. La moderna teoria dell'azienda di consumo deve molto al contributo del Masini.

7. Considerazioni sulle interrelazioni fra le teorie zappiana e masiniana e le concezioni sistemiche ed organicistiche

Molto è stato detto sui rapporti fra le molteplici visioni dell'azienda presenti negli studi di economia aziendale (e di ragioneria); anche di più sulle peculiarità delle visioni zappiane rispetto ad altre concezioni.

Tuttavia, la frattura qui rilevata tra le *due* concezioni zappiane e la sottolineata peculiarità della posizione masiniana – che si raccorda, come si è detto, solo alla *prima* concezione zappiana –, possono indurre a riverificare alcune *compatibilità*, od a marcare differenziazioni, in vista delle conclusioni che potranno essere tratte sulle linee di sviluppo metodologico che la rivisitazione della teorica masiniana può, forse, ancora indicare. Ci si riferisce, soprattutto, alle teorie *sistemiche* ed *organicistiche* dell'azienda, le quali trovano un importante seguito negli studi, anche attuali, di economia aziendale.

Sebbene la sua applicazione ai nostri studi prenda le mosse dall'opera amaduzziana³⁰, la teoria sistemica ha assunto rilevanza crescente soprattutto dagli anni settanta, quando l'analisi delle relazioni fra l'azienda ed il suo ambiente è divenuta cruciale, per la crescita dimensionale e l'inasprirsi della

²⁸ Zappa, *Aziende di consumo*, p. 547.

²⁹ Secondo alcuni Autori, l'interesse dello Zappa verso i temi sociologici si spiega in funzione dell'influenza che, sul Suo pensiero, ebbe il Veblen (Biondi, *Zappa, Veblen, Commons*). Ma le considerazioni del testo non sono incompatibili con tale posizione, tanto più che il riferimento è qui rivolto ad un'unica Scuola.

³⁰ Amaduzzi, *Appunti*.

competitività e, quindi, per la sopravvivenza stessa delle aziende; mentre quella organicistica, di più antica tradizione, ha registrato adesioni, o conferme di adesioni, anche recenti³¹. Tali teorie, se sono state spesso poste in relazione con le concezioni zappiane – sul presupposto, qui non accolto, che le *due* definizioni del Maestro non presentassero caratteri di discordanza –, non sono state, d'altra parte, altrettanto frequentemente raffrontate alla visione masiniana, forse perché questa non è mai stata posta in *antitesi* con quella (istituzionalista) zappiana (il che avrebbe, invece, implicato l'esigenza d'una più autonoma valutazione).

Sebbene, in letteratura, esistano posizioni differenziate (le quali, comunque, vanno collocate nei rispettivi contesti storico-temporali)³², tra la teoria istituzionalista zappiana, da un lato, e le visioni organicistiche e sistemiche, dall'altro lato, non vi sono – ed è anche il punto di vista di chi scrive – importanti elementi di contrasto; dai raffronti esperibili, anzi, possono cogliersi interessanti opportunità di reciproca fertilizzazione.

Certamente la visione istituzionalista zappiana presenta caratteri sistemici³³. Il coordinamento che avvince le attività di produzione, o di procacciamento e di consumo, della ricchezza, unitamente agli elementi strutturali ed alla finalizzazione dell'insieme al soddisfacimento dei bisogni umani, permette di guardare all'azienda zappiana come ad un *sistema dinamico e finalistico*, avente prospettive *non deterministiche* (e dunque solo *probabilistiche*). Sebbene, poi, la *definizione* dello Zappa non evochi esplicitamente le relazioni dell'azienda con l'ambiente – la cui teorizzazione è stata certamente favorita dallo sviluppo dell'analisi sistemica –, neanche può esservi dubbio che lo Zappa ne avesse più che presenti le interazioni, di tal che la Sua azienda costituiva anche, certamente, un *sistema aperto*. La piena compatibilità

³¹ Secondo il Viganò, «l'azienda è un essere reale, una concreta esistenza fattuale, autonoma e duratura, aperta all'ambiente, integrante un organismo quasi spontaneo (ancorché opera dell'uomo), dalle forme e contenuti molto vari. È composta da beni e persone vicendevolmente avvinti da forti vincoli di coordinazione spazio-temporale di carattere sistemico» (Viganò, *Azienda*, 2000).

³² «Ogni formulazione [del concetto di azienda, *n.d.r.*] pone in evidenza, in momenti storici diversi, gli aspetti dell'attività aziendale e i modi del suo svolgimento che hanno particolarmente interessato singoli studiosi o che sono stati oggetto di più acceso dibattito» (Cattaneo, *Economia delle aziende*). «L'azienda è indubbiamente quella che è e nessuno può cambiarla. Le definizioni che di essa sono state date e sempre si daranno non sono altro che 'interpretazioni diverse' di uno stesso fenomeno le quali dipendono dal particolare momento attraversato dagli studi, dallo stato evolutivo della materia, dall'esistenza di correnti che monopolizzano la cultura, dai mezzi di cui dispone l'indagatore per effettuare la ricerca, dal suo stato psico-fisico e relazionale» (Giannessi, *Le aziende di produzione*).

³³ L'affermazione di una "teoria generale dei sistemi", generalmente attribuita al biologo americano di origine tedesca von Bertalanffy, è successiva all'elaborazione del modello teorico dello Zappa, formatosi, secondo quanto sopra ricordato, verso la metà degli anni quaranta dello scorso secolo. Ma si vedano, *infra*, nel testo, le considerazioni svolte in relazione al paradigma amaduzziano, nel quale la concezione *sistemica* è prospettata in analogia *meccanicistica*. Si veda anche la nota 22.

della visione istituzionalista zappiana con la concezione sistemica è, inoltre, corroborata dalla progressiva *istituzionalizzazione* (intesa come stabile incardinamento della teoria sistemica nello strumentario scientifico dell'Economia Aziendale) dell'approccio sistemico in economia aziendale.

Analoghe considerazioni possono svolgersi con riferimento alla concezione zappiana delle *Tendenze Nuove e, correlativamente*, alla visione masiniana, che da tale concezione, senza soluzione di continuità, prosegue. Tanto la *coordinazione economica* del 1926-27, quanto l'*ordine economico* che informa l'*azienda* del Masini postulano caratteri di correlazione tali da identificare *sistemi dinamici, probabilistici, aperti, finalizzati*³⁴. D'altra parte, la compatibilità dell'analisi sistemica con la visione *immaterialista* zappiana – e, quindi, masiniana – è posta in esplicita evidenza già dalla prima costruzione teorica dell'Amaduzzi, sia pure in adesione ad un'idea *meccanicistica del sistema*³⁵.

Cauta dev'essere la ricerca d'interrelazioni fra la teoria organicistica e quella istituzionalista zappiana. Sebbene, infatti, le *teorie organicistiche* marchino efficacemente l'unità dell'azienda negli elementi – organi, appunto – che la integrano, lo Zappa ha valutato sempre criticamente l'accostabilità delle aziende ad organismi biologici, anche solo in approssimazione didascalica³⁶; e ciò malgrado che nelle interpretazioni più evolute (come ad esempio

³⁴ In tal senso, Catuogno, *Alcune considerazioni*.

³⁵ «L'azienda appare nella nostra mente come un insieme coordinato, direi quasi come un sistema di forze economiche, operanti in continuo adattamento all'ambiente – di cui è parte complementare – e avente per fine lo svolgimento di un processo di produzione, o di consumo, o di produzione e di consumo insieme, a favore di un determinato soggetto economico. E giacché la produzione non è che un mezzo del consumo, si può dire che il fine ultimo dell'azienda sia quello della soddisfazione dei bisogni umani» (Amaduzzi, *Appunti*, pag. 8). La teoria amaduzziana dell'azienda aderisce alla *prima* concezione zappiana: «il concetto di azienda che abbiamo finora esposto è essenzialmente improntato alla nuova corrente dottrinale degli studi di Ragioneria, e più generalmente di economia aziendale promossa dallo Zappa, delle Scuole di Venezia e di Milano» (Amaduzzi, *ivi*, pagg. 12-13); e si caratterizza, oltre che per il ricordato richiamo sistemico, per l'enfasi posta sull'inquadramento ambientale dell'azienda; il Cattaneo, ad esempio, la *classifica* tra quelle che privilegiano «l'osservazione dell'attività svolta» (Cattaneo, *Economia delle aziende*, pag. 64).

Non incompatibile con l'idea sistemica è il concetto d'istituto proprio della teoria masiniana. È vero che il Masini ha marcato la distinzione fra tale esso e quello di sistema, affermando la sovraordinazione del primo rispetto al secondo, soprattutto in vista della *proprietà sociale* che lo caratterizza e della circostanza (scientificamente subordinata) che nell'*istituto* – secondo il Masini – possono coesistere più sistemi; ma riconoscere all'*istituto* la rilevanza meta-scientifica che il Masini associava alla detta *proprietà* – forse, soprattutto, in relazione ad istituti come la *famiglia* – non equivale a negare che pure all'*istituto* masiniano, in una prospettiva di analisi laica, possano associarsi le qualità *sistemiche*.

³⁶ Zappa, *Aziende di consumo*. Non è da escludere che l'enfasi posta dall'Amaduzzi sull'accezione *meccanicistica* della teoria sistemica sia stata indotta – oltre che dal riconoscimento della vocazione quantitativa degli studi di fisica teorica cui Egli dichiaratamente s'ispirava – dai rischi di contrapposizione con le visioni zappiane che un'interpretazione biologistica avrebbe potuto determinare, alla luce dell'inclinazione che, proprio in quegli anni, gli studi sistemici andavano assumendo: «Nel parlare di azienda come sistema istituimo la cosiddetta analogia meccanicistica, la paragoniamo cioè ad un sistema meccanico, ma con ciò non neghiamo le forze subiettive che vi agiscono.

quella del Ceccherelli, che, a ben vedere, assume una connotazione più propriamente *biologisitica*), tali teorie non omettano di cogliere la caratterizzazione *sociale* dell'*organismo aziendale*, attraverso il riconoscimento di un ulteriore grado di sviluppo dell'entità vitale, rispetto ai tradizionali quattro: cellule; tessuti, ossia cellule uguali; organi, ossia riunione di tessuti; esseri viventi, ossia riunione di organi³⁷. La concezione organicistica (o *biologistica*) dell'azienda, d'altra parte, non si pone in contrasto con la concezione sistematica, che, anzi, nell'interpretazione più generale, è stata elaborata, come si è ricordato, proprio dai biologi³⁸.

La concezione organicistica (o *biologistica*) appare invece incompatibile con la teorica masiniana, dal momento che l'azienda del Masini non presenta quei caratteri di *realità* che, invece, la concezione organicistica (o *biologistica*) necessariamente evoca ed implica³⁹.

L'analogia vale invero per seguire un *metodo* analogo a quello delle scienze naturali e determinar *condizioni quantitative di equilibrio del sistema*. Invece chi preferisce paragonare l'azienda ad un organismo non può disconoscere i fattori obiettivi che hanno indubbiamente gran peso e sono evidenti negli effetti finali. Tale ultima analogia organicista ricerca *condizioni di funzionalità dell'organismo* meno facilmente – da un punto di vista metodologico – delimitabili nelle quantità (Amaduzzi, *L'azienda*, 1953, pagg. 16-17; v. anche la nota 2 della stessa pagina).

³⁷ Ceccherelli, *Economia aziendale*. Le teorie organicistiche interpretano in chiave *evoluzionistica* il percorso di sviluppo delle aziende:

- a) sia nel senso di cogliere analogie col modello della selezione naturale (ad esempio, *adattabilità, imitazione, prove ed errori* – anche se il comportamento dell'azienda non si configura tanto, od almeno *normalmente*, come quello dell'ameba di Einstein, quanto, piuttosto, come quello dell'essere umano, che, in applicazione dell'intelligenza e della capacità critica che lo caratterizzano, svolge azioni animate da capacità *intuitiva*, se non anche *progettuale, o teorizzativa* che rendono le *prove* del suo operare assistite da una probabilità di successo del tutto diversa da quelle dell'ameba di Einstein);
- b) sia nel senso che le parti dell'azienda crescono e si sviluppano in maniera equilibrata o, comunque, coordinata, rispetto all'organismo complessivo, conservandone l'unità di scopo ed incrementandone l'idoneità a perseguirlo (evoluzione, maturazione).

³⁸ L'*antagonismo* fra le teorie organicistiche ed istituzionaliste si può, in parte, spiegare osservando che anche le definizioni di azienda hanno costituito occasione di confronto fra i patrimonialisti ed i redditualisti nella prima metà dello scorso secolo; diversi patrimonialisti, infatti, sposavano la visione organicistica, come il D'Alvise, (D'Alvise, *Principi e precetti*), il De Gobbis (De Gobbis, *L'azienda*) e, più recentemente, De Dominicis (De Dominicis, *Lezioni*), per il quale «l'azienda è un organo sociale (ossia un'organizzazione di beni (persone e cose materiali) in cui si svolge una determinata attività umana, in vista di bisogni da soddisfare. Tale organismo è caratterizzato da funzioni: ossia operazioni compiute con l'ausilio di un substrato morfologico rappresentato da un elemento soggettivo (persone) e un elemento oggettivo (beni). L'azienda domestica è l'azienda originaria; tutte le altre sono derivate. Anche la famiglia, comunque, è caratterizzata da un'organizzazione di persone, di cose, di funzioni». Per il De Dominicis le persone possono ridursi anche ad una sola; ed ogni unità sociale finisce per dar vita ad una o più aziende. «Non c'è attività umana e quindi attività economica che non si svolga attraverso aziende. Fuori della azienda non c'è attività umana, non c'è attività economica».

Neanche in tempi attuali, comunque, le due visioni si sono del tutto riconciliate; ad esempio il Viganò, malgrado le proprie tradizioni di Scuola, nel tentativo di integrare diverse prospettive di analisi dell'azienda, si è orientato, come si è visto (nota 2), nella direzione organicistica (o biologistica), abbandonando la prospettiva *istituzionalista*. È comunque possibile, come pure si adombrava, cogliere elementi del pensiero organicista nelle proposizioni di Studiosi particolarmente vicini allo Zappa, come l'Onida e l'Azzini.

³⁹ Nemmeno, ad avviso di chi scrive, la concezione organicistica o biologistica può porsi in armonica relazione con l'idea masiniana d'*istituto*, la quale presenta connotazioni troppo generali perché ad essa possano attribuirsi, con

8. Attualità dell'impostazione masiniana

La delineazione del filo conduttore che collega la concezione masiniana dell'azienda a quella zappiana del 1927 (*coordinazione*) non può indurre a sostenere che la concezione masiniana debba o possa considerarsi superata dalla visione istituzionalista ortodossa (ossia quella zappiana del 1946). E questo non tanto – o soltanto – per ragioni storico-metodologiche (*in primis*, la circostanza che la visione masiniana qui discussa è successiva alla visione istituzionalista ortodossa e rappresenta un passaggio evolutivo nell'evoluzione del pensiero del Masini); ma soprattutto perché la separazione concettuale dell'*azienda* dall'*istituto*, tipica, come si è visto, dell'architettura teorica masiniana, presenta rilevanti caratteri d'attualità, specialmente in relazione ad alcune aree di più recente sviluppo delle discipline economico aziendali, come quelle della *governance*, della *cultura aziendale*, dell'*etica* e della *responsabilità sociale di azienda* (soprattutto d'impresa), dell'*azienda pubblica e/o no (o not for) profit*, che trovano nel Masini un importante ed indiscusso precursore⁴⁰ e che, in una siffatta architettura, si vedrebbero (ri)-collocate nell'ambito di una *teoria dell'istituto* aperta e trasversale, suscettibile di accogliere contributi provenienti da discipline scientifiche anche diverse.

Nell'*istituto* del Masini, fra l'altro, potrebbero trovare composizione, o bilanciamento, istanze, bisogni e soprattutto *fini* di diversa matrice od *imprimatur*⁴¹, costituenti, a un tempo, fondamento ed espressione di un bagaglio etico-culturale di cui l'*istituto* stesso si renderebbe custode e divulgatore, attraverso il modello di *governance* che fosse capace di esprimere; il *finalismo d'istituto*, momento di sintesi d'istanze non più coincidenti con quelle dei soli fondatori dell'azienda, o del suo soggetto economico⁴², può, in un approccio di analisi teoricamente segregato da quello attinente all'*ordine economico*, trovare occasioni di più articolata e raffinata analisi, in vista di interessi ed obiettivi, più o meno differenziati secondo i casi, cui l'*ordine economico* deve rispondere, atteggiandosi in guise diverse secondo gli indirizzi

accettabile grado di *regolarità*, quelle specificità, soprattutto evolucionistiche, che le concezioni organicistiche richiamano e che, secondo diversi Autori, ne esaltano il valore rappresentativo e didascalico.

⁴⁰ Secondo il Ferrero, la visione del Masini viene collocata fra quelle «che esaltano caratteri non propriamente economici dell'azienda e che presentano questa anche o soprattutto sotto il profilo della sua *funzione sociale*» (Ferrero, *Istituzioni*, p. 13). Sull'impegno sociale del Masini e la rilevanza della Sua figura umana negli studi di economia aziendale si veda Coda (*Prof. Carlo Masini*, pp. 140-144). Ha di recente posto in evidenza la nota sensibilità (soprattutto) del Masini rispetto al tema etico il Colombo (Colombo, *Soggetto economico*).

⁴¹ Colombo, *Soggetto economico*, pp. 30-33.

⁴² Lai, *Paradigmi interpretativi*, p. 46.

(*politici*, potrebbe forse dirsi) di volta in volta, e variabilmente nel tempo, prevalenti⁴³.

In relazione alle cosiddette aziende pubbliche e *no profit*, poi, la linea di demarcazione fra l'*istituto* ed il suo *ordine economico* (o azienda) vede massimizzata la sua rilevanza metodologica, perché è in relazione a tali entità che, con maggior evidenza, si esprime la (necessaria) distinzione tra i fini dell'*istituto* e gli *obiettivi* del suo operare, in ambito *anche* economico; in relazione ad esse meglio si coglie l'importanza del conseguimento di assetti più equilibrati, sia al livello metodologico della definizione dei campi d'indagine dell'economia aziendale e delle altre discipline scientifiche di volta in volta rilevanti (secondo la natura e le peculiarità delle entità oggetto d'indagine), che al livello delle modalità e dei caratteri dell'intervento di ciascun profilo scientifico (e professionale): si pensi agli istituti sanitari pubblici, i quali, vedendo al centro della propria *missione* la difesa della salute pubblica e le sue implicazioni sociali, non possono non raccogliere i contributi scientifici delle discipline sanitarie, sociali, etico-filosofiche e così via; ma anche alle istituzioni cooperativistiche, pure caratterizzate da delicati equilibri etici e finalistici.

In relazione alle predette entità – ma non solo ad esse –, l'architettura teorica masiniana riconduce (o riduce) al perimetro scientifico dell'*istituto* l'ambito del confronto – o della possibile sovrapposizione e, al limite, del conflitto – tra i contributi od i profili scientifici, anche non aziendalistici (che potranno variare, come si è detto, in ragione dei caratteri e delle finalità che l'*istituto*, di caso in caso, presenterà); mentre l'*azienda*, dominio esclusivo dello studioso di Economia aziendale, vede riconfermato il suo carattere strettamente economico, sia pure in vista, e nella consapevolezza, dei necessari condizionamenti derivanti dai caratteri dell'*istituto*⁴⁴.

⁴³ Per il Lai, la *reductio ad unum* degli interessi particolari delle diverse categorie di *stakeholder* partecipanti alla vita dell'istituzione e delle correlate pulsioni costituisce prerogativa del soggetto di governo, il che confermerebbe la coerenza interna del "modello istituzionale", essendo proprio l'istituto lo strumento che tende a rendere compatibile il recupero di una visione unitaria con le visioni dei singoli, in vista, appunto, di un risultato d'insieme da ripartire fra i risultati di ciascuno, da ultimo per il soggetto di governo (Lai, *Paradigmi interpretativi*, pp. 56-57). È una visione che può forse dirsi *soggettivizzante*, in cui il soggetto di governo (e la configurazione stessa che egli assume) costituisce espressione del modo di comporsi degli interessi e degli obiettivi di cui i diversi *stakeholder* si rendono portatori; in una visione *oggettivizzante* il fattore unificante potrebbe essere riconosciuto nella strategia. Comunque la si veda (tanto più che le due prospettive non sono in conflitto), le *dinamiche d'istituto* presentano peculiarità che non solo esaltano la rilevanza metodologica della loro segregazione rispetto a quelle di azienda; ma ne confermano la *peculiarità*; e le parole del Lai – che, a ben vedere, sembrano riferirsi ad un'idea d'istituto autonoma rispetto a quella di azienda (forse anche con riferimento alla stessa impresa) – questo proprio sembrano confermare.

⁴⁴ Si pensi, a tale ultimo riguardo, alle complessità scientifico-metodologiche delle istituzioni cooperativistiche, i cui equilibri ed assetti etici e finalistici dispiegano influenze sull'ordine economico soprattutto nella peculiare articolazione del rapporto tra fattori lavoristici e fattori capitalistici e correlativa distribuzione tra di essi della ricchez-

Dunque, l'implicito riconoscimento, nell'*istituto*, di un'area di ricerca scientifica *condominiale* non solo non equivale ad ammettere la necessità d'un arretramento dell'Economia aziendale rispetto ad altre discipline (nemmeno in relazione all'istituto), ma può favorire il riconoscimento, da parte di queste, di una portata, o potenzialità, scientifica capace di andare oltre la *dimensione* strettamente economica che è propria della vita di ogni *istituto* (anche pubblico). Spetterebbe all'Economia aziendale, che, in tal senso, sarebbe chiamata a nuove sfide, *porre a sistema* i contributi provenienti da varie fonti, in una visione olistica che, contribuendo a superare le conflittualità potenzialmente emergenti, spiegherebbe la massima efficacia forse proprio nei ricordati ambiti d'indagine, degli istituti *no profit* e la loro conduzione o gestione: ambiti nei quali la capacità di riconoscere la priorità dell'*istituto* – e dei suoi fini anche non economici – rispetto al suo *ordine economico* ben può porre l'economista di azienda nella posizione di *coordinatore e moderatore* di un necessario dialogo interdisciplinare, coinvolgente, di volta in volta, contribuzioni scientifiche o professionali variabili in vista delle peculiarità dell'istituto indagato⁴⁵.

Ma anche in relazione ad aree caratterizzate da una maggiore e più consolidata tradizione di studi, come quella delle *operazioni straordinarie*, la visione masiniana può offrire spunti di riflessione, o reinterpretazione, o rinnovata considerazione. Ad esempio, la circostanza che l'*istituto* preesista all'*azienda* e che ad essa sopravviva quando le attività economiche del primo vengono, per un motivo o per l'altro, a cessare, nel rimarcare l'esistenza di una vita dell'istituto autonoma rispetto a quella dell'azienda, anche negli istituti-impresе, pone in una nuova luce fasi della vita di questi ultimi, come quella *costitutiva* – che può precedere l'avvio dell'attività economica ed imprenditoriale – o quella *liquidatoria* – che, pur avendo una connotazione economica, non s'identifica più col perseguimento di quelle finalità *economico produttive* che sono proprie dell'azienda di istituto economico sociale od impresa in normale funzionamento; a meno del caso, scientificamente molto interessante, in cui l'attività economica d'azienda continui a svolgersi in capo ad un diverso istituto, ad esempio a seguito di cessione da parte di quello cui essa, originariamente, apparteneva.

za creata; articolazione la quale, se da un lato conferma la *strumentalità* dell'ordine economico ai fini d'istituto, d'altro lato permette di ben isolare, sul piano metodologico, le influenze dell'assetto istituzionale sull'ordine stesso.

⁴⁵ Sugli aspetti evocati nel testo, si vedano, in termini più specifici, le considerazioni del Colombo, *Soggetto economico*, e del Borgonovi, *La rilevanza del concetto d'istituto*; e, in termini più generali, quelle della Ferraris Franceschi, *Problemi attuali* e del Canziani, *Per la critica della teoresi zappiana*.

E tali ultime considerazioni non possono non evocare l'annosa divaricazione tra i concetti di azienda e di impresa nell'Economia aziendale e nel Diritto, alla cui ricomposizione la teorica masiniana potrebbe recare un importante contributo.

È vero che, nel diritto, l'azienda è definita quale «complesso di beni organizzati» (art. 2555), secondo una prospettiva, *prima facie*, materialistica ancorata all'idea statica che essa appare suggerire; ma ciò dipende dal fatto che, nel nostro codice civile, l'«attività economica organizzata (al fine della produzione o dello scambio di beni e servizi)» è ricondotta al concetto giuridico d'impresa (art. 2082), che si collega ad una figura imprenditoriale che può esercitarsi in forma individuale od attraverso un *istituto* societario. Il diritto, cioè, non neglige l'«ordine economico»; ma attribuisce ad esso una diversa denominazione (impresa), separandolo concettualmente, come fa il Masini, dal complesso degli *strumenti* adoperabili per il suo svolgimento (per il diritto, l'azienda)⁴⁶, riconducibili, ancora una volta come nella teorica masiniana, ad una figura istituzionale che può essere identificata nel singolo imprenditore o nell'istituto societario⁴⁷.

Insomma, se si è disposti a superare gli aspetti meramente definitivi, si vede che l'architettura teorica masiniana e quella giuridica presentano sostanziali similitudini: entrambe riconoscono l'autonomia concettuale dell'«attività economica organizzata» od «ordine economico», rispetto agli «elementi strumentali» mercè i quali l'attività stessa si svolge; per entrambe, tanto l'«attività economica organizzata» od «ordine economico», quanto i suoi strumenti, sono riconducibili ad una figura primigenia ed autonoma. L'*azienda di Masini* (che, come si pensa di aver dimostrato, è prosecuzione della «coordinazione economica» zappiana) approssima il (se non equivale al) concetto giuridico d'impresa⁴⁸.

D'altra parte, l'apparente *ecletticismo* riconducibile all'astrattezza od immaterialità della visione masiniana rispetto a quella *istituzionalista ortodossa*

⁴⁶ Fra tali strumenti vi sono anche tutti i «contratti» (art. 2558 c.c.), ivi compresi quelli lavorativi, che all'azienda restano naturalmente avvinti nell'eventuale trasferimento (salva la possibilità di trasferire «rami di azienda», privi di alcuni degli elementi costitutivi dell'intera azienda), potendosi, in essi riconoscere, almeno in parte, quelle risorse immateriali che appaiono insufficientemente esaltate nella definizione dell'art. 2555 c.c.

⁴⁷ Si potrebbe obiettare che la figura dell'imprenditore individuale non è necessariamente riconducibile all'istituto familiare, che, nella visione masiniana, costituisce l'unità elementare d'istituto. Ma su questo – ossia sulla *necessaria* appartenenza dell'individuo all'istituto familiare – vi è un che di dogmatico nella teorica masiniana, in ragione dell'ispirazione religiosa di cui essa, per alcuni aspetti, risente.

⁴⁸ Questa approssimazione – ma soprattutto, la validità della teorica masiniana nella dialettica tra l'Economia aziendale e il Diritto – è stata fatta emergere dal Paletta in un recente scritto (Paletta, *Il concordato preventivo*) che fa da inquadramento, in prospettiva economico-aziendale, ad una ricerca empirica sulle crisi d'impresa gestite attraverso i concordati preventivi e gli accordi di ristrutturazione.

ed alle altre concezioni che, all'azienda, riconoscono carattere di *realità*, se, da un lato, permette o suggerisce, per quanto s'è appena detto, interessanti *aperture*, anche epistemologiche, dell'Economia aziendale, dall'altro lato non sembra porre rilevanti problemi di raccordo con la *rete concettuale* dell'economia aziendale, soprattutto se riguardata quale sistema di proposizioni aventi ad oggetto l'analisi economica dell'azienda.

In primo luogo, perché, a ben considerare la stessa letteratura sul concetto di azienda, la visione masiniana si scopre meno *ecclettica* di quanto *prima facie* pur possa apparire. Studiosi di grande ed importante seguito, come il Ferrero e l'Onida⁴⁹, pur aderendo alle posizioni zappiane (più recenti), non hanno insistito, nelle loro definizioni, sugli elementi strutturali; e nemmeno l'Amaduzzi lo ha fatto⁵⁰. In secondo luogo, perché la *teoria del reddito*, che costituisce uno dei massimi fondamenti della rete concettuale dell'economia aziendale, è stata elaborata dallo Zappa all'epoca della concezione *immaterialista* dell'azienda e non è stata incisa dalla convergenza del pensiero del Maestro verso la concezione *realista*.

Più in generale, negli studi sull'analisi economica dell'azienda, la considerazione qualitativa dei relativi elementi strutturali esplica importanza ed incidenza limitate, che soprattutto si risolvono nel fornire ulteriori chiavi di lettura a particolari fenomeni. D'altra parte, l'appartenenza di beni e diritti all'*istituto* (piuttosto che all'*azienda*), tipica della visione masiniana, non solo non confligge con i relativi sottosistemi teorici, ma ne enfatizza la potenza esplicativa e speculativa; ad esempio, la teoria del capitale risulta rafforzata dall'enfasi posta dall'interpretazione masiniana sul nesso funzionale che deve avvincere i beni all'attività produttiva, affinché essi possano esservi compresi quali fattori produttivi: poco o nulla rilevando la materiale o giuridica appartenenza dei beni stessi all'azienda piuttosto che all'istituto.

⁴⁹ Si veda la nota 16.

⁵⁰ Sebbene, nelle proposizioni del 1937, questo Autore abbia puntualizzato che «nel nostro concetto ... rientrano i fattori personali e patrimoniali che nella enunciazione di azienda, più ricorrente nelle opere dello Zappa, restano invece tacitamente espressi come elementi che valgono a dare vita all'azienda» (Amaduzzi, *Appunti*, pag. 14), nelle più importanti opere successive – il riferimento è alle due edizioni de "L'azienda nel suo sistema e nell'ordine delle sue rilevazioni", del 1953 e del 1978, rispettivamente – Egli omise l'esplicito riferimento agli elementi *strutturali*. Fra i «caratteri distintivi fondamentali delle aziende» richiamati alle pagine 15-16 della prima edizione dell'opera citata (Amaduzzi, *L'azienda*, 1953) – e riproposti con non rilevanti modifiche nella seconda edizione (Amaduzzi, *L'azienda*, 1978) – non vi sono entità materiali; mentre vi si dice che «l'azienda è promossa da uno o più individui e condotta con l'eventuale collaborazione, in una forma od in un'altra, di uno o più altri individui [sottolineatura aggiunta, *n.d.r.*]» (Amaduzzi, *L'azienda*, 1953). Più avanti, viene richiamato "un altro tipo di definizioni" [dunque definizioni *diverse* da quello dello Zappa del 1926 e del Besta, *n.d.r.*] «che mette in evidenza oltre che l'aspetto *operativo* dell'azienda, anche l'aspetto *strutturale*» [sottolineatura aggiunta, *n.d.r.*]. Fra queste, l'Autore cita quelle del D'Alvise, del Ceccherelli, dell'Alfieri e del Vianello (Amaduzzi, *L'azienda*, 1953, *pagg.* 23 e seguenti).

Bibliografia

- A. Amaduzzi, *Appunti delle lezioni di ragioneria, svolte nel primo corso dal prof. Aldo Amaduzzi nell'anno accademico 1936-1937*, Regia Università di Catania, a cura dello stabilimento tipografico Vittorio Ferri, Roma, 1937.
- A. Amaduzzi, *L'azienda nel suo sistema e nell'ordine delle sue rilevazioni*, Utet, Torino, 1953.
- A. Amaduzzi, *L'azienda nel suo sistema e nell'ordine delle sue rilevazioni*, Utet, Torino, 1978.
- D. Amodeo, *Ragioneria generale delle imprese*, Giannini, Napoli, 1964.
- L. Azzini, *Istituzioni di economia d'azienda*, Dott. A. Giuffrè, Milano, 1978.
- E. Borgonovi, *La rilevanza del concetto di istituto per l'economia aziendale*, in AA.VV., *Scritti in onore di Carlo Masini*, Dott. A. Giuffrè, Milano, 1993.
- Y. Biondi, G. Zappa, T. Veblen, J.R. Commons, *Azienda e istituzioni nella nascente Economia aziendale*, Comunicazione presentata al VIII Convegno nazionale AISPE (Associazione Italiana per la Storia del Pensiero Economico), *Gli economisti e le istituzioni. Contributi dalla storia del pensiero economico*. Palermo, 2004.
- C. Busco, *Sistemi di controllo e cultura aziendale*, Cedam, Padova, 2002.
- A. Canziani, *Per la critica della teoresi zappiana e delle sue forme di conoscenza*, Università degli Studi di Brescia, Dipartimento di Economia Aziendale, Brescia, 2000.
- A. Canziani, *Le rivoluzioni zappiane - reddito, economia aziendale - agli inizi del secolo XXI*, Università degli Studi di Brescia, Dipartimento di Economia Aziendale, Brescia, 2009.
- M. Cattaneo, *Economia delle aziende di produzione*, Etas Kompass, Milano, 1969.
- G. Catturi - A. Riccaboni, *Economia aziendale e teoria istituzionale: affinità concettuali ed implicazioni operative per il controllo di gestione*, in *Contabilità e cultura aziendale*, vol. I, n° 2, 2001.
- S. Catuogno, *Alcune considerazioni sulle interpretazioni teoriche del concetto di azienda*, in E. Viganò (a cura di), *Azienda. Contributi per un rinnovato concetto generale*, Cedam, Padova, 2000.
- A. Ceccherelli, *Economia aziendale ed amministrazione delle imprese*, Barbera, Firenze, 1948.

- V. Coda, *Prof. Carlo Masini*, in *Contabilità e Cultura Aziendale*, vol. II, n° 2, 2002.
- G. Colombo, *Soggetto economico, governo e responsabilità sociale dell'impresa alla luce del pensiero di Carlo Masini*, in *Contabilità e cultura aziendale*, vol. V, n° 1, 2005.
- P. D'Alvise, *Principi e precetti di ragioneria per l'amministrazione economica delle aziende*, Cedam, Padova, 1934.
- M. D'Amore, *Il concetto di azienda nell'opera di Gino Zappa*, in E. Viganò (a cura di), *Azienda. Contributi per un rinnovato concetto generale*, Cedam, Padova, 2000.
- U. De Dominicis, *Lezioni di ragioneria*, Bologna, 1968.
- F. De Gobbis, *L'azienda*, in *Rivista Italiana di Ragioneria*, Fascicolo I, 1936.
- T. D'Ippolito, *L'azienda. Prime nozioni di economia aziendale e di ragioneria*, Abaco srl, Palermo, 1953.
- R. Ferraris Franceschi, *Problemi attuali dell'Economia Aziendale*, Giuffré, Milano, 1998.
- G. Ferrero, *Istituzioni di economia d'azienda*, Giuffré Editore, Milano, 1968.
- E. Giannessi, *Le aziende di produzione originaria. Le aziende agricole*, Colombo Corsi, Pisa, 1960.
- A. Lai, *Paradigmi interpretativi dell'impresa contemporanea. Teorie istituzionali e logiche contrattuali*, FrancoAngeli, Milano, 2004.
- C. Masini, *La struttura dell'impresa*, Dott. A. Giuffré Editore, Milano, 1964.
- C. Masini C., *Economia di Azienda*, Stefano Pinelli Editore, Milano, 1968.
- P. Onida, *Elementi di ragioneria commerciale, svolti nel sistema dell'economia aziendale*, Dott. A. Giuffré Editore, Milano, 1927.
- P. Onida, *Elementi di ragioneria commerciale, svolti nel sistema dell'economia aziendale*, Dott. A. Giuffré Editore, Milano, 1937.
- P. Onida, *L'azienda. Primi principi di gestione e di organizzazione*, Dott. A. Giuffré, Milano, 1954.
- A. Paletta, *Il concordato preventivo con continuità aziendale: aspetti economico aziendali*, in Massimo Ferro, Paolo Bastia, Giacomo Maria Nonno, *Il concordato preventivo e gli accordi di ristrutturazione*, IPSOA, Milano, 2013.
- A. Tessitore, *Una riconsiderazione del concetto di azienda*, in *Rivista Italiana di Ragioneria e di Economia Aziendale*, marzo-aprile 1997, pagg. 114-130.
- E. Viganò, *Il concetto generale di azienda*, in Viganò E. (a cura di) *Azienda. Contributi per un rinnovato concetto generale*, CEDAM, Padova, 2000.
- G. Zappa, *Tendenze nuove negli studi di ragioneria*, S.A. Istituto Editoriale Scientifico, Milano, 1927.

- G. Zappa, *La determinazione del reddito nelle imprese commerciali*, Anonima Libreria Italiana, Roma, 1929.
- G. Zappa, *La nozione di azienda nell'economia moderna*, in *Il Risparmio*, Anno II, Fasc. VIII, 1954.
- G. Zappa, *Le produzioni nell'economia delle imprese*, Dott. A. Giuffrè Editore, Milano, 1957.
- G. Zappa, *L'economia delle aziende di consumo*, Dott. A. Giuffrè Editore, Milano, 1962.
- G. Zappa - L. Azzini - G. Cudini, *Ragioneria generale ad uso degli istituti tecnici*, Dott. A. Giuffrè, Milano, 1949.



Gli studi raccolti in questo volume costituiscono il primo 'Quaderno' della nuova Collana di pubblicazioni della Scuola di Scienze Umane e Sociali dell'Ateneo fridericiano, promossa con l'intendimento di facilitare il confronto e il dialogo tra studiosi di varia provenienza, di sollecitare indagini trasversali e interdisciplinari sia su argomenti lontani nel tempo sia su temi di grande attualità che sono parte del nostro vissuto quotidiano. Il volume rappresenta una felice sintesi tra passato e presente, come è prerogativa delle ricerche appartenenti alla cultura umanistica, che ha a oggetto lo studio dell'esperienza umana considerata nella sua globalità.

